THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

M1503
.G199
S6

UNIVERSITY OF N C AT CHAPEL HILL
00011135087

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/soniadramelyriqugaub

PHILIPPE GAUBERT

SONIA

SONIA

PHILIPPE GAUBERT

SONIA

DRAME LYRIQUE EN 3 ACTES

POÈME DE

CHARLES BATILLIOT

Partition Piano et Chant réduite par l'Auteur

PRIX 15 FRANCS NET

PARIS
ENOCH & Cie ÉDITEURS
27, BOULEVARD DES ITALIENS, 27

Copyright MCMXII by ENOCH & Cie

A la Mémoire de mon Père

PH. G.

1035724

SONIA

Drame lyrique en 3 Actes

POÈME DE

CHARLES BATILLIOT

MUSIQUE DE

PHILIPPE GAUBERT

Représenté pour la première fois sur la scène du Théâtre Municipal de Nantes, le 8 Février 1913

sous la Direction de M. EMILE RACHET

DISTRIBUTION :

SONIA
Mme Germaine Le Senne (de l'Opéra)

VLADIMIR
M. Razavet

IVAN STRELOFF
M. Grimaud

PAVEL IGOUMENOW
M. Lasserre

WOLFF et SPOTCKINE
M. Letertre

ANTONIA
Mme Escande

NIATZKI
M. Rubeau

LURICH
M. Xhoffray

LE CHEF DE LA POLICE
M. Christian-Martin

LE POPE
M. Euryale

UNE JEUNE FILLE
Mme Denève

UN POLICIER
M. Beaudinet

LE DIRECTEUR DE LA PRISON
M. Deprez

Le Gouverneur, Chambellans, Officiers, Prêtres, Gens du Peuple, etc., etc..

CHEF D'ORCHESTRE : M. FRITZ ERNALDY METTEUR EN SCÈNE : M. SCARELLA

TABLE

ACTE I

Pages

PRÉLUDE. 2

SCÈNE I — *Des papillons d'argent*. 5
(VLADIMIR, SONIA).

Ecoute, Ivan Stréloff doit venir. 15
(VLADIMIR, SONIA).

SCÈNE II — *Bonsoir, quel temps de chien !*. 22
(IVAN, VLADIMIR, SONIA).

SCÈNE III — *J'ai failli vous fausser compagnie* 25
(PAVEL, VLADIMIR, SONIA, IVAN, LURICH, WOLFF, SPOTCKINE).

L'heure de réfléchir est passée. 29
(IVAN, puis SONIA, VLADIMIR, LURICH, WOLFF, SPOTCKINE).

Ah ! tuer, toujours tuer 41
(VLADIMIR, puis IVAN, LURICH).

Un soir, j'ai trouvé ma vieille compagne. 49
(PAVEL, puis VLADIMIR).

Chut ! une patrouille. 52
(SONIA, IVAN, PAVEL, WOLFF, LURICH).

SCÈNE IV — *Antonia ! Eh ! bien, les nouvelles ?* 57
(SONIA, VLADIMIR, puis TOUS).

Mes fils, il faut agir. 62
(PAVEL, puis TOUS).

ACTE II

PRÉLUDE. 69

SCÈNE I — *Les anges dans le soir*. 71
(Chœur de Jeunes Filles).

SCÈNE II — *Mauvais présages*. 75
(IVAN, LURICH, LE CHŒUR).

Scène III — *Tout est prêt* . . . 79
(NIATZKI, PAVEL).

Scène IV — *Vois, le bonheur rayonne* . . . 82
(VLADIMIR, SONIA).

Ce soir, Sonia, ils sont doux . . . 89
(VLADIMIR, SONIA).

Scène V — *Déjà, leurs mines affaissées se redressent* . . . 92
(SONIA).

Scène VI — *La nuit tressaille* . . . 96

Reste ainsi dans mes bras . . . 110
(VLADIMIR, SONIA).

Scène VII — *Christ est ressuscité* . . . 117
(LE POPE, LA FOULE).

Scène VIII — *Pitié ! Pitié !* . . . 128
(SONIA).

Scène IX — *Justice est faite* . . . 130
(NIATZKI, SONIA, LE CHEF DE LA POLICE).

ACTE III

PRELUDE . . . 136

Scène I — *L'aube est pâle comme la mort* . . . 143
(SONIA).

Scène II — *Il vous faut expier* . . . 154
(LE DIRECTEUR DE LA PRISON, SONIA, VLADIMIR).

Scène III — *C'est toi, mon Vladimir !* . . . 155

Vois, le jour triomphant . . . 161

Arrête ! non .. il ne faut pas . . . 168

La tâche est superbe . . . 178
(SONIA, VLADIMIR).

Scène IV — *SYMPHONIE* . . . 183

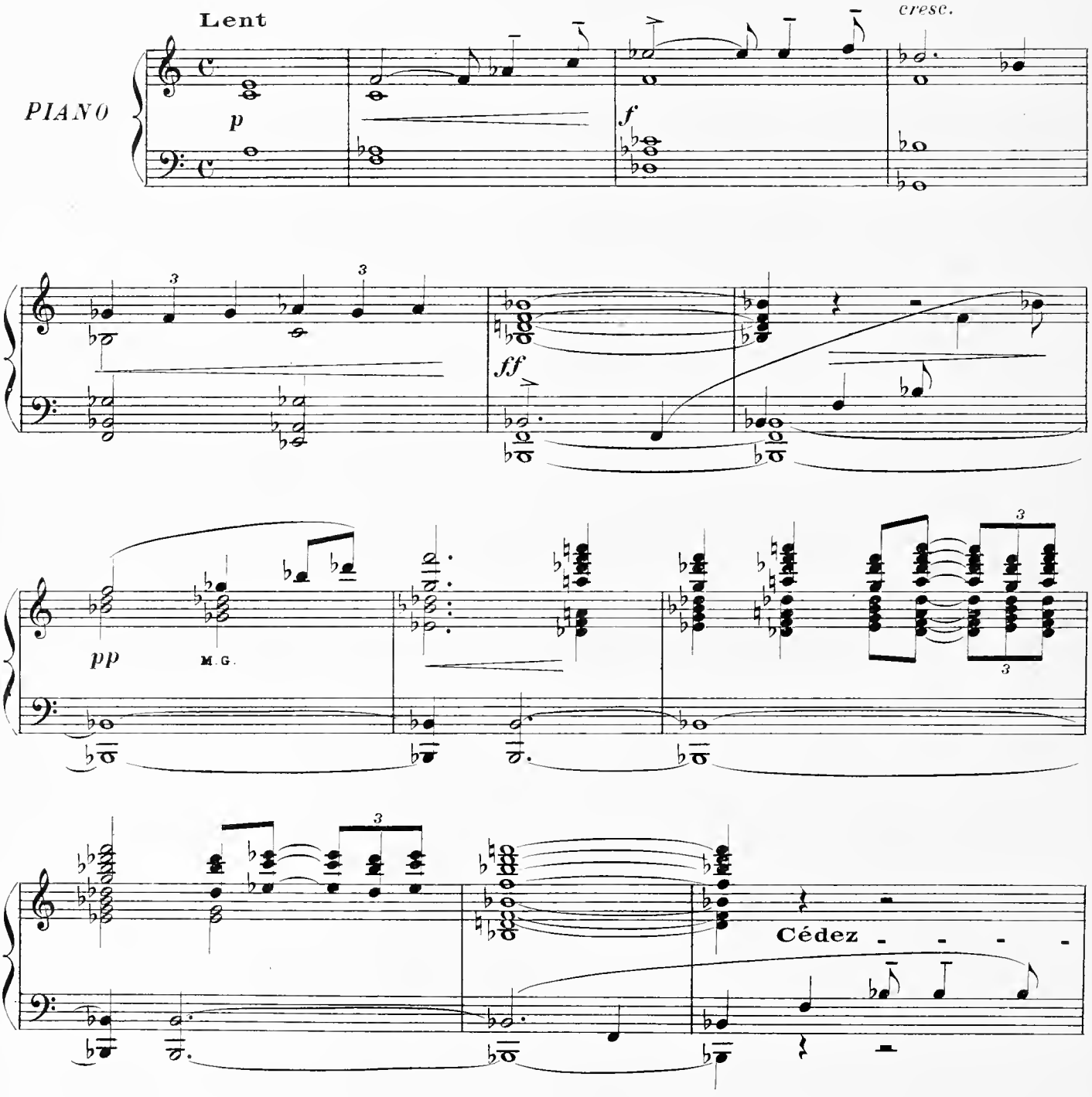
Pour toute la musique,
les parties d'orchestre, tout matériel nécessaire à la représentation en France et a l'Etranger,
s'adresser à MM. ENOCH & C^ie^, éditeurs-propriétaires
pour tous pays

ACTE I

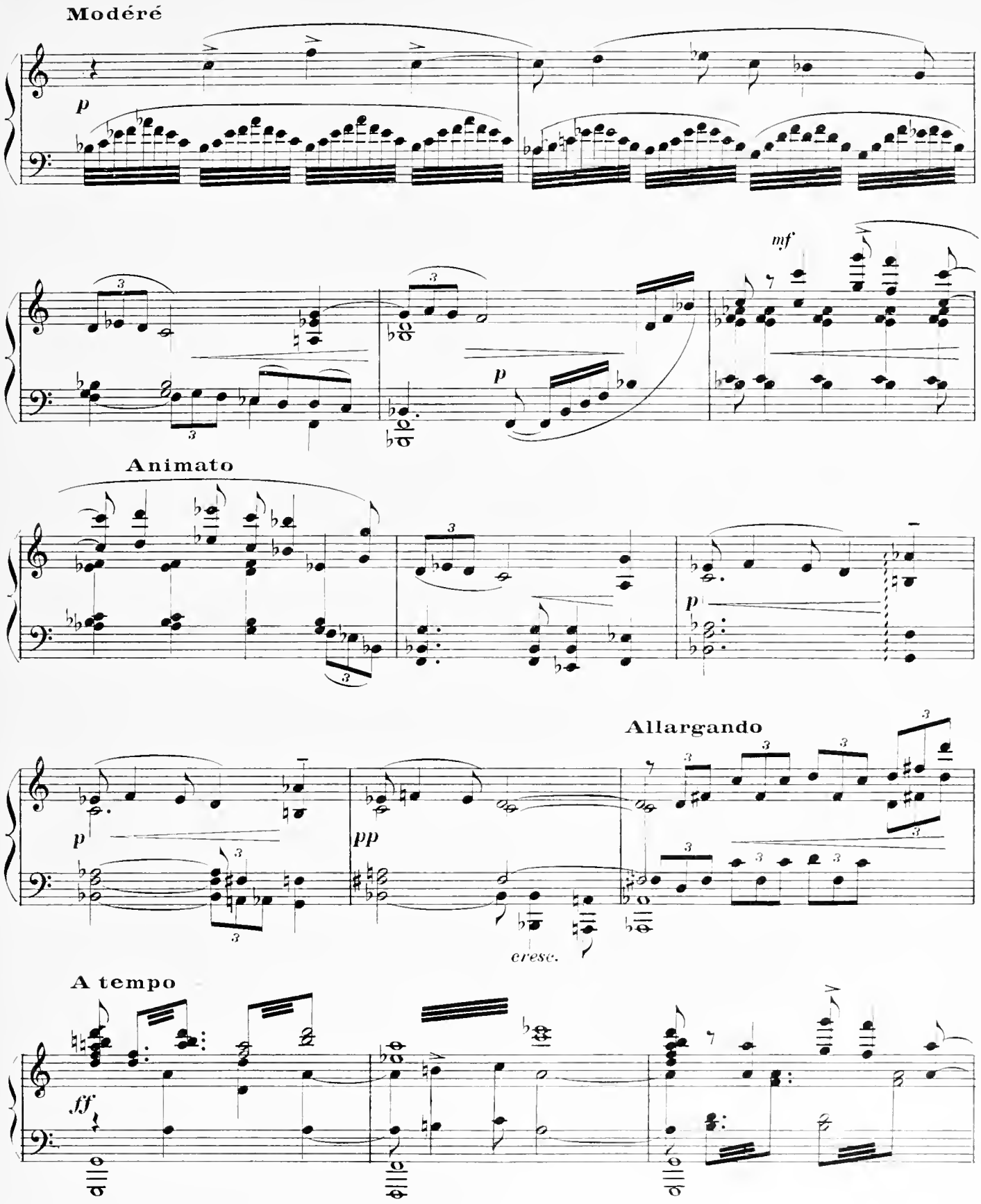
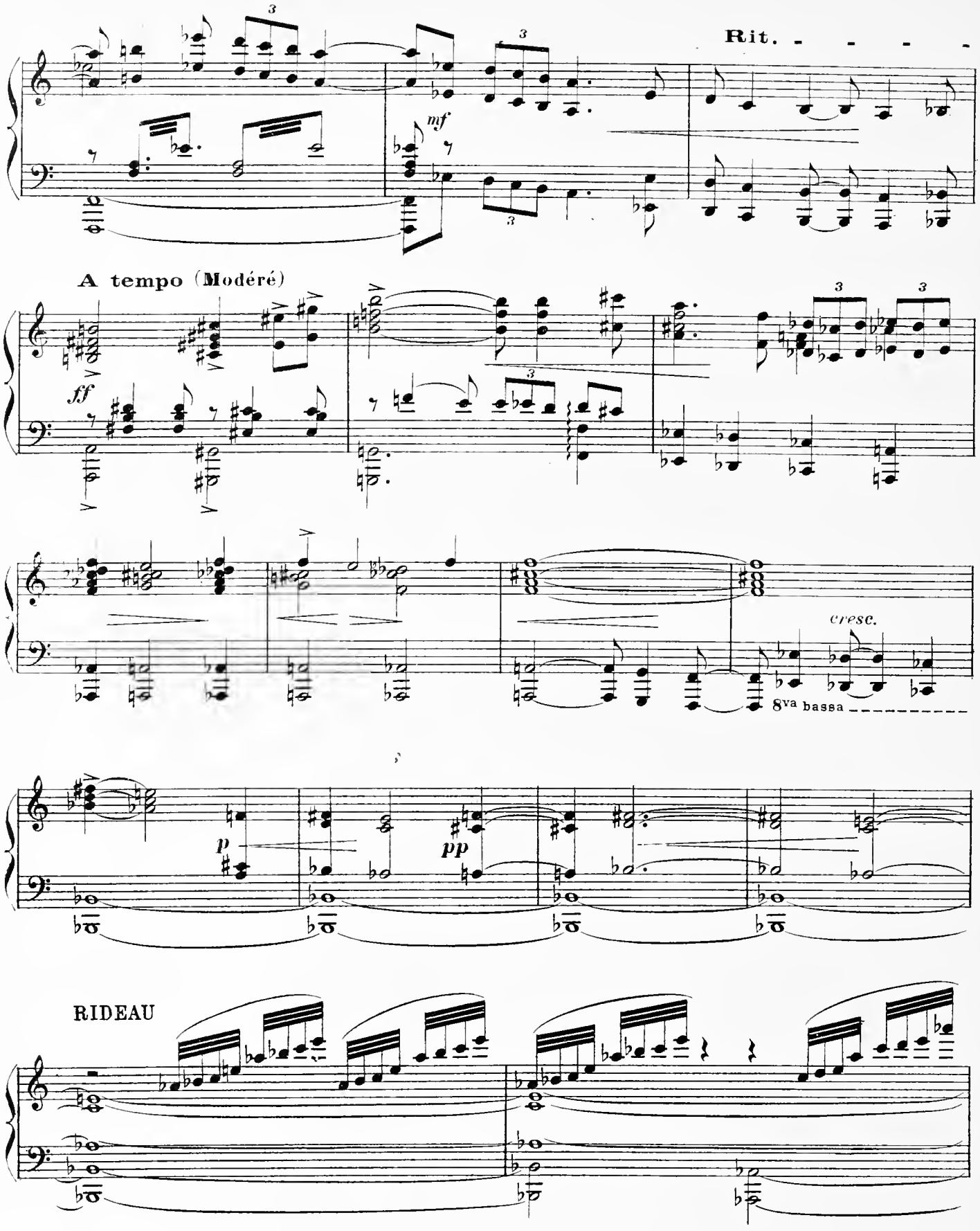
Chez Vladimir Birukoff

L'intérieur d'un ménage pauvre en Russie. Quelques escabeaux çà et là; une table au milieu de la pièce avec une lampe allumée, un encrier, du papier, des livres, un samovar et des tasses. Dans le fond la fenêtre, à gauche le poêle lézardé, en faïence blanche. A droite une porte amenant de l'extérieur.

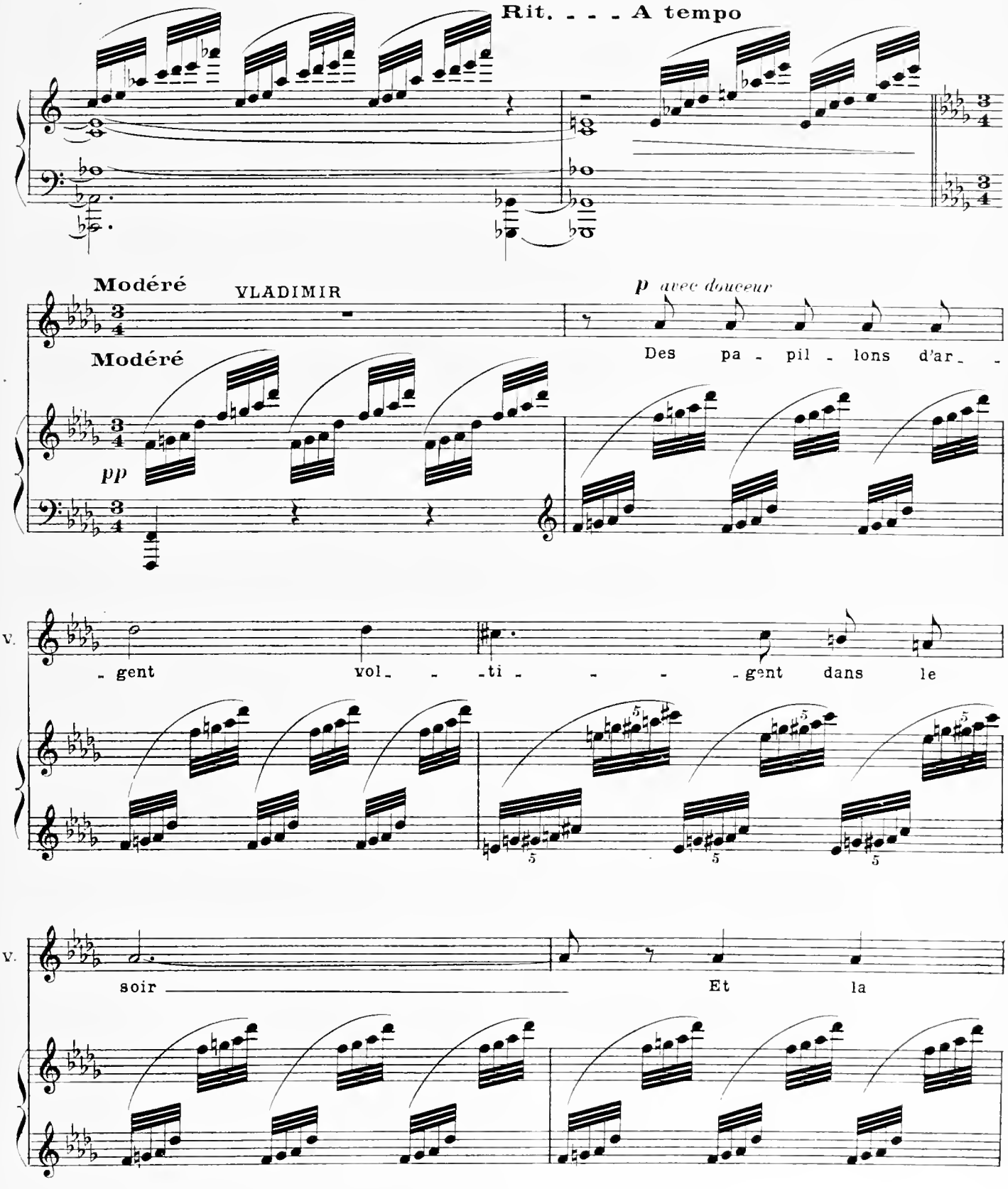
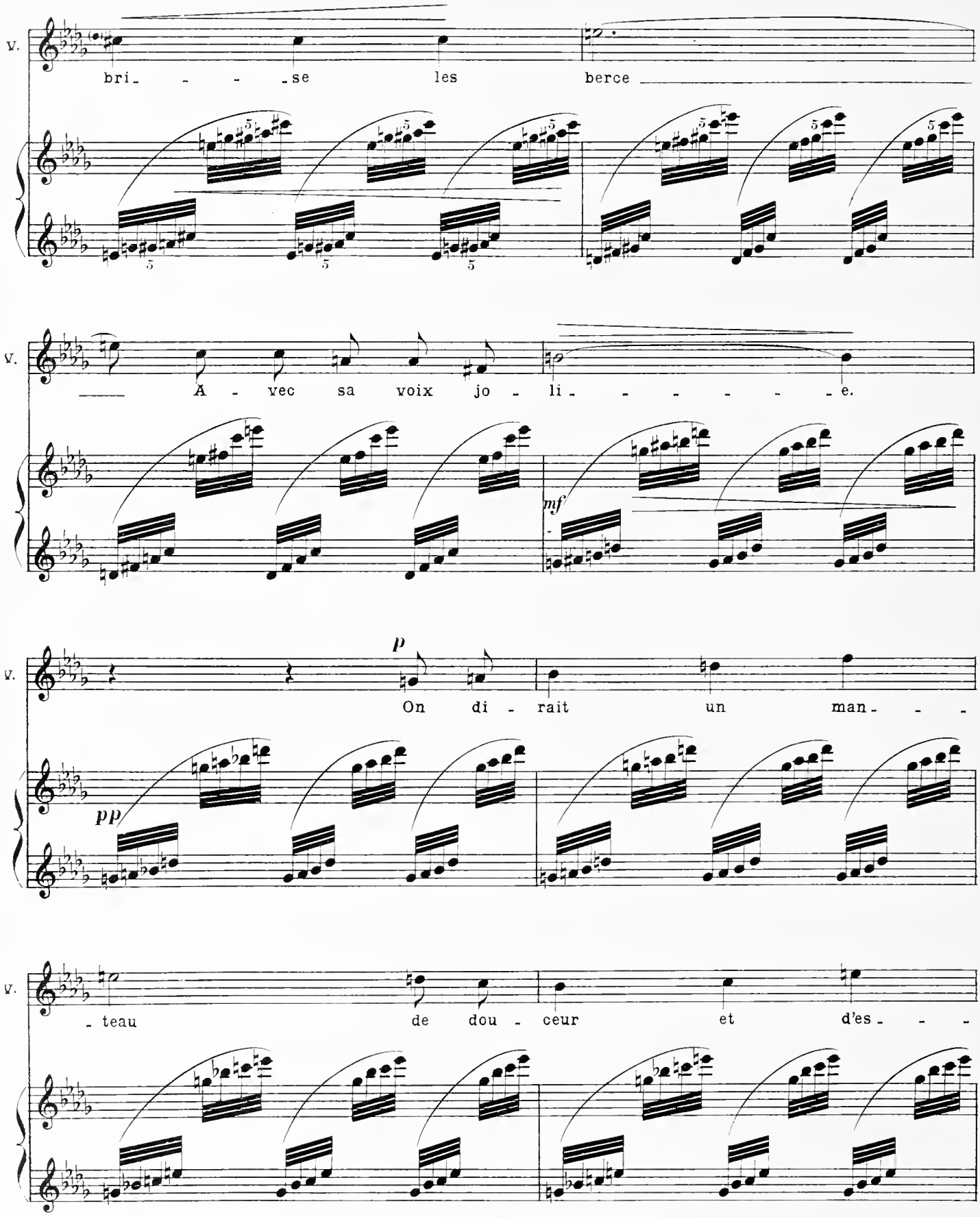
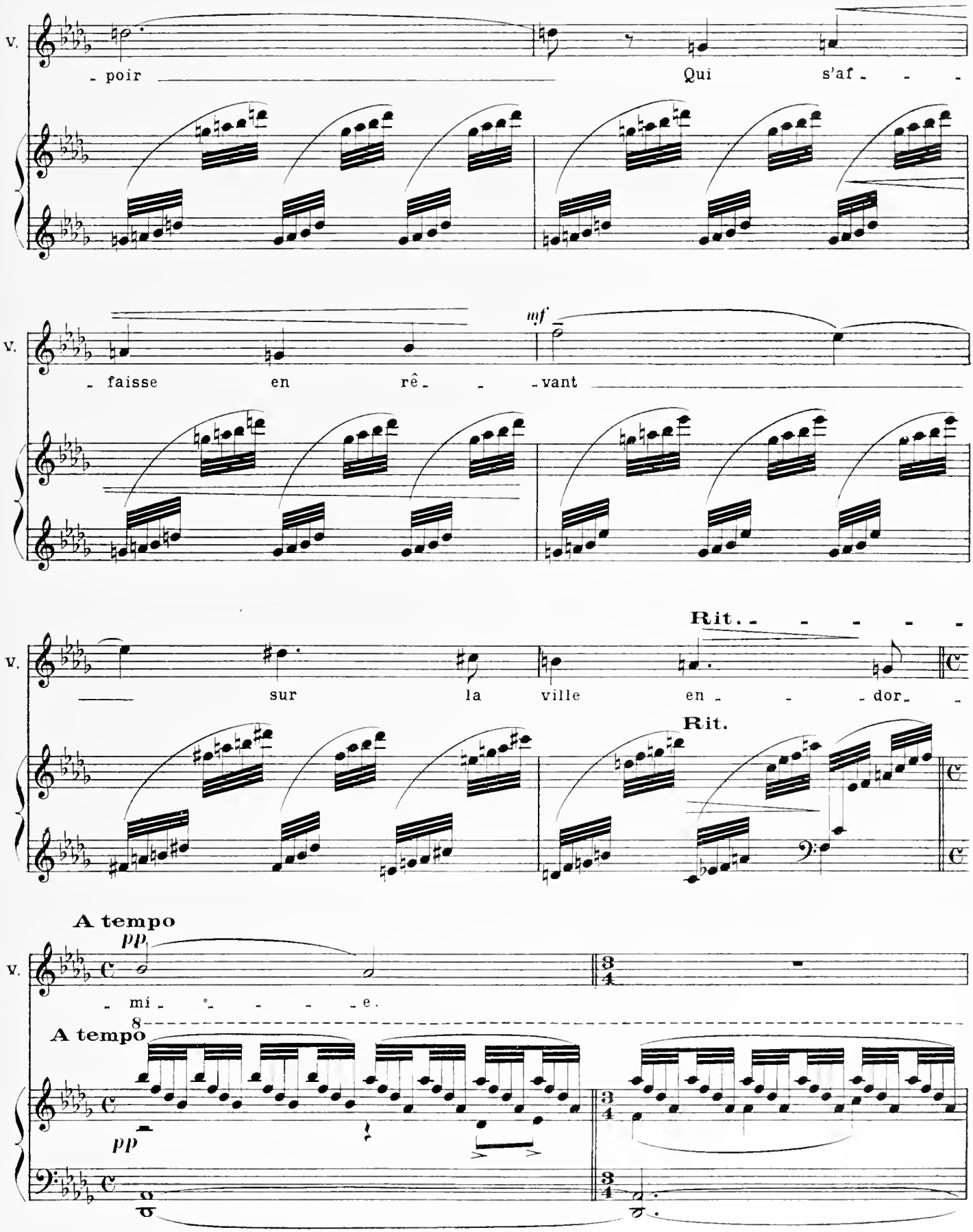
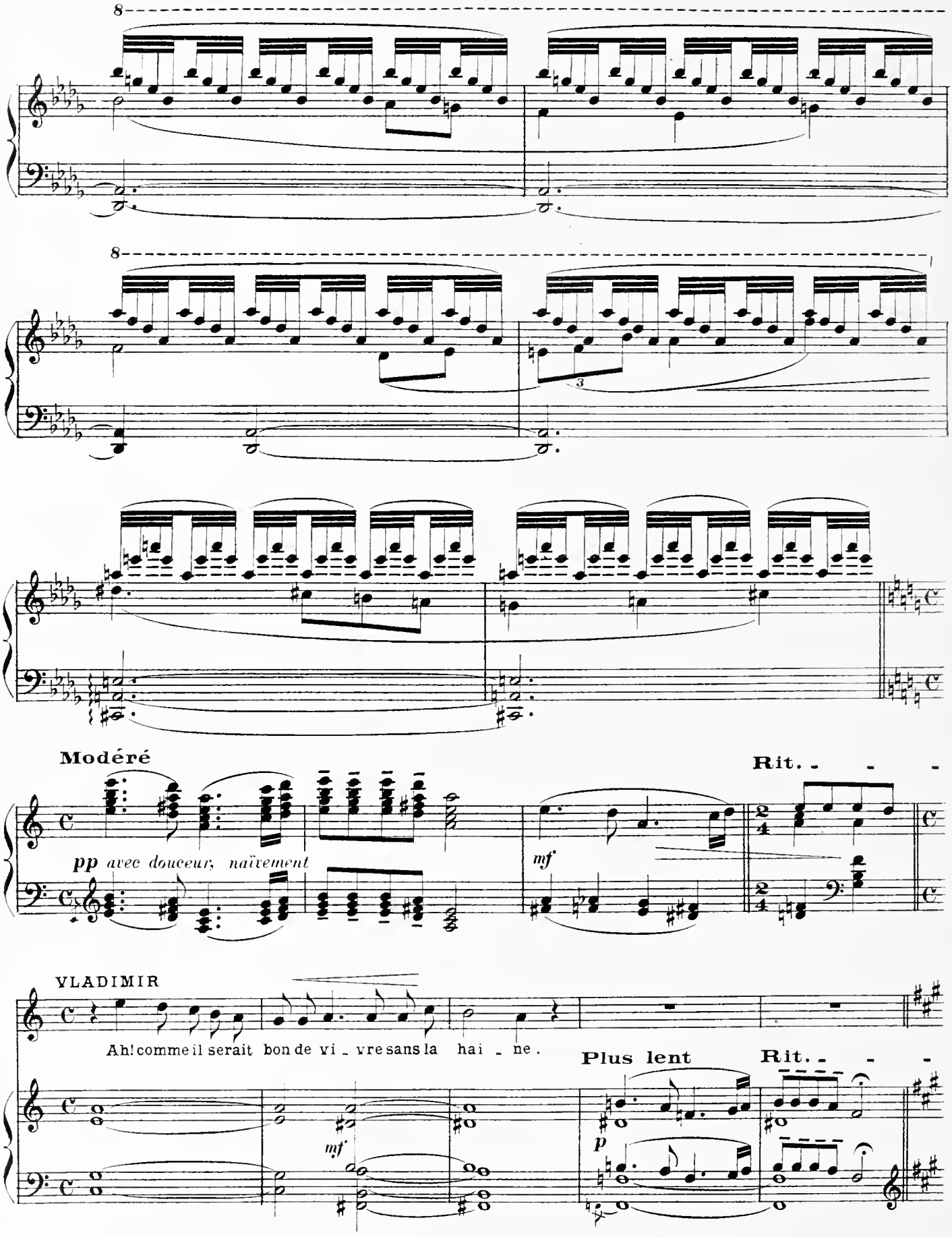
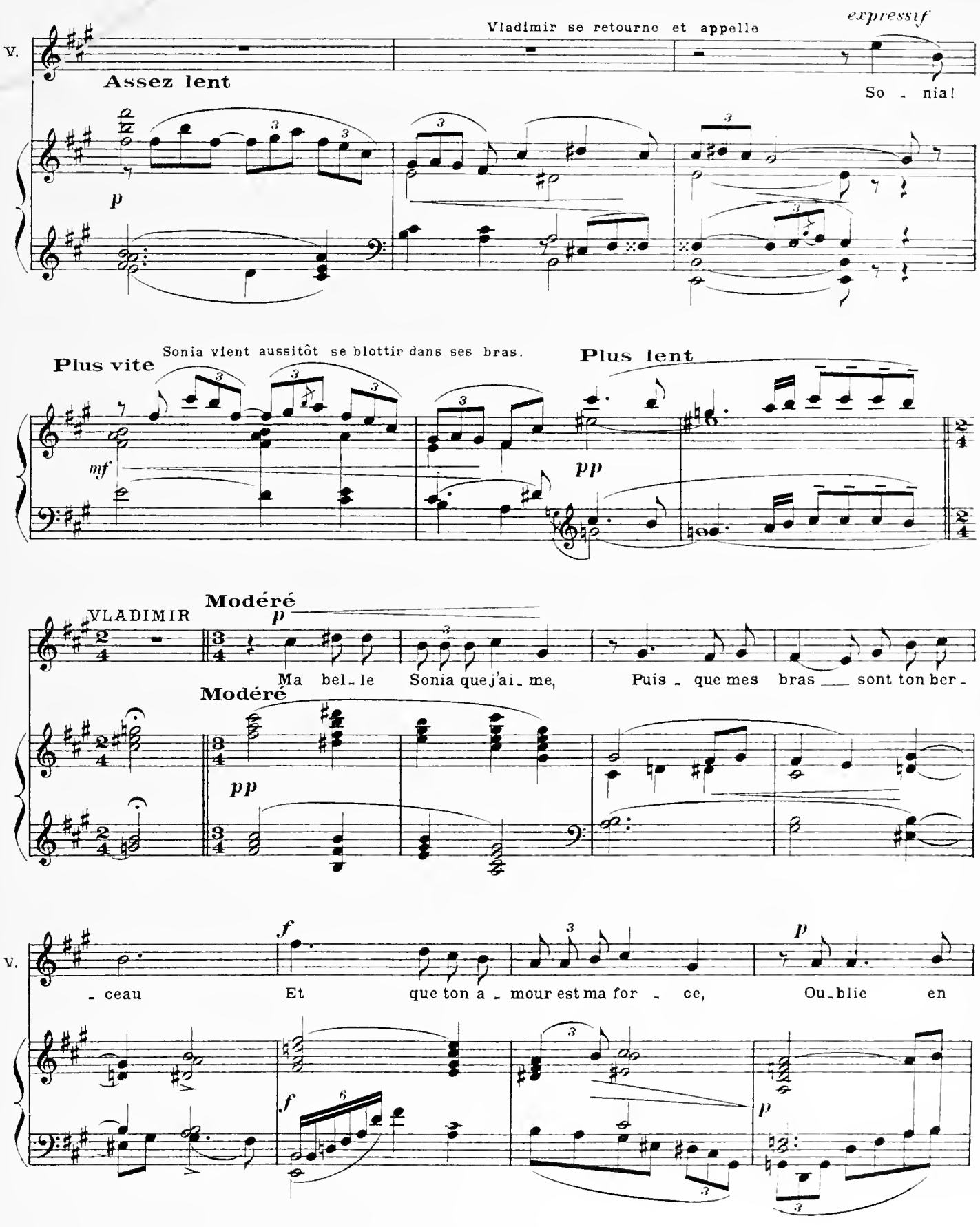
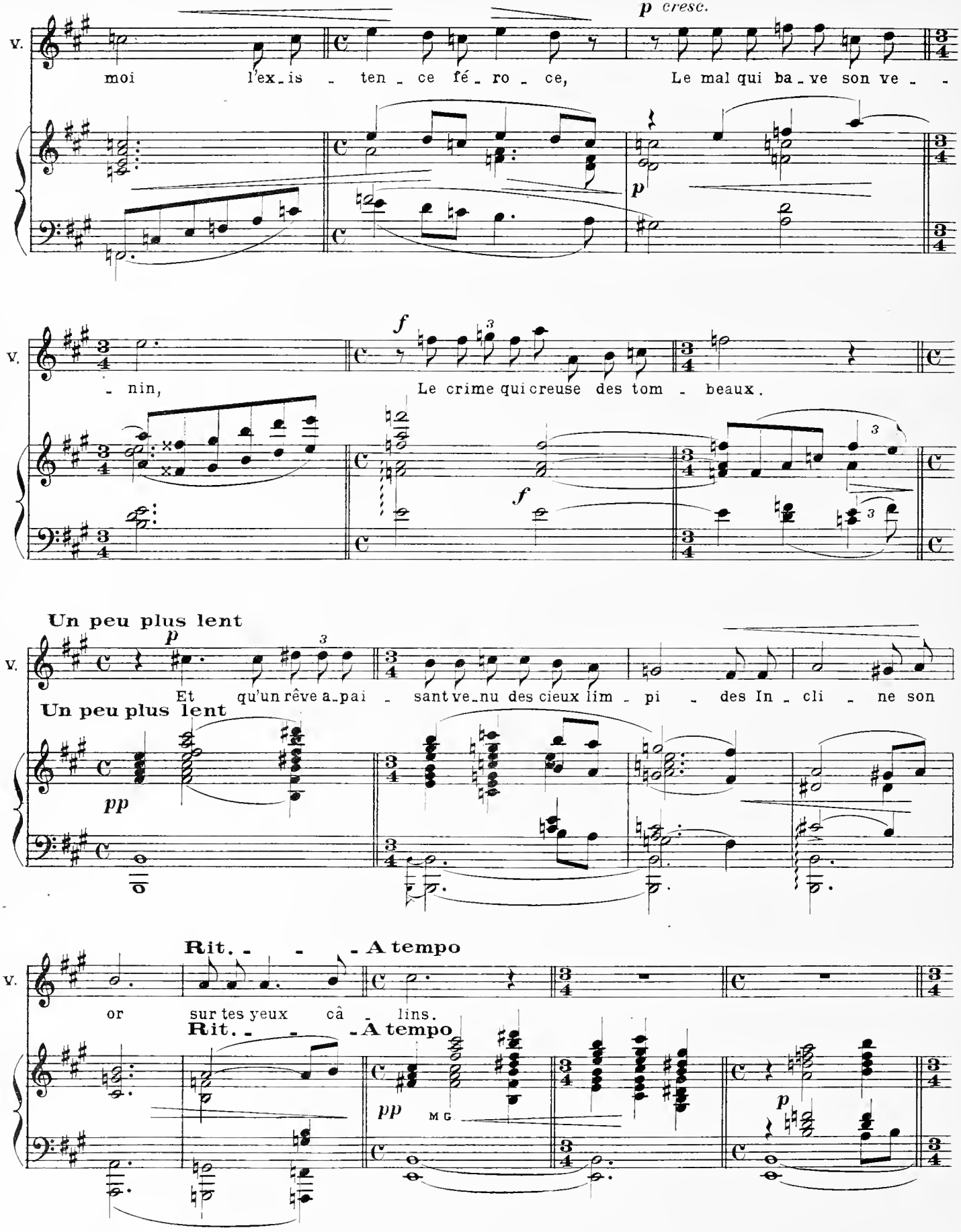
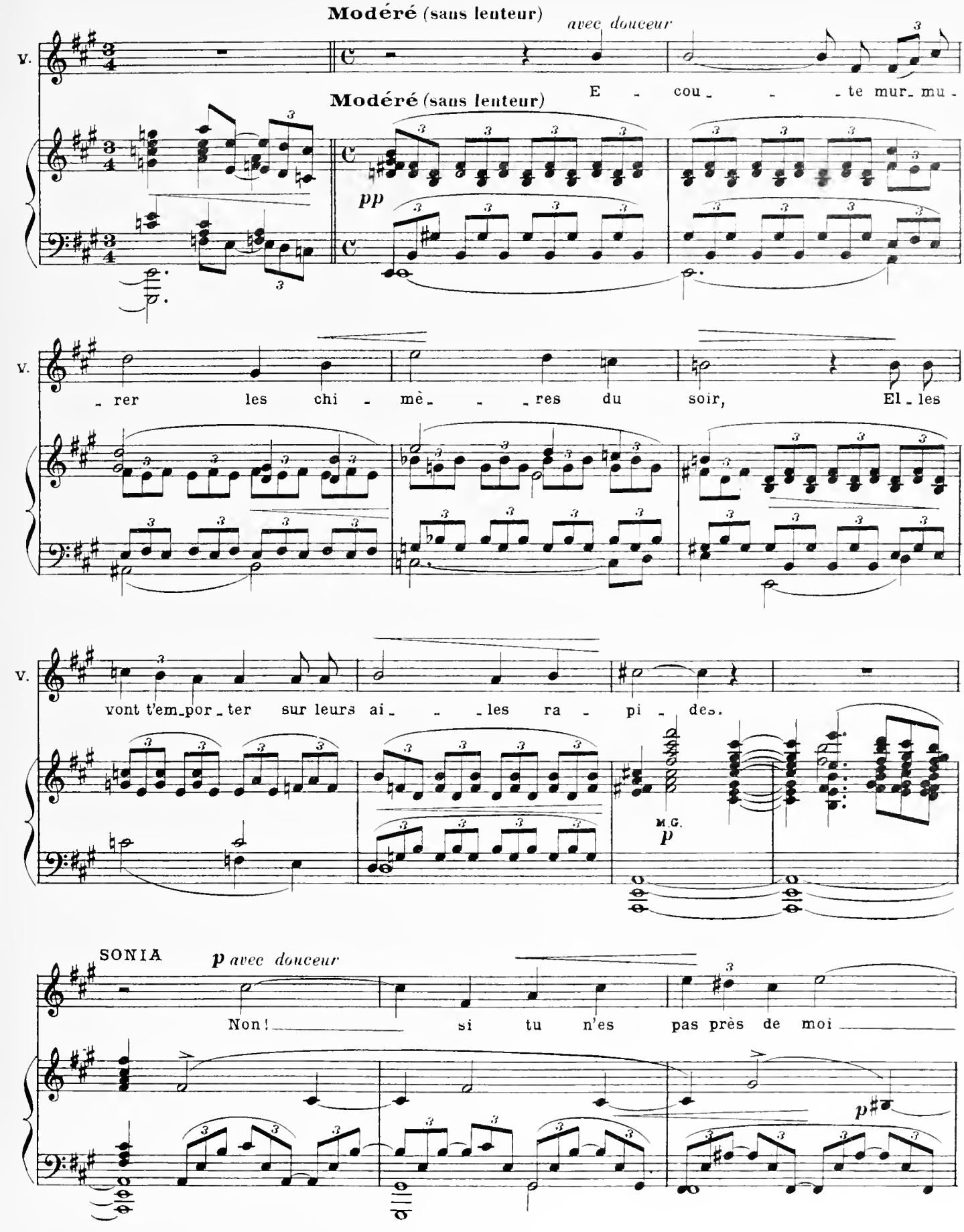
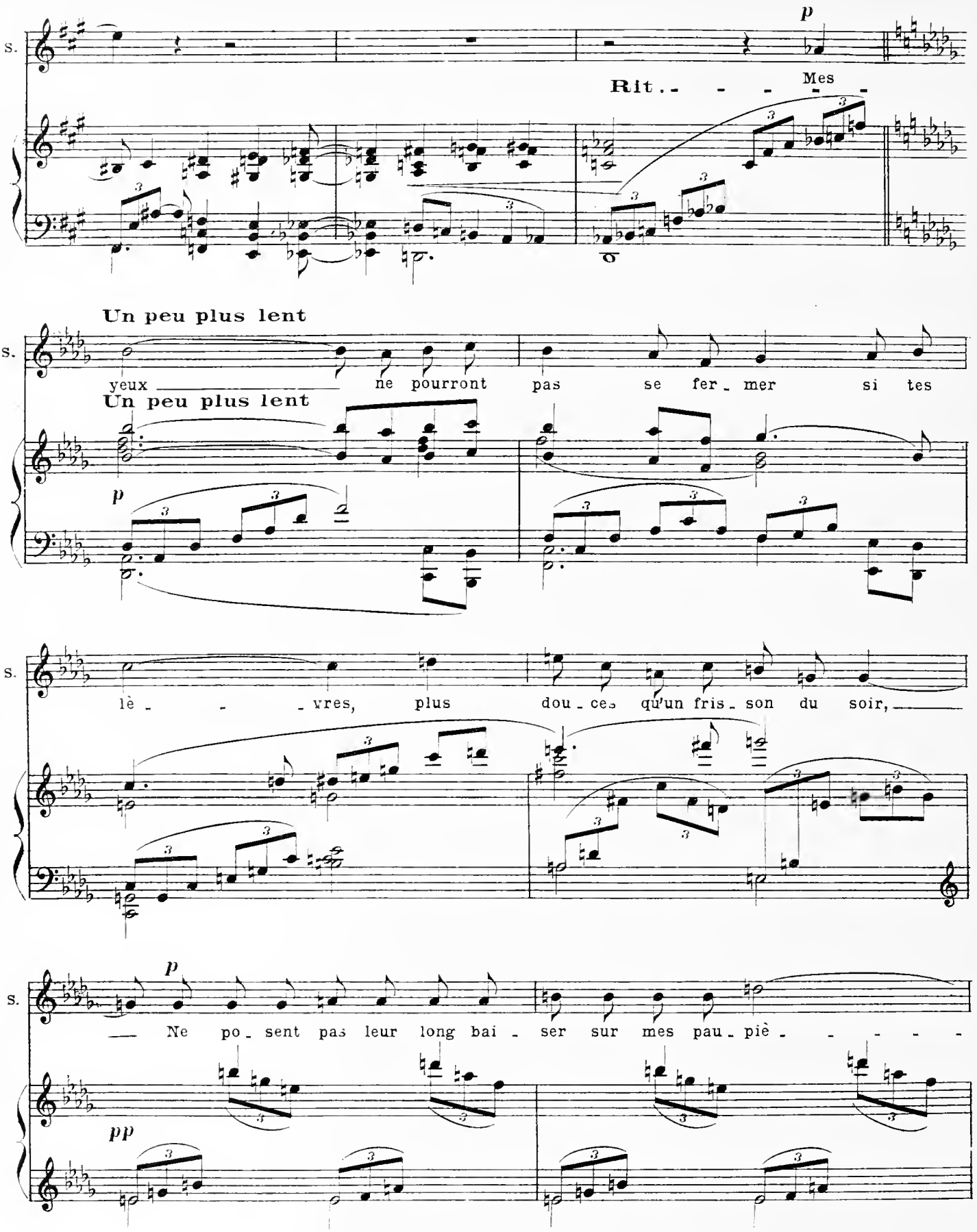
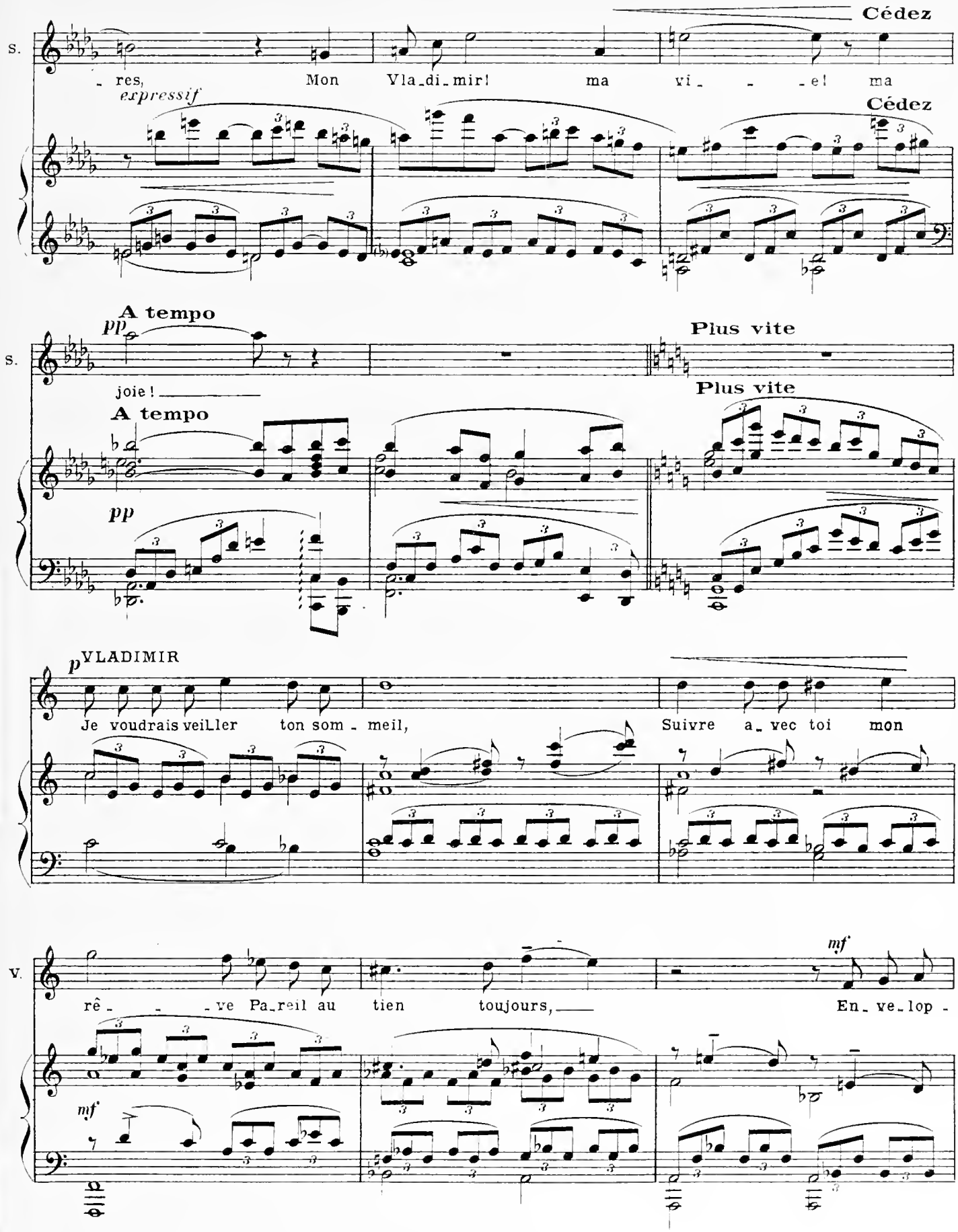
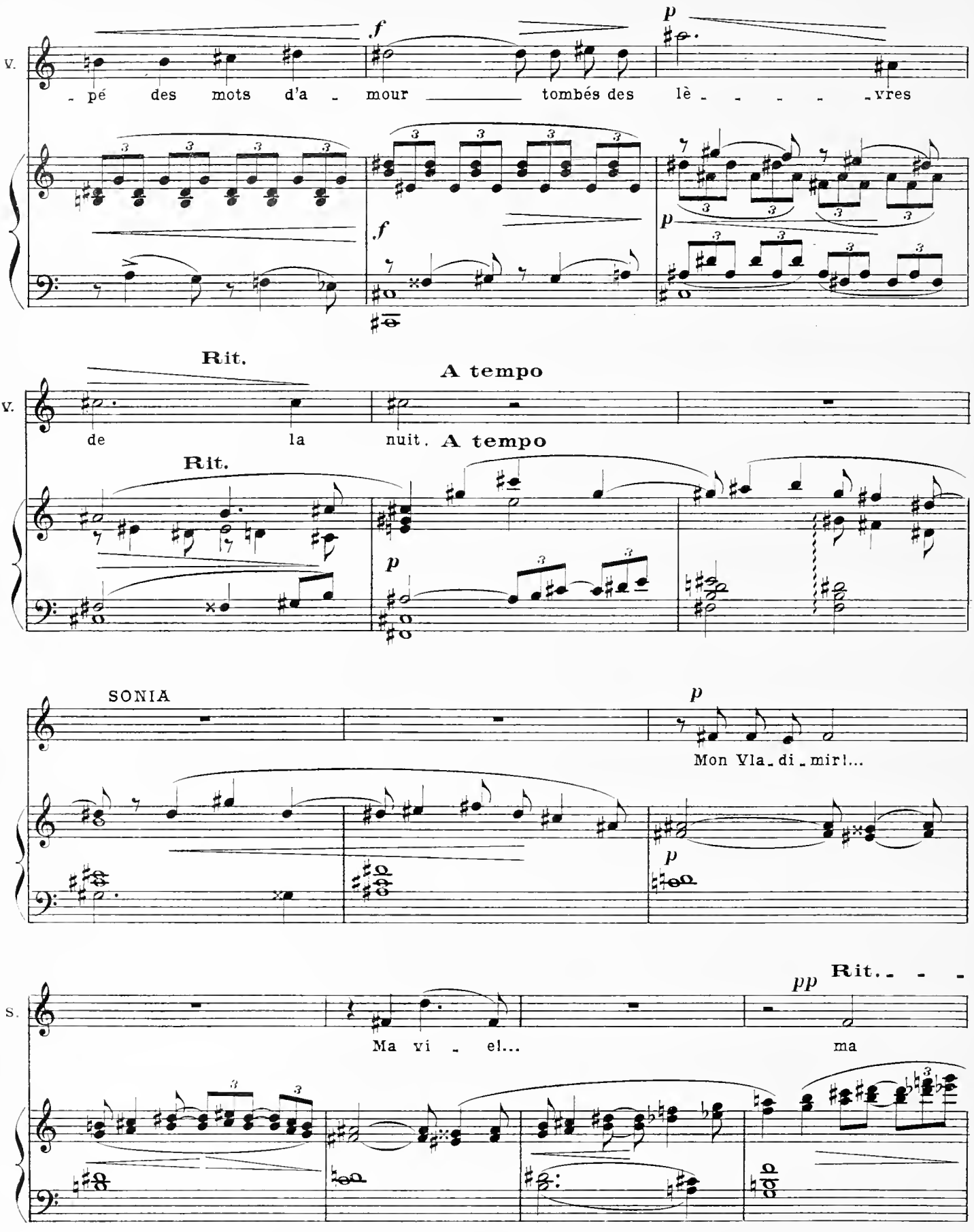
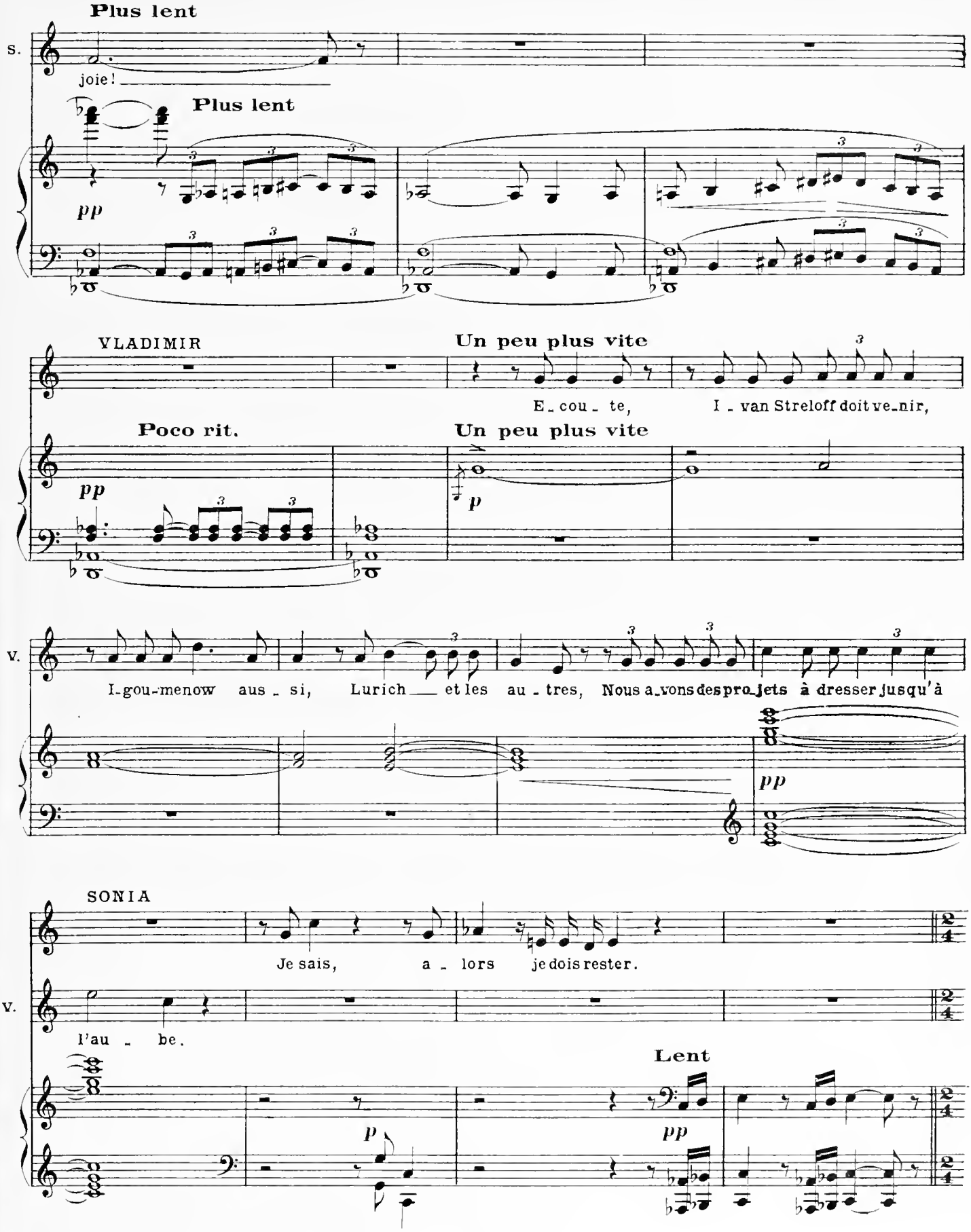
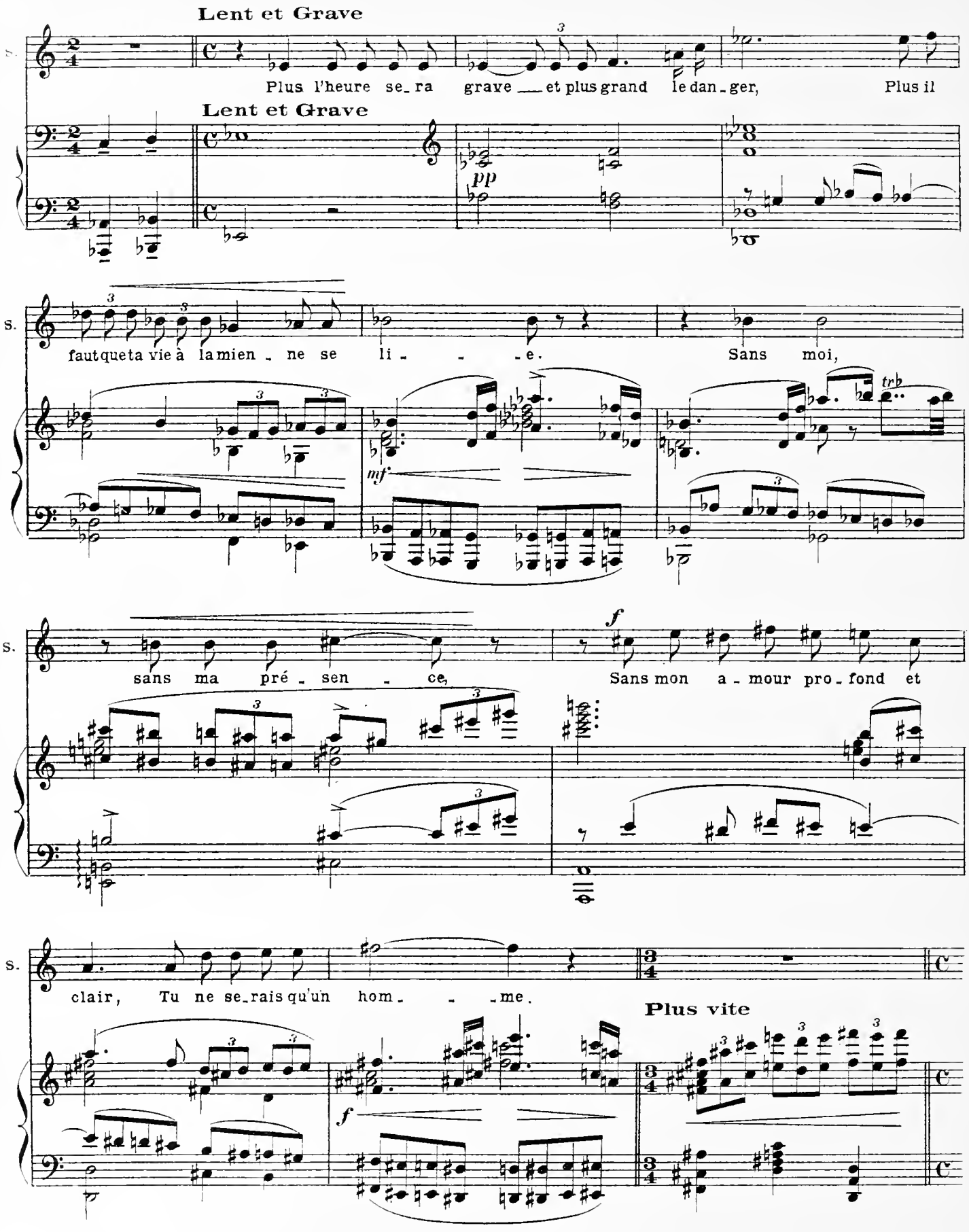
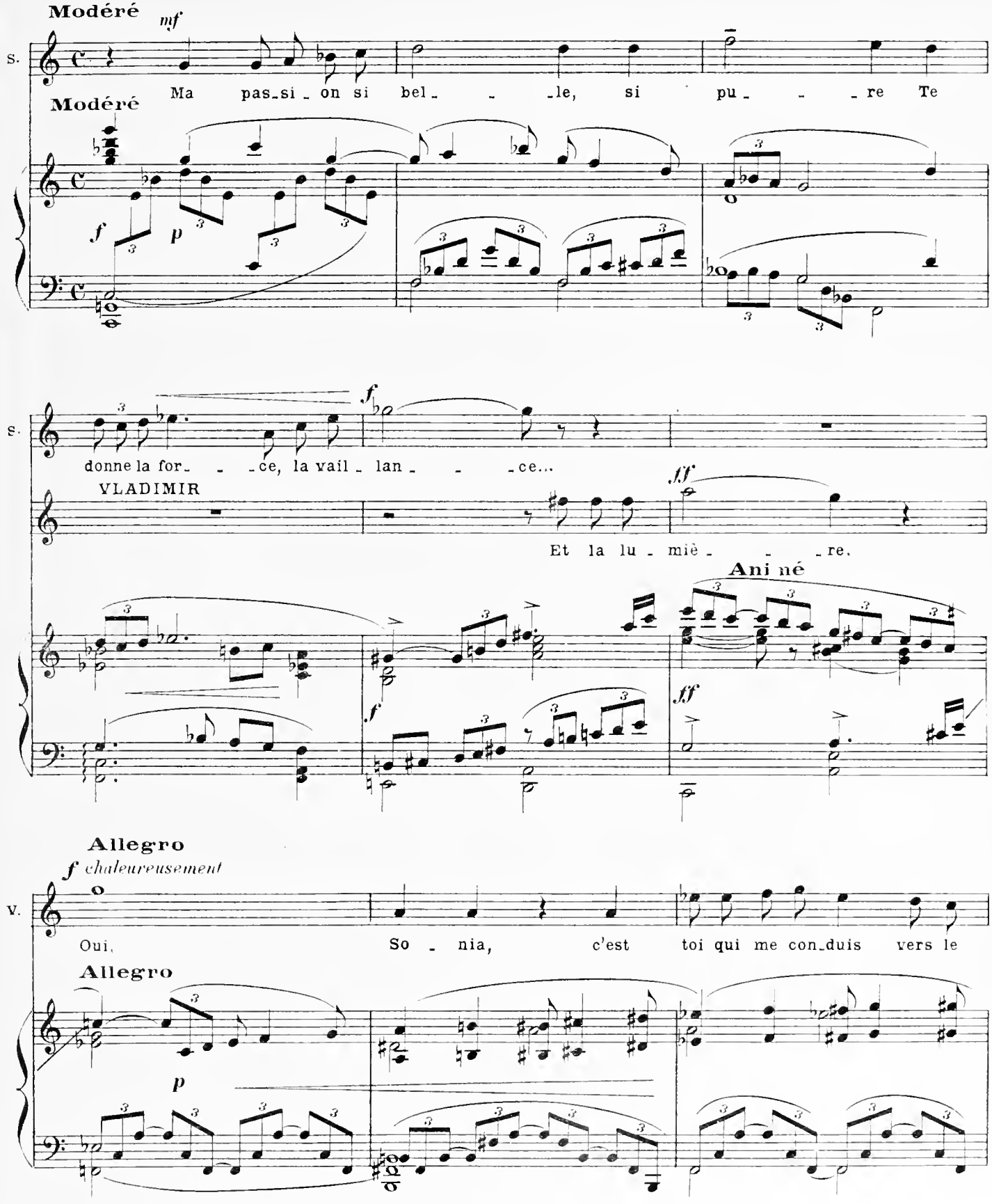
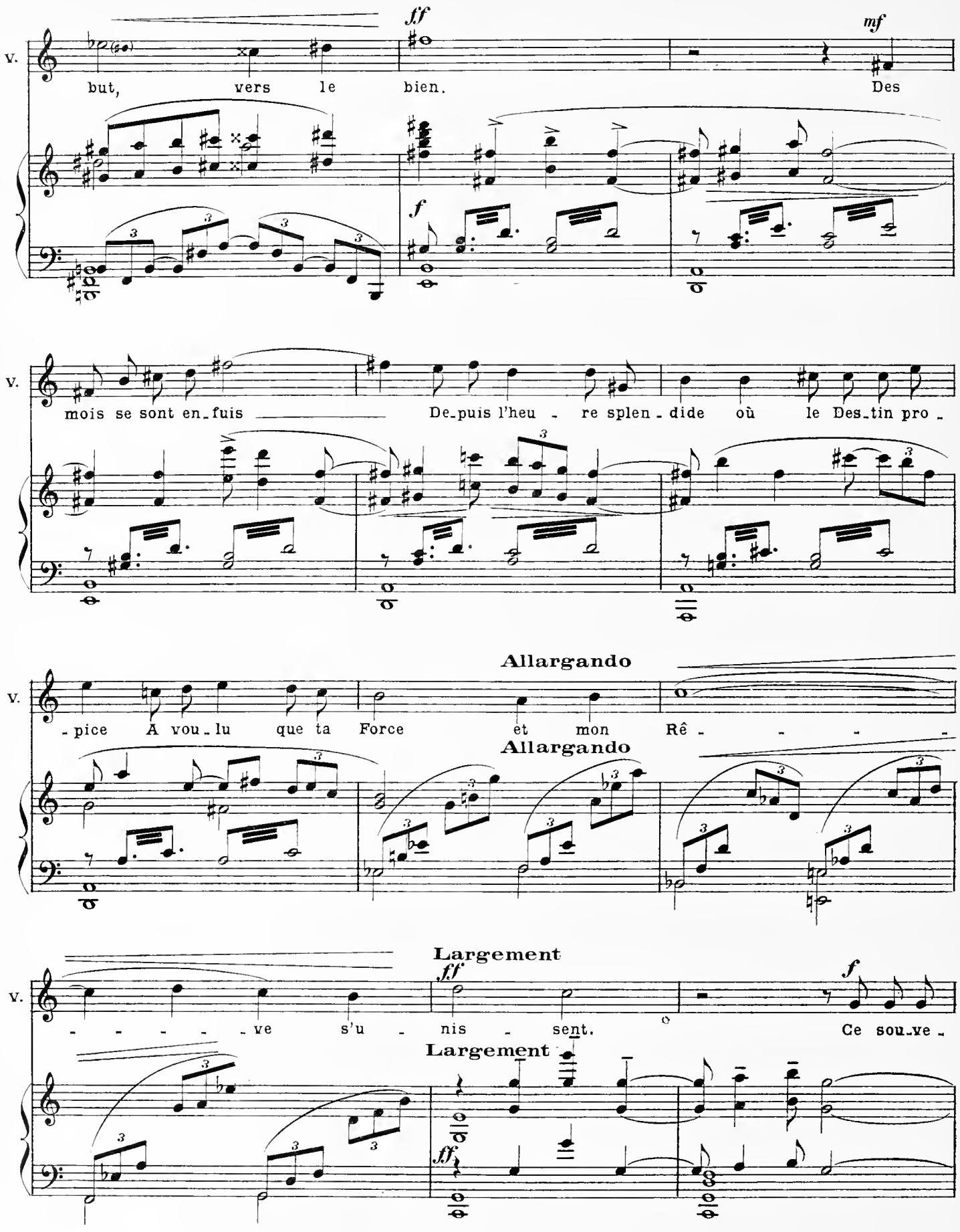
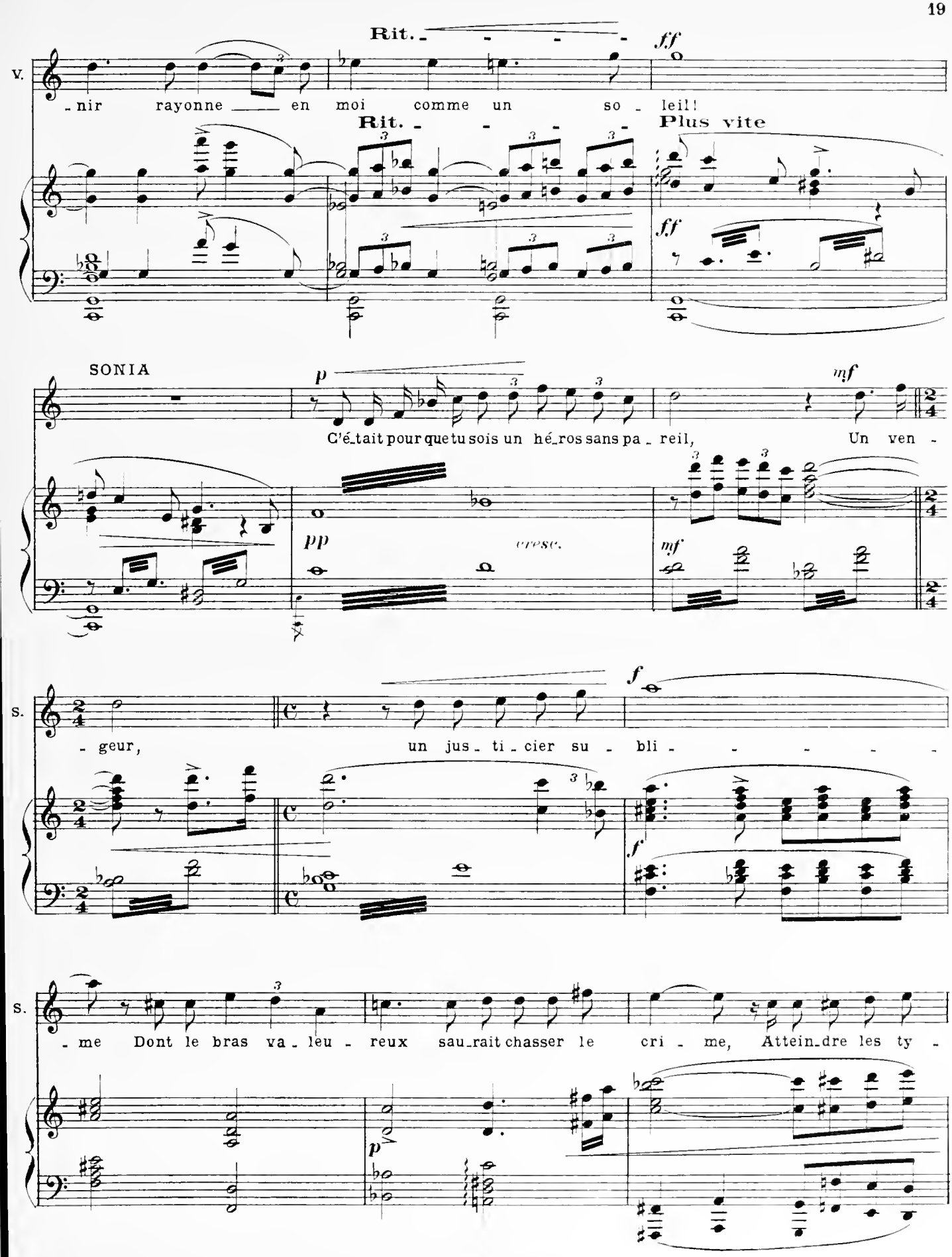
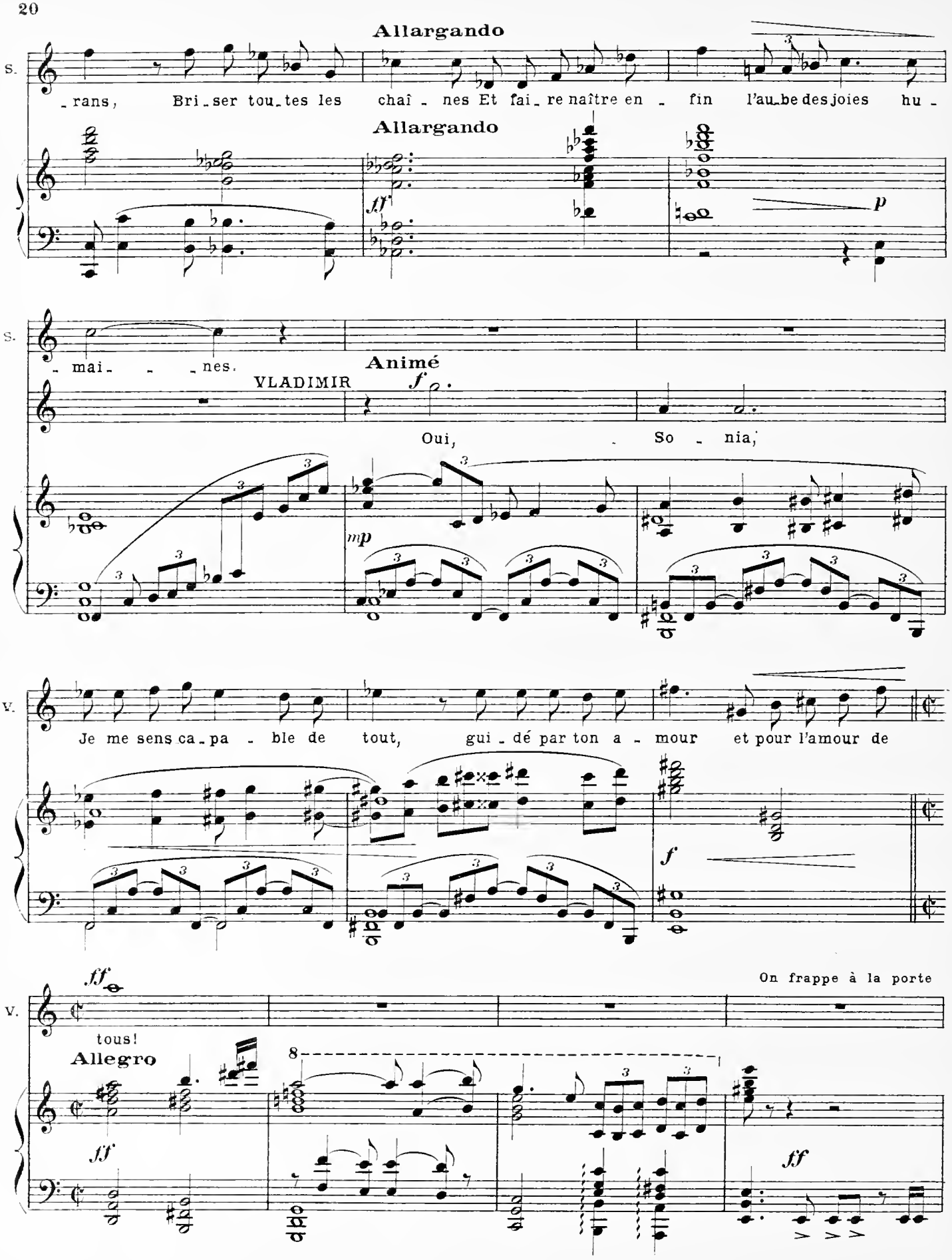
ACTE I

PRÉLUDE

Copyright MCMXII by ENOCH & Cie
Paris, ENOCH & Cie Editeurs.

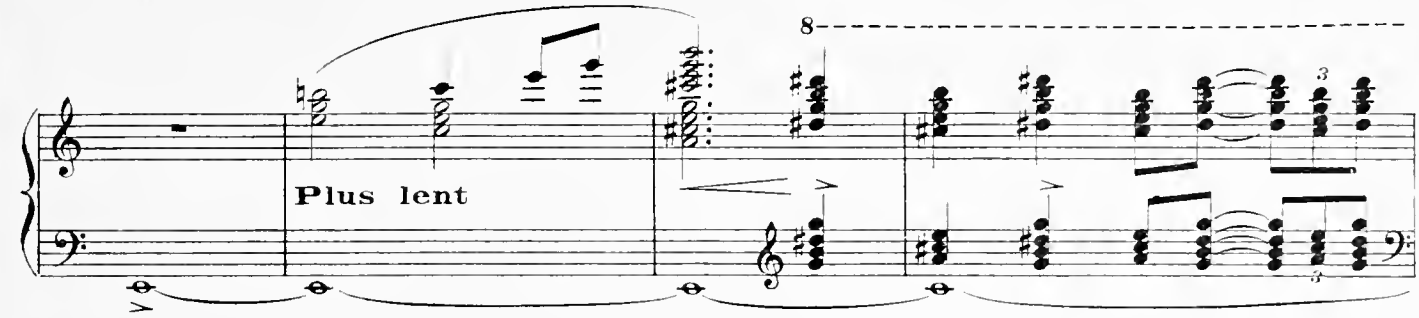
E. & C. 7483

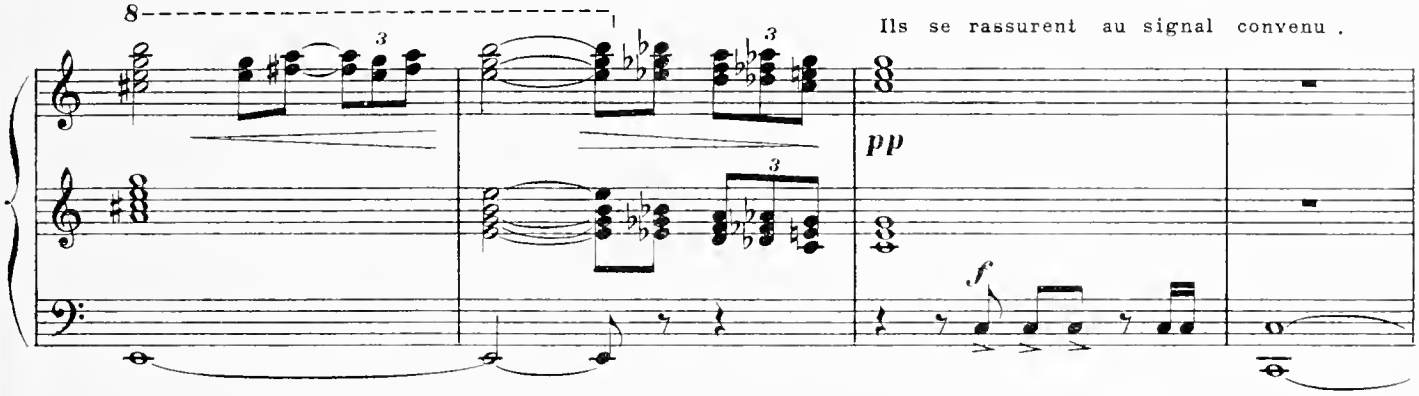
Tous droits d'édition, d'exécution publique, de traduction, de reproduction et d'arrangements reservés pour tous pays.

Modéré
p
mf
p
Animato
p
Allargando
p
pp
cresc.
A tempo
fff

Rit. - - - -
mf
A tempo (Modéré)
ff
cresc.
8va bassa
p
pp
RIDEAU

Scène I

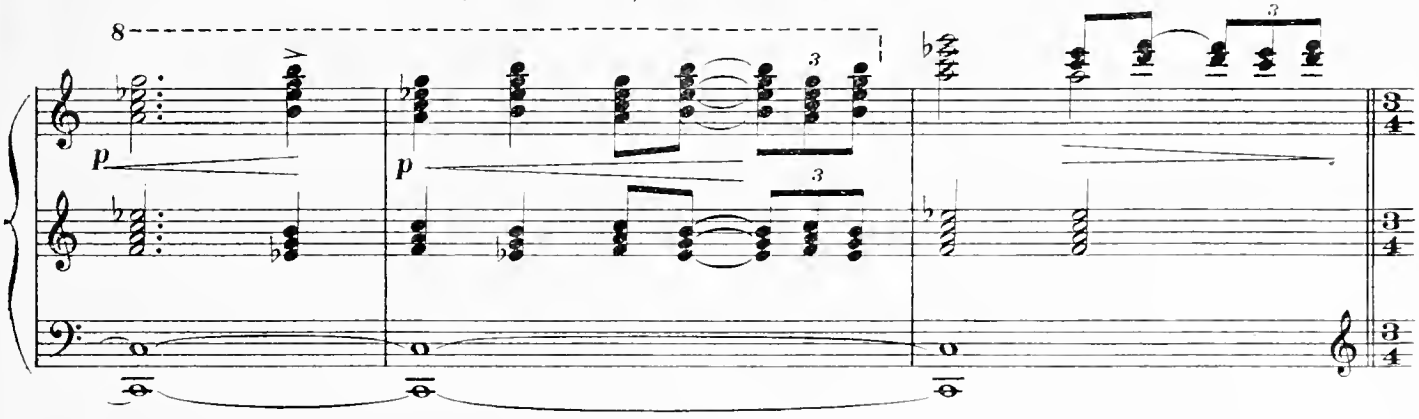
Vladimir est près de la fenêtre, écartant le rideau de la main droite; les yeux fixés vers le soir où tombe la neige. Sonia tisonne l'âtre qui meurt.

V.
bri - - - - se les berce
V.
— A - vec sa voix jo - li - - - - - - - e.
mf
V.
p
On di - rait un man - - -
pp
V.
- teau de dou - ceur et d'es - - -

V.
- poir
Qui s'af - - -
V.
- faisse en rê - - - vant
mf
V.
sur la ville en - - - dor - -
Rit. - - - - -
Rit.
A tempo
pp
V.
- mi - - - - - e.
3/4
8
A tempo
pp
3/4
3/4

8
8
Modéré
pp avec douceur, naïvement
mf
Rit.
VLADIMIR
Ah! comme il serait bon de vi - vre sans la hai - ne.
mf
Plus lent
p
Rit.

V.
Vladimir se retourne et appelle
expressif
Assez lent
So - nia!
p
Plus vite
Sonia vient aussitôt se blottir dans ses bras.
Plus lent
mf
pp
VLADIMIR
Modéré
p
Ma bel - le Sonia que j'ai - me,
Puis - que mes bras sont ton ber -
Modéré
pp
V.
f
- ceau
Et
que ton a - mour est ma for - ce,
Ou - blie
en
f
p

V.
p cresc.
moi l'ex_is _ ten _ ce fé _ ro _ ce, Le mal qui ba _ ve son ve _ _
p
V.
f
_ nin, Le crime qui creuse des tom _ beaux.
f
Un peu plus lent
V.
p
Et qu'un rêve a_pai _ sant ve_nu des cieux lim _ pi _ des In _ cli _ ne son
Un peu plus lent
pp
Rit. _ _ _ A tempo
V.
or sur tes yeux câ _ lins.
Rit. _ _ _ A tempo
pp
M G.
p

Modéré (sans lenteur)
avec douceur
V.
E - cou - - - te mur - mu -
Modéré (sans lenteur)
pp
V.
- rer les chi - mè - - - res du soir, El - les
V.
vont t'em - por - ter sur leurs ai - - - les ra - pi - des.
M.G.
p
SONIA
p avec douceur
Non! si tu n'es pas près de moi
p

S.
p
Rit. - - - - Mes
Un peu plus lent
yeux ne pourront pas se fer - mer si tes
Un peu plus lent
p
lè - - - vres, plus dou - ces qu'un fris - son du soir,
p
— Ne po - sent pas leur long bai - ser sur mes pau - piè - - - - -
pp

Cédez
S.
- res, Mon Vla_di_mir! ma vi_ - - e! ma
expressif
Cédez
A tempo
pp
Plus vite
S.
joie!
Plus vite
A tempo
pp
p VLADIMIR
Je voudrais veiLler ton som - meil, Suivre a_ vec toi mon
mf
V.
rê_ - - - ve Pa_reil au tien toujours, En_ ve_lop -
mf

V.
f
p
- pé des mots d'a - mour tombés des lè - - - - - vres
f
p
Rit.
A tempo
V.
de la nuit.
A tempo
Rit.
p
SONIA
p
Mon Vla - di - mir!...
p
S.
pp
Rit. - - -
Ma vi - el...
ma

Plus lent
S.
joie!
Plus lent
pp
VLADIMIR
Un peu plus vite
E - cou - te,
I - van Streloff doit ve-nir,
Poco rit.
pp
Un peu plus vite
p
V.
I-gou-menow aus - si, Lurich — et les au - tres, Nous a-vons des pro-jets à dresser jusqu'à
pp
SONIA
Je sais, a - lors je dois rester.
V.
l'au - be.
Lent
p
pp

Lent et Grave
S.
Plus l'heure se_ra grave __ et plus grand le dan_ger, Plus il
Lent et Grave
pp
S.
faut que ta vie à la mien_ne se li_ _ _e. Sans moi,
mf
trb
S.
sans ma pré_sen_ce, Sans mon a_mour pro_fond et
f
S.
clair, Tu ne se_rais qu'un hom_ _ _me.
Plus vite
f

Modéré
mf
S.
Ma pas_si_on si bel_ _ _le, si pu_ _ _re Te
Modéré
f
p
S.
donne la for_ _ _ce, la vail_lan_ _ _ce...
f
VLADIMIR
ff
Et la lu_miè_ _ _re.
Ani né
f
ff
Allegro
f chaleureusement
V.
Oui, So_nia, c'est toi qui me con_duis vers le
Allegro
p

ff
mf
V.
but, vers le bien. Des
f
V.
mois se sont en_fuis De_puis l'heu - re splen - dide où le Des_tin pro -
Allargando
V.
- pice A vou_lu que ta Force et mon Rê - - - - -
Allargando
Largement
ff
f
V.
- - - - - ve s'u - nis - sent. Ce sou_ve -
Largement
ff

V.
Rit.
ff
- nir rayonne en moi comme un so - leil!
Rit.
Plus vite
ff
SONIA
p
mf
C'é_tait pour que tu sois un hé_ros sans pa _ reil, Un ven -
pp
cresc.
mf
S.
f
- geur, un jus _ ti _ cier su - bli - - - - - -
f
S.
- me Dont le bras va _ leu - reux sau_rait chasser le cri - me, Attein_dre les ty -
p

Allargando
S.
-rans, Bri-ser tou-tes les chaî-nes Et fai-re naître en-fin l'au-be des joies hu-
Allargando
ff
p
S.
-mai-nes.
Animé
VLADIMIR
f
Oui, So-nia,
mp
V.
Je me sens ca-pa-ble de tout, gui-dé par ton a-mour et pour l'amour de
f
ff
On frappe à la porte
V.
tous!
Allegro
8
ff
ff

de gauche, d'une façon spéciale. Inquiétude de Sonia et Vladimir. On frappe de nouveau.

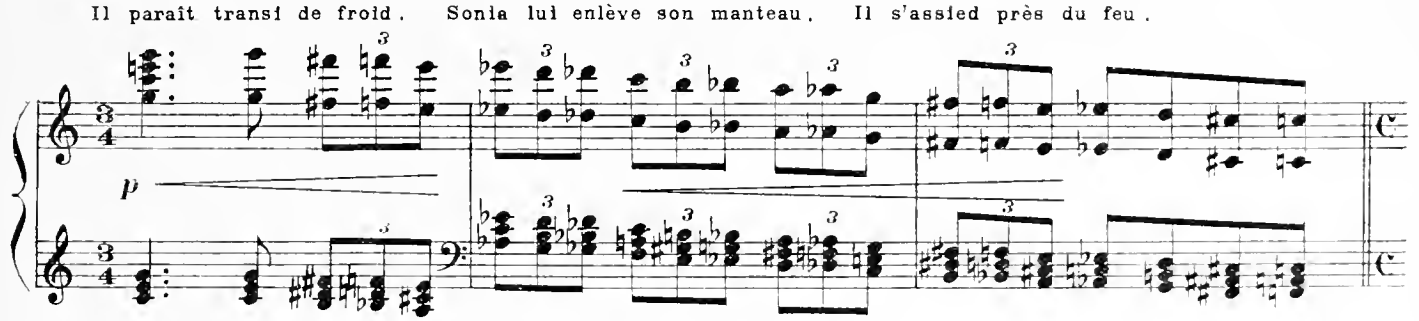




Entre Ivan Streloff en grand manteau, couvert de neige. Il serre les mains de Vladimir et de sa femme.



Vivace

Il paraît transi de froid. Sonia lui enlève son manteau. Il s'assied près du feu.

Scène II

Allegro

IVAN *f*

Bonsoir, Quel tempsde chien! La neige tourbil -

Allegro

ffp *p* *p* *p* *p* *p* *p*

I.

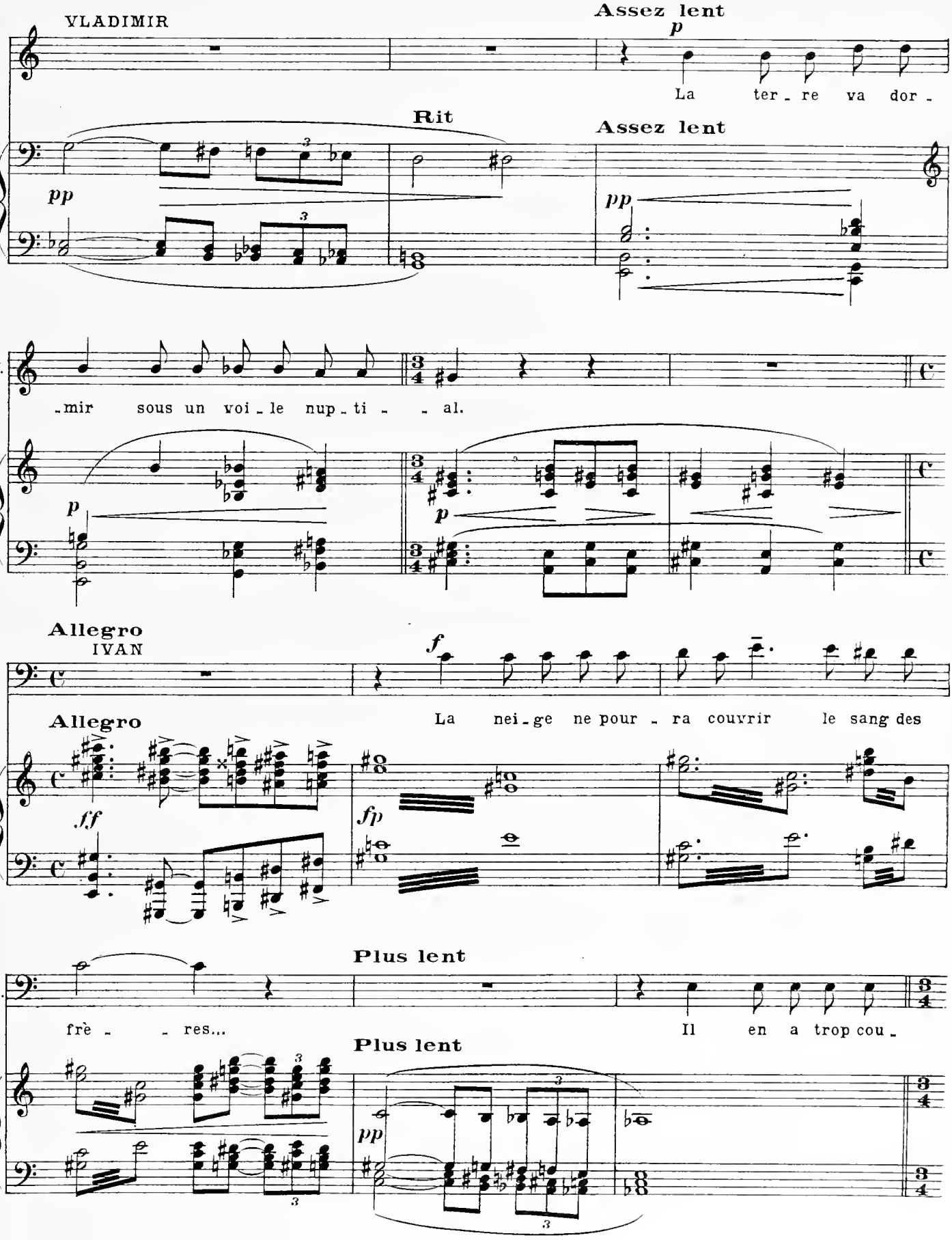
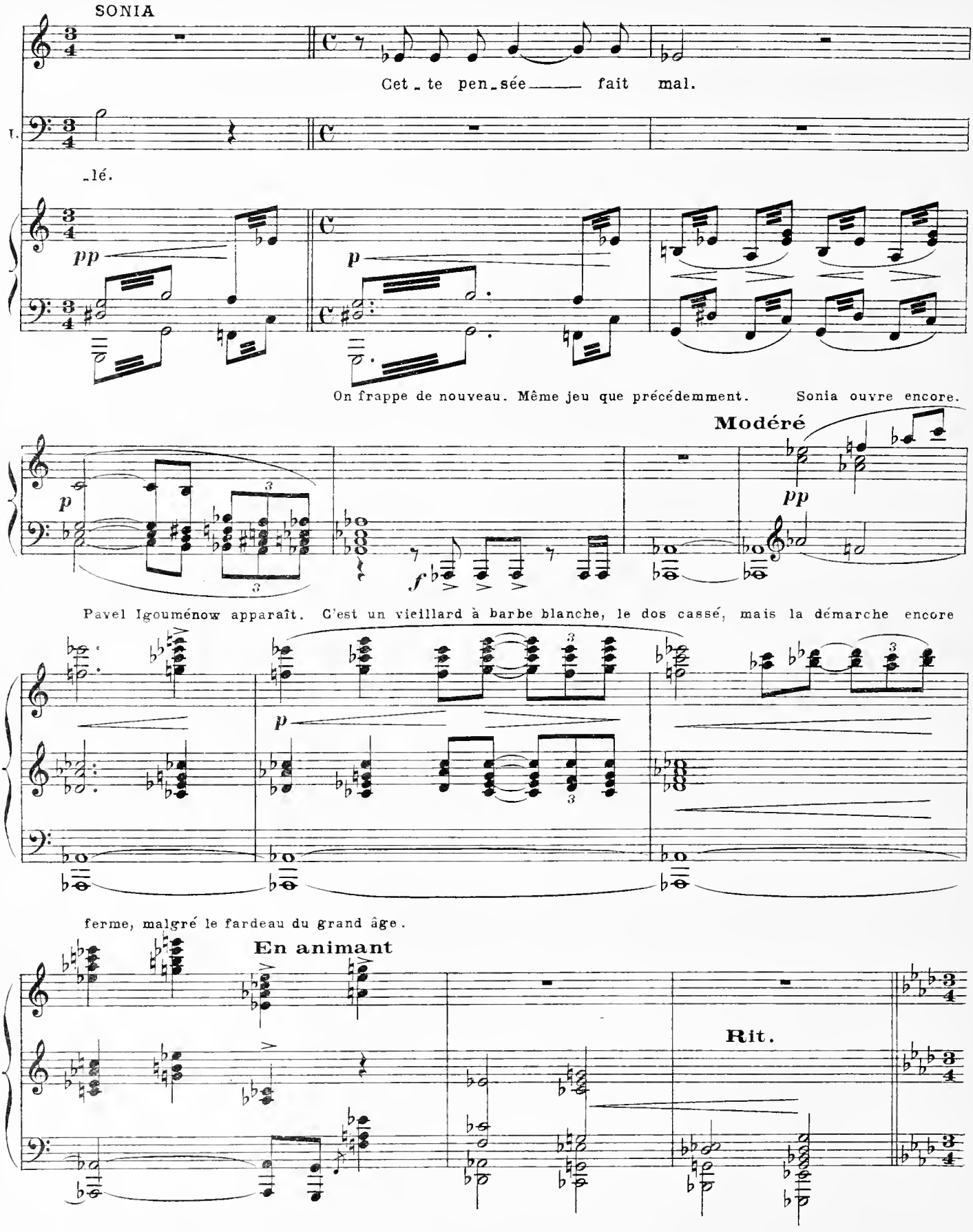
-lon - ne dans le vent gla - cé.

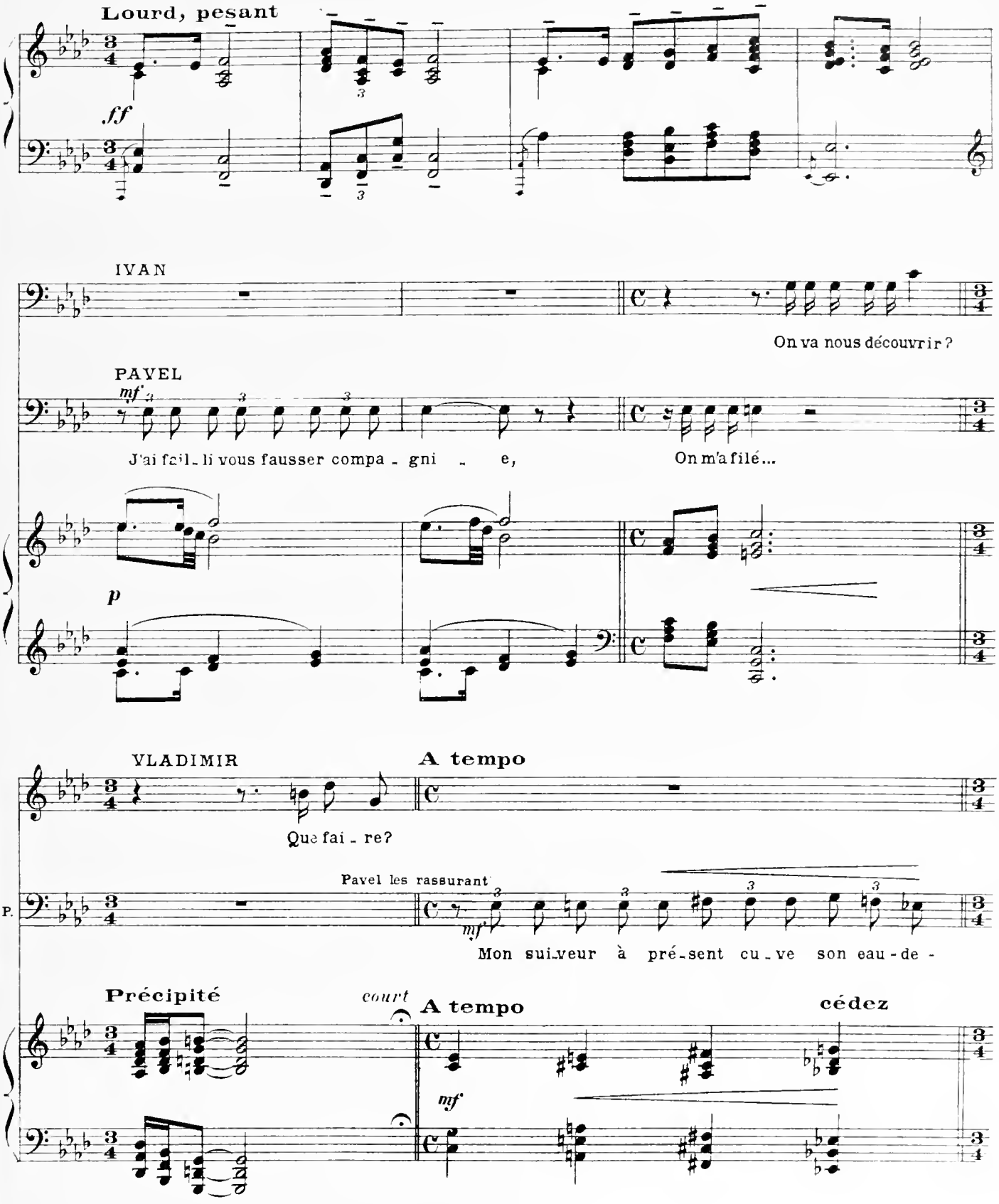
p *f* M. G. *pp*

(il s'assied)

I.

J'en fris - son - - ne...

p *ff*

VLADIMIR
Assez lent
p
La ter - re va dor -
Rit
Assez lent
pp
pp
V.
- mir sous un voi - le nup - ti - - al.
p
p
Allegro
IVAN
f
La nei - ge ne pour - ra couvrir le sang des
Allegro
ff
fp
I.
frè - - res...
Plus lent
Il en a trop cou -
Plus lent
pp

SONIA
Cet - te pen - sée —— fait mal.
I.
- lé.
pp
p
On frappe de nouveau. Même jeu que précédemment. Sonia ouvre encore.
Modéré
p
pp
f
Pavel Igouménow apparaît. C'est un vieillard à barbe blanche, le dos cassé, mais la démarche encore
p
ferme, malgré le fardeau du grand âge.
En animant
Rit.

Scène III

Lourd, pesant
ff
IVAN
On va nous découvrir?
PAVEL
mf
J'ai fail-li vous fausser compa-gni-e,
On m'a filé...
p
VLADIMIR
A tempo
Que fai-re?
Pavel les rassurant
P.
mf
Mon sui-veur à pré-sent cu-ve son eau-de-
Précipité
court
A tempo
cédez
mf

Nouveaux coups discrets frappés à la porte. Sonia vient ouvrir, Lurich, Wolff, Spotckine entrent.

P. -vi - e.

Pesant

ff

VLADIMIR

C'est

LURICH

Nous voi-ci, Niatzki n'est pas mon-té.

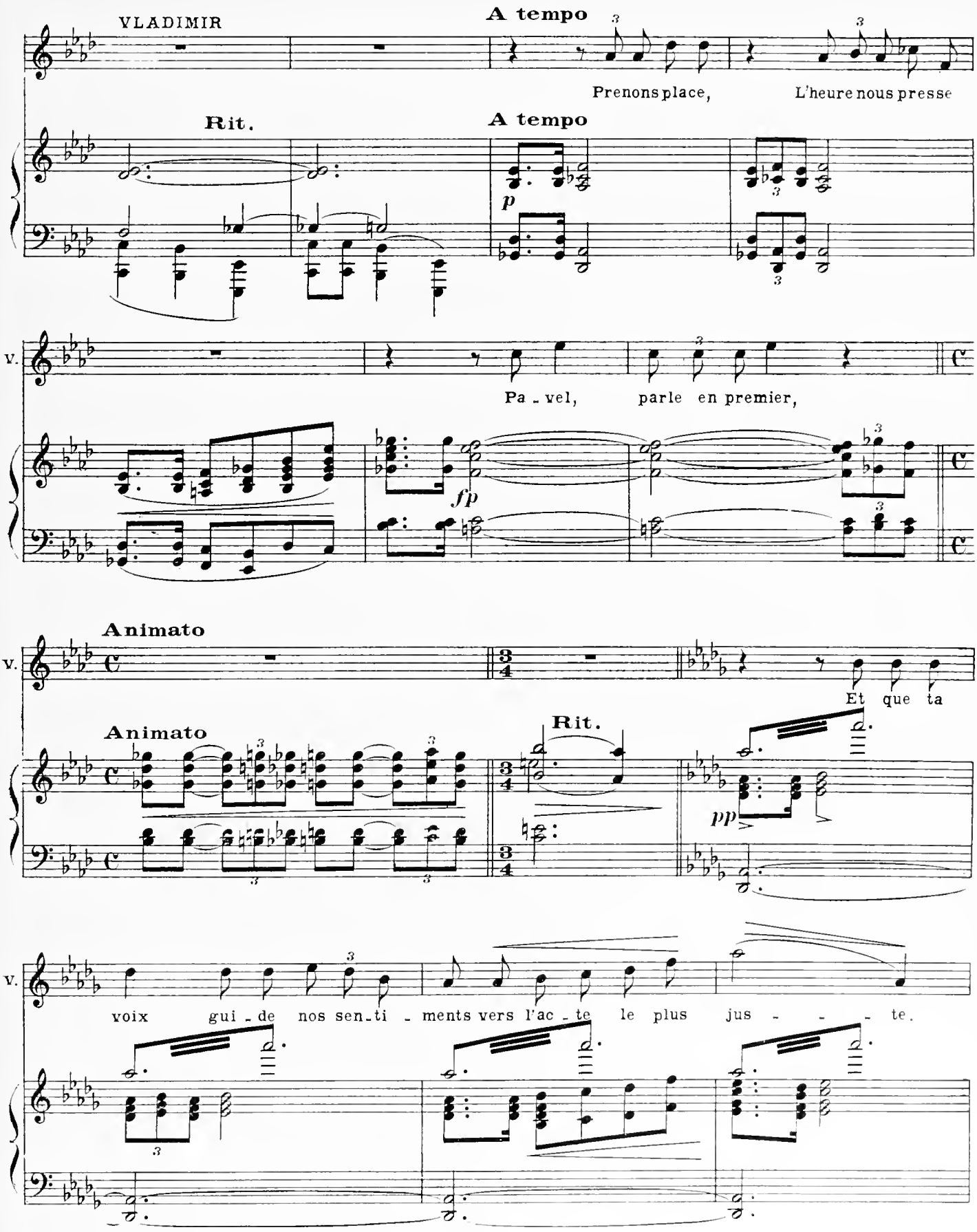
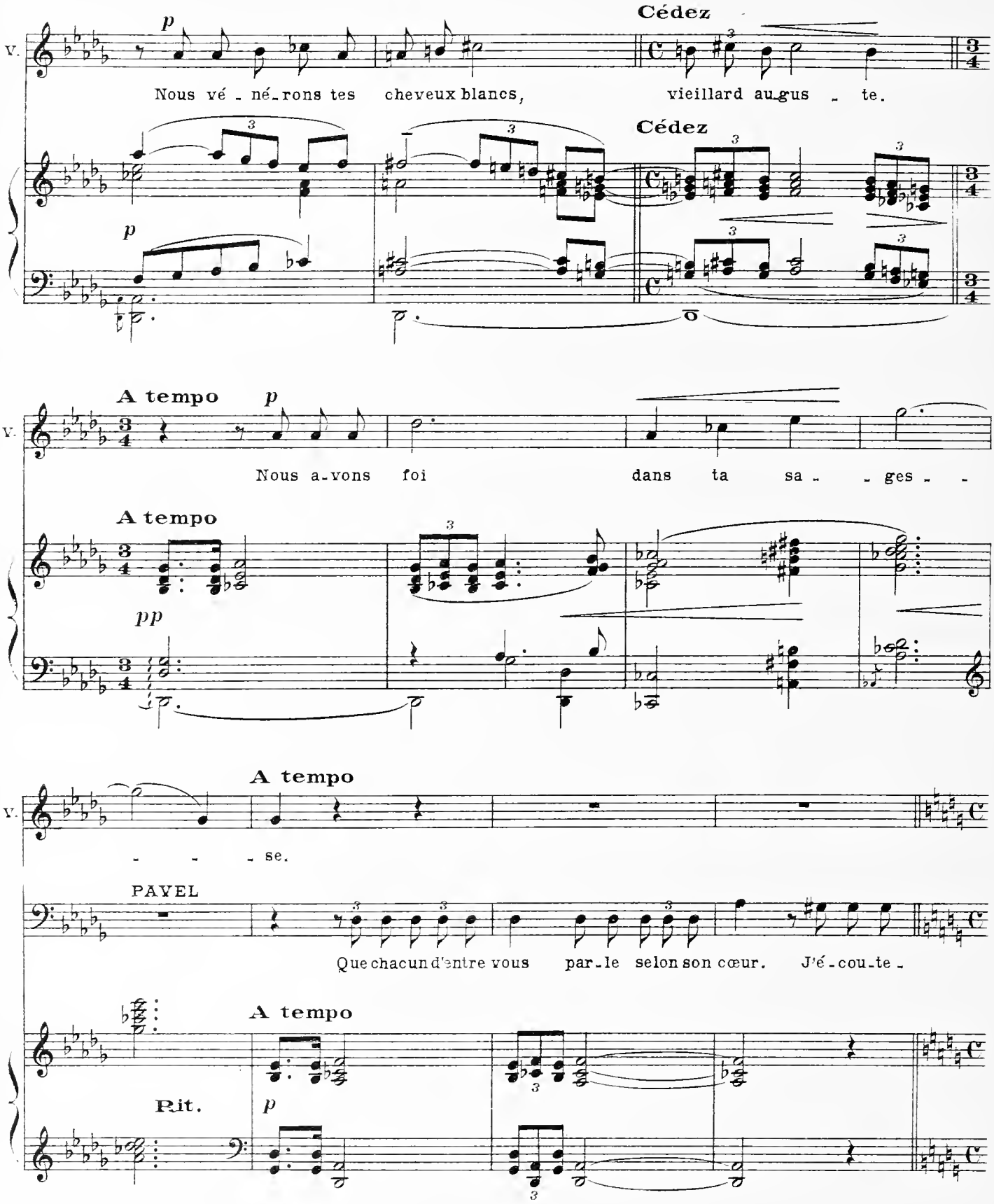
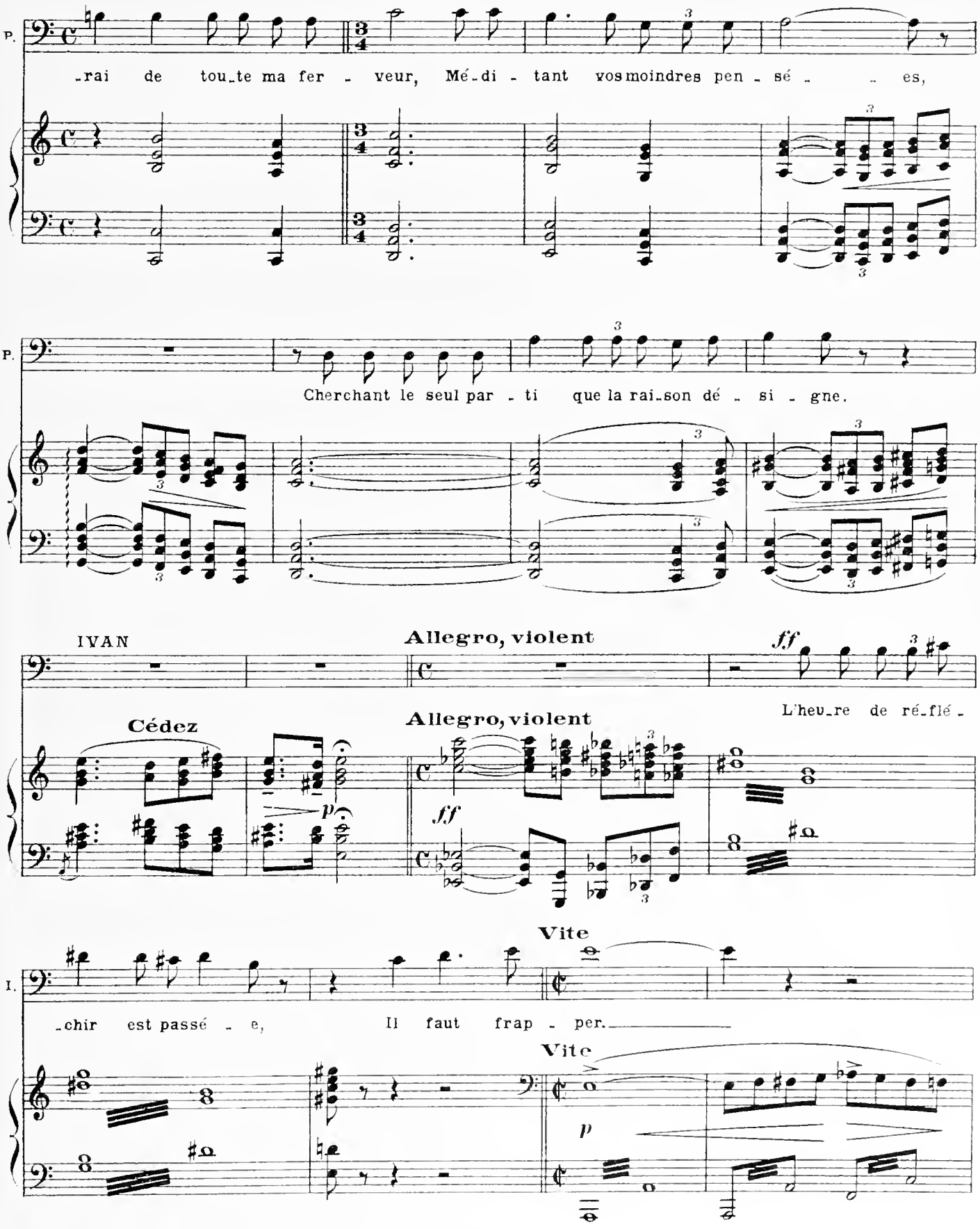
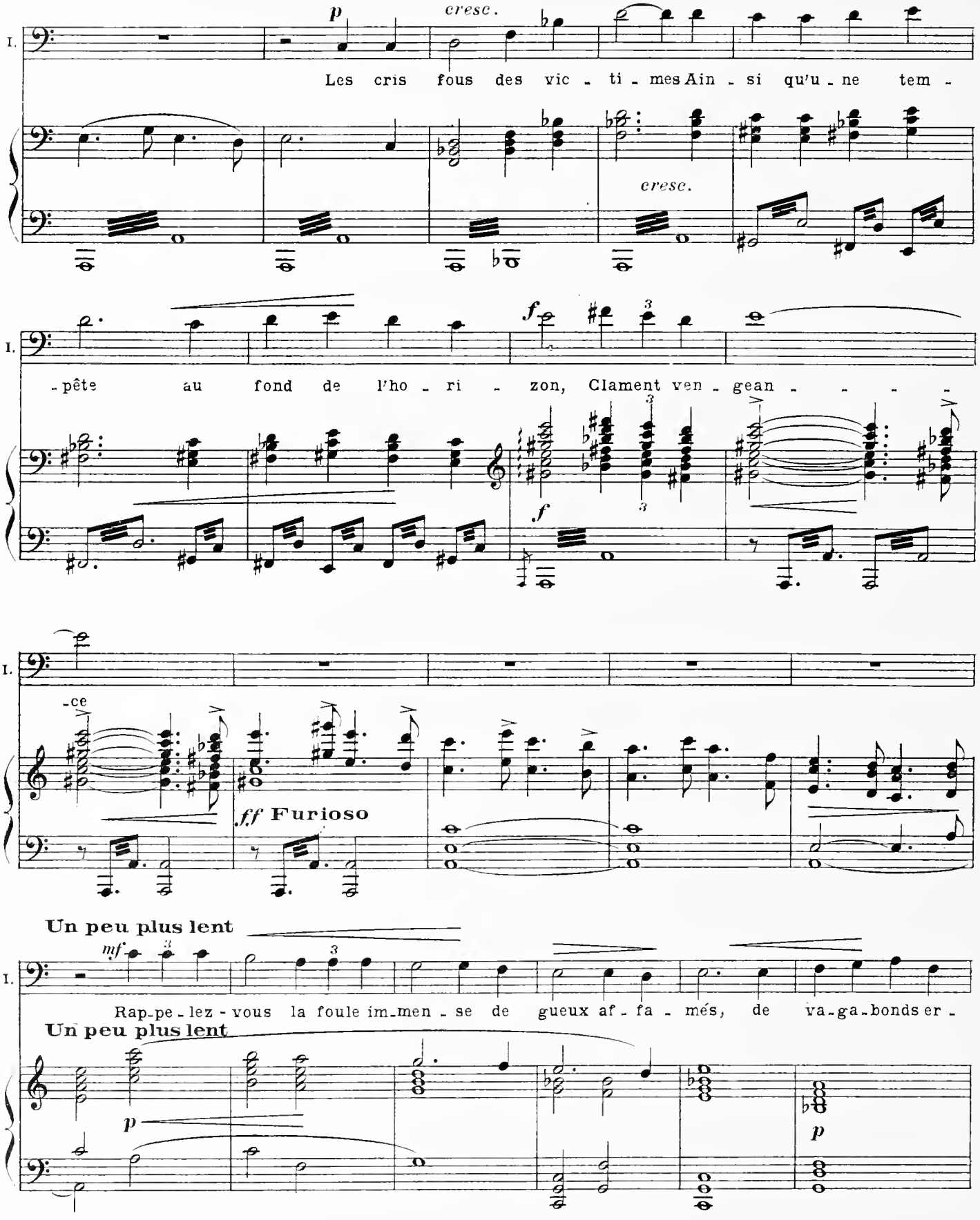
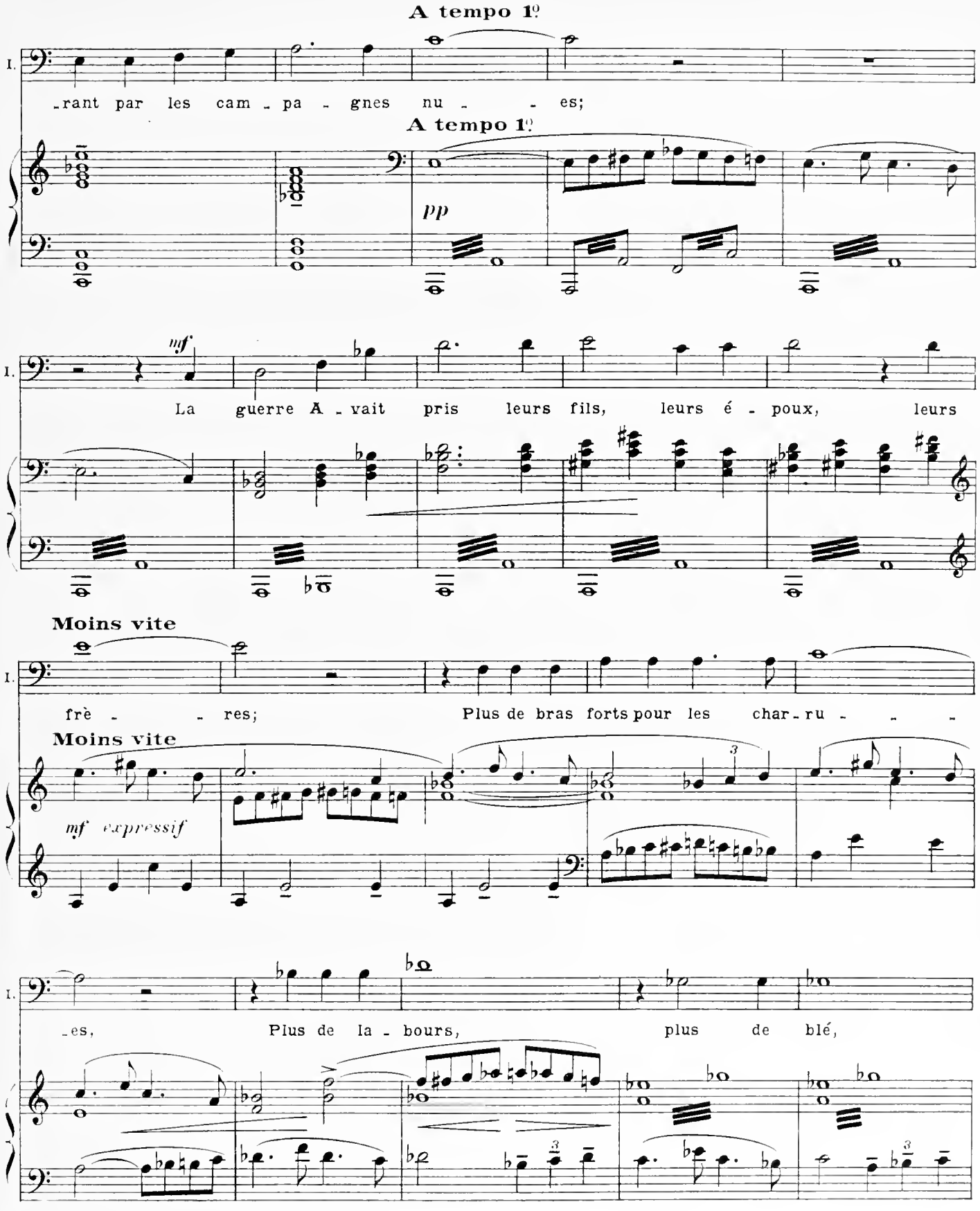
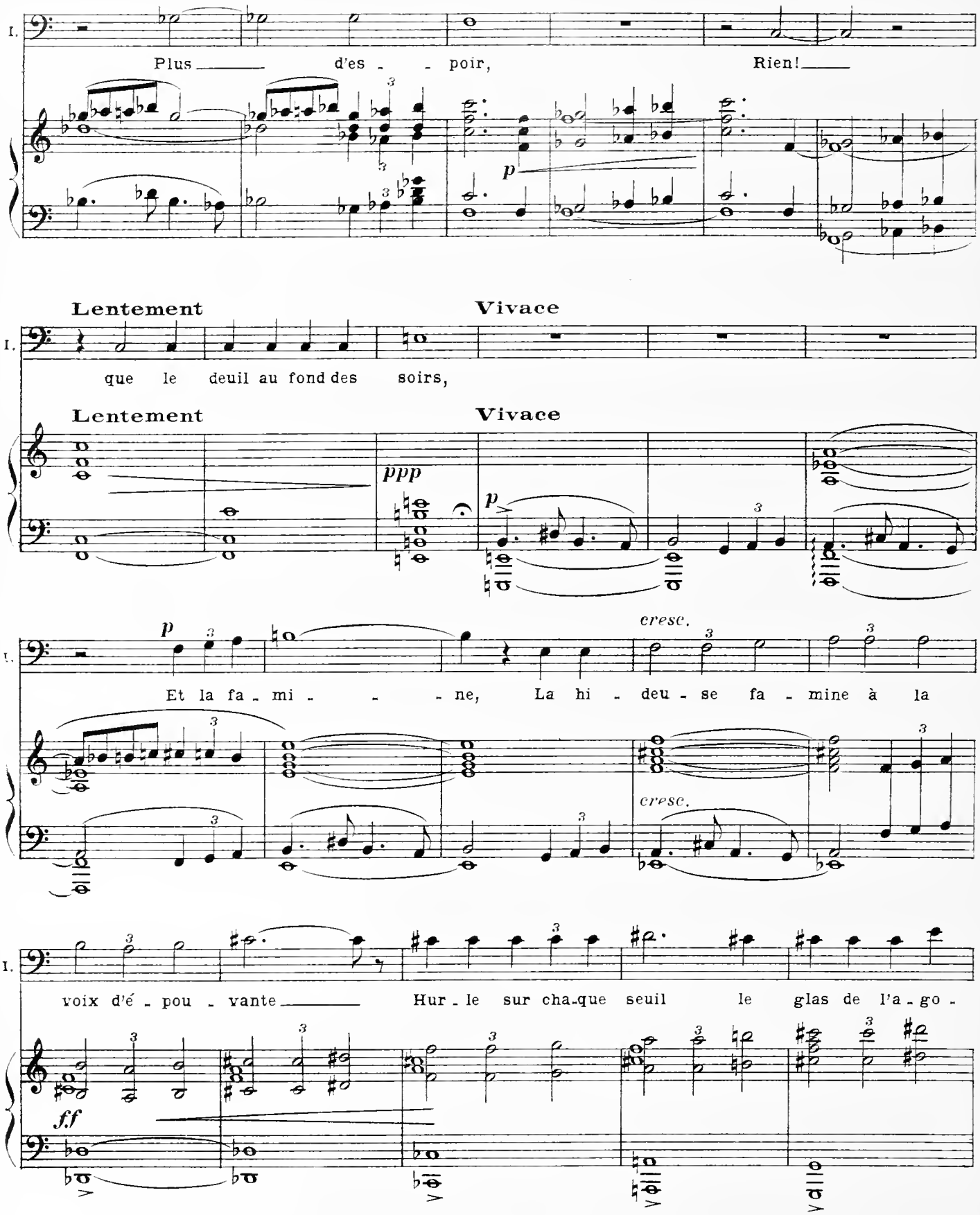
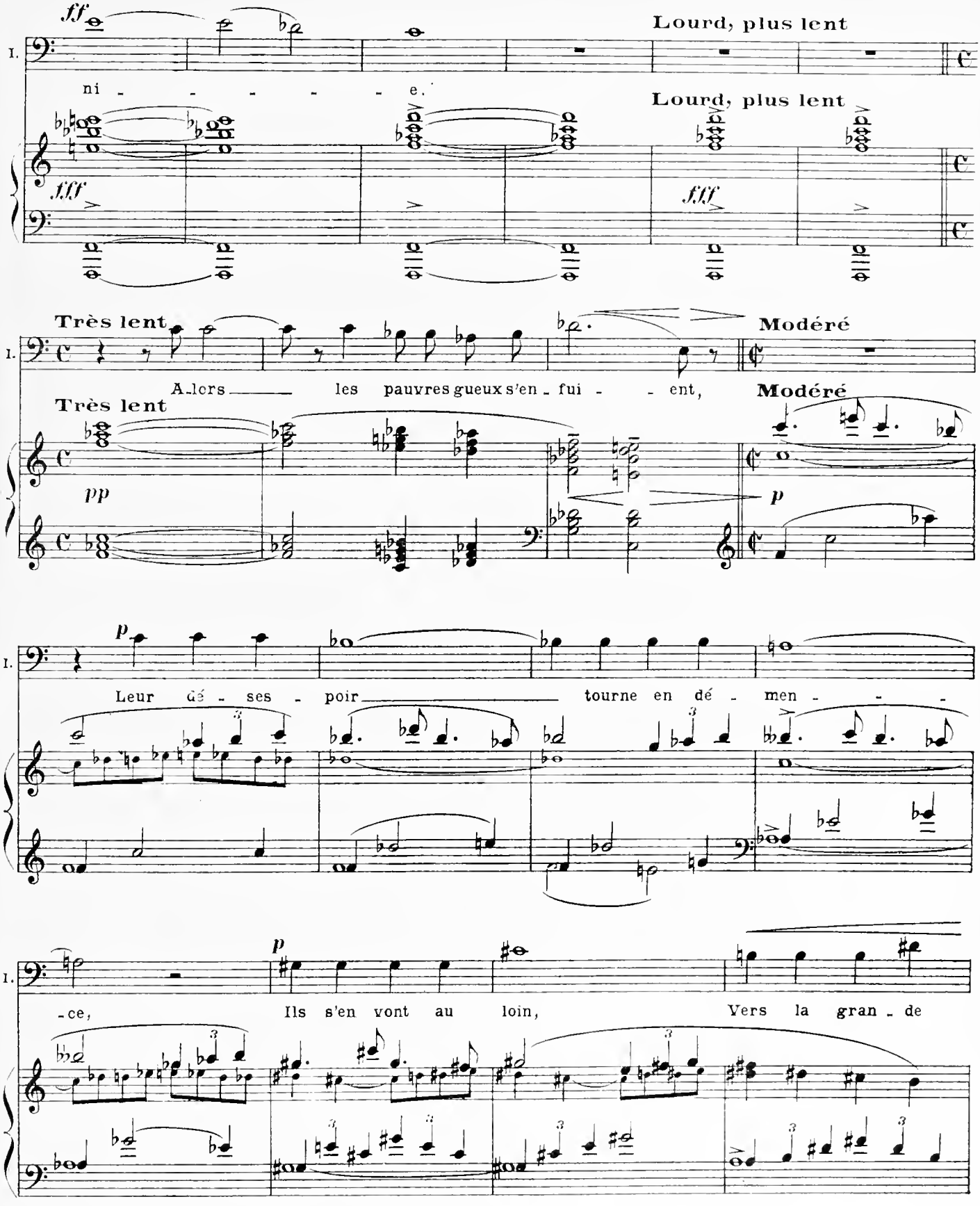
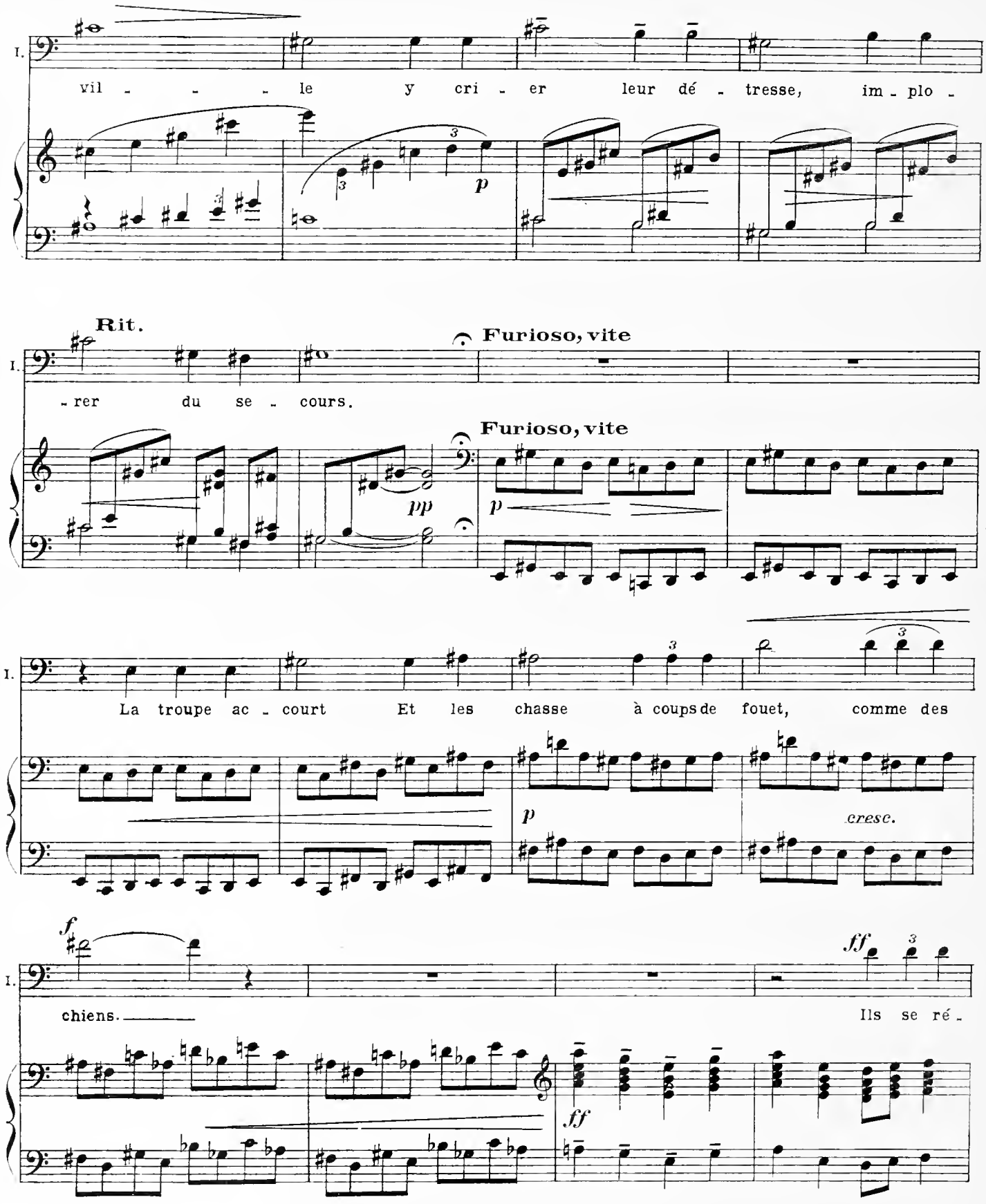
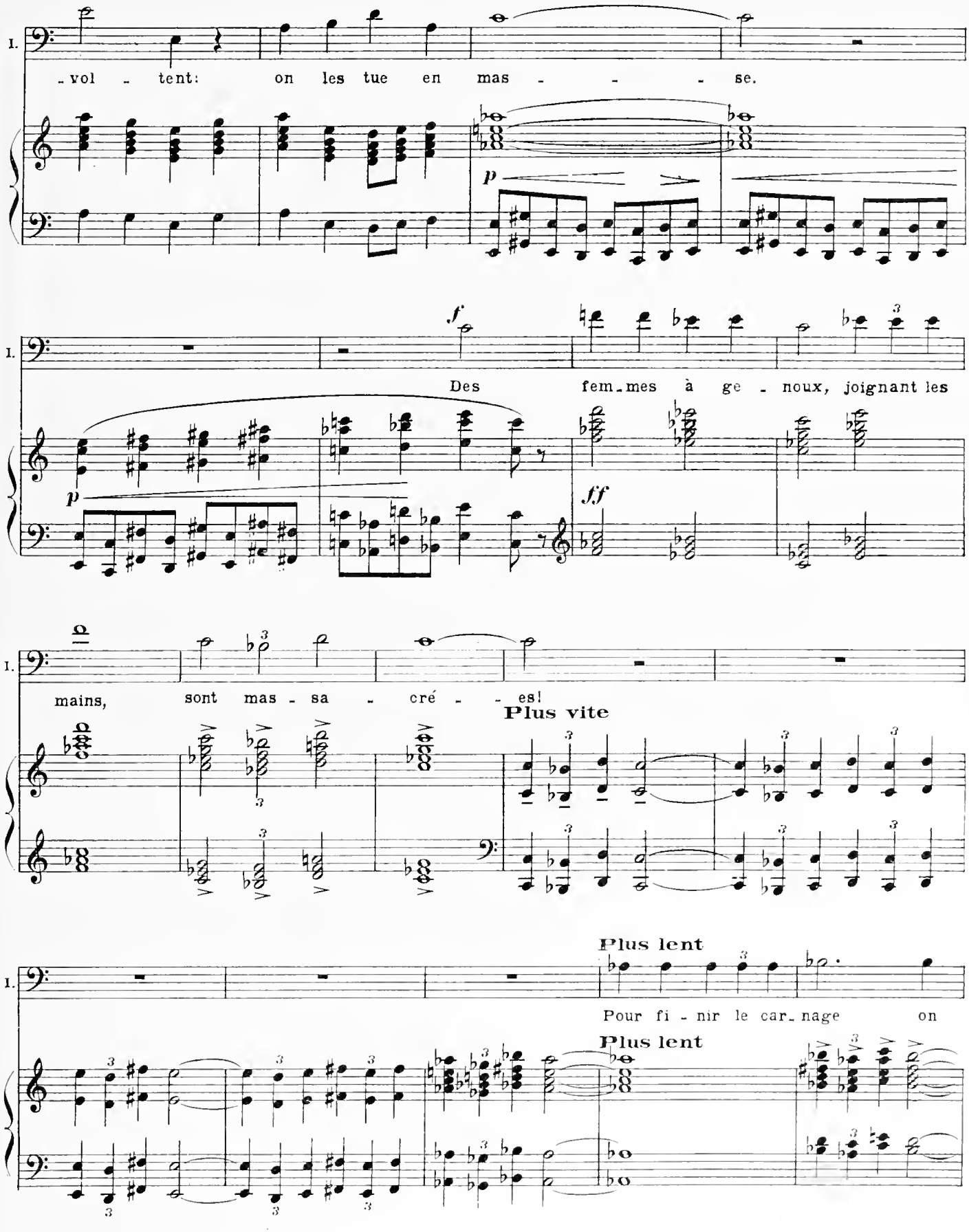
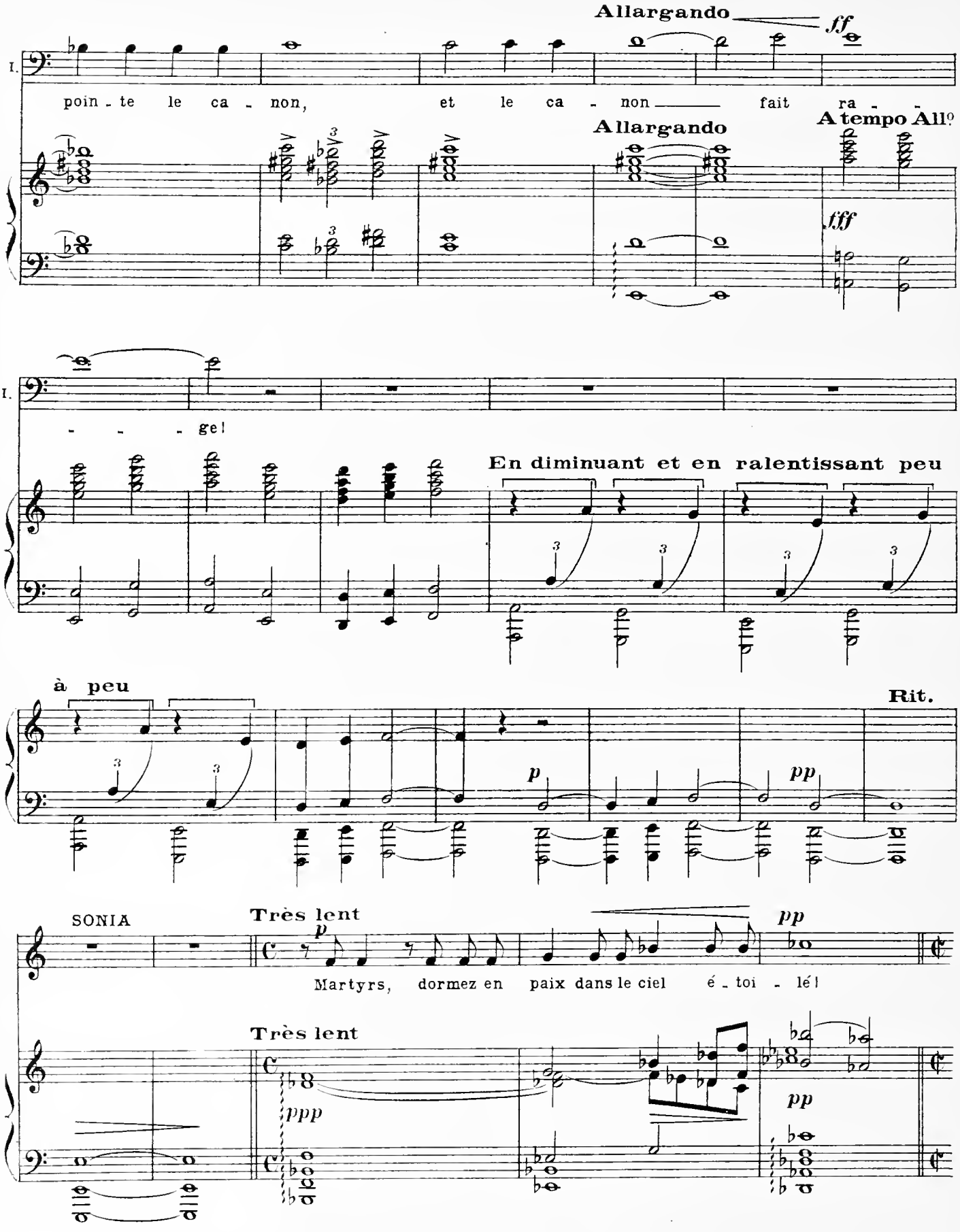
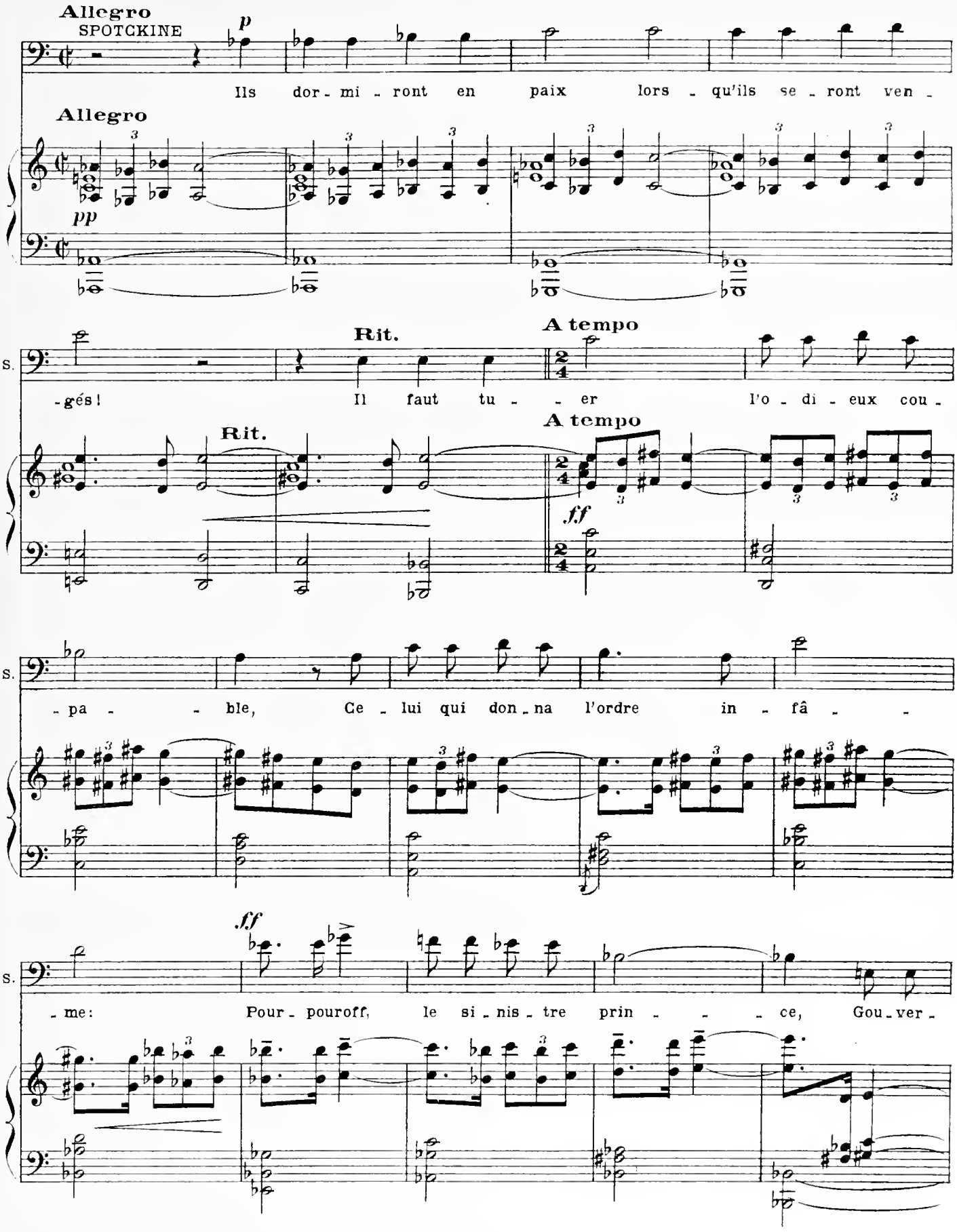
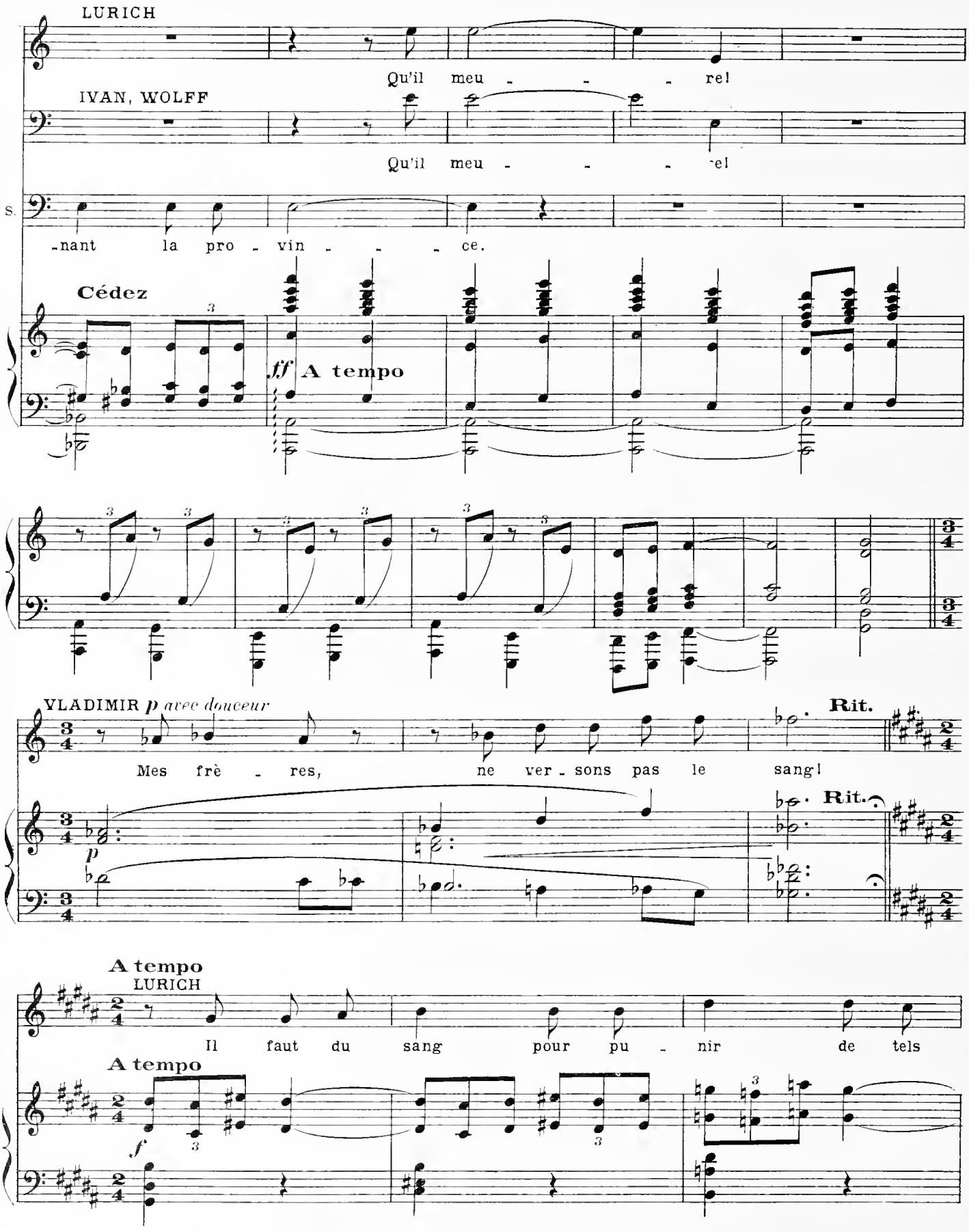
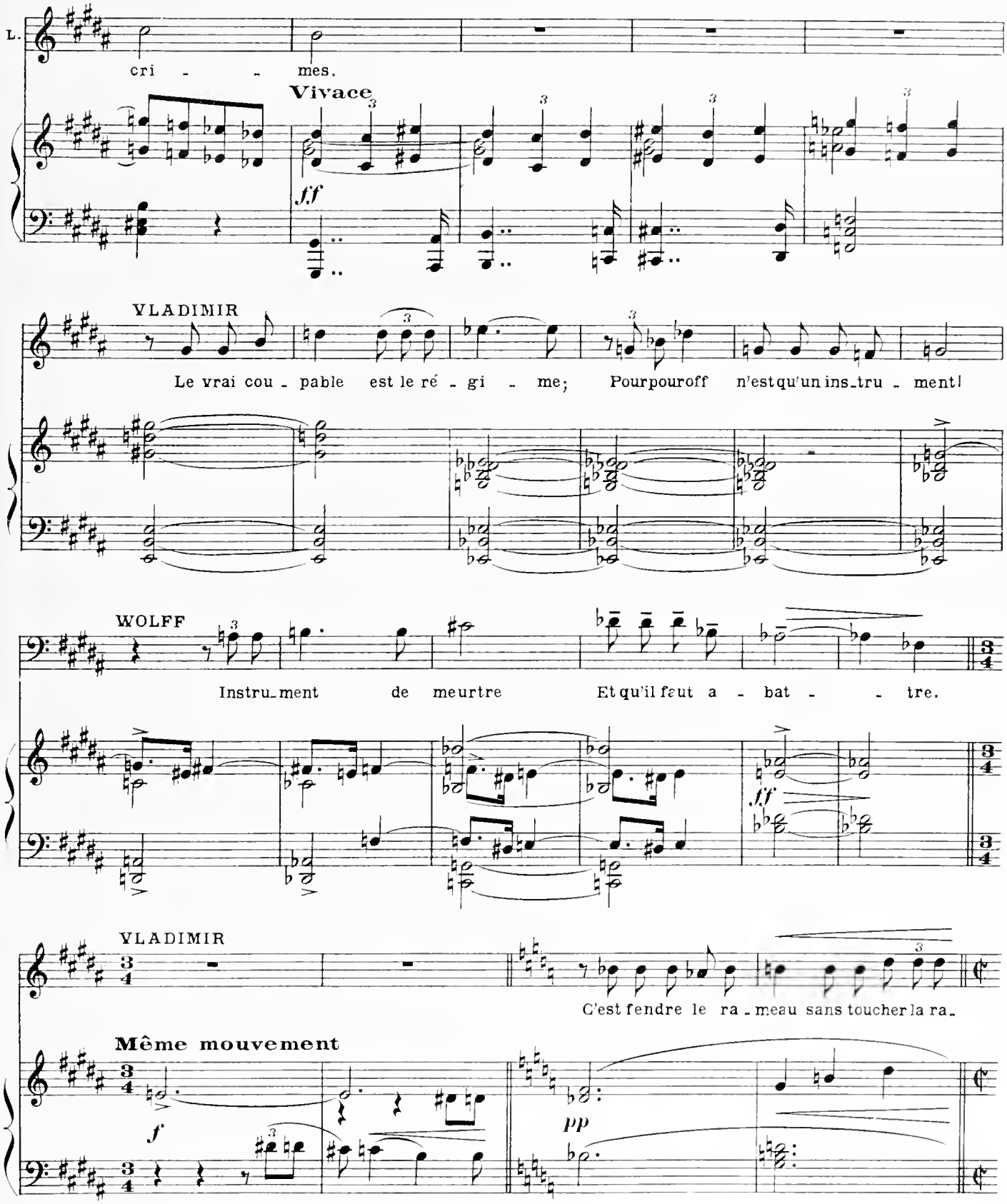
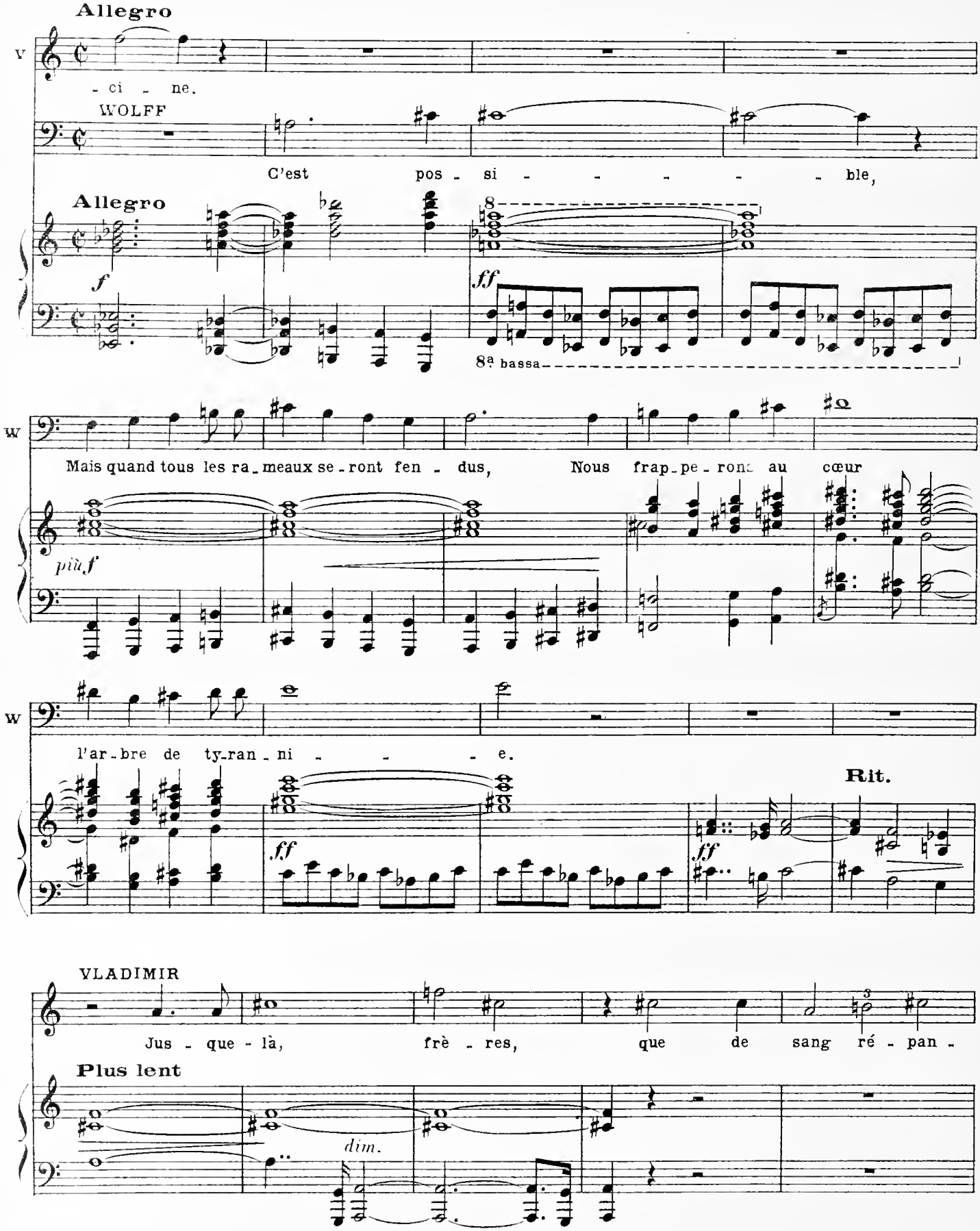
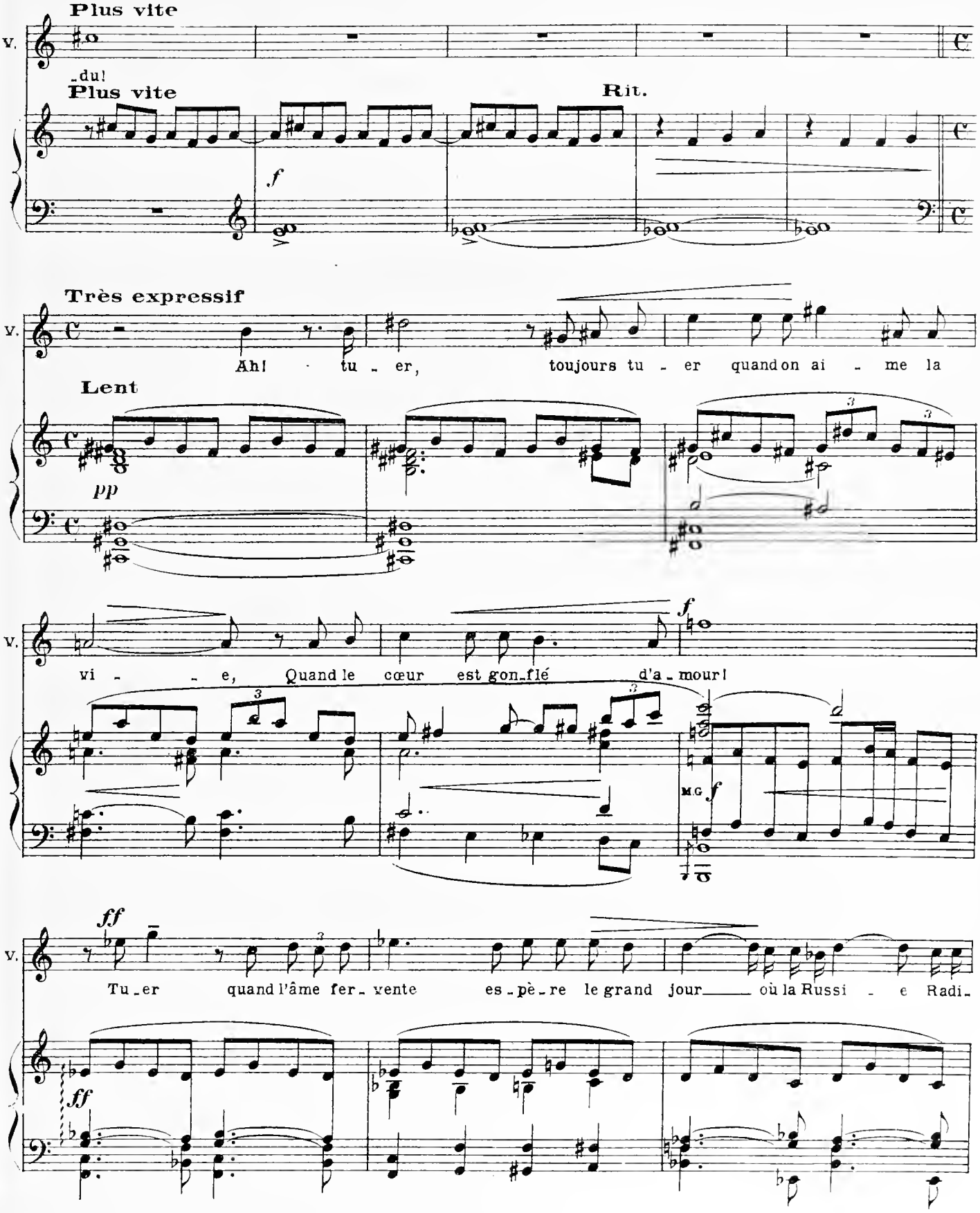
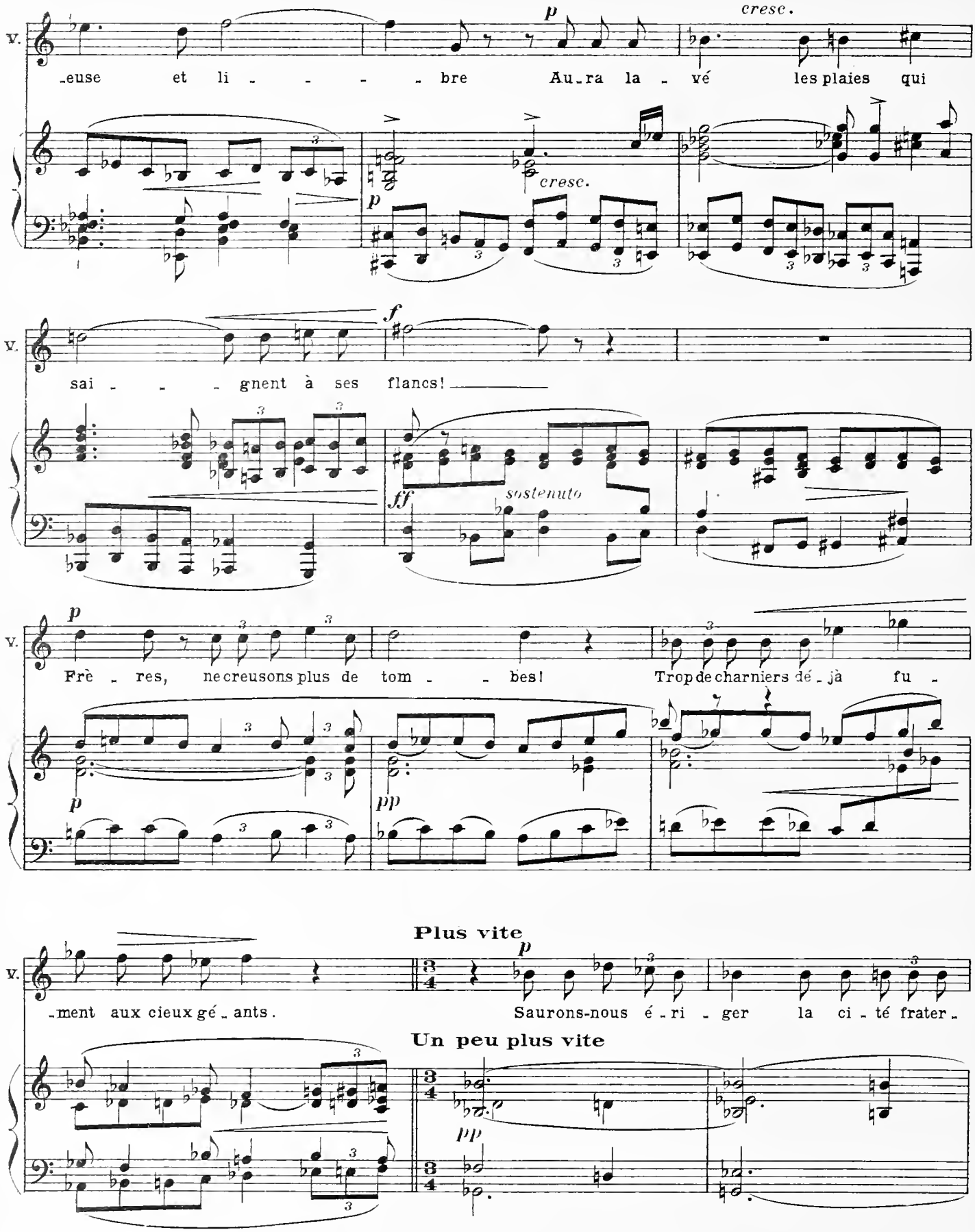
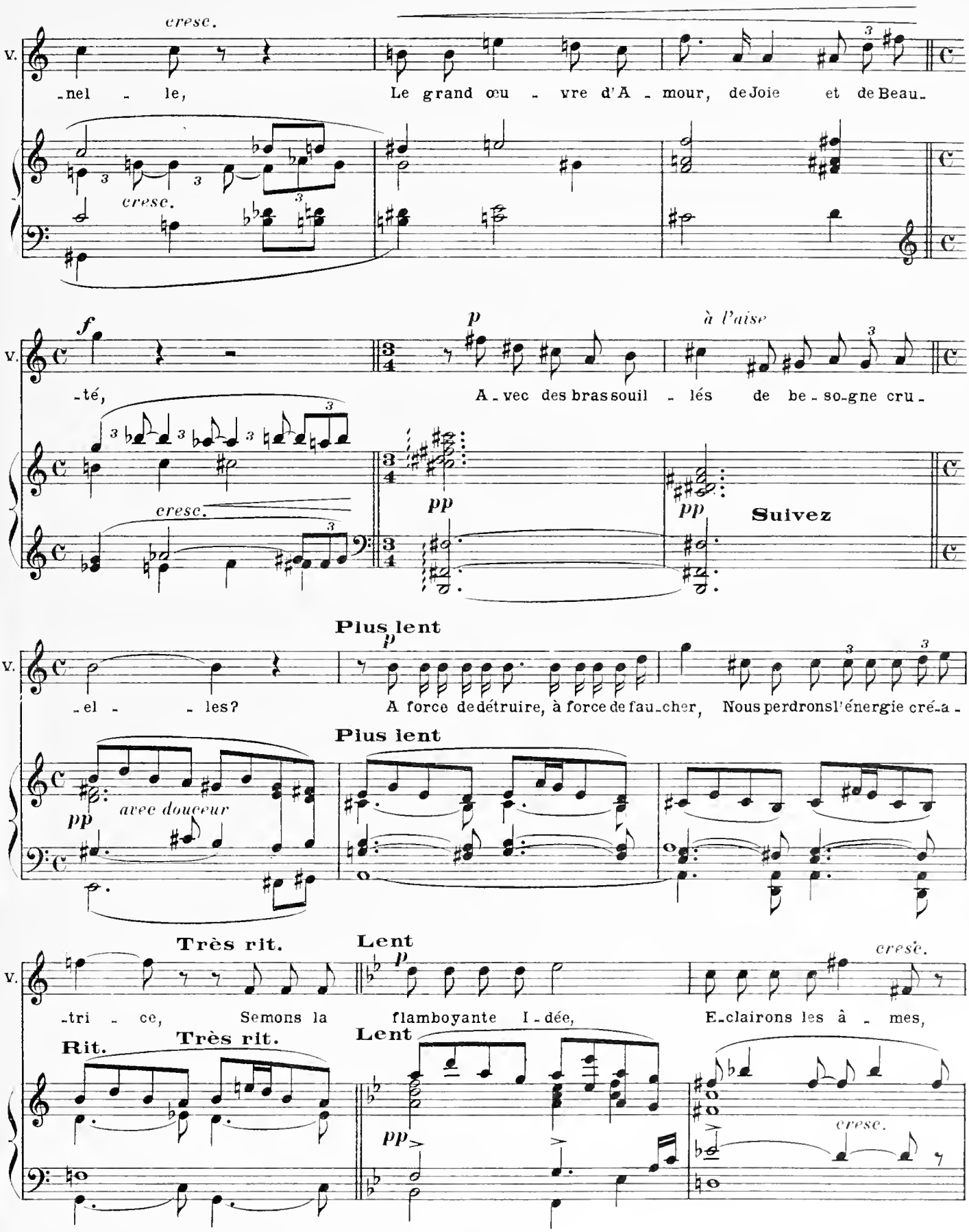
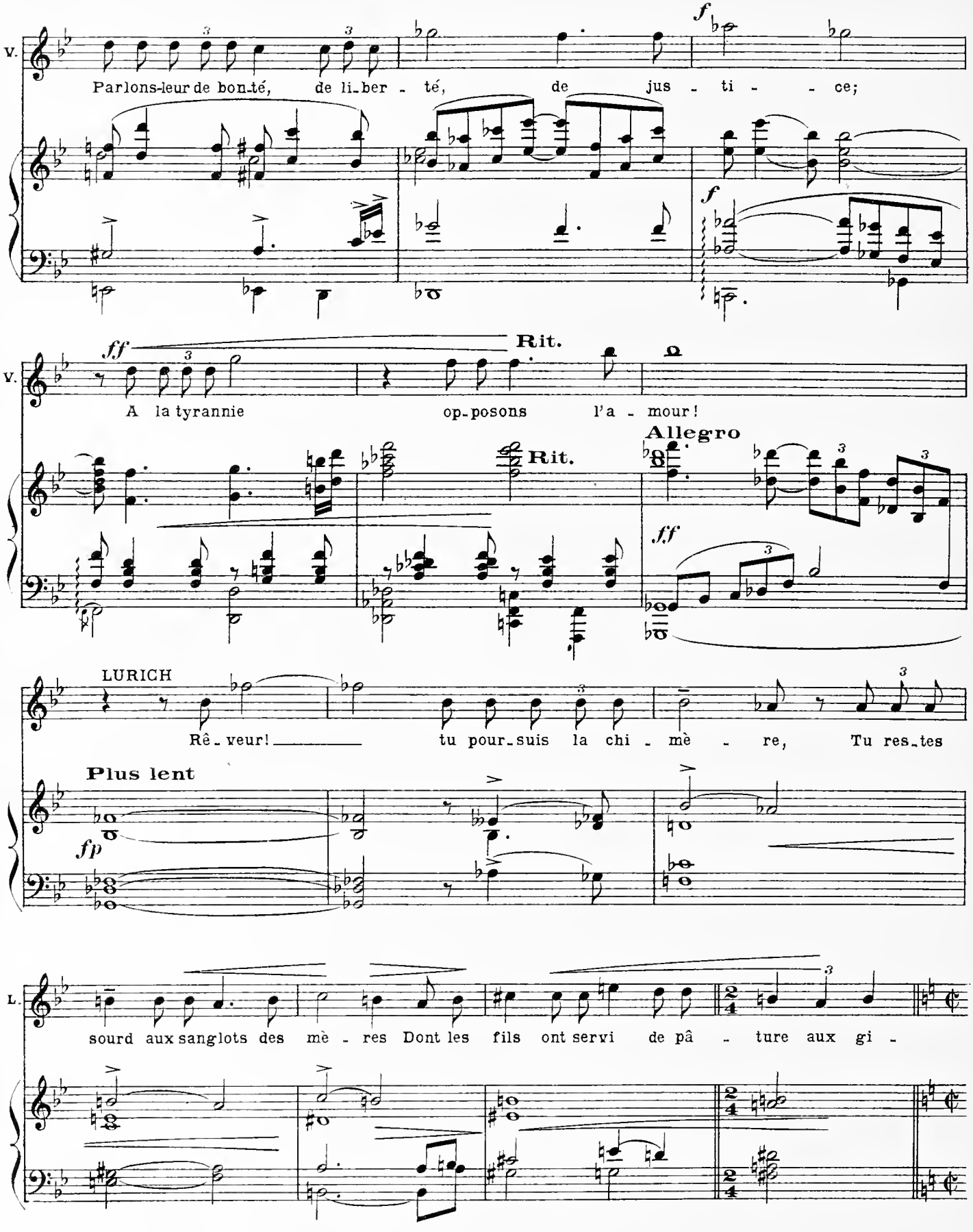
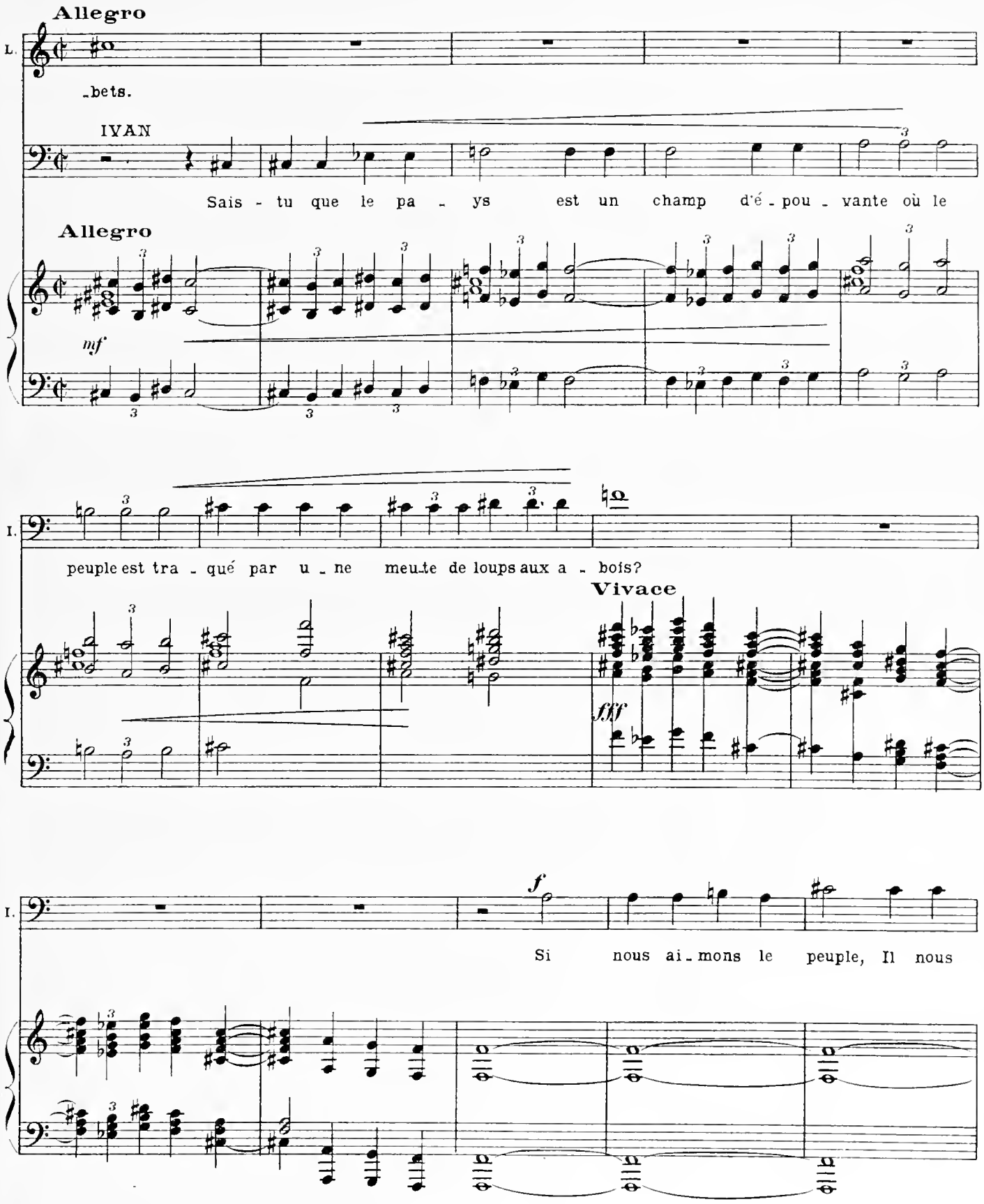
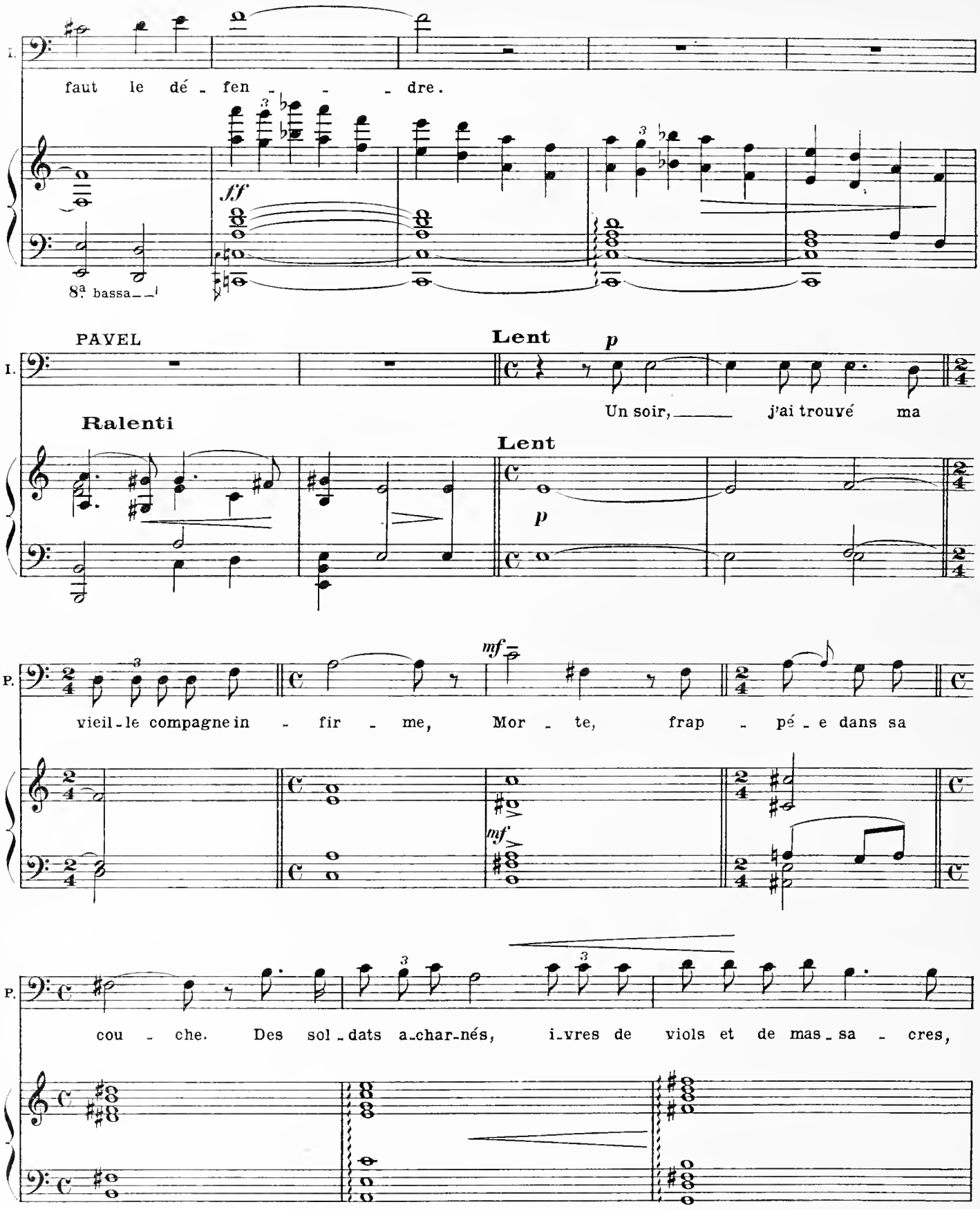
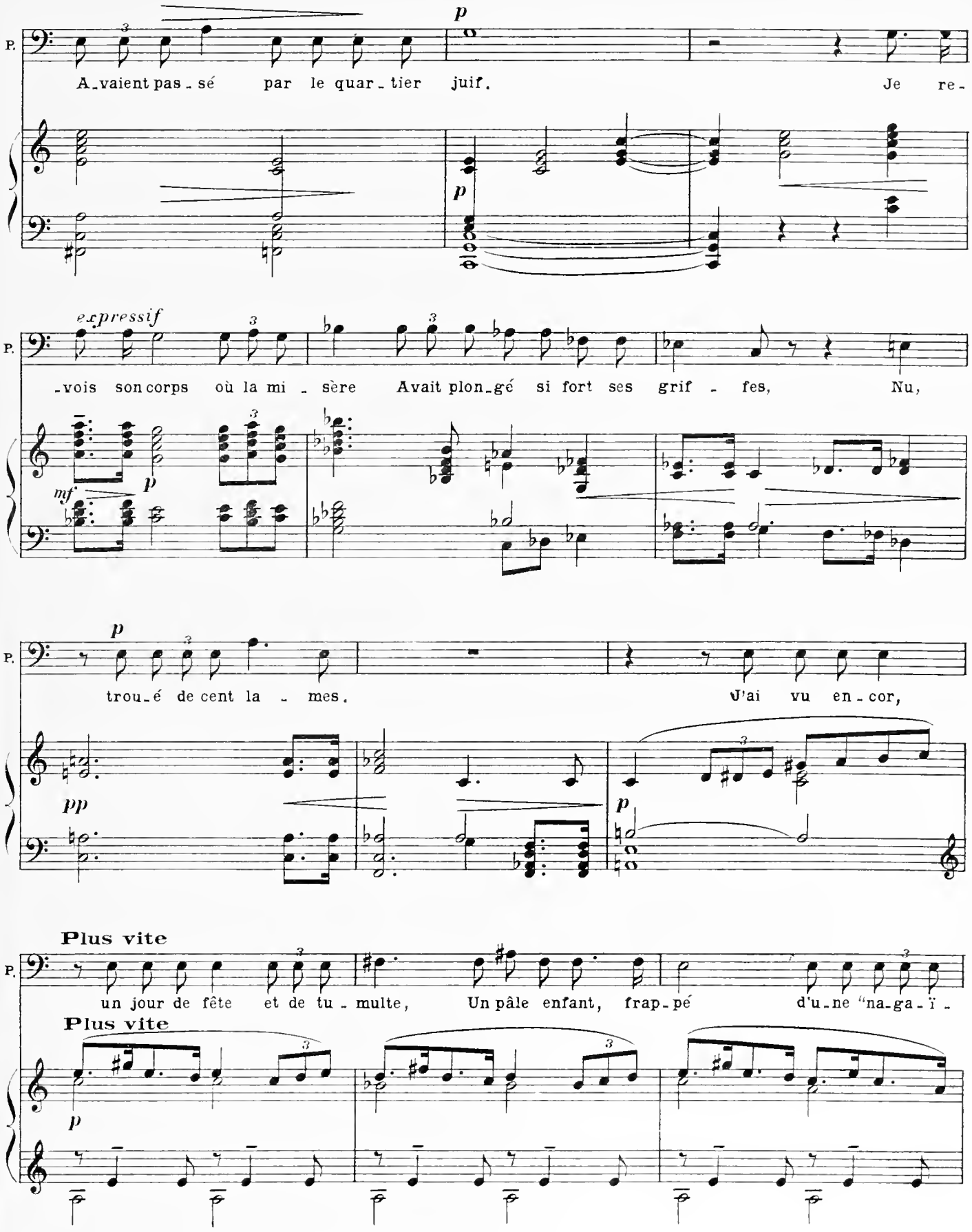
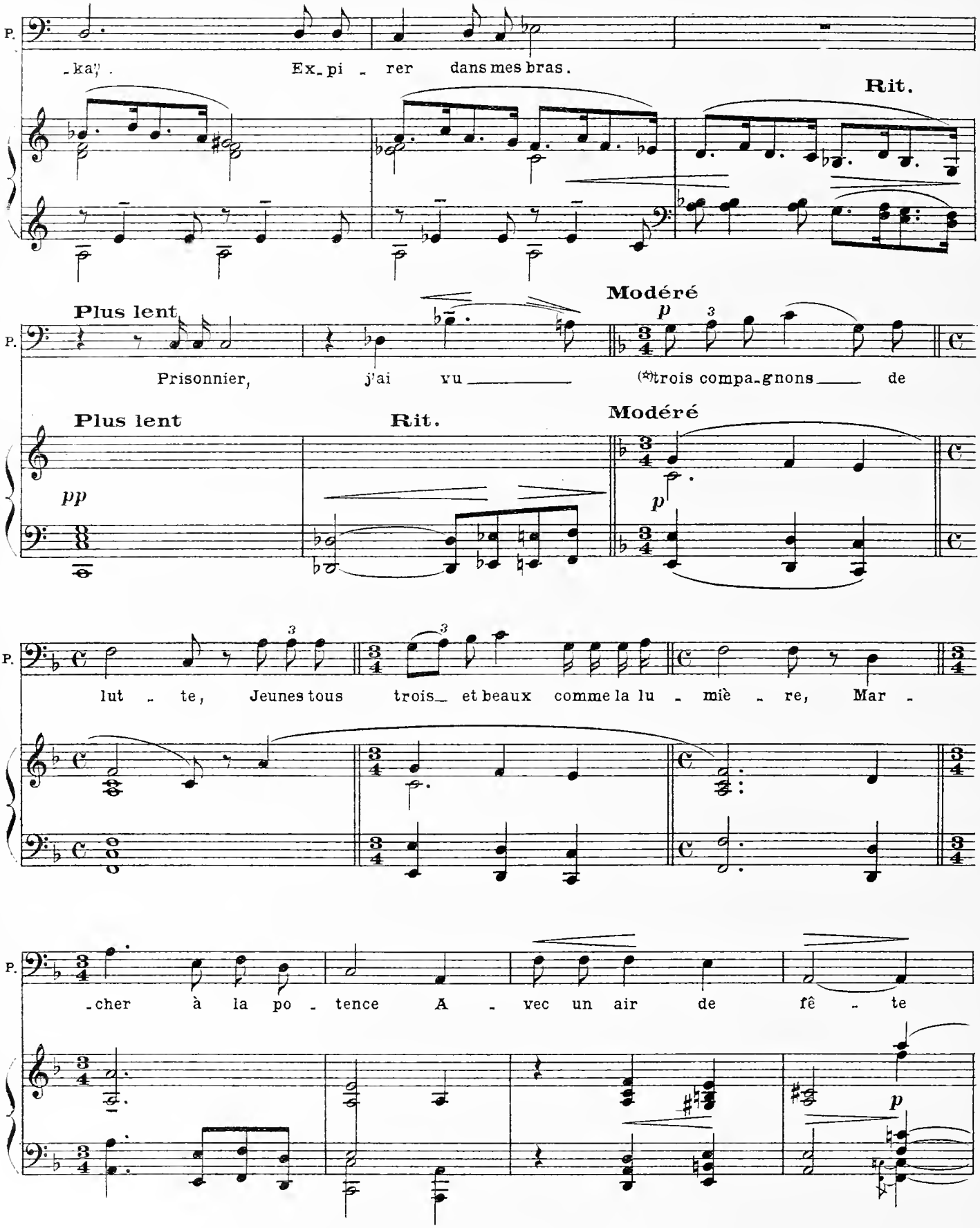
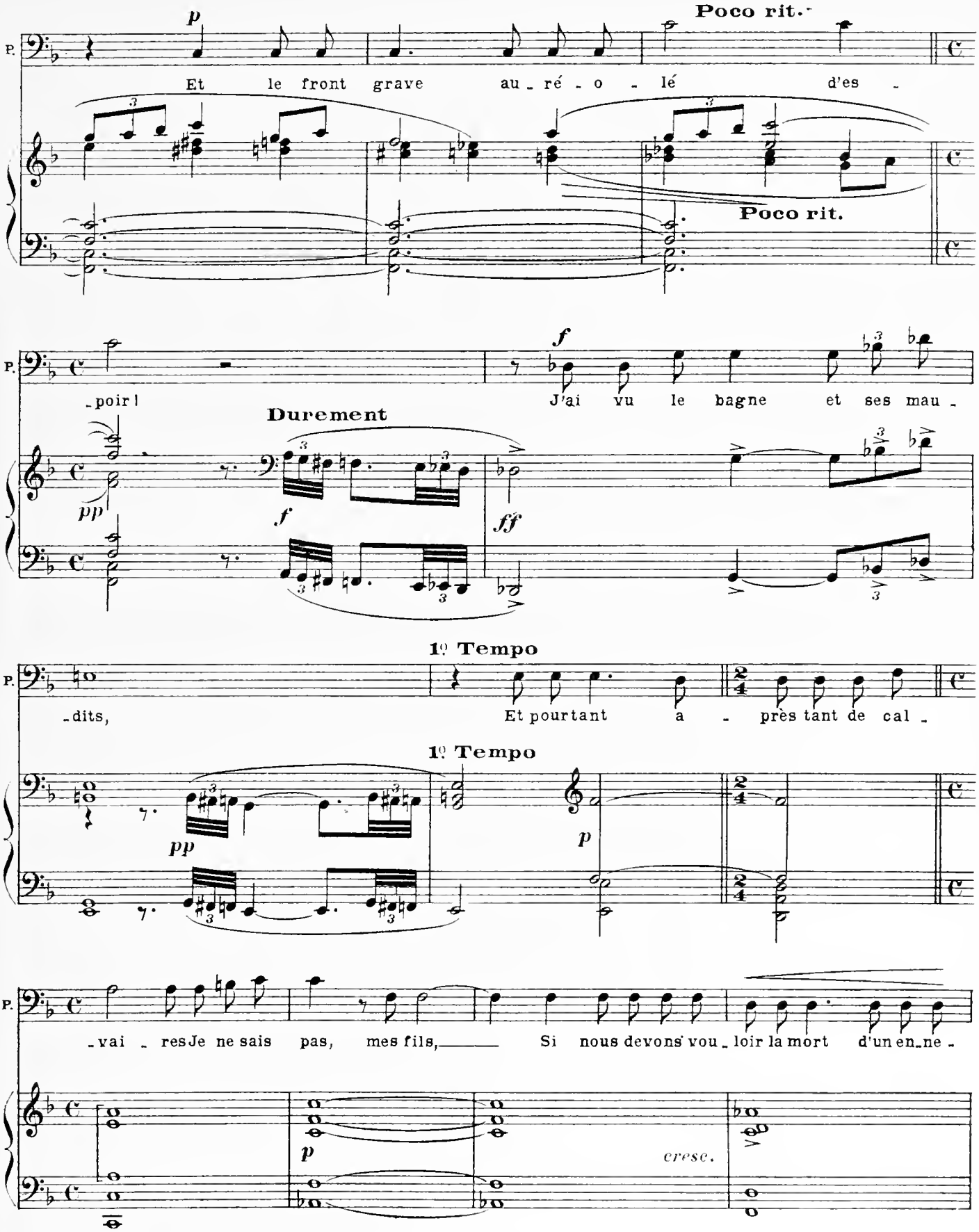
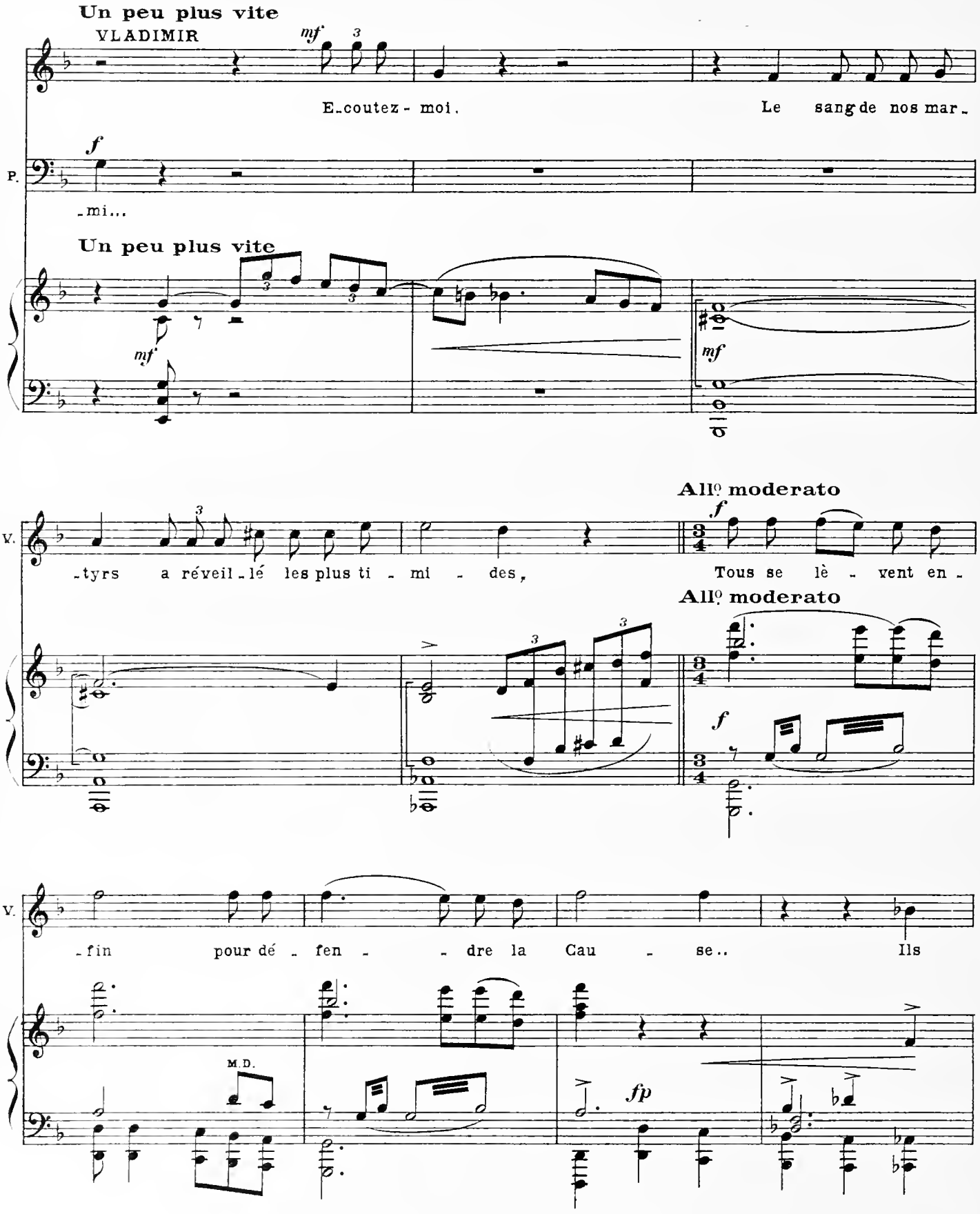
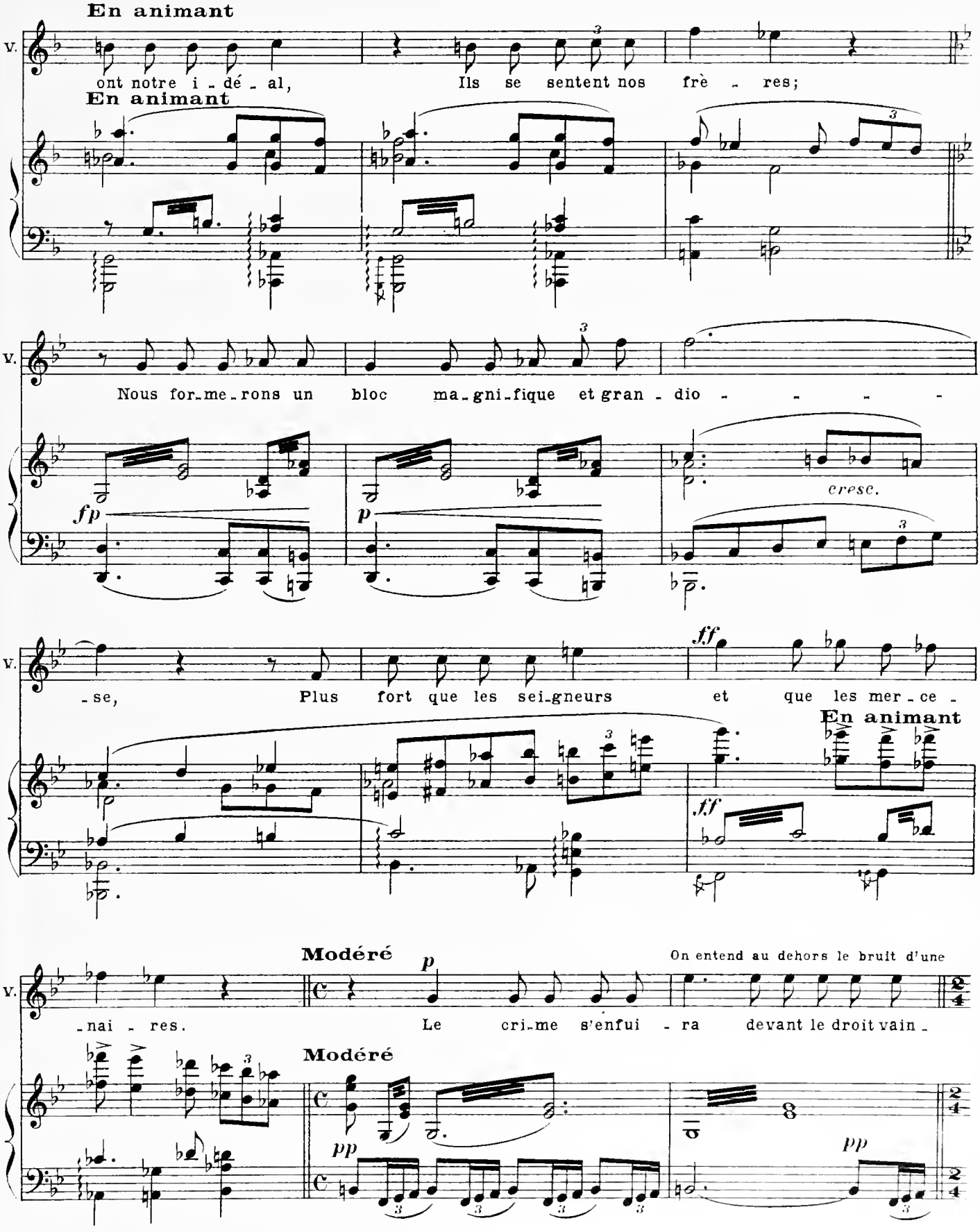
p

V. bien, il fait le guet?

p

Pendant ces arrivées successives, Sonia a préparé la table au milieu et disposé autour quelques mauvais escabeaux

pp

p

VLADIMIR
A tempo
Prenons place, L'heure nous presse
Rit.
A tempo
p
V.
Pa - vel, parle en premier,
fp
Animato
Et que ta
Animato
Rit.
pp
V.
voix gui - de nos sen - ti - ments vers l'ac - te le plus jus - - - te.

V.
p
Nous vé - né - rons tes cheveux blancs,
Cédez
vieillard au - gus - te.
Cédez
p
A tempo
p
Nous a - vons foi
dans ta sa - - ges - -
A tempo
pp
A tempo
- - - se.
PAVEL
Que chacun d'entre vous par - le selon son cœur. J'é - cou - te -
A tempo
Rit.
p

P.
-rai de tou-te ma fer - veur, Mé-di - tant vos moindres pen - sé - es,
P.
Cherchant le seul par - ti que la rai-son dé - si - gne.
IVAN
Allegro, violent
ff
L'heu-re de ré-flé -
Cédez
Allegro, violent
p
ff
Vite
I.
-chir est passé - e, Il faut frap - per.
Vite
p

I.
p
cresc.
Les cris fous des vic - ti - mes Ain - si qu'u - ne tem -
cresc.
I.
- pête au fond de l'ho - ri - zon, Clament ven - gean - - - -
f
f
I.
- ce
ff Furioso
Un peu plus lent
mf
I.
Rap-pe - lez - vous la foule im-men - se de gueux af - fa - més, de va-ga-bonds er -
Un peu plus lent
p
p

A tempo 1º
I.
-rant par les cam - pa - gnes nu - - es;
A tempo 1º
pp
mf
I.
La guerre A - vait pris leurs fils, leurs é - poux, leurs
Moins vite
I.
frè - - res; Plus de bras forts pour les char - ru - - -
Moins vite
mf expressif
I.
-es, Plus de la - bours, plus de blé,

I.
Plus d'es - - poir, Rien!
p
Lentement
Vivace
I.
que le deuil au fond des soirs,
Lentement
Vivace
ppp
p
I.
p
cresc.
Et la fa - mi - - - ne, La hi - deu - se fa - mine à la
cresc.
I.
voix d'é - pou - vante Hur - le sur cha-que seuil le glas de l'a - go -
ff

I.
ff
Lourd, plus lent
ni - - - - - - e.
Lourd, plus lent
fff
fff
Très lent
Modéré
A - lors les pauvres gueux s'en - fui - - - ent,
Très lent
Modéré
pp
p
p
Leur dé - ses - poir tourne en dé - men - - -
p
- ce, Ils s'en vont au loin, Vers la gran - de

I.
vil - - - le y cri - er leur dé - tresse, im - plo -
p
Rit.
Furioso, vite
- rer du se - cours.
Furioso, vite
pp
p
I.
La troupe ac - court Et les chasse à coups de fouet, comme des
p
cresc.
f
ff
I.
chiens.
Ils se ré -
ff

I.
-vol - tent: on les tue en mas - - - se.
p
I.
f
Des fem-mes à ge - noux, joignant les
p
ff
I.
mains, sont mas - sa - cré - - es!
Plus vite
I.
Plus lent
Pour fi - nir le car-nage on
Plus lent

Allargando
ff
I.
poin - te le ca - non, et le ca - non fait ra - -
Allargando
A tempo Allº
fff
I.
- - - ge!
En diminuant et en ralentissant peu
à peu
Rit.
p
pp
SONIA
Très lent
p
pp
Martyrs, dormez en paix dans le ciel é - toi - lé!
Très lent
ppp
pp

Allegro
SPOTCKINE
p
Ils dor - mi - ront en paix lors - qu'ils se - ront ven -
Allegro
pp
S.
Rit.
A tempo
- gés ! Il faut tu - - er l'o - di - eux cou -
Rit.
A tempo
ff
S.
- pa - - ble, Ce - lui qui don - na l'ordre in - fâ - -
ff
S.
- me: Pour - pouroff, le si - nis - tre prin - - - ce, Gou - ver -

LURICH
Qu'il meu - - - re!
IVAN, WOLFF
Qu'il meu - - - re!
S.
-nant la pro - vin - - - ce.
Cédez
ff A tempo
VLADIMIR p avec douceur
Mes frè - res, ne ver - sons pas le sang!
Rit.
Rit.
A tempo
LURICH
Il faut du sang pour pu - nir de tels
A tempo
f

L.
cri - - mes.
Vivace
ff
VLADIMIR
Le vrai cou - pable est le ré - gi - me; Pourpouroff n'est qu'un ins-tru - ment!
WOLFF
Instru-ment de meurtre Et qu'il faut a - bat - - tre.
ff
VLADIMIR
C'est fendre le ra - meau sans toucher la ra-
Même mouvement
f
pp

Allegro
V
- ci - ne.
WOLFF
C'est pos - si - - - - - - ble,
Allegro
f
ff
8ª bassa
W
Mais quand tous les ra - meaux se - ront fen - dus, Nous frap - pe - ront au cœur
più f
W
l'ar - bre de ty - ran - ni - - - - e.
ff
ff
Rit.
VLADIMIR
Jus - que - là, frè - res, que de sang ré - pan -
Plus lent
dim.

Plus vite
V.
-du!
Plus vite
Rit.
f
Très expressif
V.
Ah! tu - er, toujours tu - er quand on ai - me la
Lent
pp
V.
vi - - e, Quand le cœur est gon-flé d'a-mour!
f
M.G.
f
ff
V.
Tu-er quand l'âme fer-vente es-pè-re le grand jour où la Russi - e Radi-
ff

V.
-euse et li - - - - - bre Au-ra la - vé les plaies qui
cresc.
cresc.
V.
sai - - - gnent à ses flancs!
sostenuto
V.
Frè - res, ne creusons plus de tom - - bes! Trop de charniers dé - jà fu -
Plus vite
V.
-ment aux cieux gé - ants. Saurons-nous é - ri - ger la ci - té frater -
Un peu plus vite

cresc.
V.
-nel - le,
Le grand œu - vre d'A - mour, de Joie et de Beau-
cresc.
f
-té,
p
à l'aise
A - vec des bras souil - lés de be - so-gne cru -
cresc.
pp
pp
Suivez
Plus lent
p
-el - les?
A force de détruire, à force de fau-cher, Nous perdrons l'énergie créa -
Plus lent
pp
avec douceur
Très rit.
-tri - ce, Semons la
Lent
p
flamboyante I - dée,
cresc.
E-clairons les â - mes,
Rit.
Très rit.
Lent
pp
cresc.

V.
Parlons-leur de bon-té, de li-ber - té, de jus - ti - - ce;
f
f
V.
ff
Rit.
A la tyrannie op-posons l'a - mour!
Allegro
Rit.
ff
LURICH
Rê-veur! tu pour-suis la chi - mè - re, Tu res-tes
Plus lent
fp
L.
sourd aux sanglots des mè - res Dont les fils ont servi de pâ - ture aux gi -

Allegro
L.
-bets.
IVAN
Sais - tu que le pa - ys est un champ d'é - pou - vante où le
Allegro
mf
I.
peuple est tra - qué par u - ne meute de loups aux a - bois?
Vivace
fff
I.
f
Si nous ai - mons le peuple, Il nous

I.
faut le dé - fen - - - dre.
ff
8ª bassa
PAVEL
Lent
p
Un soir, j'ai trouvé ma
Ralenti
Lent
p
P.
vieil-le compagne in - fir - me, Mor - te, frap - pé - e dans sa
mf
mf
P.
cou - che. Des sol-dats a-char-nés, i-vres de viols et de mas-sa - cres,

P.
p
A_vaient pas_sé par le quar_tier juif. Je re_
expressif
_vois son corps où la mi_sère Avait plon_gé si fort ses grif_fes, Nu,
mf
p
trou_é de cent la_mes. J'ai vu en_cor,
pp
p
Plus vite
un jour de fête et de tu_multe, Un pâle enfant, frap_pé d'u_ne "na_ga_ï_
Plus vite
p

(*) Thème populaire

P.
p
Poco rit.
Et le front grave au - ré - o - lé d'es -
Poco rit.
P.
- poir !
f
J'ai vu le bagne et ses mau -
Durement
pp
f
ff
1º Tempo
P.
- dits,
Et pourtant a - près tant de cal -
1º Tempo
pp
p
P.
- vai - res Je ne sais pas, mes fils, Si nous devons vou - loir la mort d'un en - ne -
p
cresc.

Un peu plus vite
VLADIMIR
mf
E-coutez-moi.
Le sang de nos mar-
f
P.
-mi...
Un peu plus vite
mf
mf
All° moderato
V.
-tyrs a réveil-lé les plus ti-mi-des,
Tous se lè-vent en-
All° moderato
f
f
V.
-fin pour dé-fen-dre la Cau-se..
Ils
M.D.
fp

En animant
V.
ont notre i - dé - al,
Ils se sentent nos frè - res;
En animant
Nous for-me-rons un bloc ma-gni-fique et gran - dio - - - - -
fp
p
cresc.
-se,
Plus fort que les sei-gneurs
et que les mer - ce -
ff
En animant
ff
Modéré
p
On entend au dehors le bruit d'une
-nai - res.
Le cri-me s'enfui - ra devant le droit vain -
Modéré
pp
pp

patroullle de gendarmes. Sonia souffle la lampe, et court dans les bras de Vladimir.

SONIA presque parlé

Chut! u_ne pa _ trouil_le....

_queur.

All° moderato

marcato

IVAN

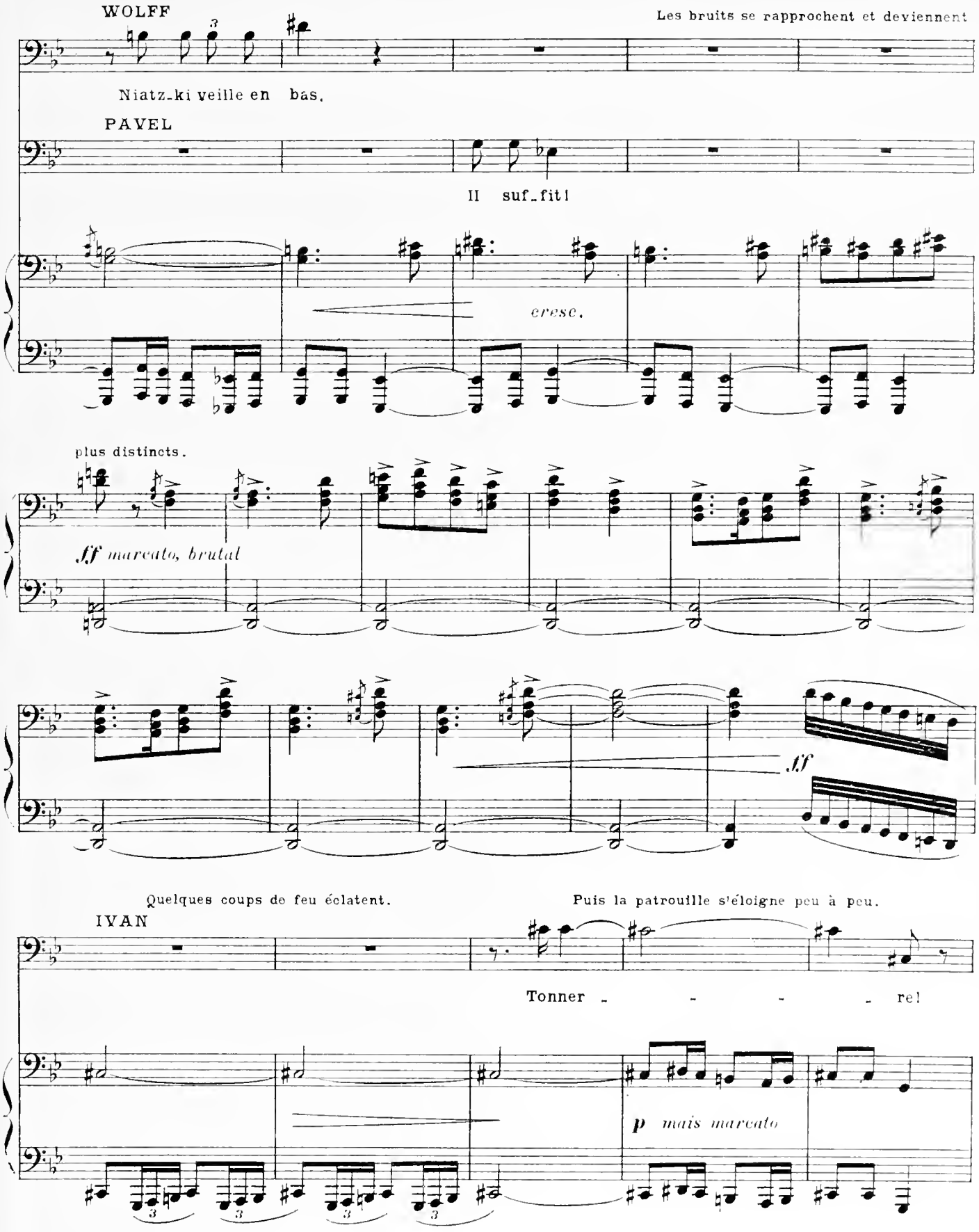
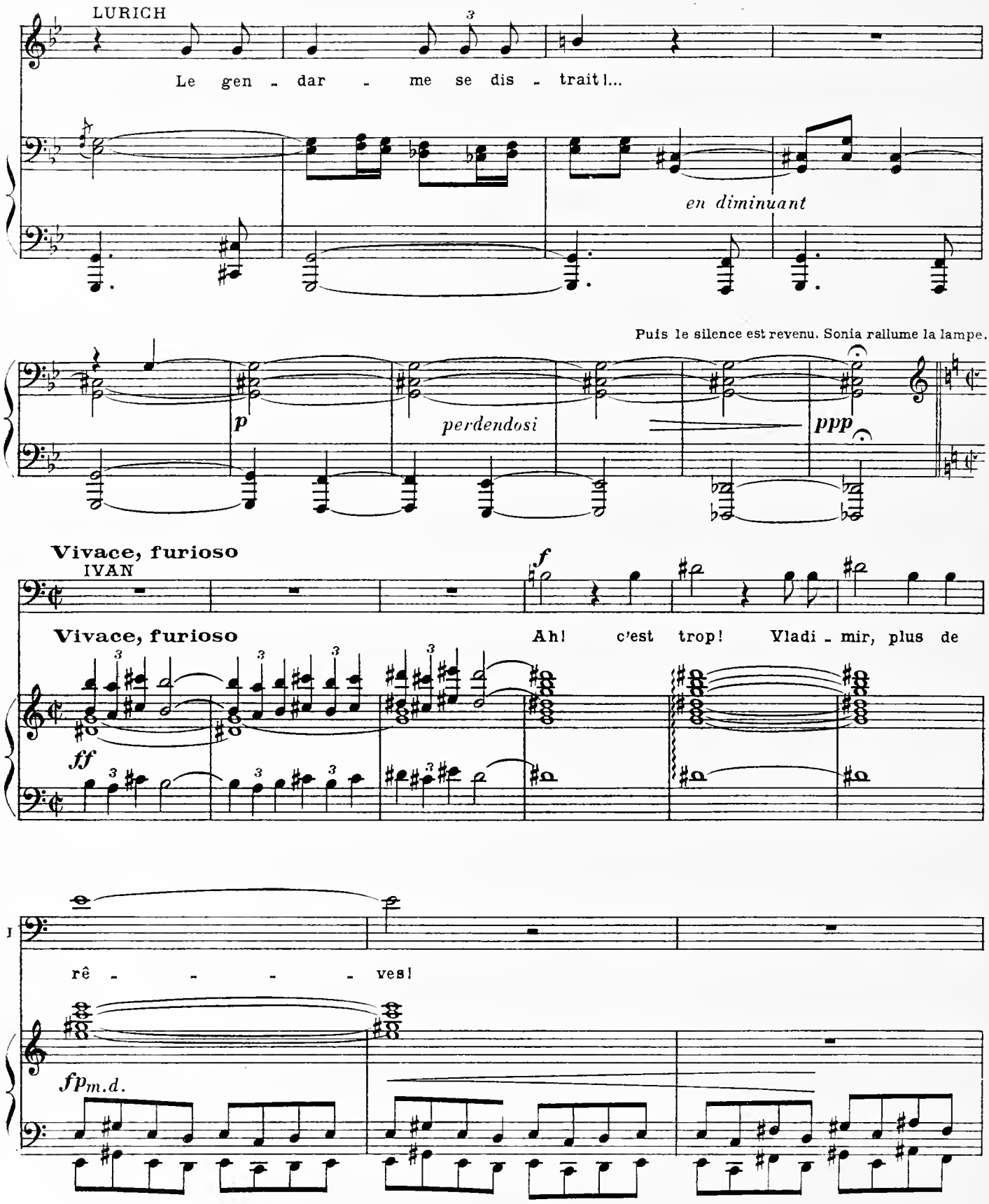
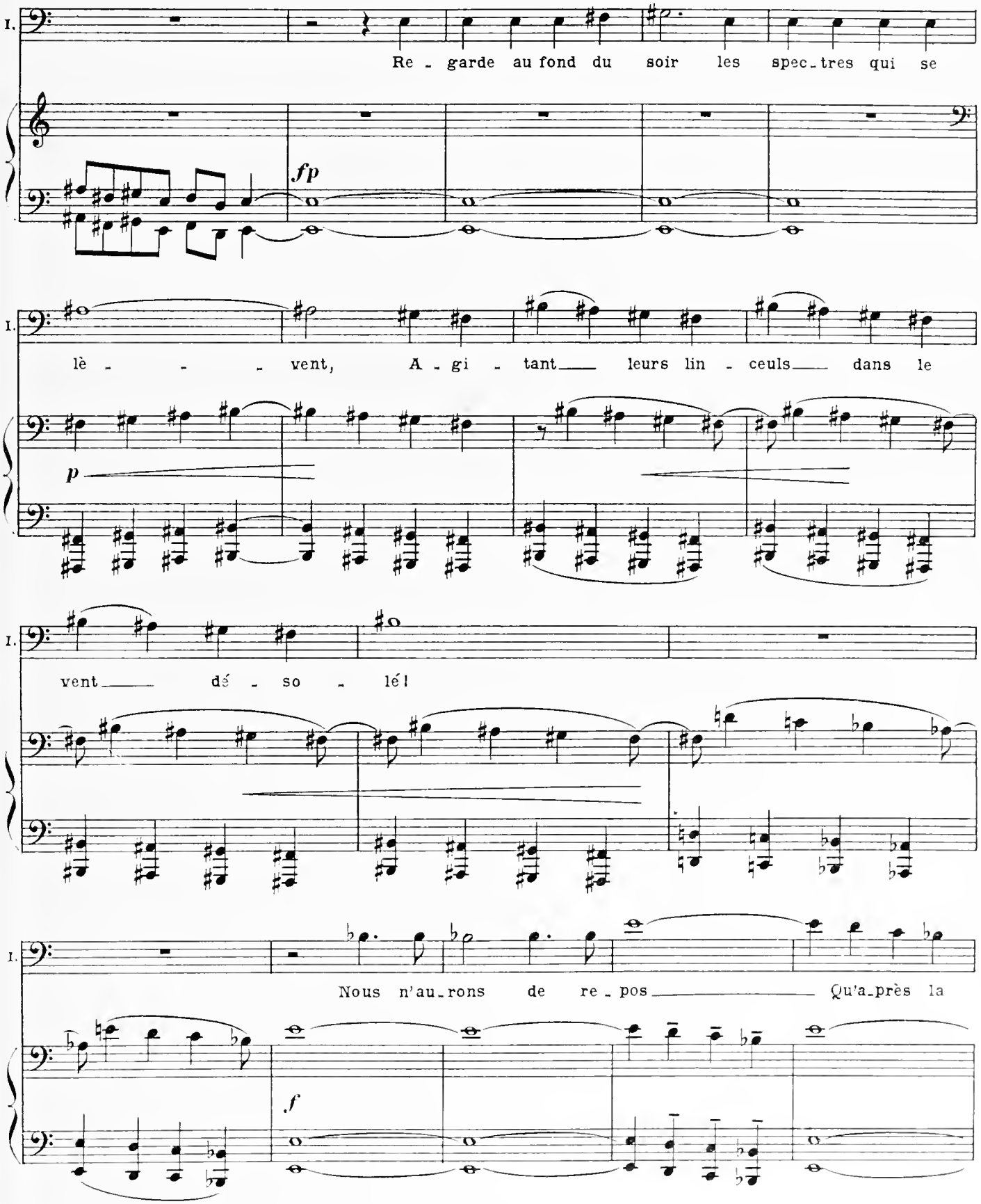
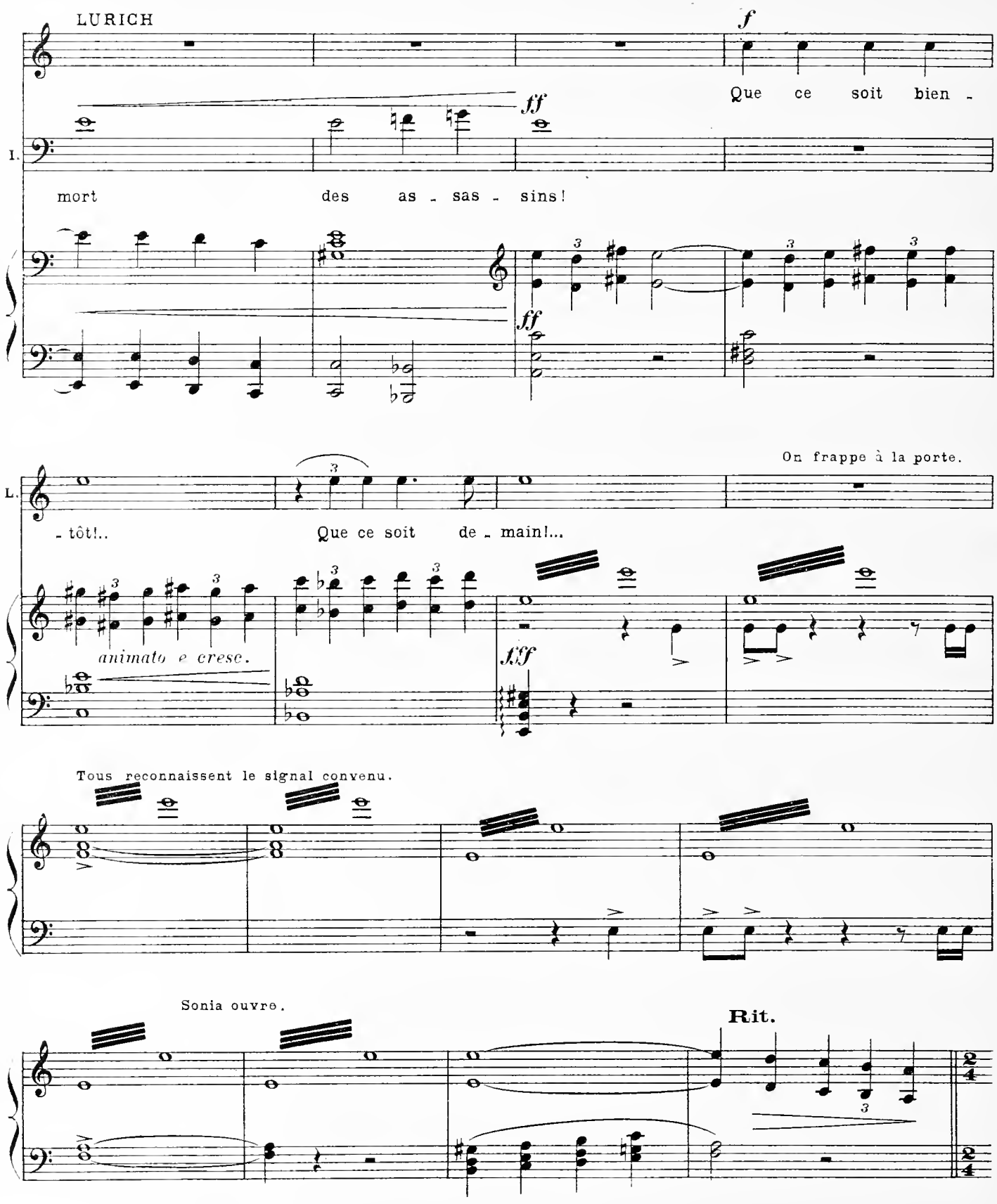
Nous sommes

mf

prêts!

pp

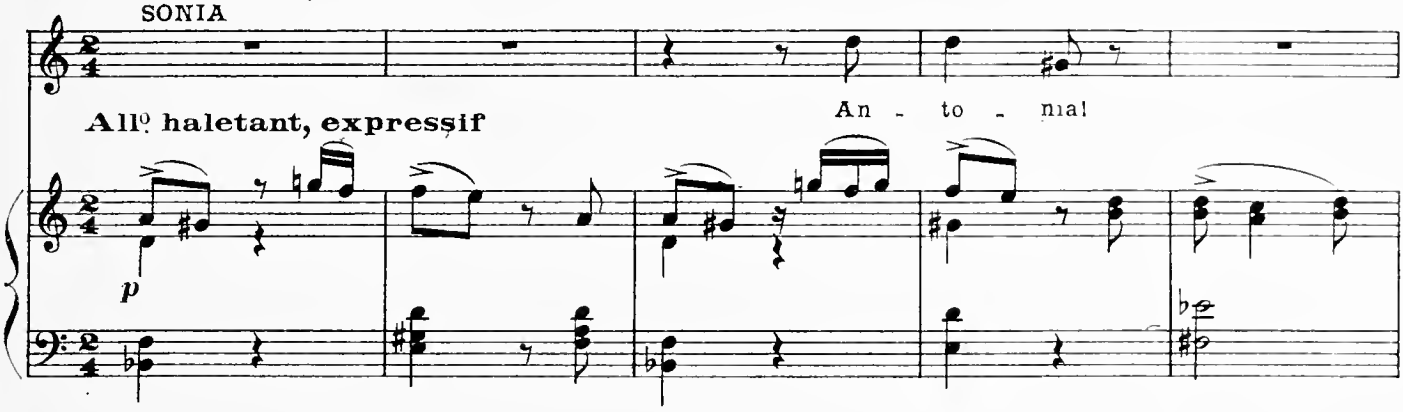
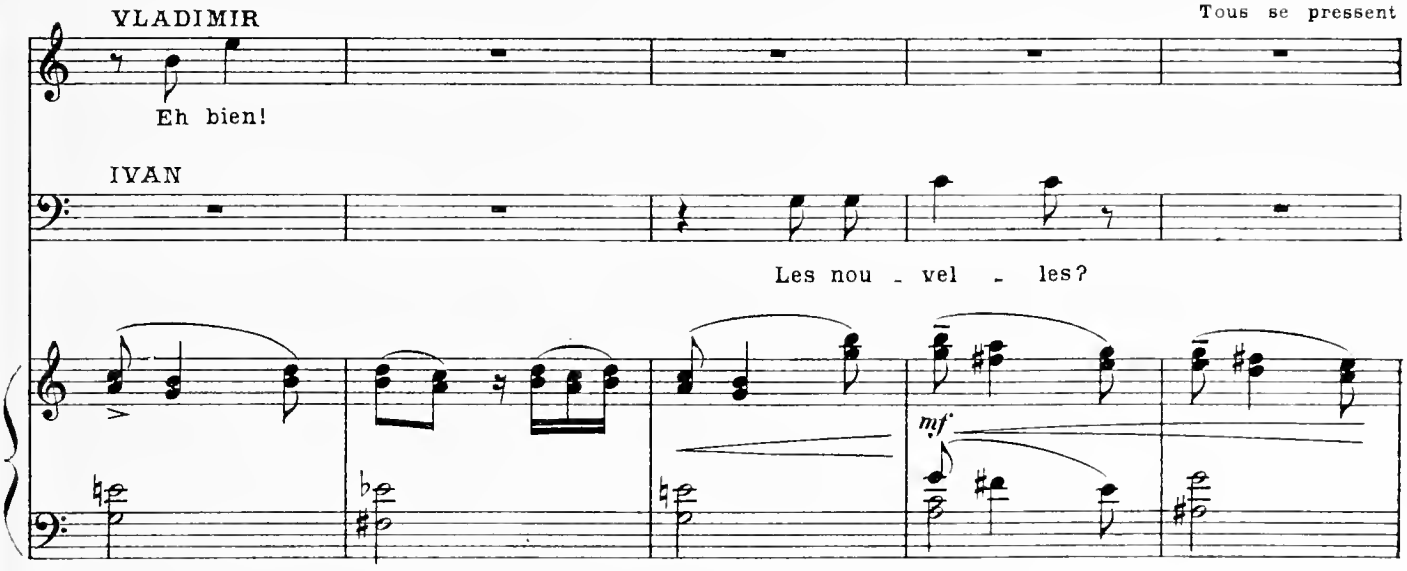
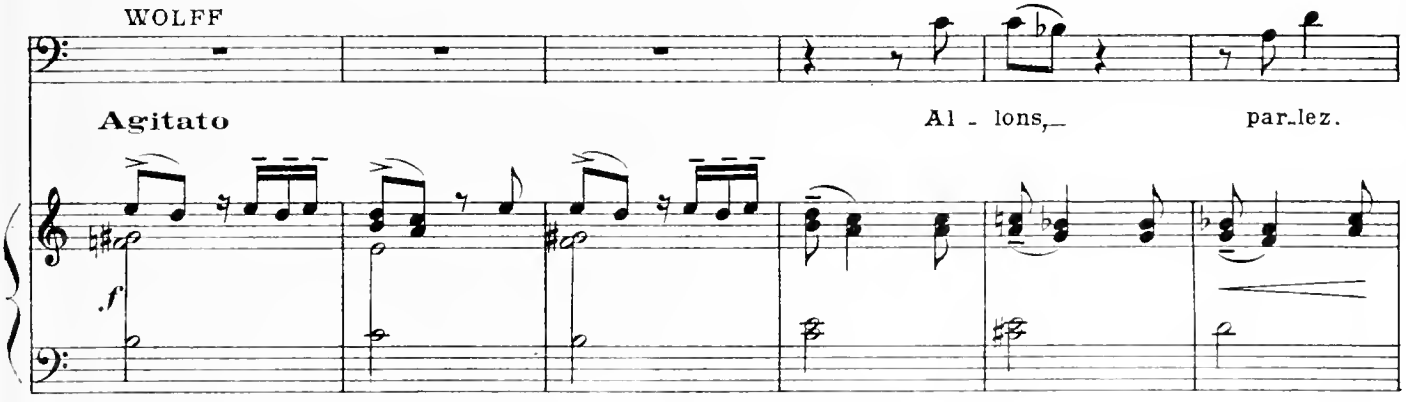
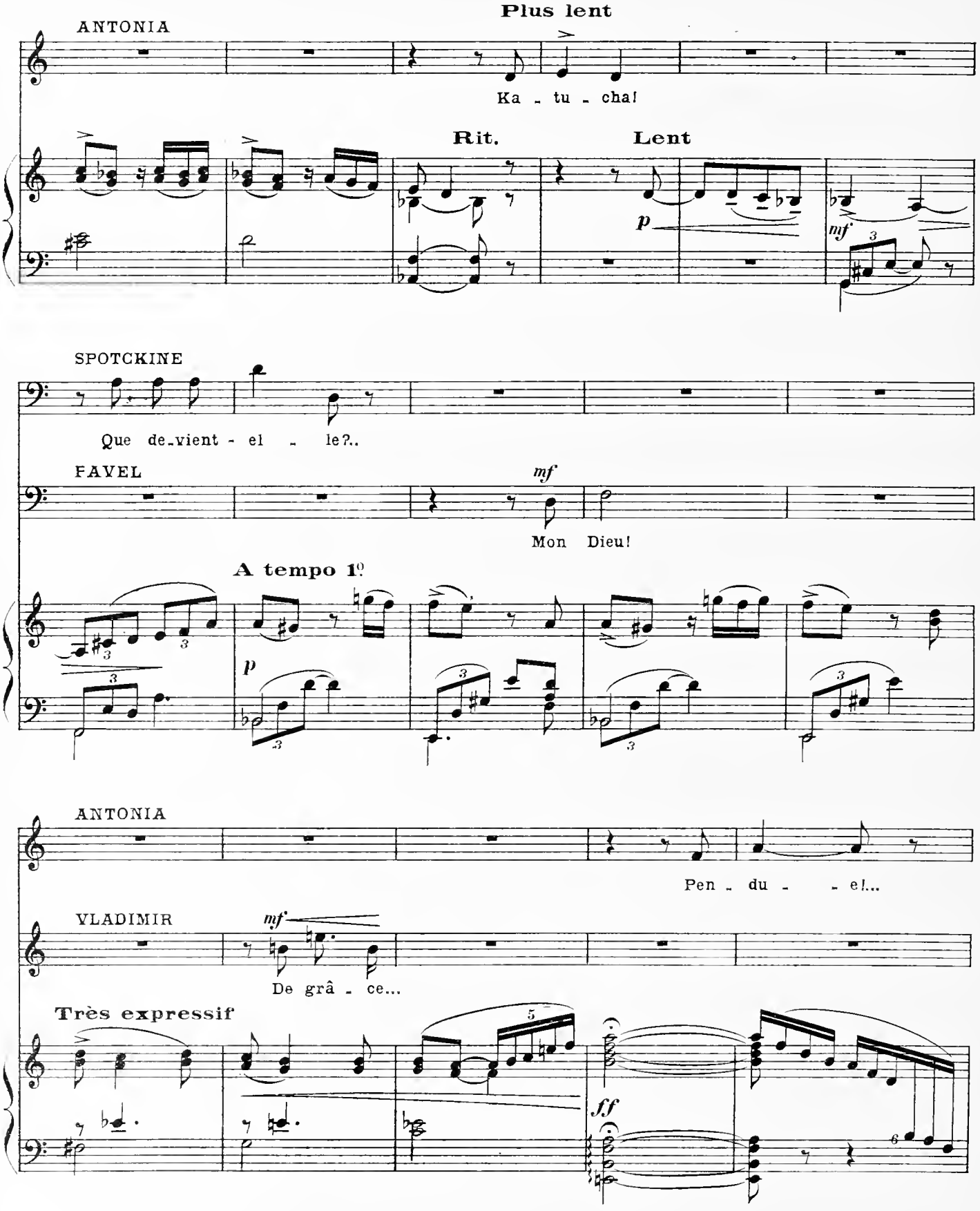
M.D

cresc.

WOLFF
Les bruits se rapprochent et deviennent
Niatz-ki veille en bas.
PAVEL
Il suf-fit!
cresc.
plus distincts.
ff marcato, brutal
ff
Quelques coups de feu éclatent.
Puis la patrouille s'éloigne peu à peu.
IVAN
Tonner re!
p mais marcato

LURICH
Le gen - dar - me se dis - trait !...
en diminuant
Puis le silence est revenu. Sonia rallume la lampe.
p
perdendosi
ppp
Vivace, furioso
IVAN
f
Vivace, furioso
Ah! c'est trop! Vladi - mir, plus de
ff
I
rê - - - - - ves!
fp m.d.

I.
Re - garde au fond du soir les spec-tres qui se
fp
I.
lè - - - - vent, A - gi - tant leurs lin - ceuls dans le
p
I.
vent dé - so - lé!
I.
Nous n'au-rons de re - pos Qu'a-près la
f

LURICH
f
Que ce soit bien -
ff
I.
mort des as - sas - sins!
ff
On frappe à la porte.
L.
- tôt!..
Que ce soit de - main!...
animato e crese.
fff
Tous reconnaissent le signal convenu.
Sonia ouvre.
Rit.

Scène IV

Antonia paraît, haletante, glacée d'effroi, la bouche ouverte et sans paroles.

All° haletant, expressif

SONIA

et l'entourent. Elle s'affalsse sur une chaise et sanglote.

Plus lent
ANTONIA
Ka - tu - cha!
Rit.
Lent
p
mf
SPOTCKINE
Que de-vient - el - le?..
FAVEL
mf
Mon Dieu!
A tempo 1º
p
ANTONIA
Pen - du - - el...
VLADIMIR
mf
De grâ - ce...
Très expressif
ff

Un frisson d'horreur glace tous les personnages.
Tous s'interrogent du regard. Nul ne peut dire ses pensées.

A. Ce ma - tin!

Très lent

Les gorges sont sèches.

pp

All.º agitato

SONIA

Encein - te... Ils l'ont pendue en cein - te!..

IVAN

Violemment

ff

Assassins!

ff

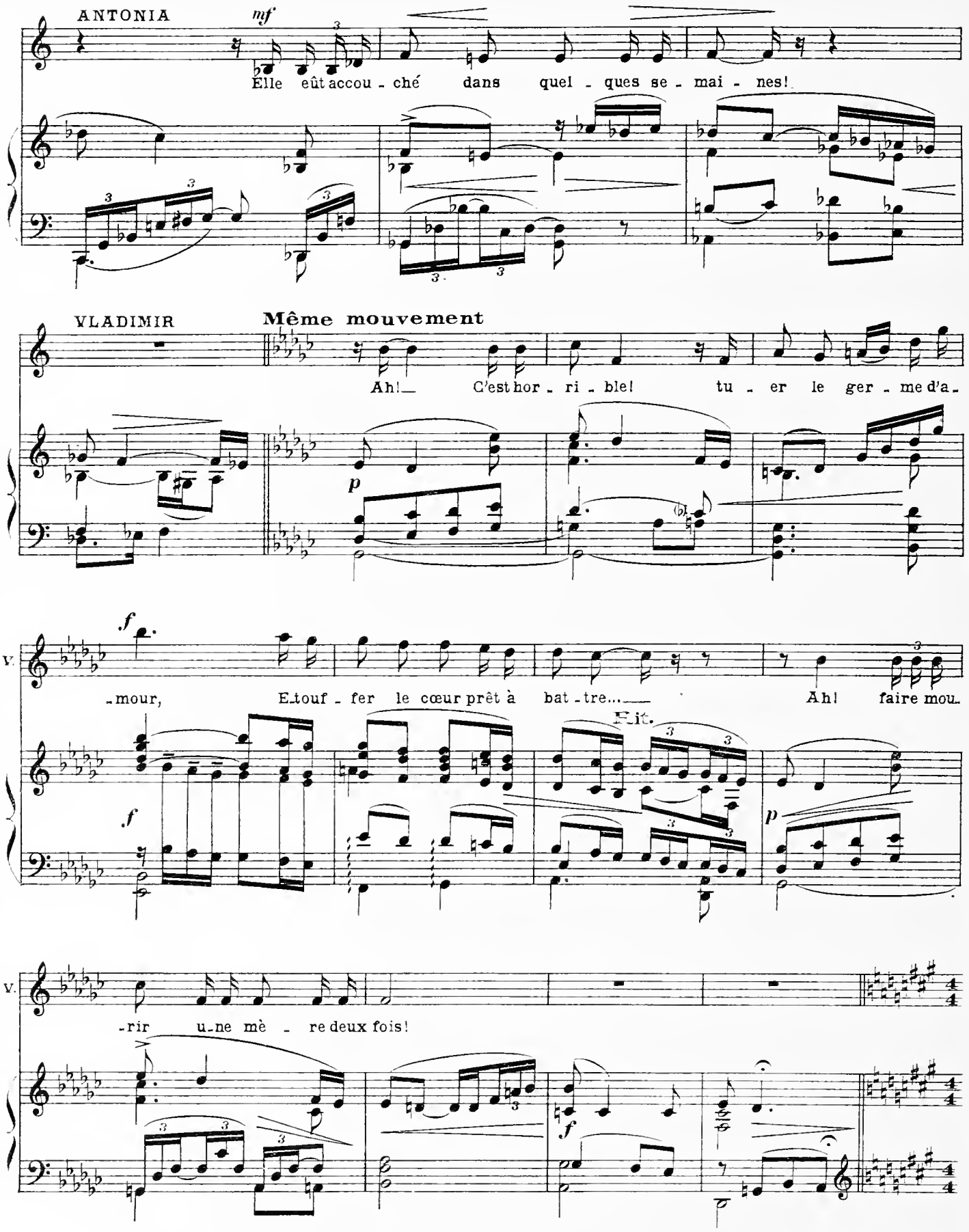
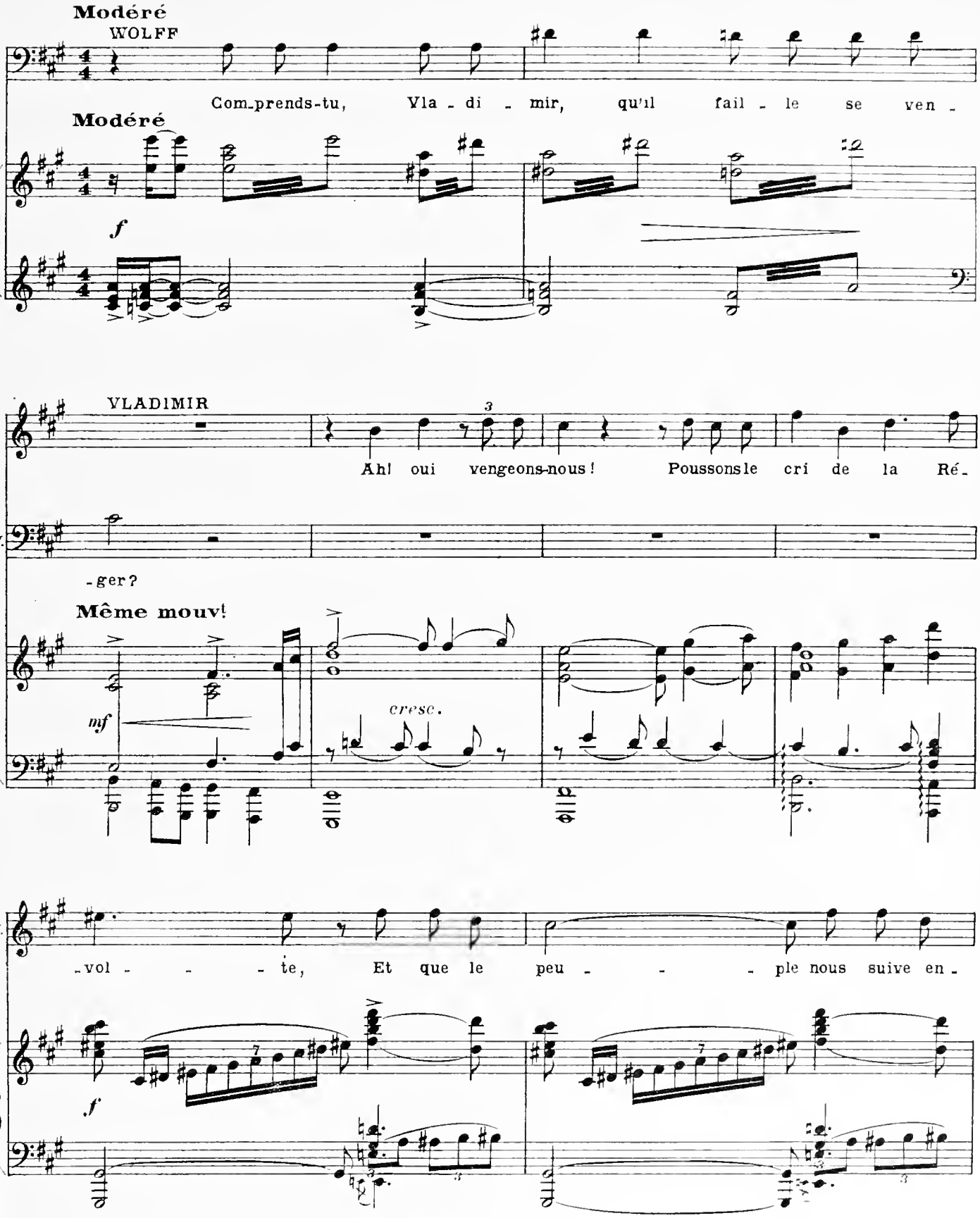
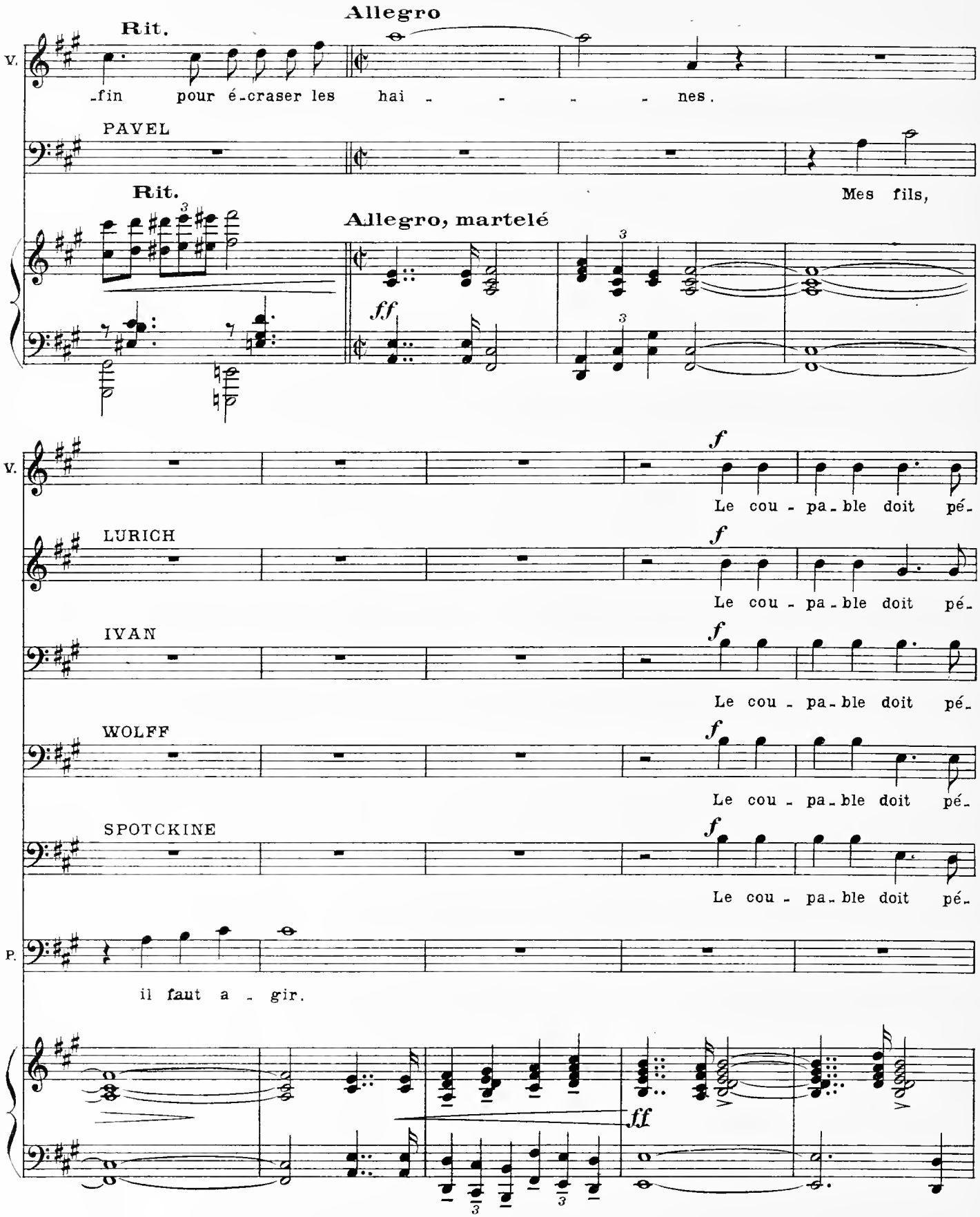
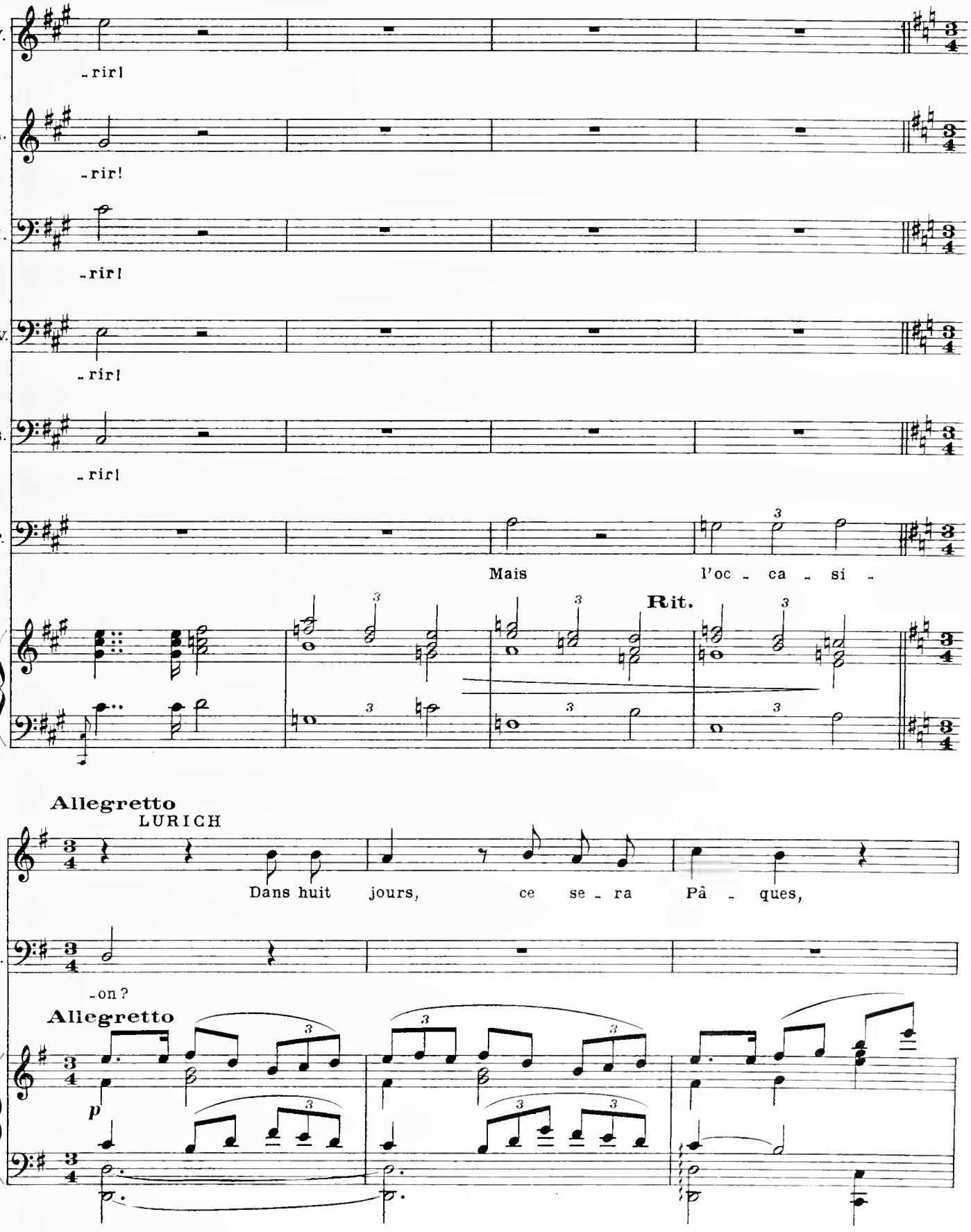
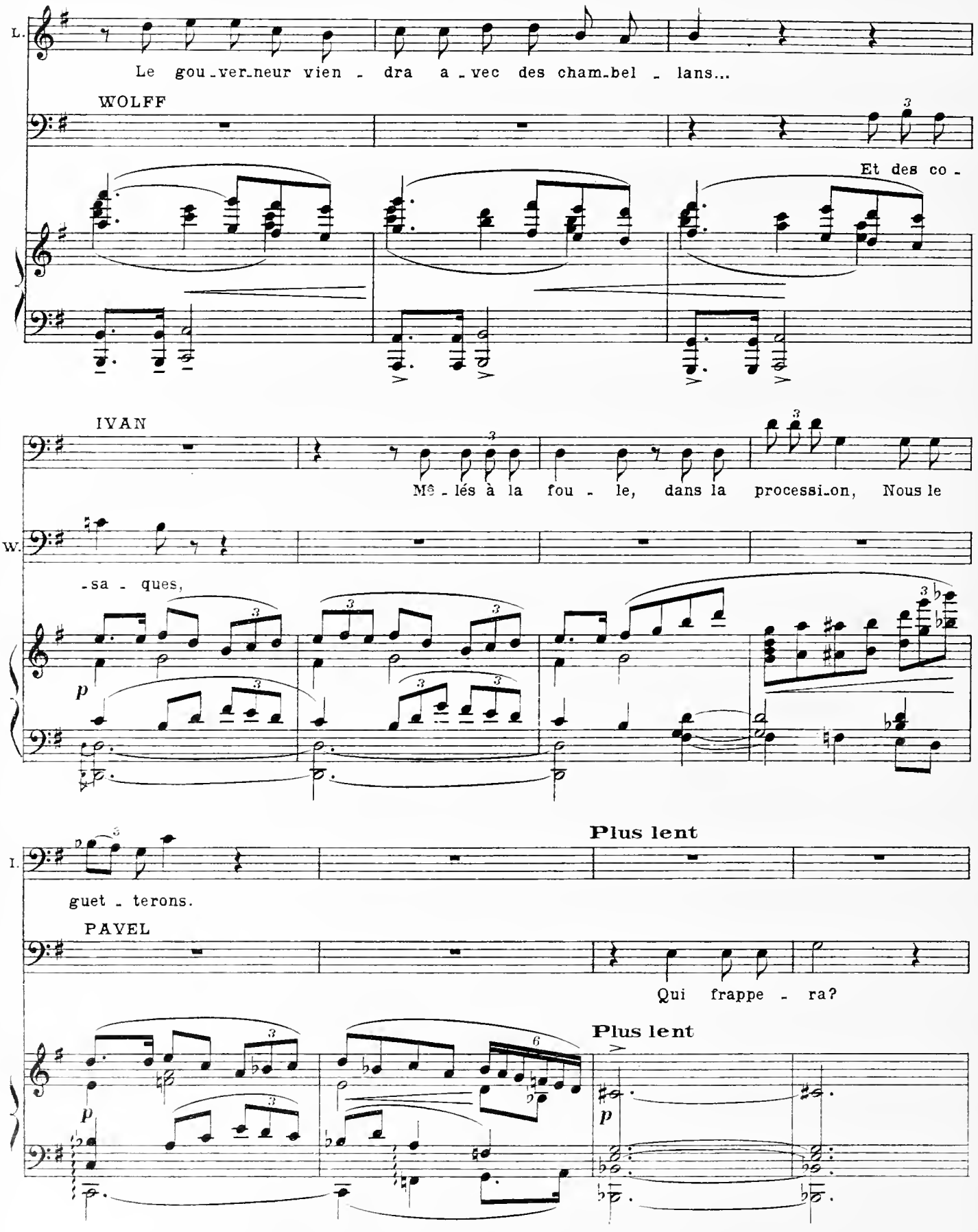
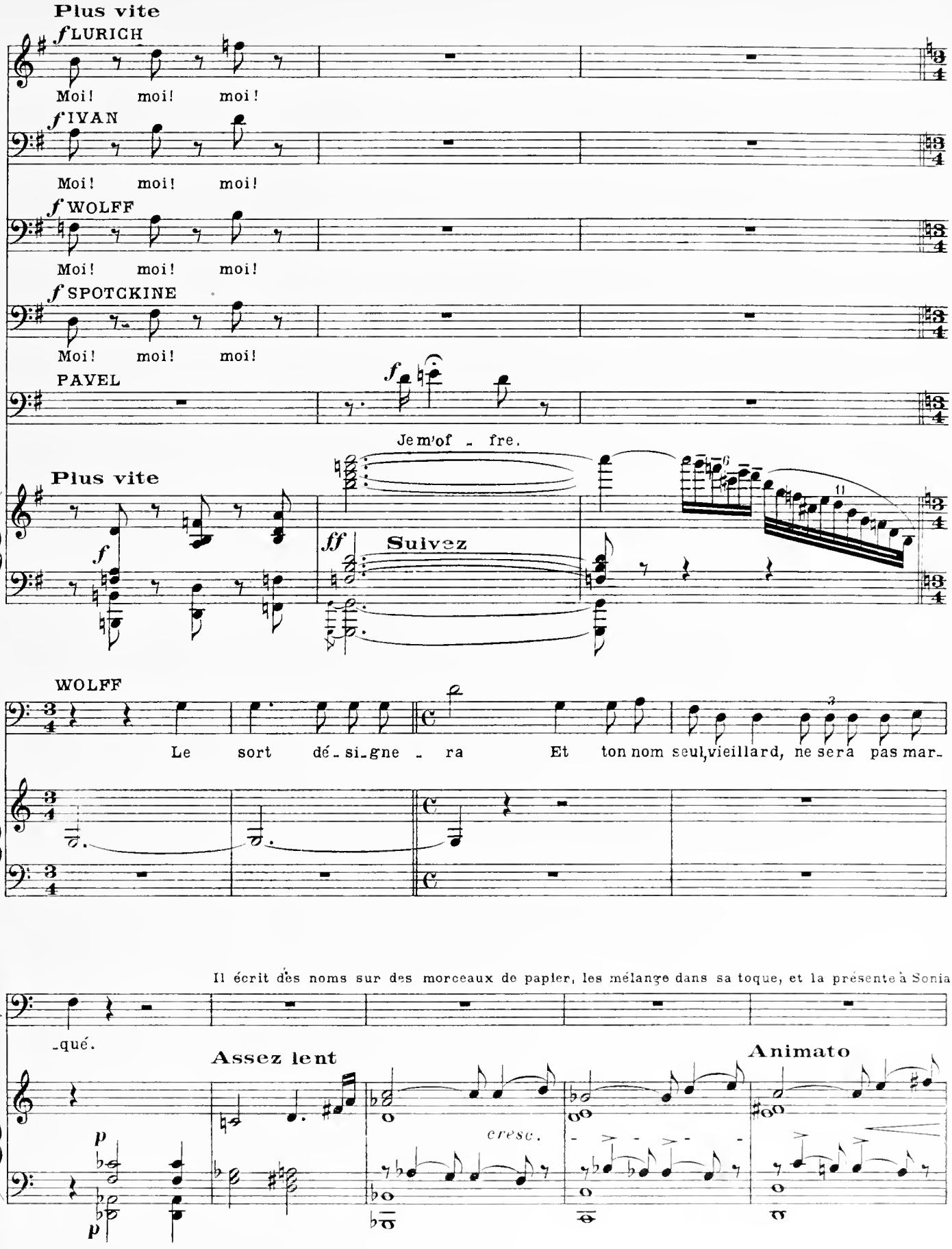
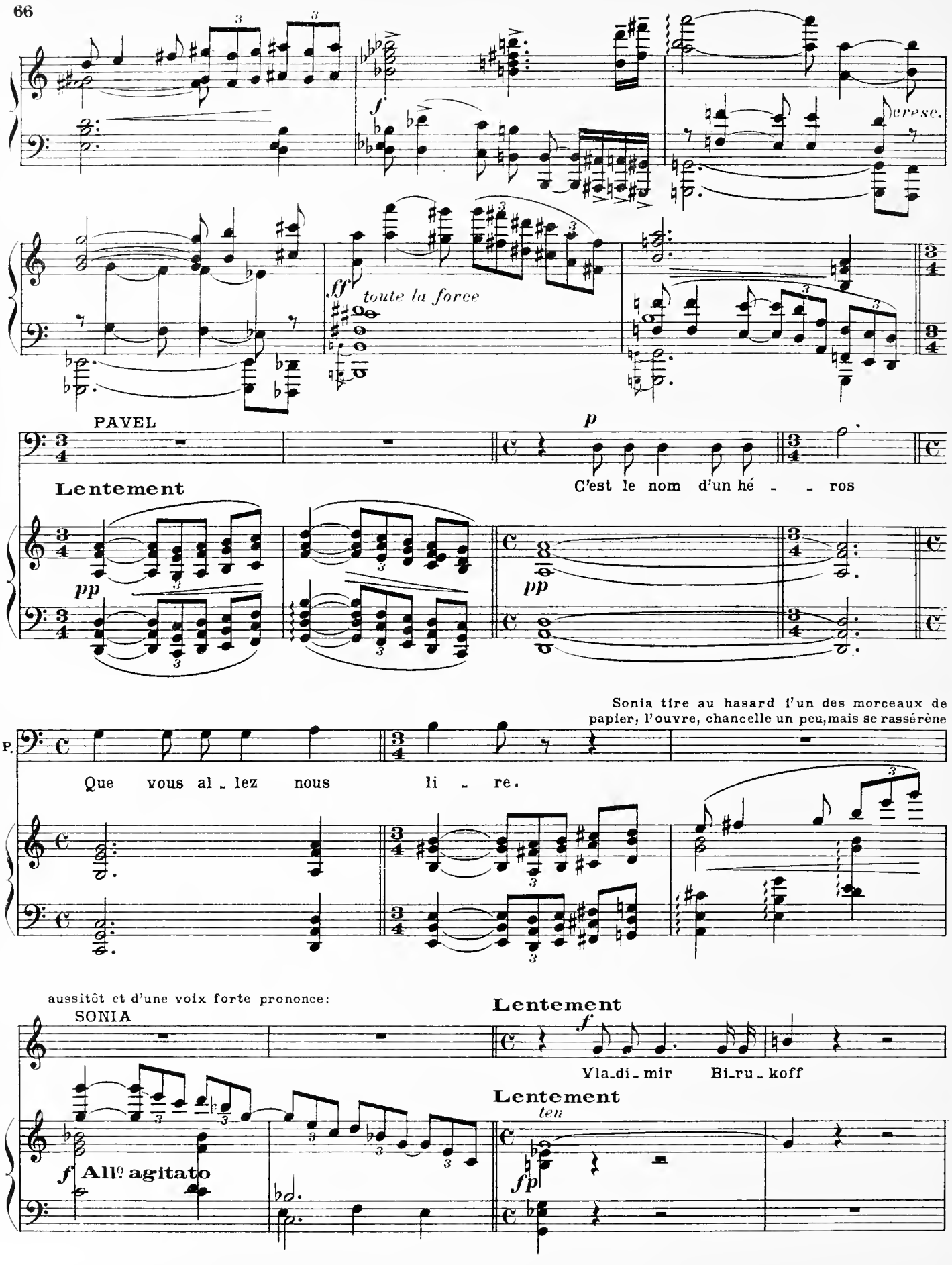
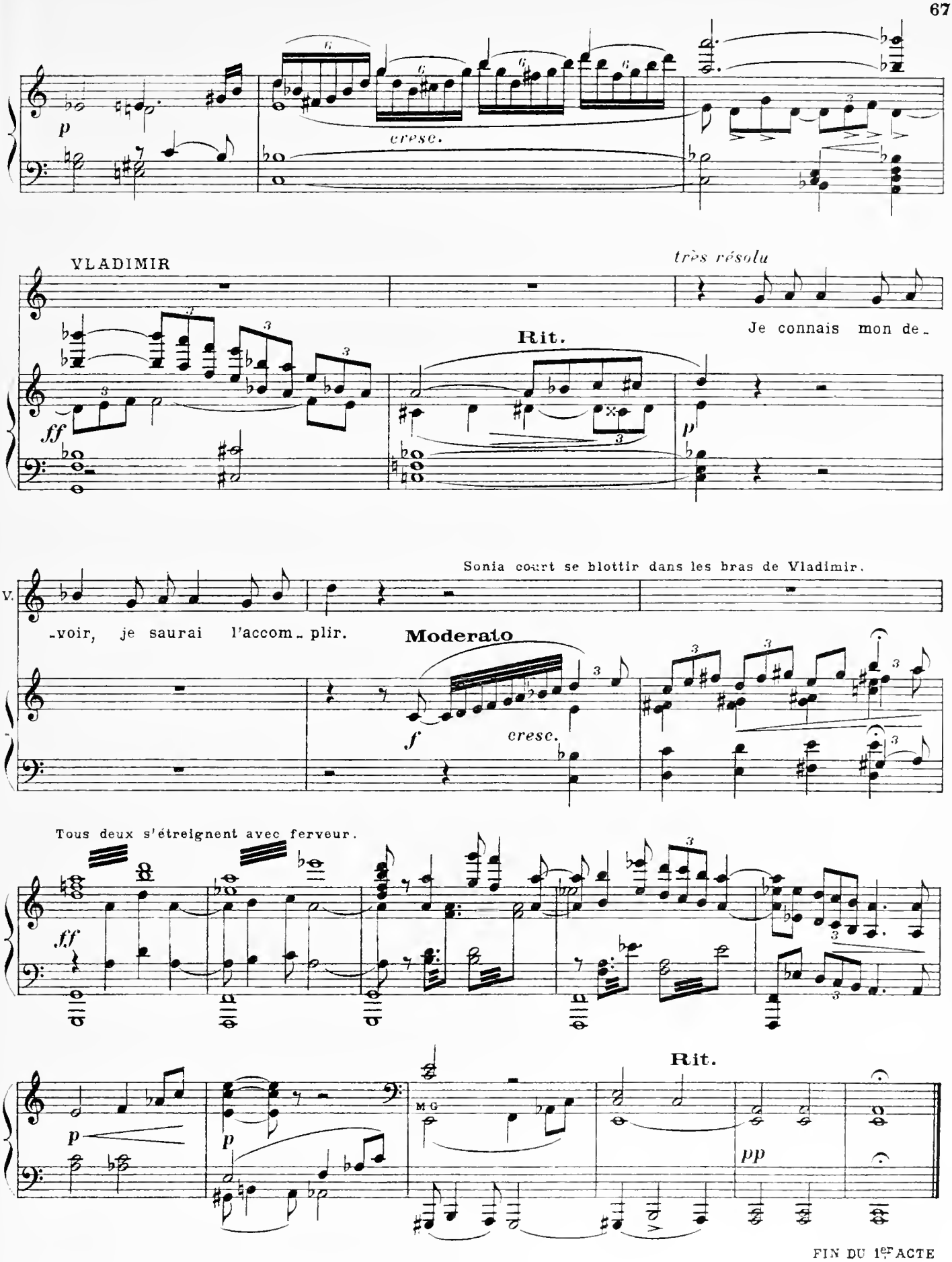
I.

Les noires ont la valeur des blanches précédentes

Assassins!

Très lent

expressif, douloureux

p

ANTONIA
mf
Elle eût accou - ché dans quel - ques se - mai - nes!
VLADIMIR
Même mouvement
Ah! C'est hor - ri - ble! tu - er le ger - me d'a -
p
f
V.
- mour, E - touf - fer le cœur prêt à bat - tre... Ah! faire mou -
Rit.
f
p
V.
- rir u - ne mè - re deux fois!
f

Modéré
WOLFF
Com_prends-tu, Vla - di - mir, qu'il fail - le se ven -
Modéré
f
VLADIMIR
Ah! oui vengeons-nous! Poussons le cri de la Ré_
W.
-ger?
Même mouv!
mf
cresc.
V.
-vol - - - te, Et que le peu - - - ple nous suive en -
f

Allegro
Rit.
V.
-fin pour é-craser les hai - - - - - nes.
PAVEL
Rit.
Mes fils,
Allegro, martelé
ff
V.
f
Le cou - pa - ble doit pé-
LURICH
Le cou - pa - ble doit pé-
IVAN
Le cou - pa - ble doit pé-
WOLFF
Le cou - pa - ble doit pé-
SPOTCKINE
Le cou - pa - ble doit pé-
P.
il faut a - gir.
ff

V.
-rir!
L.
-rir!
I.
-rir!
W.
-rir!
S.
-rir!
P.
Mais
l'oc - ca - si -
Rit.
Allegretto
LURICH
Dans huit jours, ce se - ra Pâ - ques,
P.
-on?
Allegretto
p

L.
Le gou-ver-neur vien - dra a - vec des cham-bel - lans...
WOLFF
Et des co -
IVAN
Mê - lés à la fou - le, dans la processi-on, Nous le
W.
-sa - ques,
p
I.
guet - terons.
Plus lent
PAVEL
Qui frappe - ra?
Plus lent
p
p

Plus vite
f LURICH
Moi! moi! moi!
f IVAN
Moi! moi! moi!
f WOLFF
Moi! moi! moi!
f SPOTCKINE
Moi! moi! moi!
PAVEL
f
Je m'of - fre.
Plus vite
f
ff
Suivez
WOLFF
Le sort dé - si - gne - ra Et ton nom seul, vieillard, ne sera pas mar -
Il écrit des noms sur des morceaux de papier, les mélange dans sa toque, et la présente à Sonia
W.
-qué.
Assez lent
Animato
p
p
cresc.

cresc.
ff toute la force
PAVEL
Lentement
p
C'est le nom d'un hé - - ros
pp
pp
Sonia tire au hasard l'un des morceaux de papier, l'ouvre, chancelle un peu, mais se rassérène
P.
Que vous al - lez nous li - re.
aussitôt et d'une voix forte prononce:
SONIA
Lentement
f
Vla-di-mir Bi-ru-koff
Lentement
ten
f All° agitato
fp

FIN DU 1er ACTE

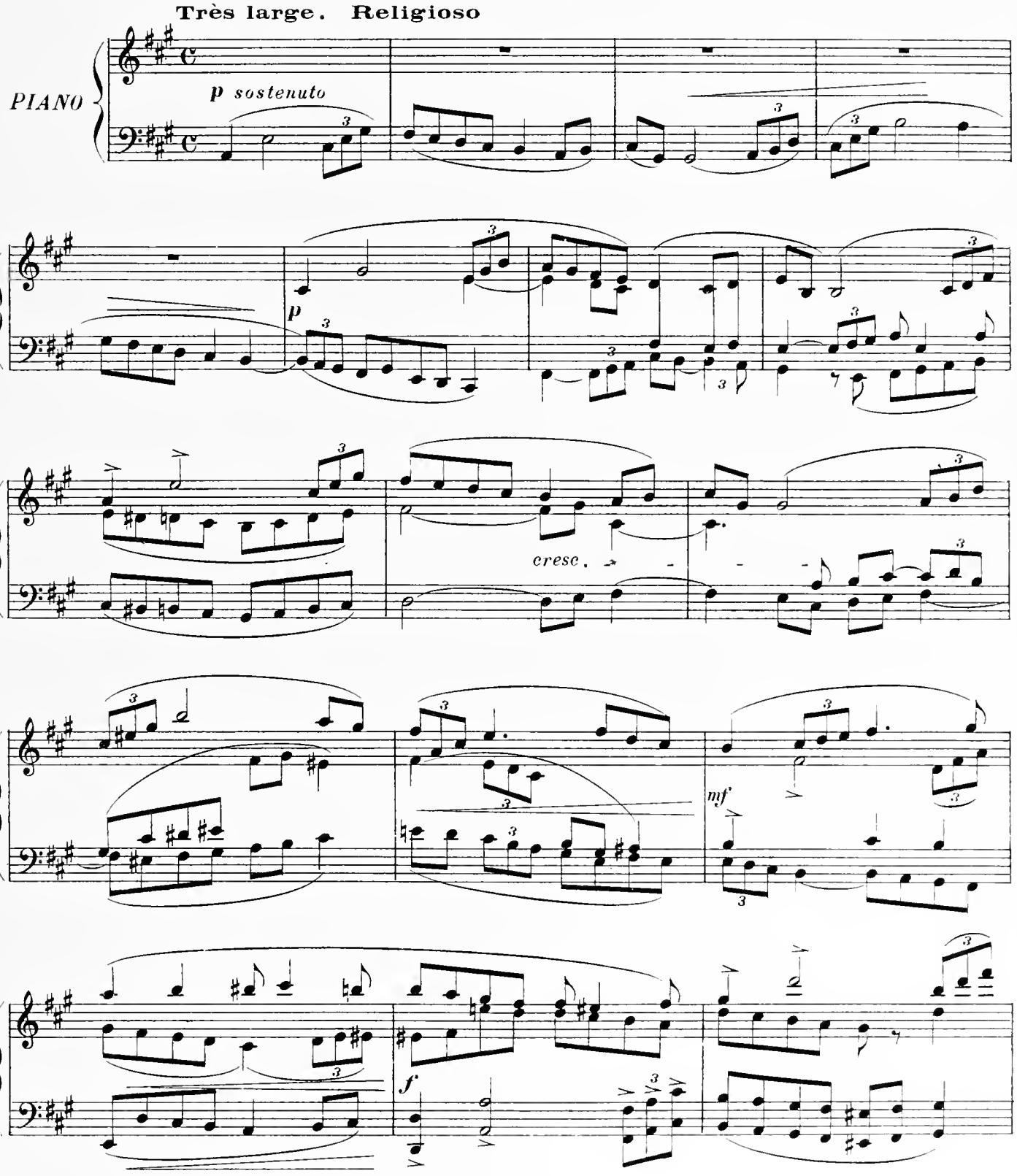
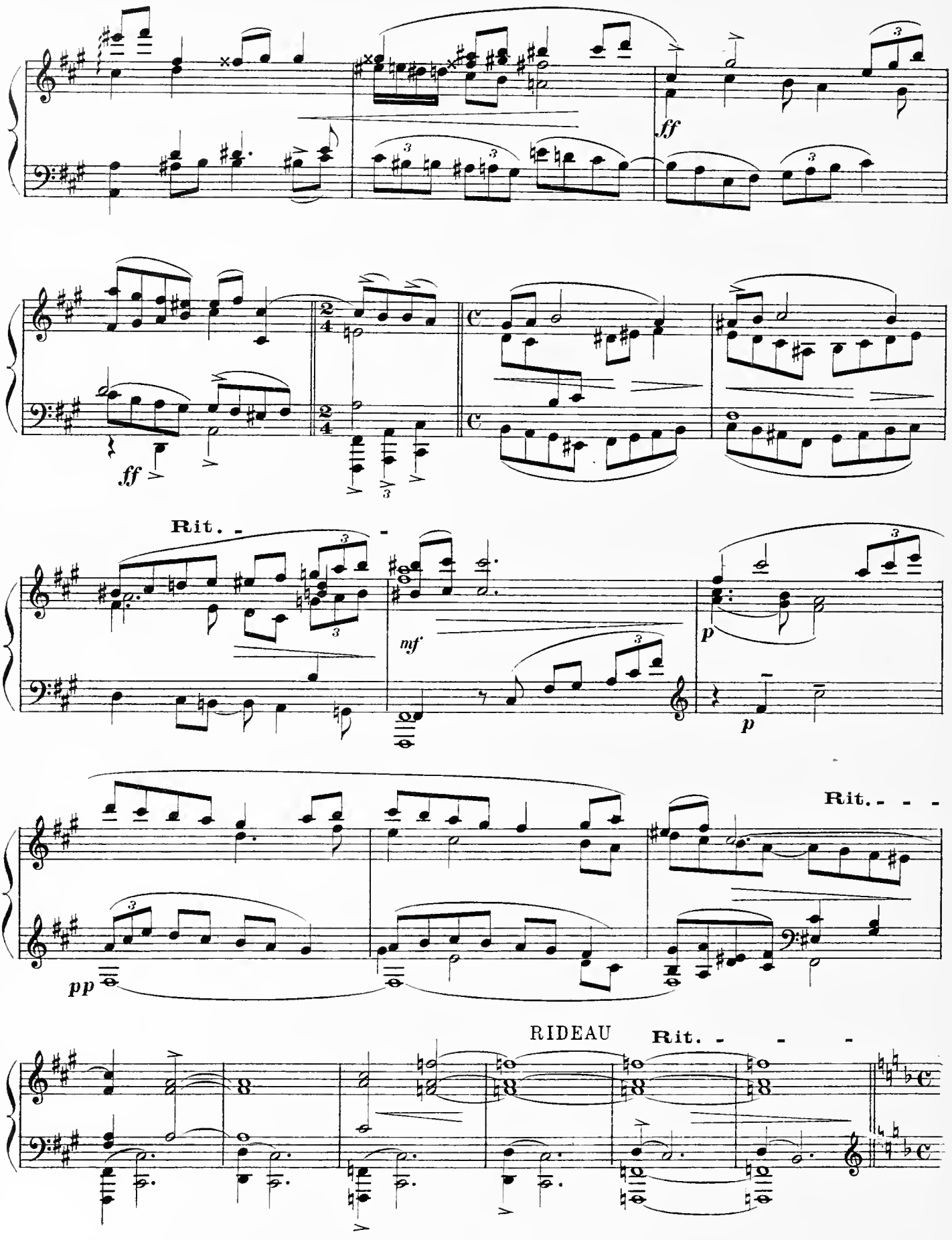
ACTE II

Nuit de Pâques

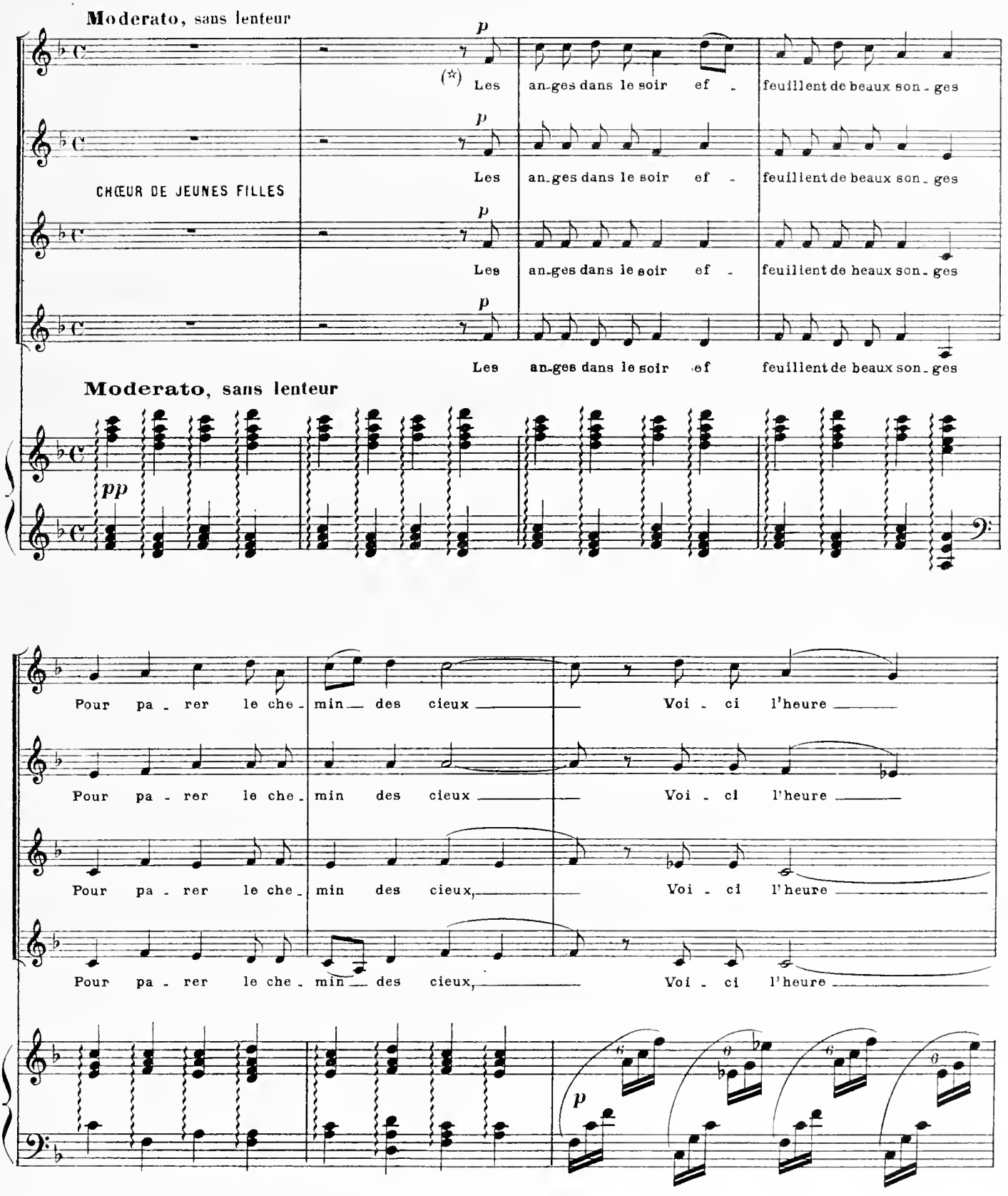
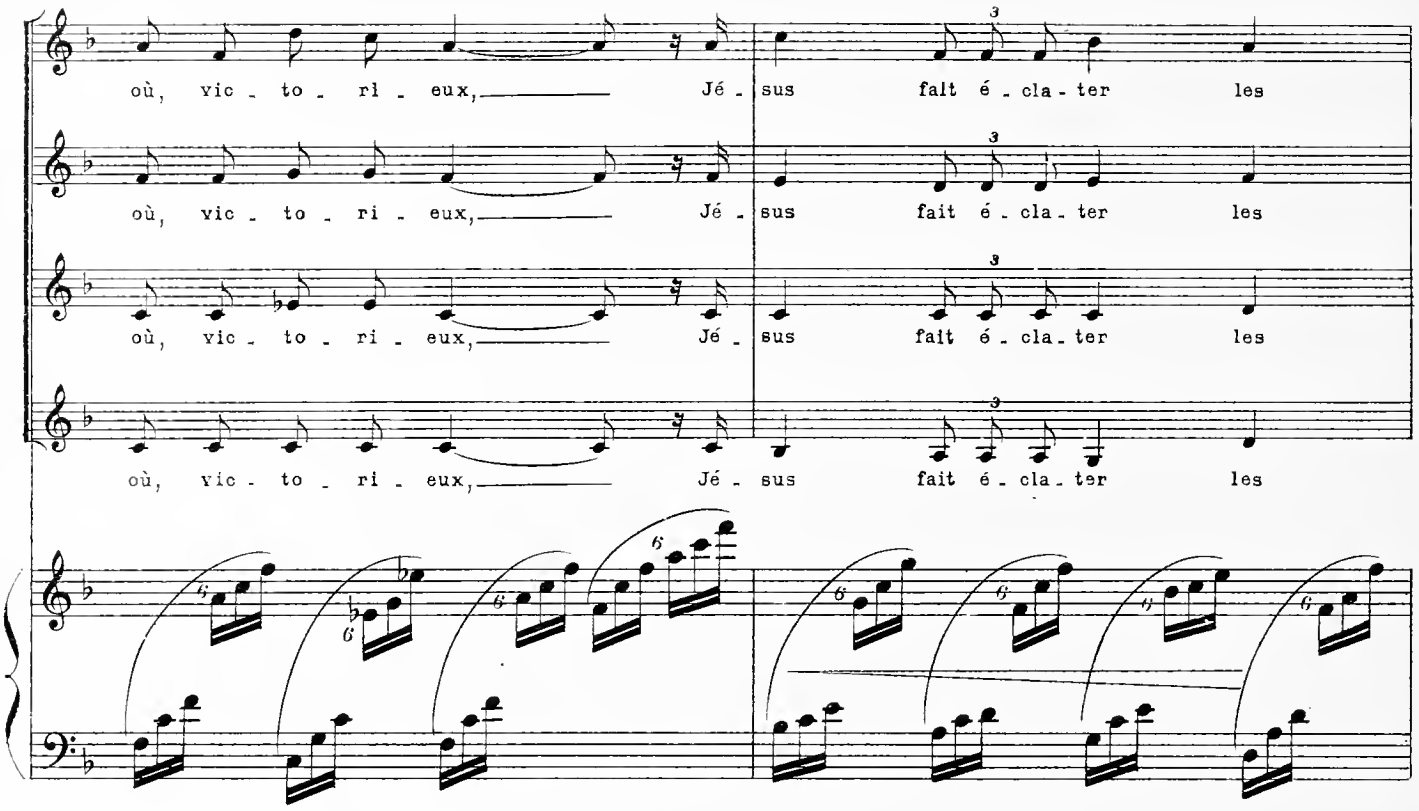
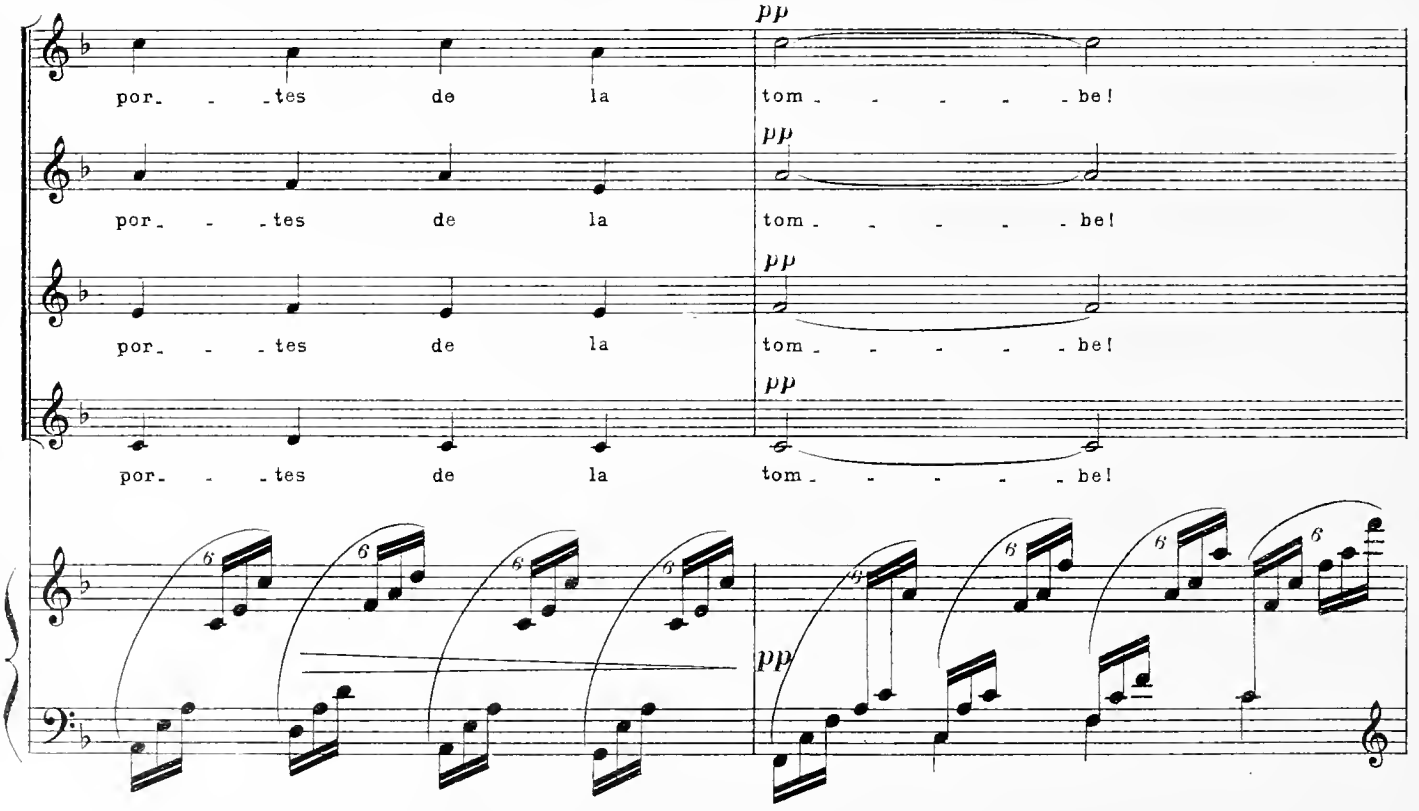
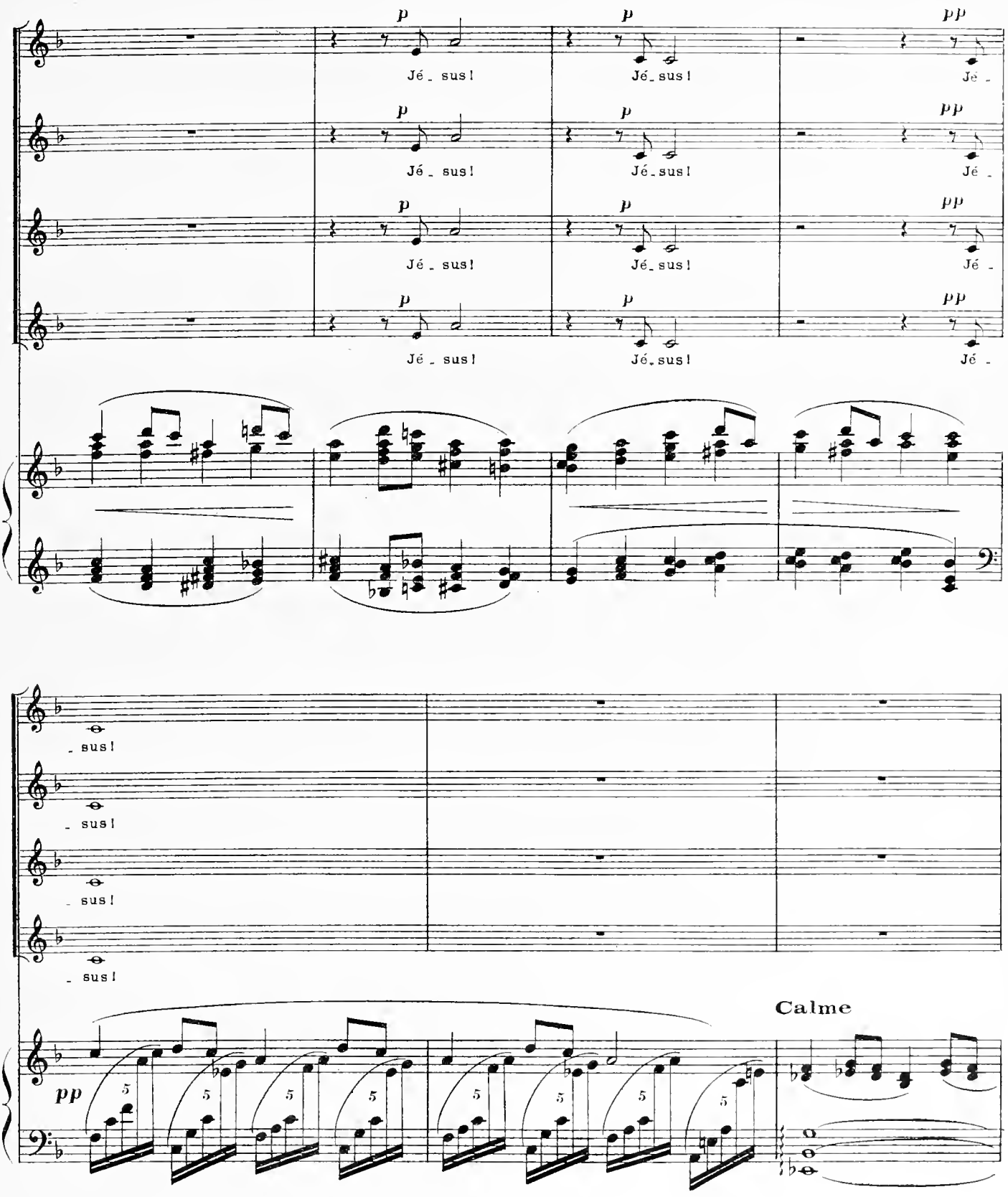
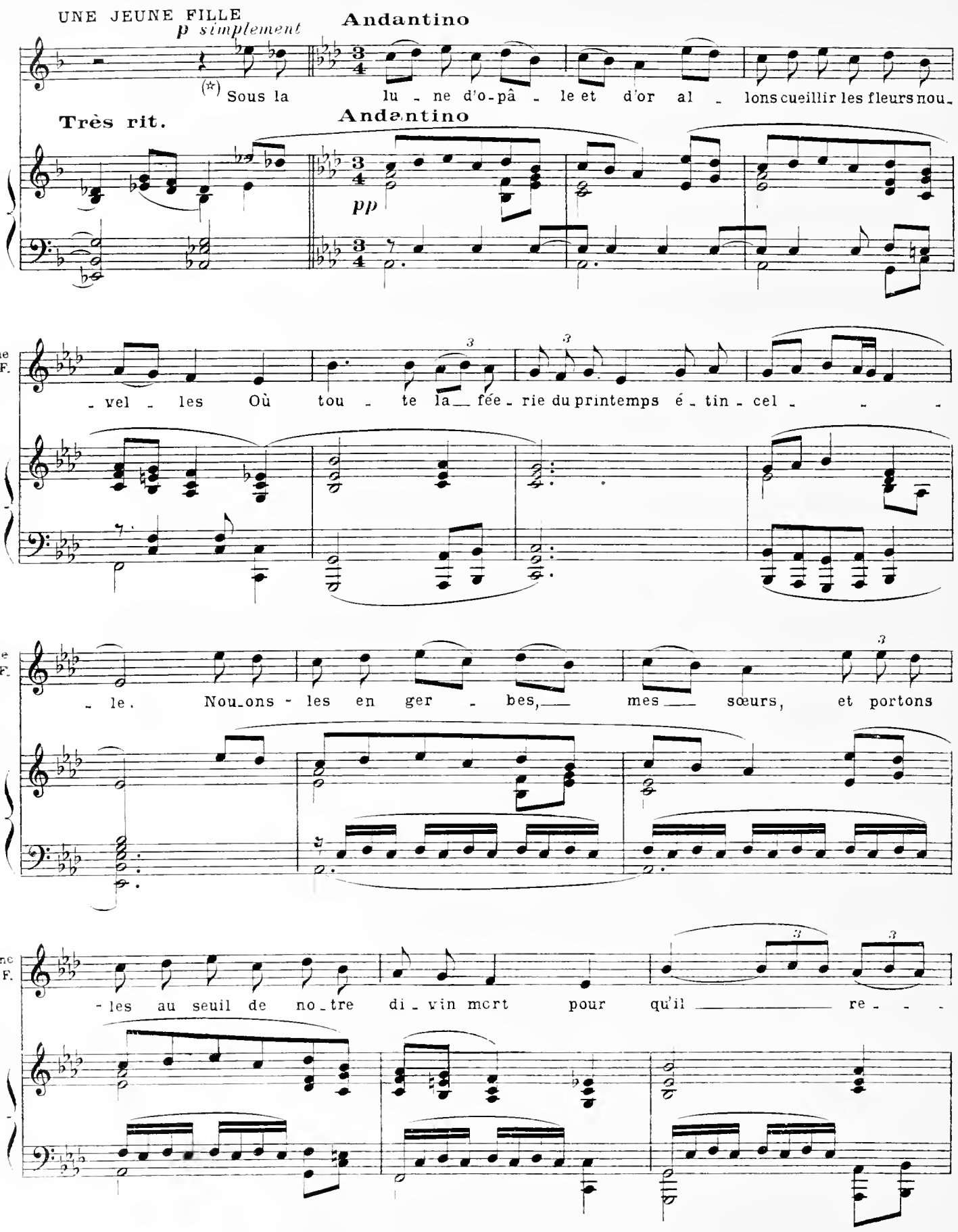
C'est le soir, un peu avant minuit. Malgré l'Avril, le froid est rude encore et les fidèles arrivent en masse, enveloppés d'épais manteaux, couverts de toques fourrées. Peu à peu, la foule devient très dense, elle circule autour de l'église en attendant d'y entrer pour la messe solennelle. Des gardavouïé en uniforme surveillent çà et là, assurent le service d'ordre. D'autres policiers vêtus en paysans, en ouvriers, se reconnaissent à la façon dont ils dévisagent tous les groupes. De temps en temps un homme ou une femme s'agenouille sur le sol, en face de l'église et prie. D'autres se signent pieusement lorsqu'ils passent devant la croix qui domine la porte d'entrée. Tout est calme, la foule semble grave et recueillie; on sent qu'une poignante émotion religieuse la traverse. Elle attend dans la ferveur des prières que vienne, avec la délivrance du Christ, l'heure de faire éclater sa joie.

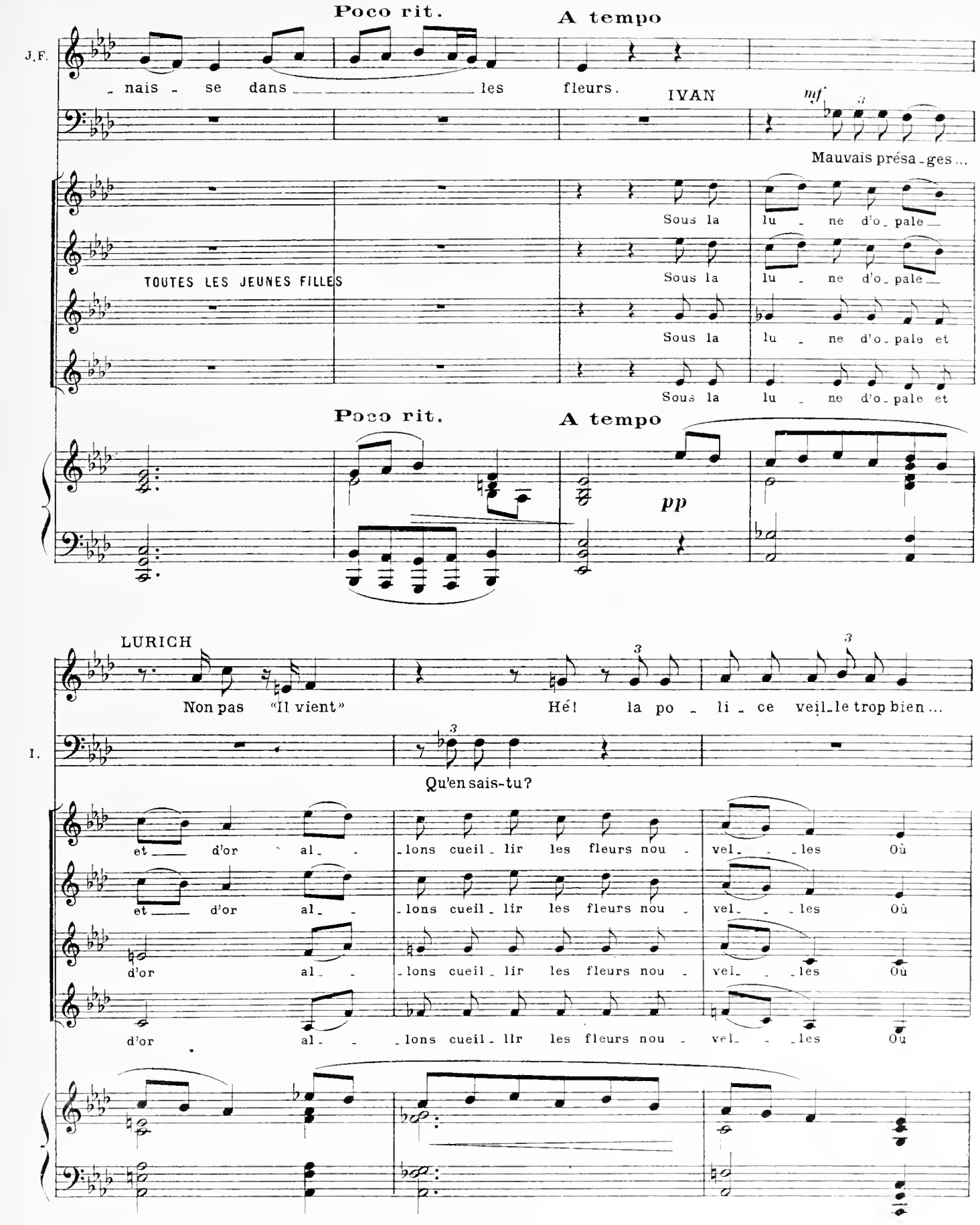
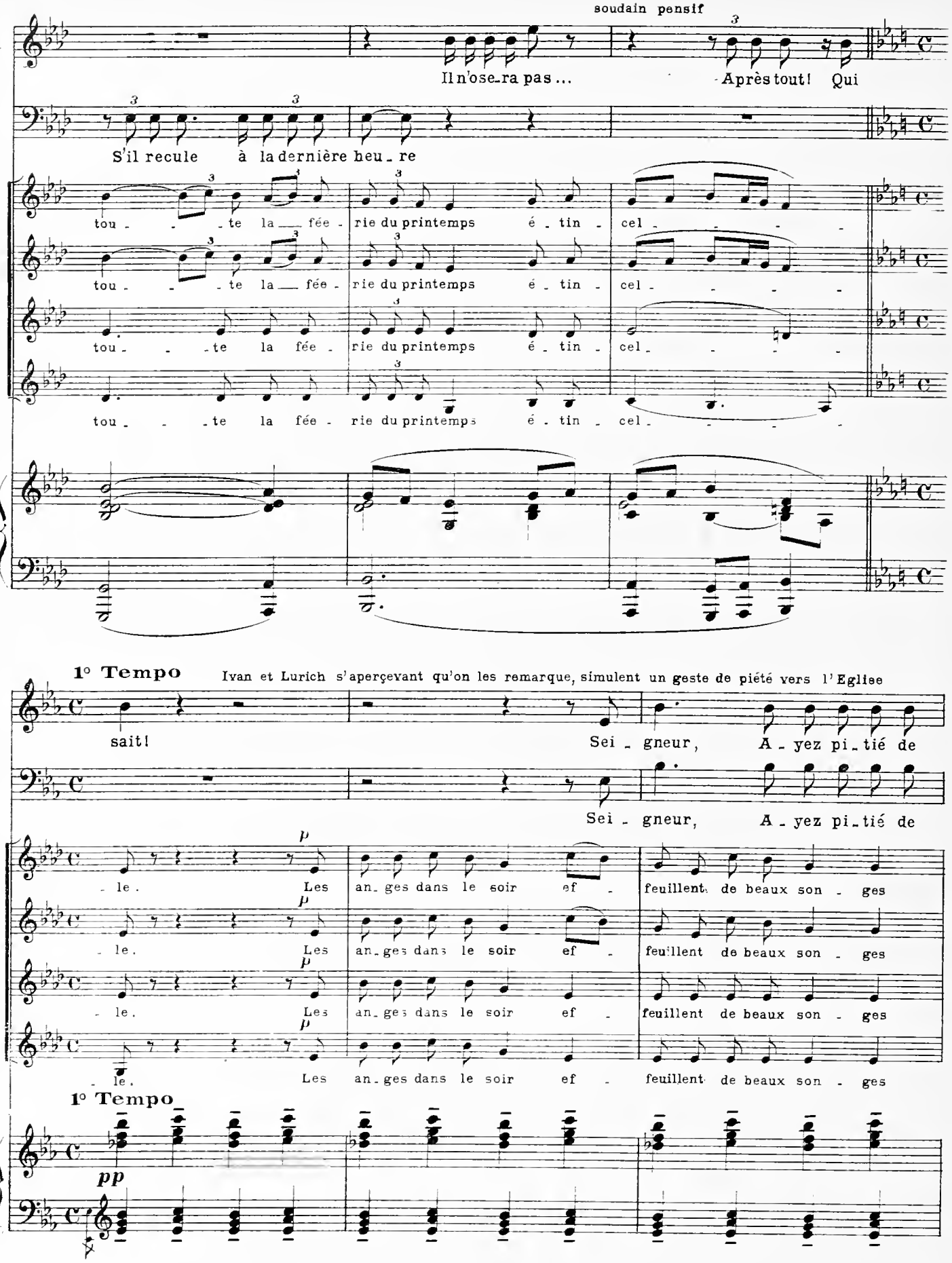
L'église est à droite de la scène, sa partie avancée étant seule visible. Le vestibule vitré qui forme l'entrée est surélevé de six marches. Il est éclairé par un lustre à trois branches où brûlent des cierges. Dans le fond et à gauche de la scène se trouve le parc aux arbres massifs, une balustrade l'entoure. Un banc peint est placé au premier plan et à gauche. Ivan, Vladimir, Sonia, Wolff, Lurich, Spotchkine, Niatzki sont mêlés à la foule et accomplissent les mêmes dévotions.

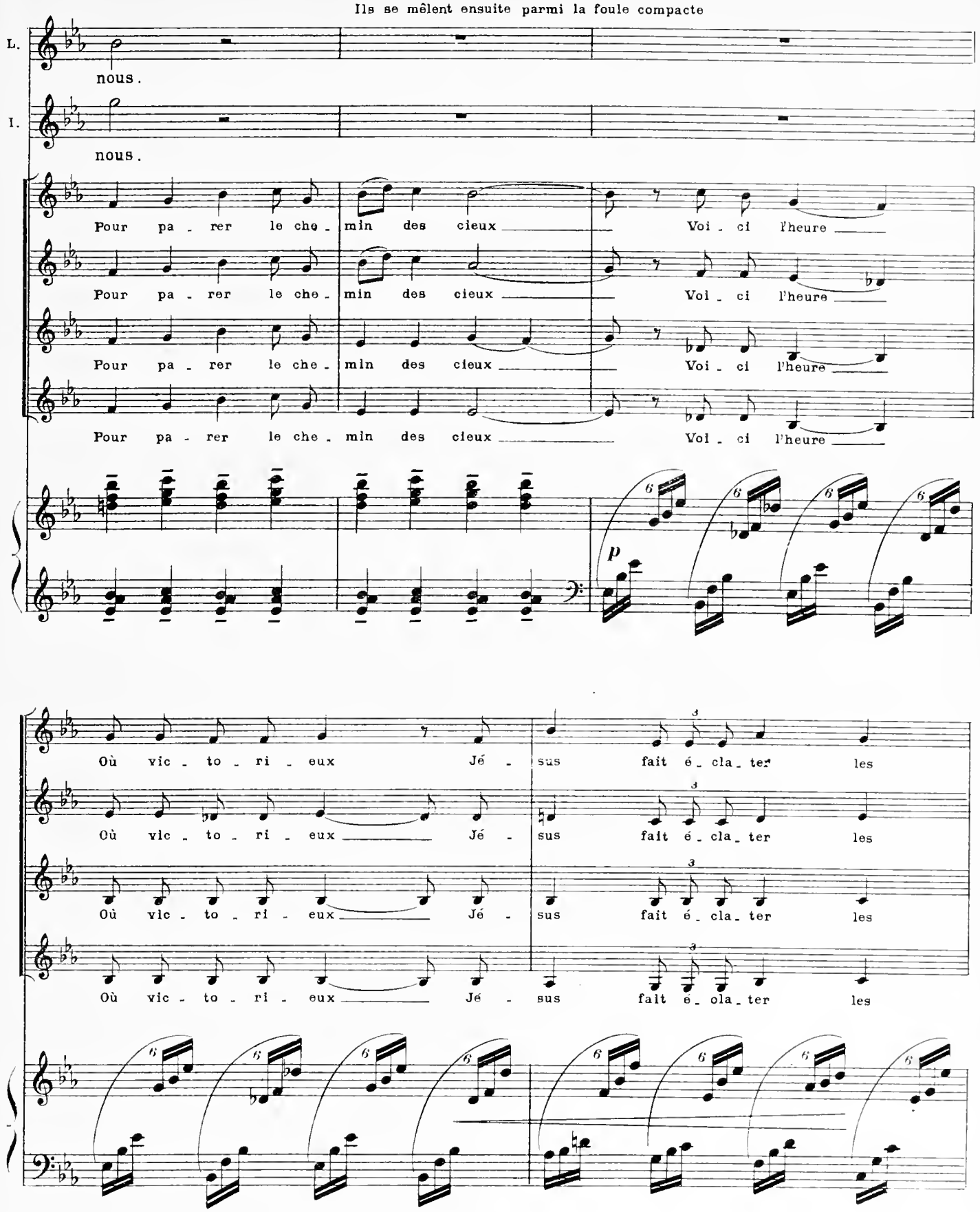
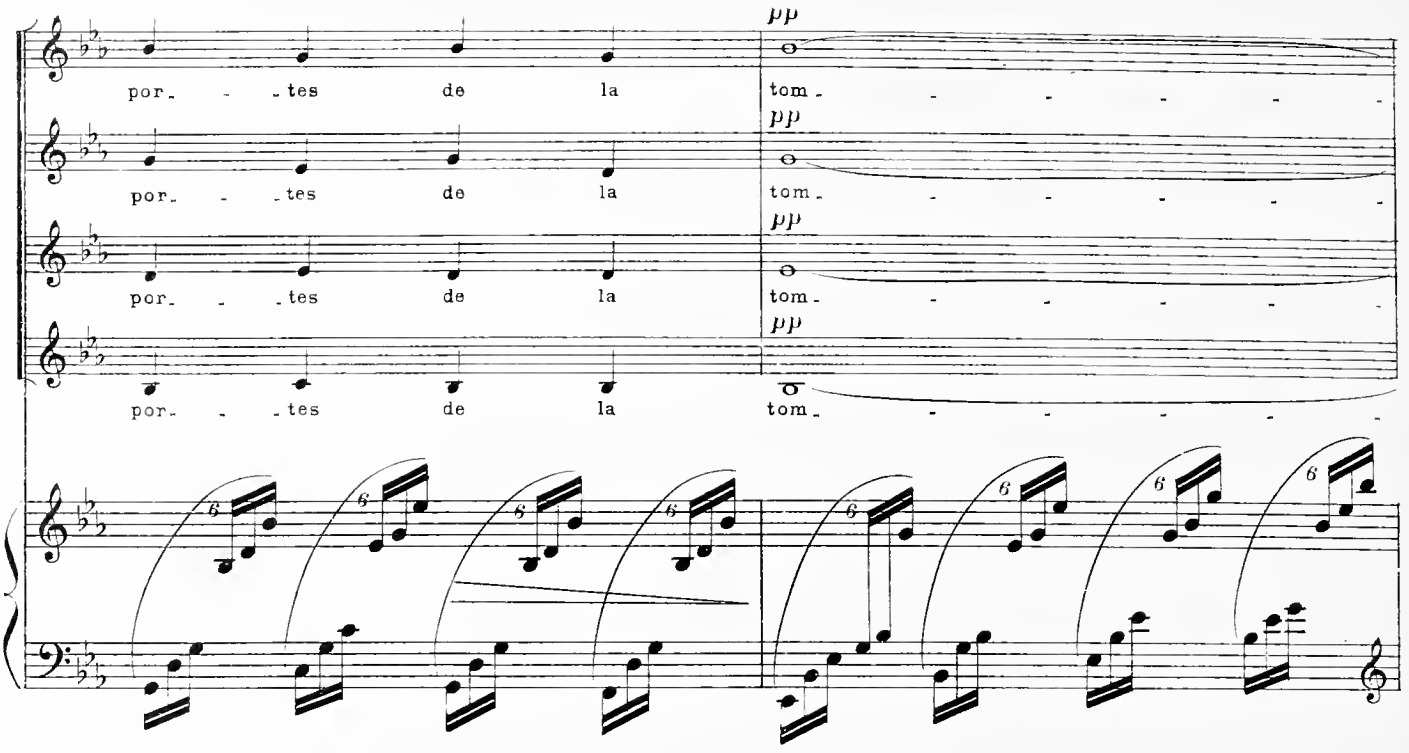
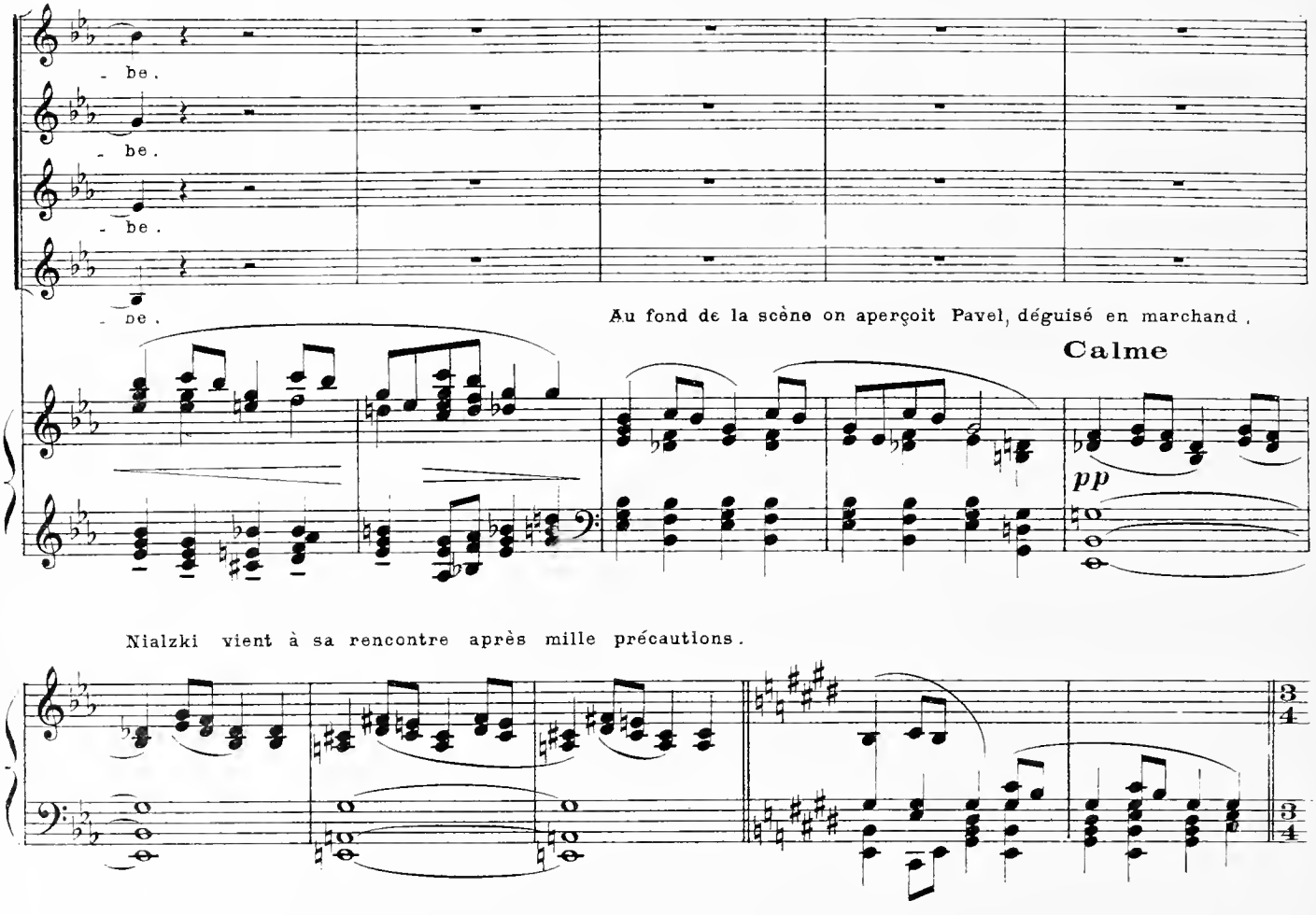
ACTE II

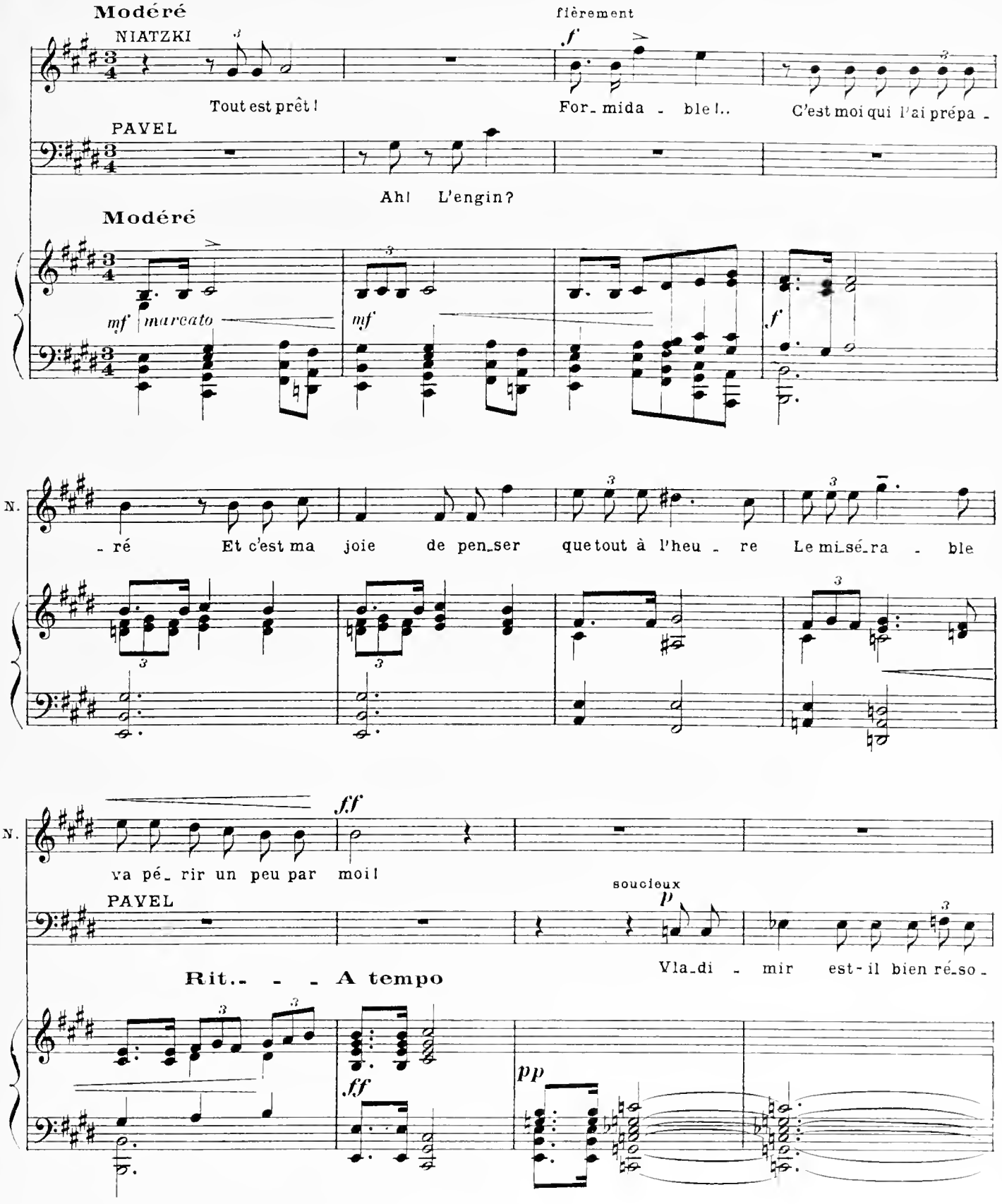
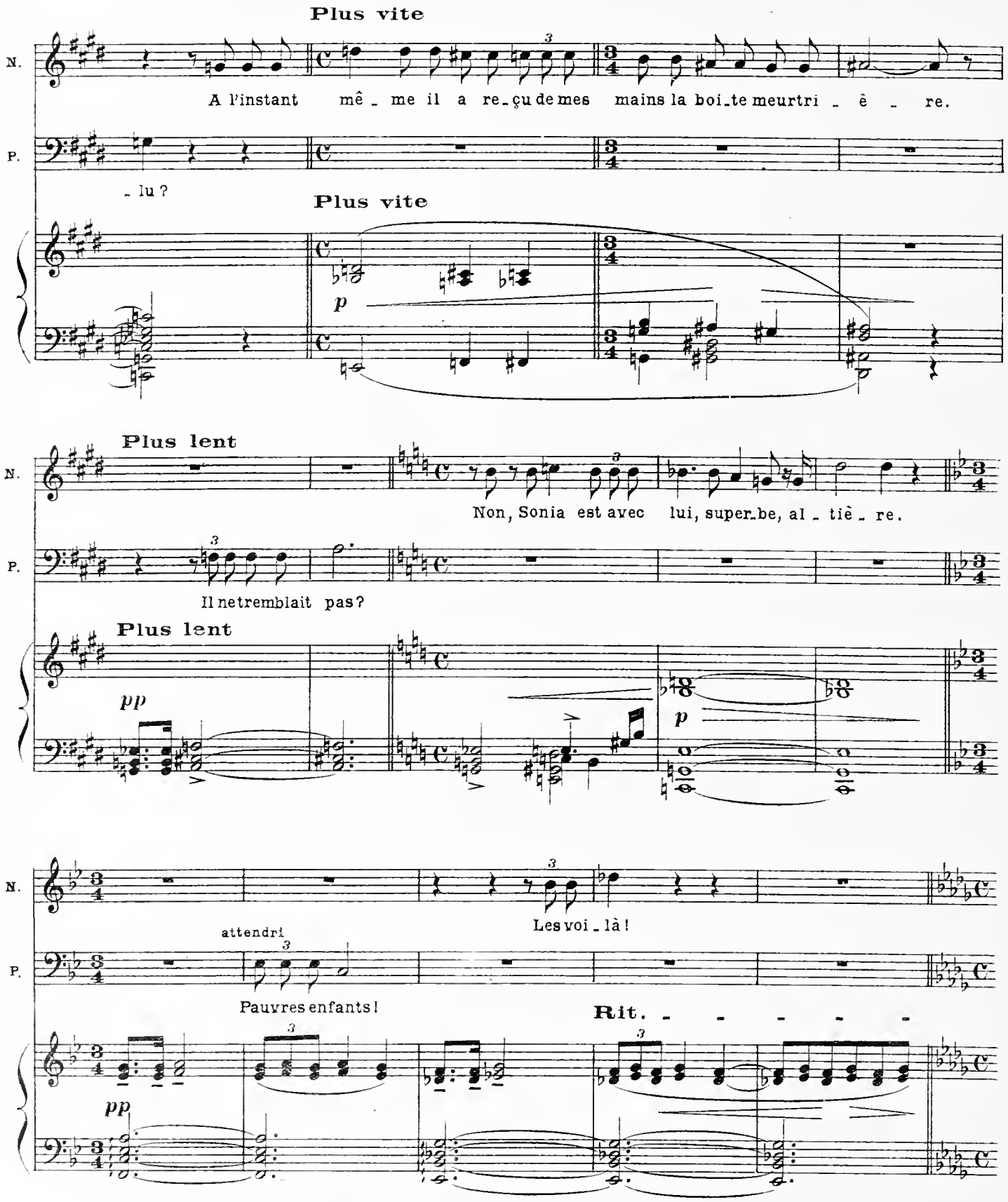
PRÉLUDE

ff
ff
Rit. - - -
mf
p
p
Rit. - - -
pp
RIDEAU
Rit. - - -

Scène I

Des jeunes filles réunies en groupe, et en habits de fête, s'approchent de la gauche vers l'église; la foule s'écarte pour leur livrer passage.

(☆) Thème populaire

où, vic - to - ri - eux, Jé - sus fait é - cla - ter les
où, vic - to - ri - eux, Jé - sus fait é - cla - ter les
où, vic - to - ri - eux, Jé - sus fait é - cla - ter les
où, vic - to - ri - eux, Jé - sus fait é - cla - ter les

pp
por - - - tes de la tom - - - - - be!
pp
por - - - tes de la tom - - - - - be!
pp
por - - - tes de la tom - - - - - be!
pp
por - - - tes de la tom - - - - - be!
pp

p
Jé - sus!
pp
Jé -
- sus!
Calme
pp

(*) Chant populaire

Scène II

Poco rit.
A tempo
J.F.
- nais - se dans les fleurs.
IVAN
mf
Mauvais présa - ges ...
TOUTES LES JEUNES FILLES
Sous la lu - ne d'o - pale
Sous la lu - ne d'o - pale
Sous la lu - ne d'o - pale et
Sous la lu - ne d'o - pale et
Poco rit.
A tempo
pp
LURICH
Non pas "Il vient"
Hé! la po - li - ce veil - le trop bien ...
I.
Qu'en sais-tu?
et d'or al - lons cueil - lir les fleurs nou - vel - les Où
et d'or al - lons cueil - lir les fleurs nou - vel - les Où
d'or al - lons cueil - lir les fleurs nou - vel - les Où
d'or al - lons cueil - lir les fleurs nou - vel - les Où

soudain pensif
L.
I.
Il n'ose-ra pas ...
Après tout! Qui
S'il recule à la dernière heu-re
tou-te la fée-rie du printemps é-tin-cel-
1° Tempo
Ivan et Lurich s'aperçevant qu'on les remarque, simulent un geste de piété vers l'Eglise
sait!
Sei-gneur, A-yez pi-tié de
le. Les an-ges dans le soir ef-feuillent de beaux son-ges
1° Tempo
pp

Ils se mêlent ensuite parmi la foule compacte

pp
por - - - tes de la
tom - - - - - - -
pp
por - - - tes de la
tom - - - - - - -
pp
por - - - tes de la
tom - - - - - - -
pp
por - - - tes de la
tom - - - - - - -

- be.
- be.
- be.
- be.
Au fond de la scène on aperçoit Pavel, déguisé en marchand.
Calme
pp
Nialzki vient à sa rencontre après mille précautions.
3/4
3/4

Scène III

Modéré
NIATZKI
Tout est prêt!
fièrement
For_ mida - ble!..
C'est moi qui l'ai prépa -
PAVEL
Ah! L'engin?
Modéré
mf marcato
mf
f
N.
- ré Et c'est ma joie de pen_ser que tout à l'heu - re Le mi_sé_ra - ble
ff
va pé_ rir un peu par moi!
PAVEL
soucieux
p
Vla_di - mir est-il bien ré_so -
Rit.. - - A tempo
ff
pp

Plus vite
N.
A l'instant mê_me il a re_çu de mes mains la boi_te meurtri_ê_re.
P.
_lu?
Plus vite
p
Plus lent
N.
Non, Sonia est avec lui, super_be, al_tiê_re.
P.
Il ne tremblait pas?
Plus lent
pp
p
N.
Les voi_là!
attendri
P.
Pauvres enfants!
Rit.
pp

Scène IV

Vladimir et Sonia viennent de la gauche, enlacés, le manteau de Vladimir drape leur étreinte de ses plis noirs. Des cloches commencent à sonner.

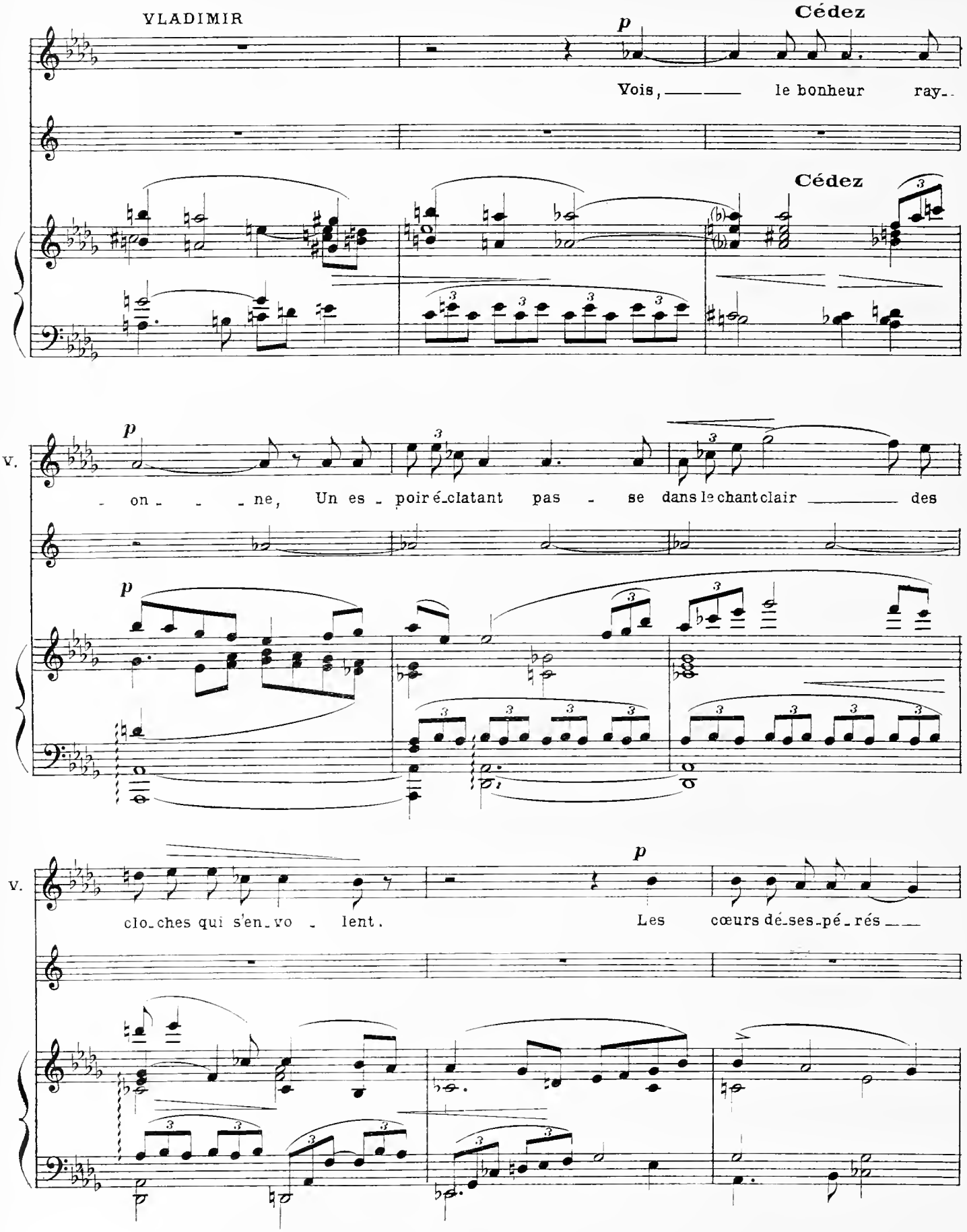
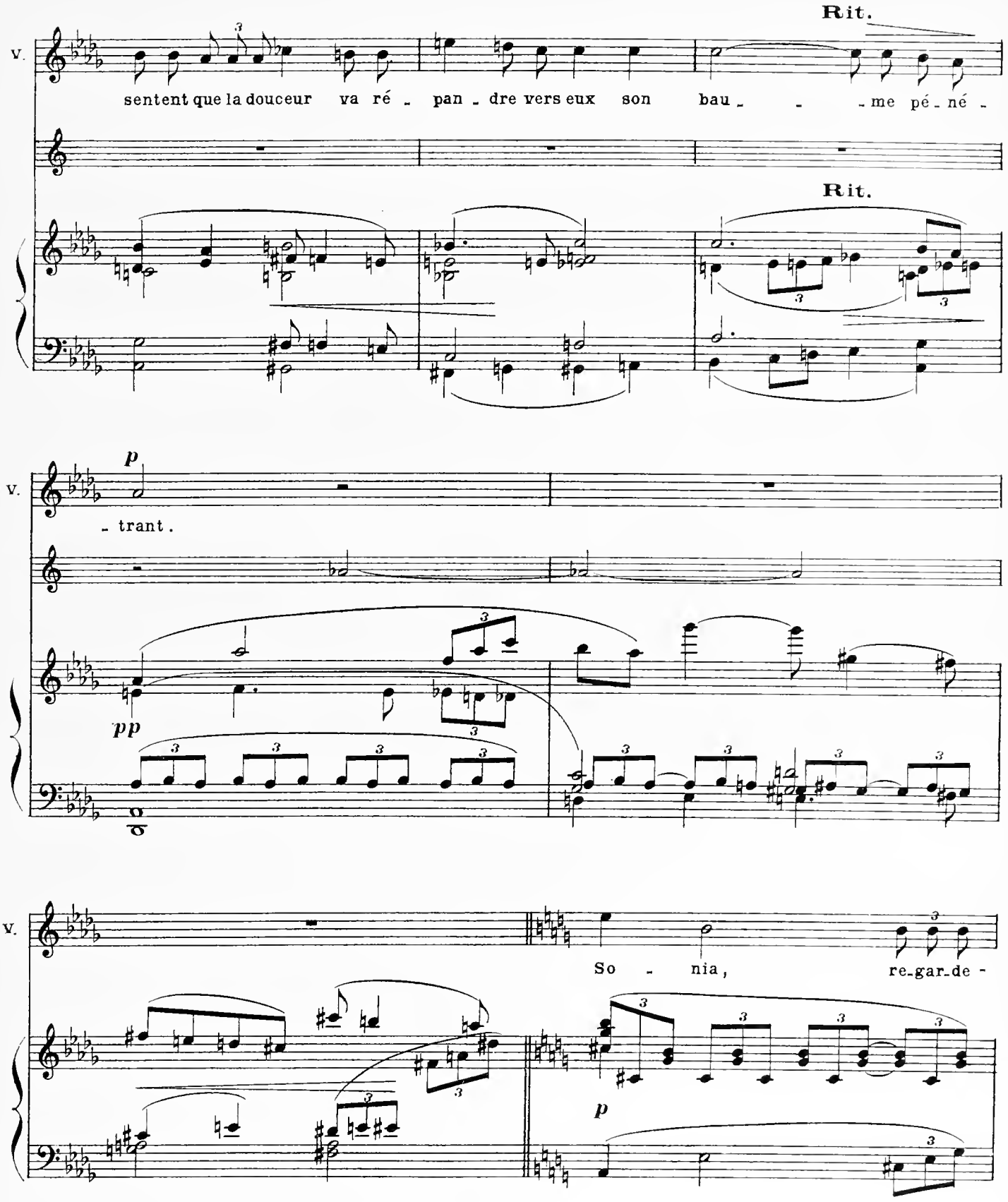
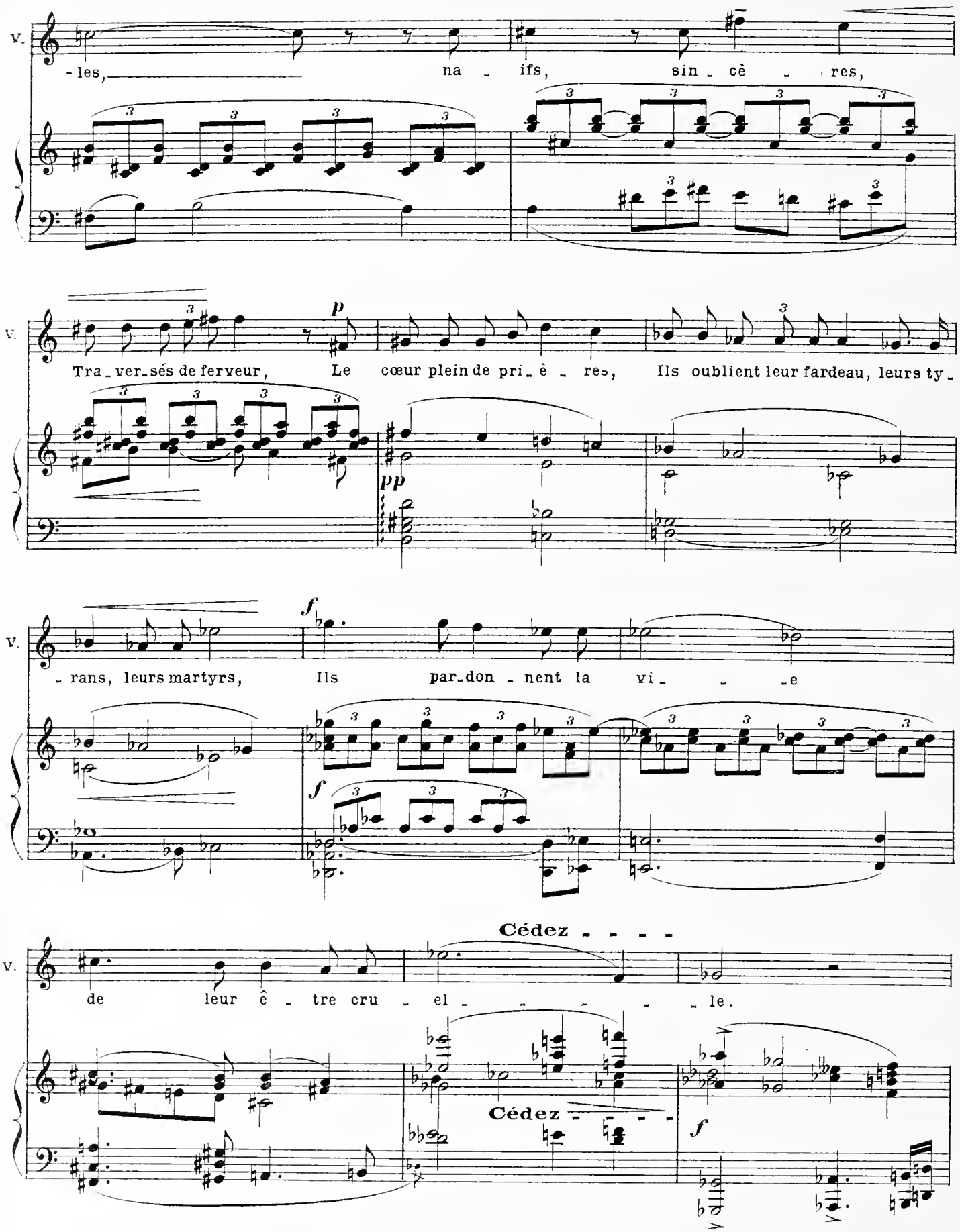
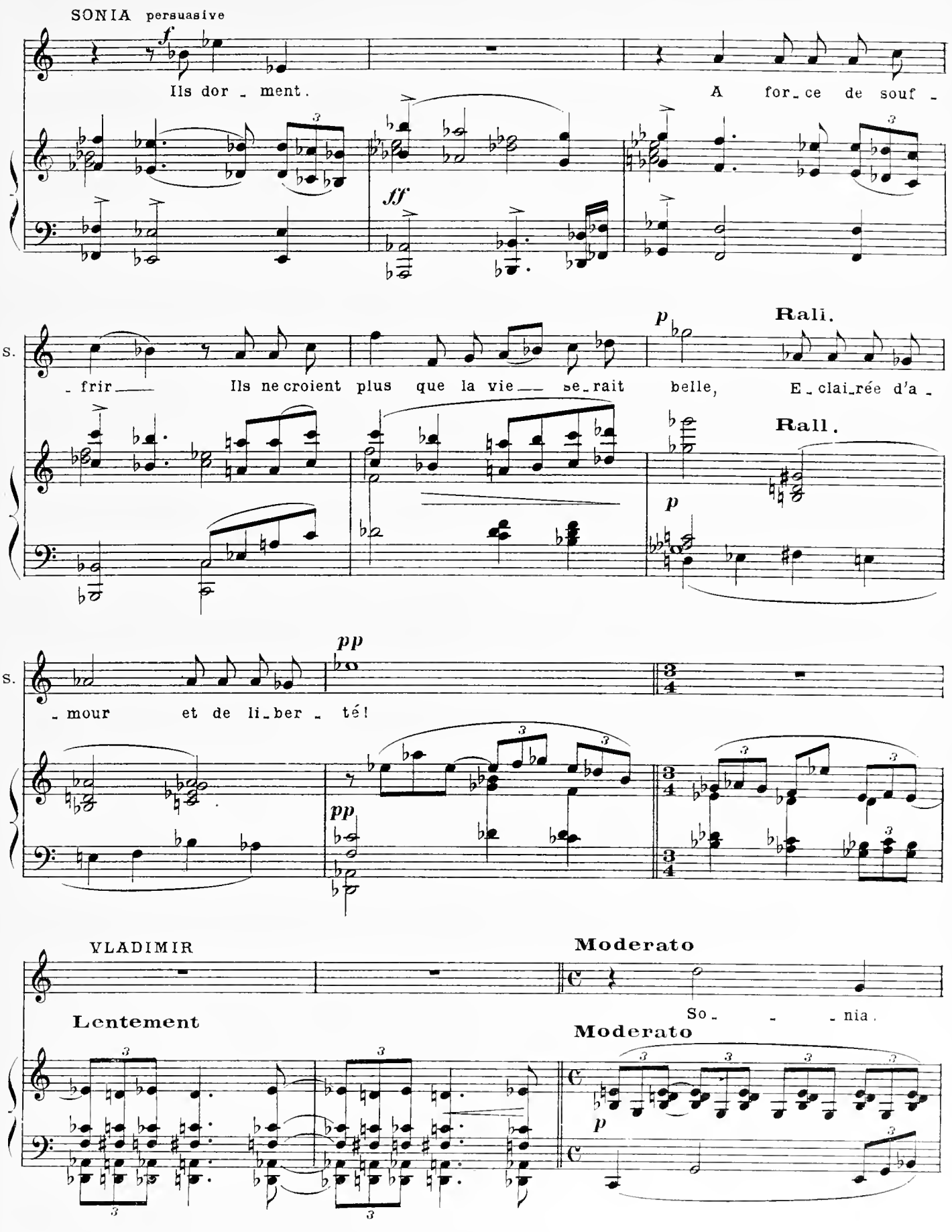
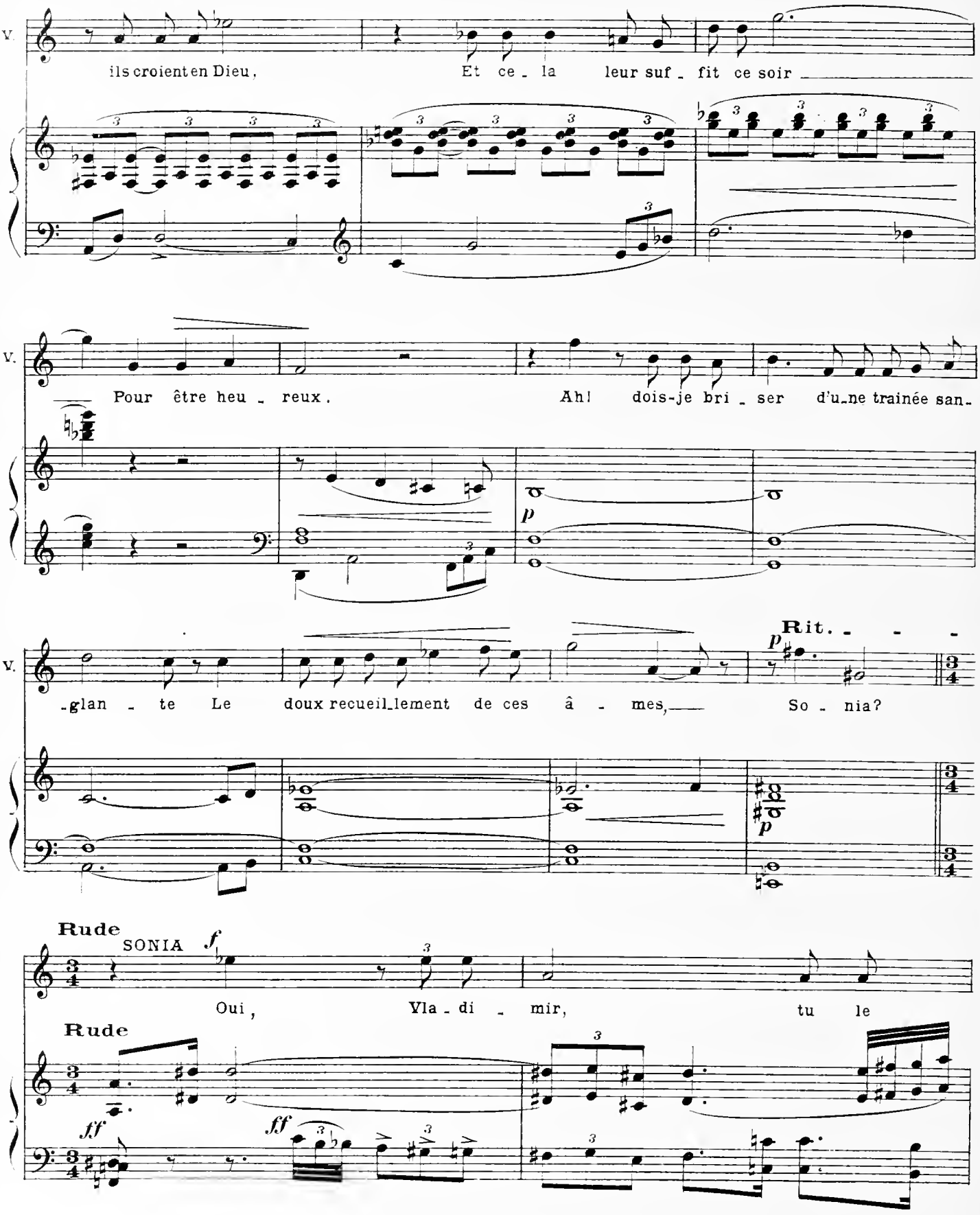
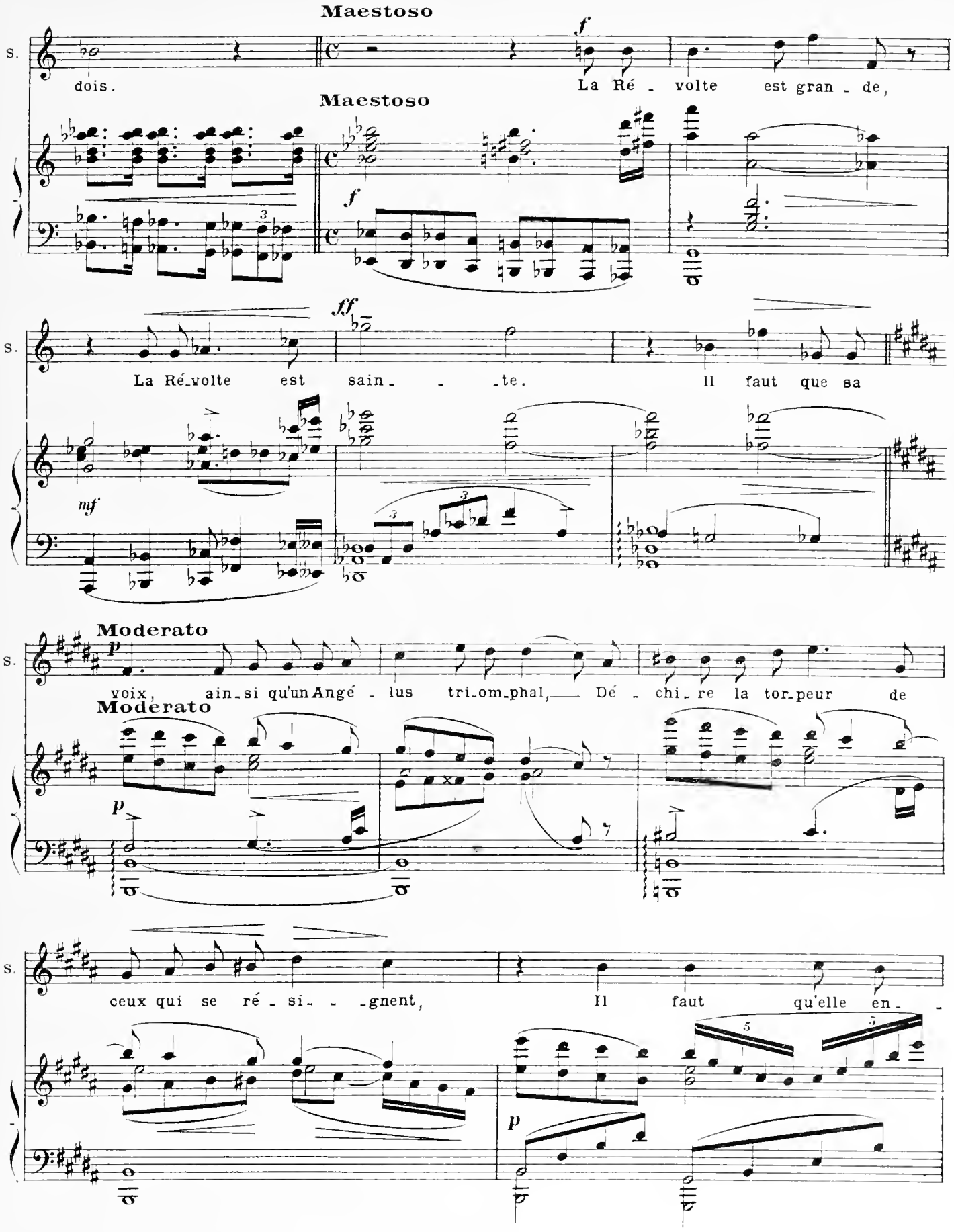
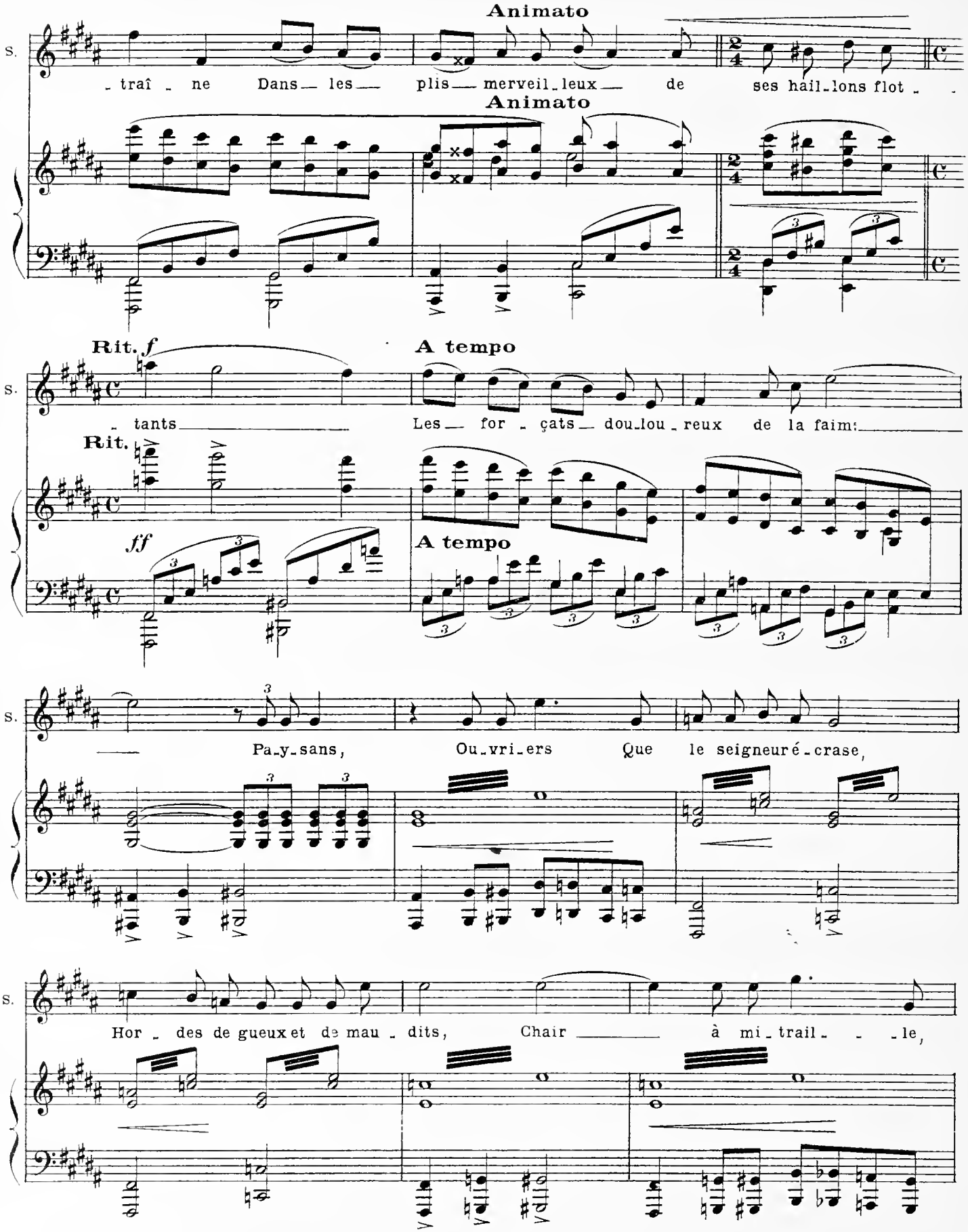
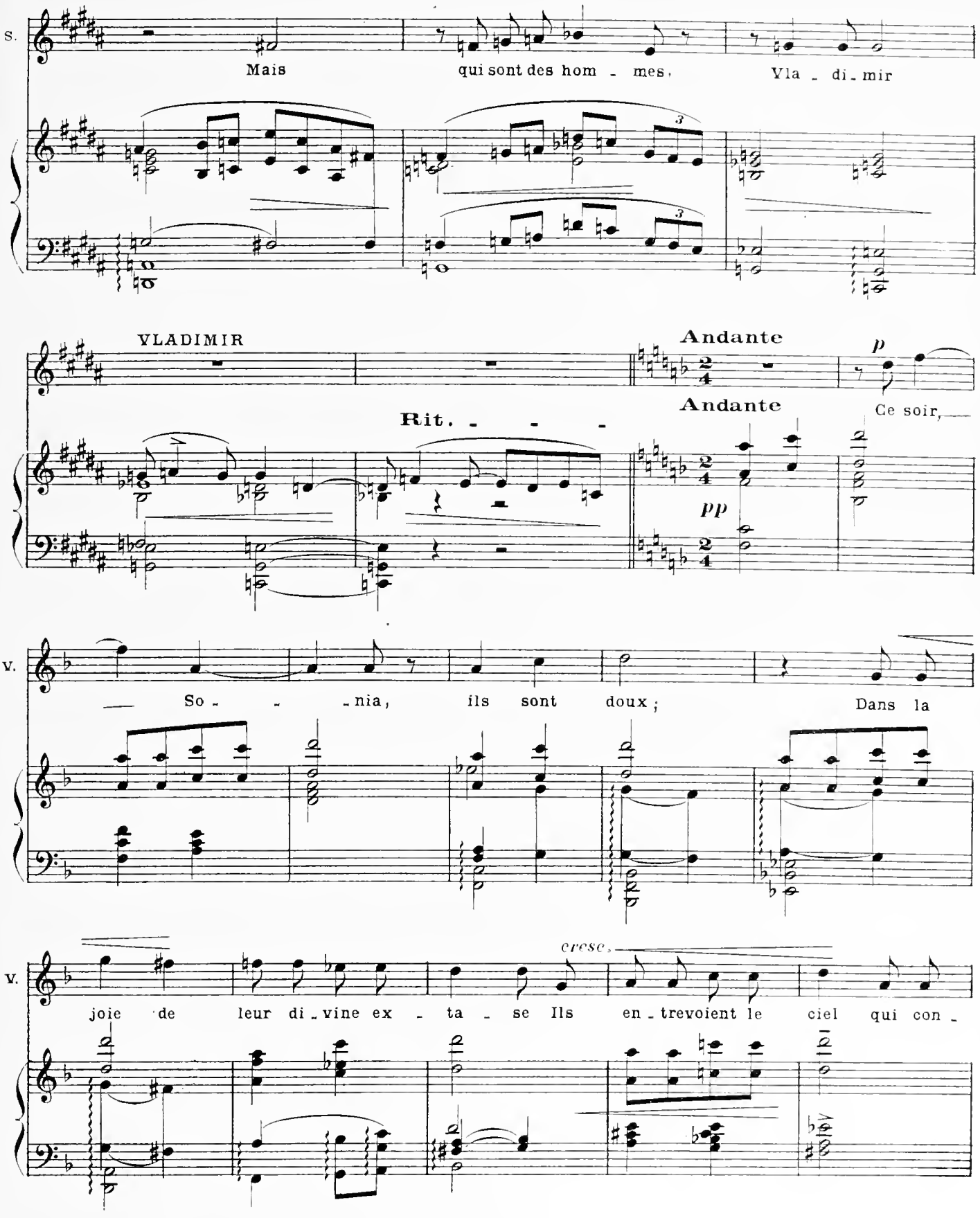
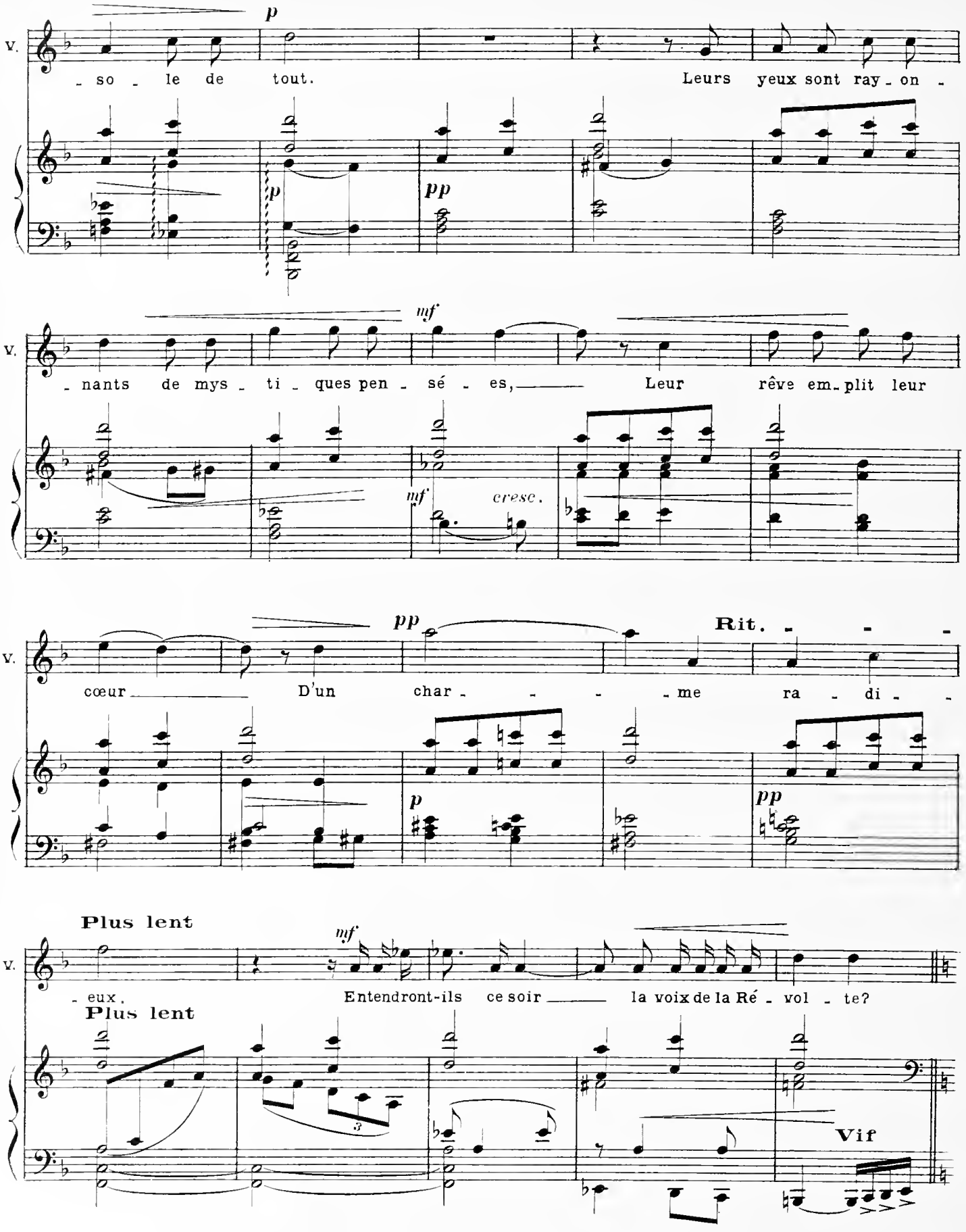
Andante

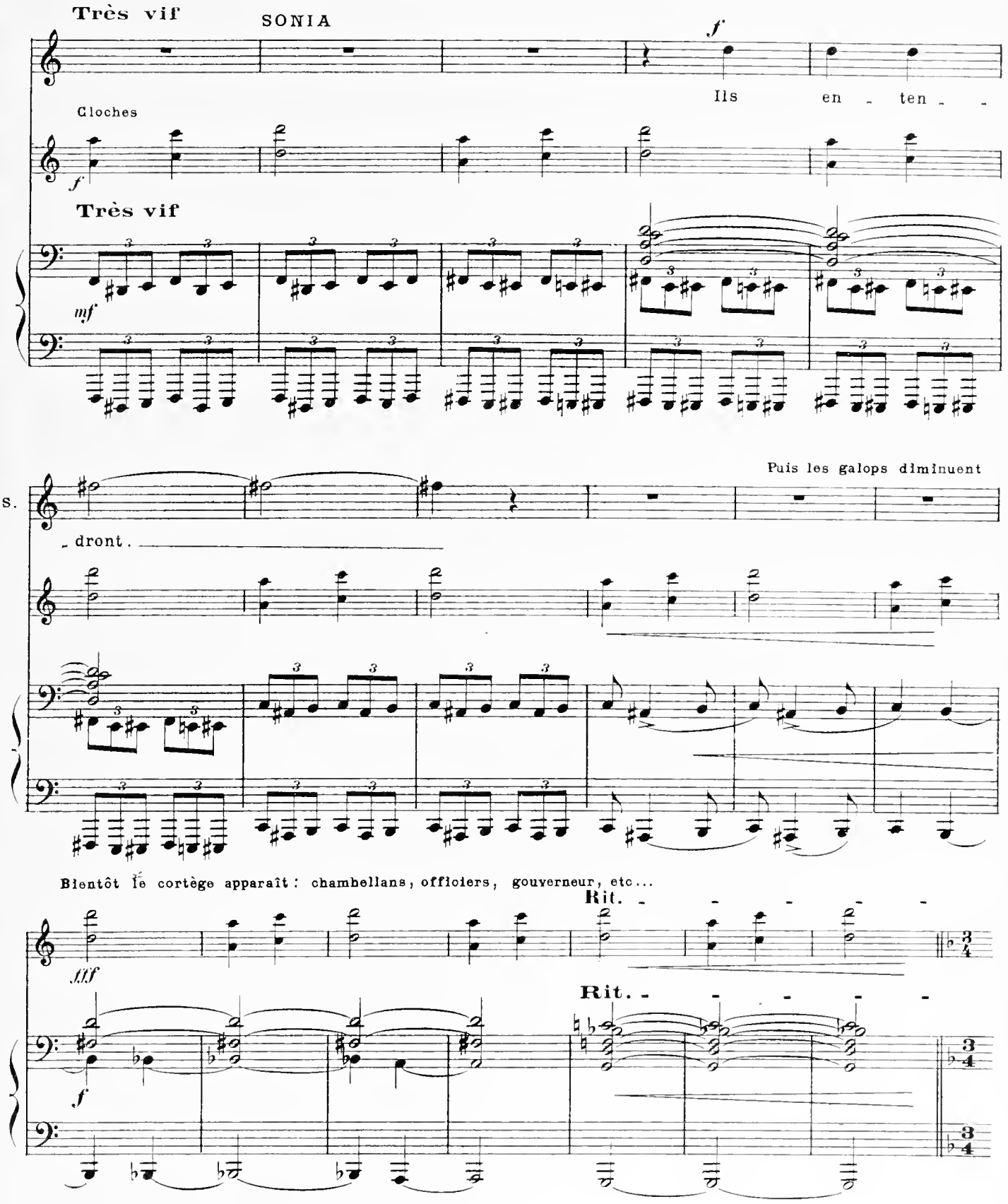
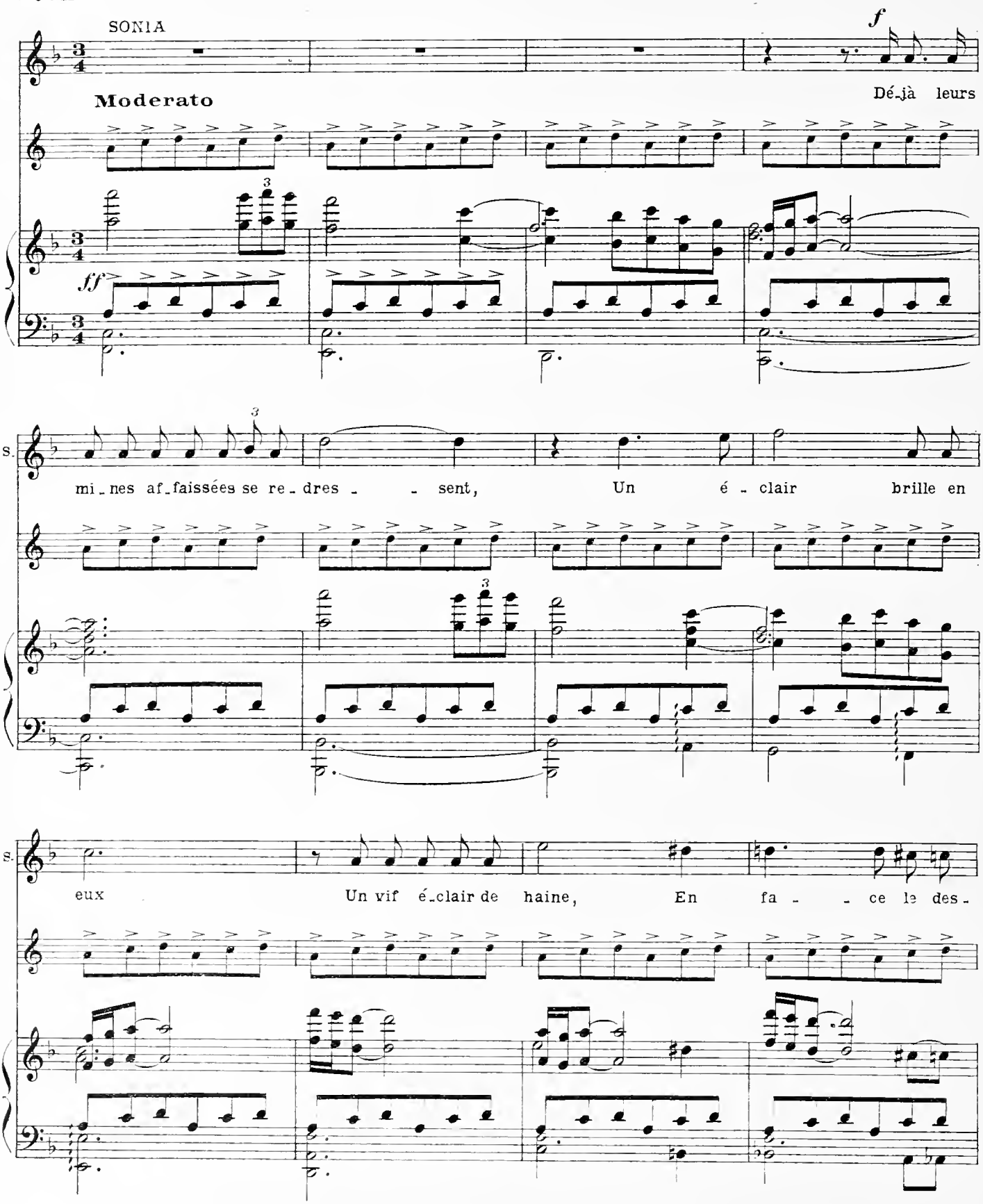
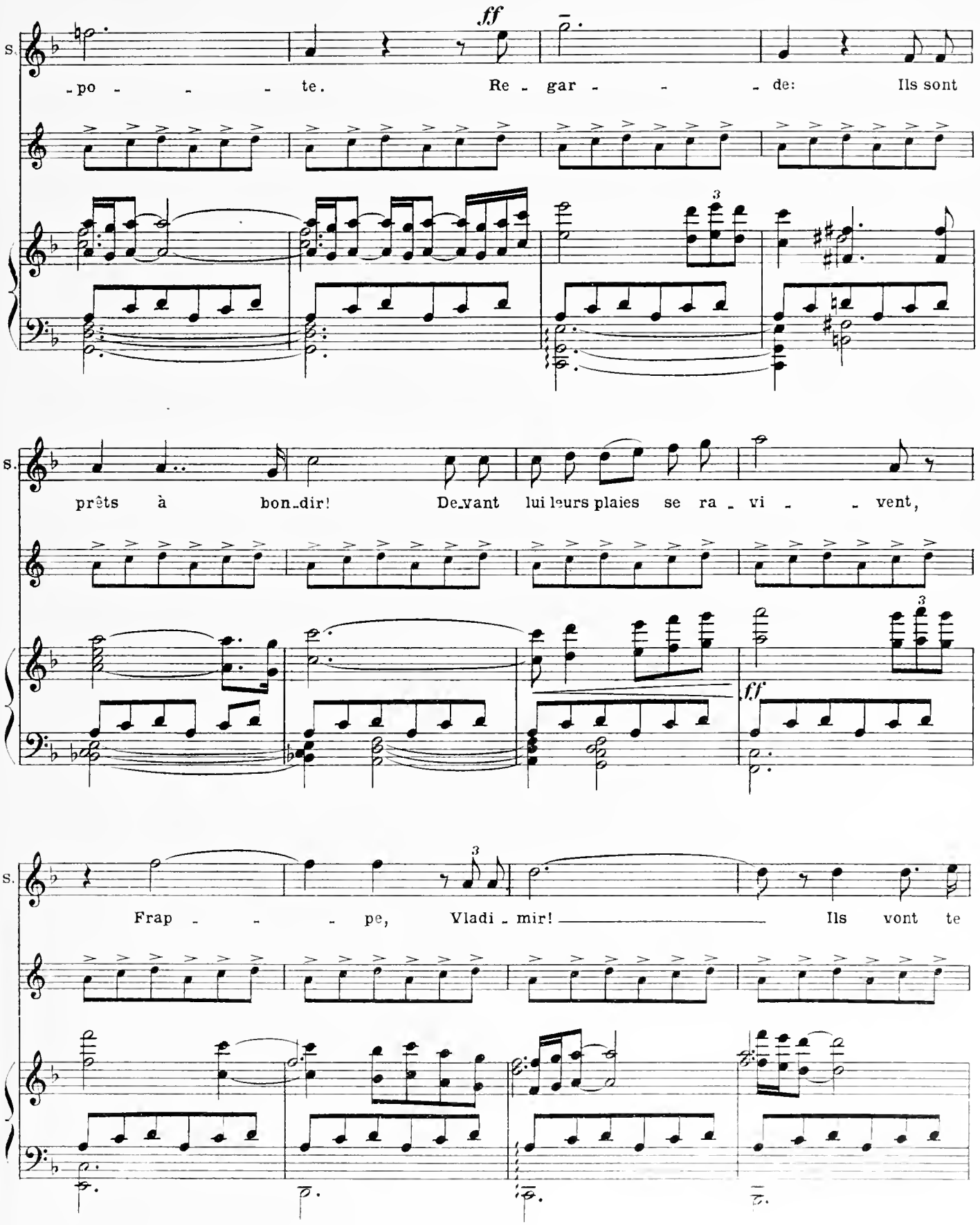
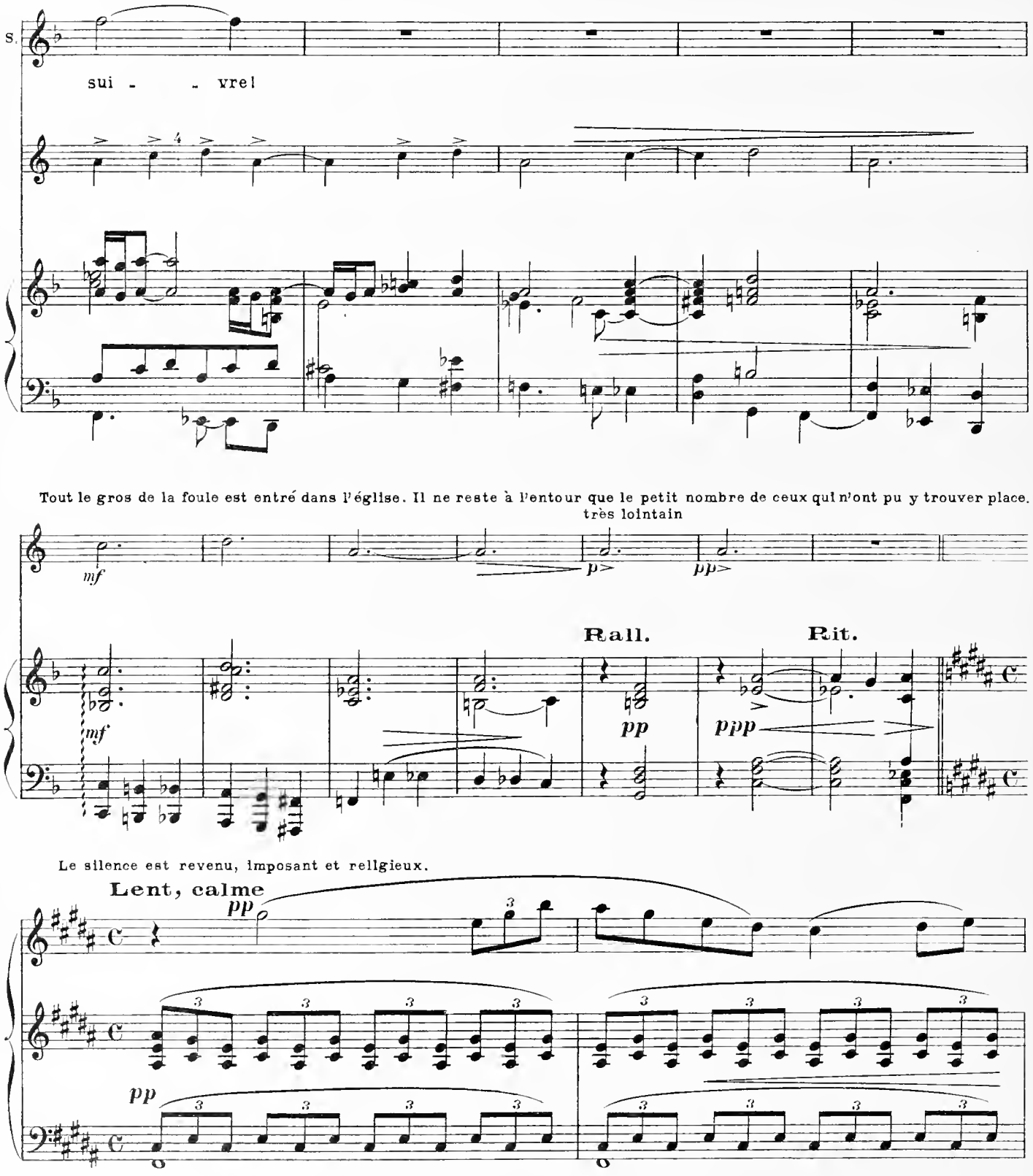
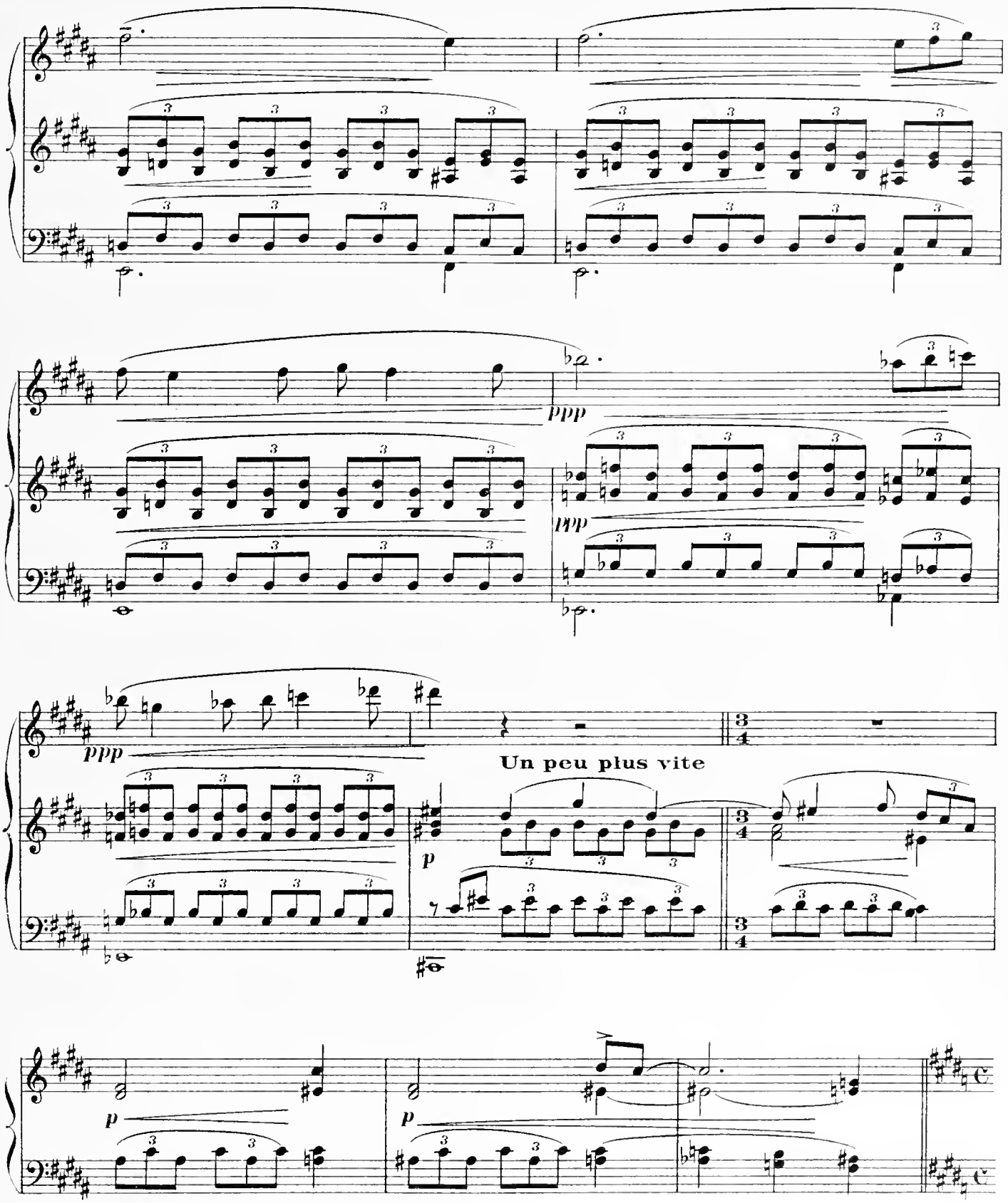
Cloche

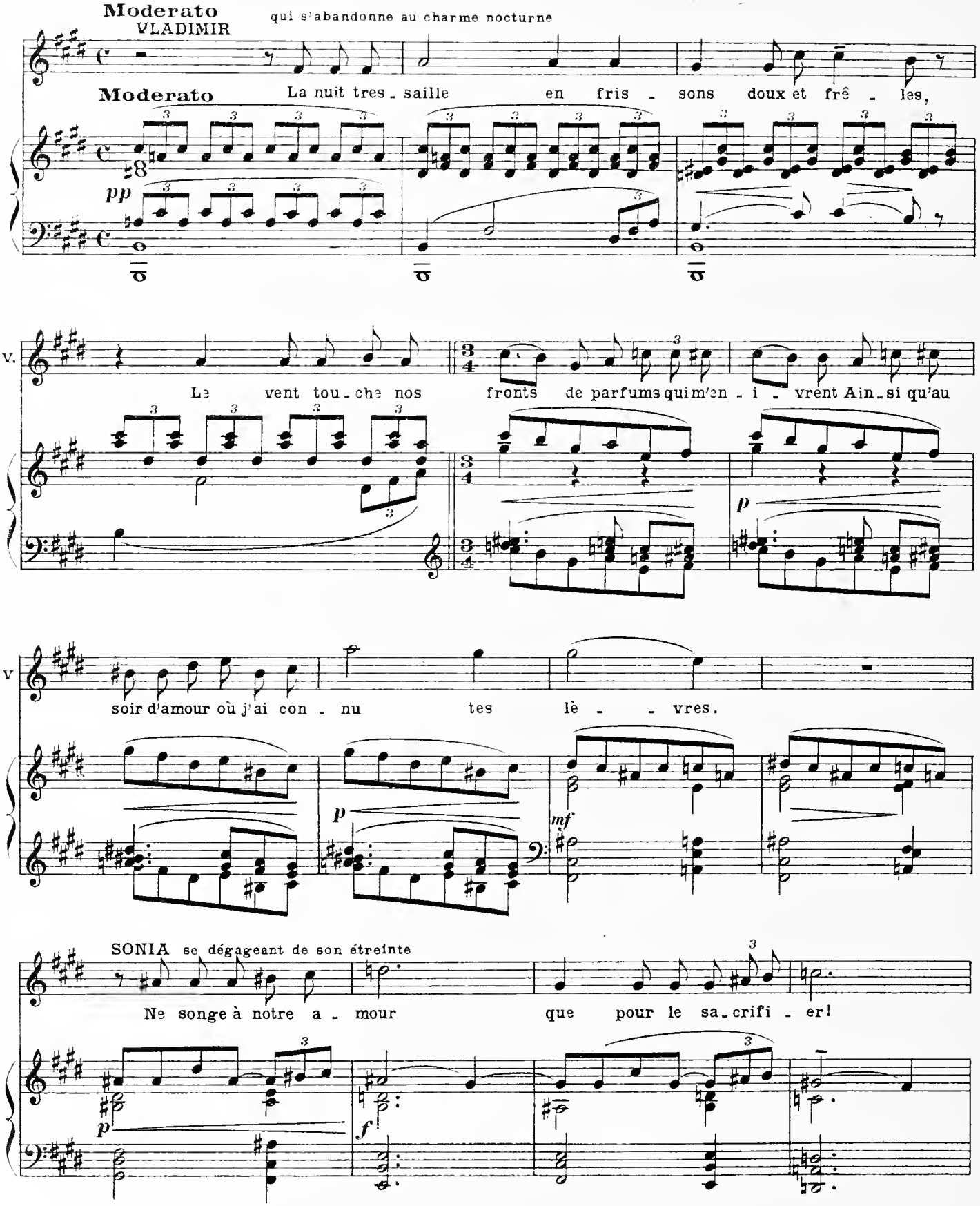
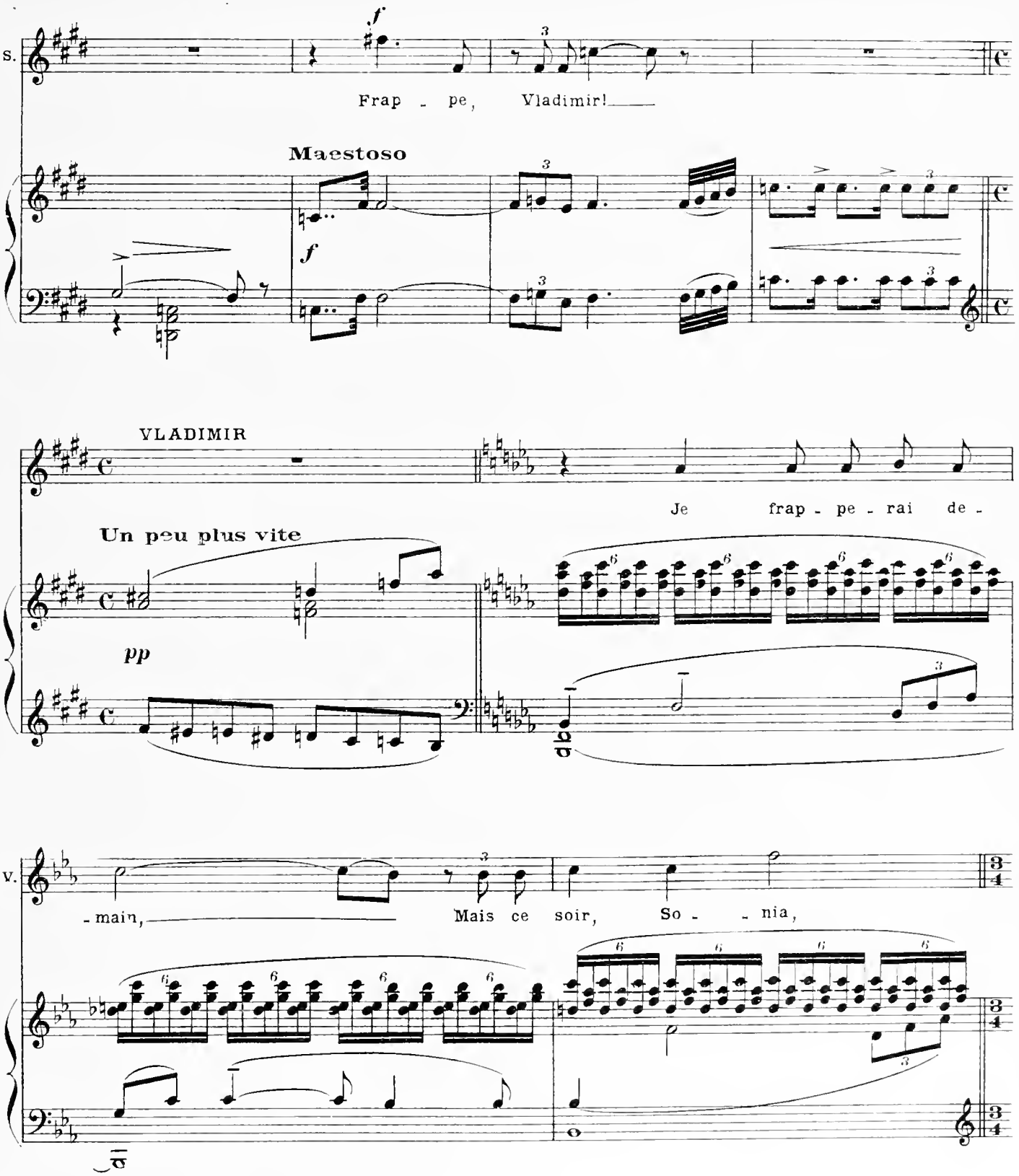
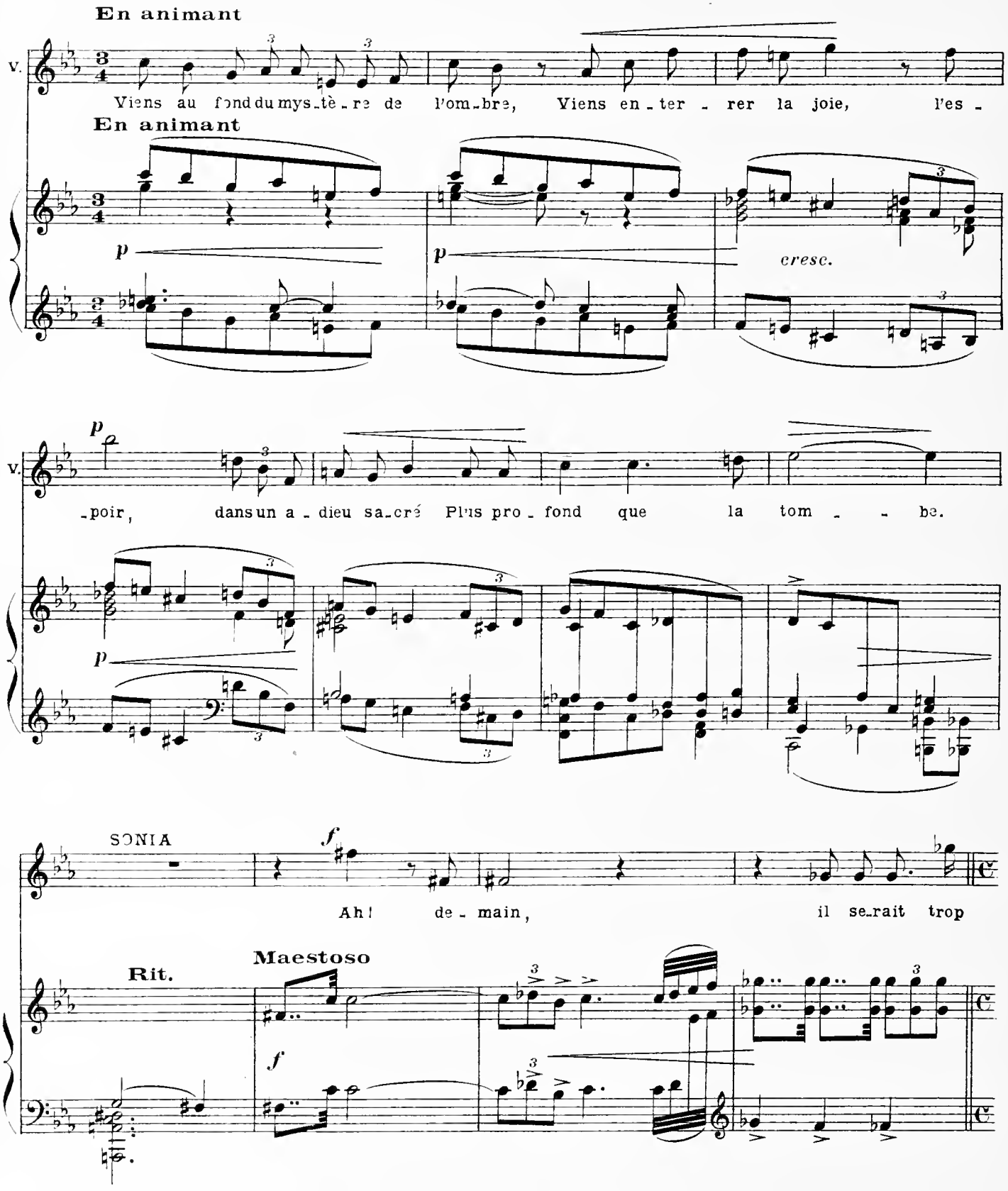
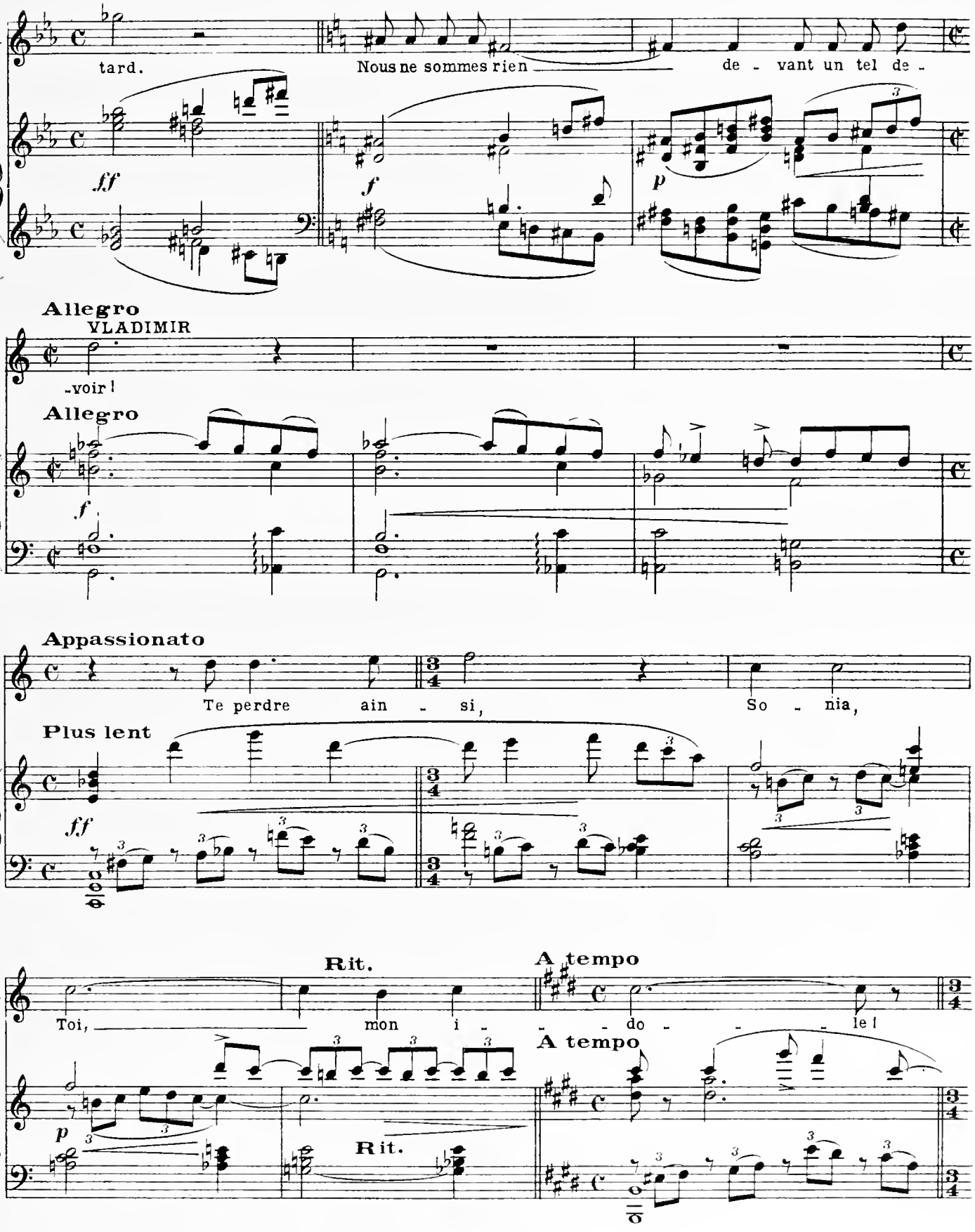
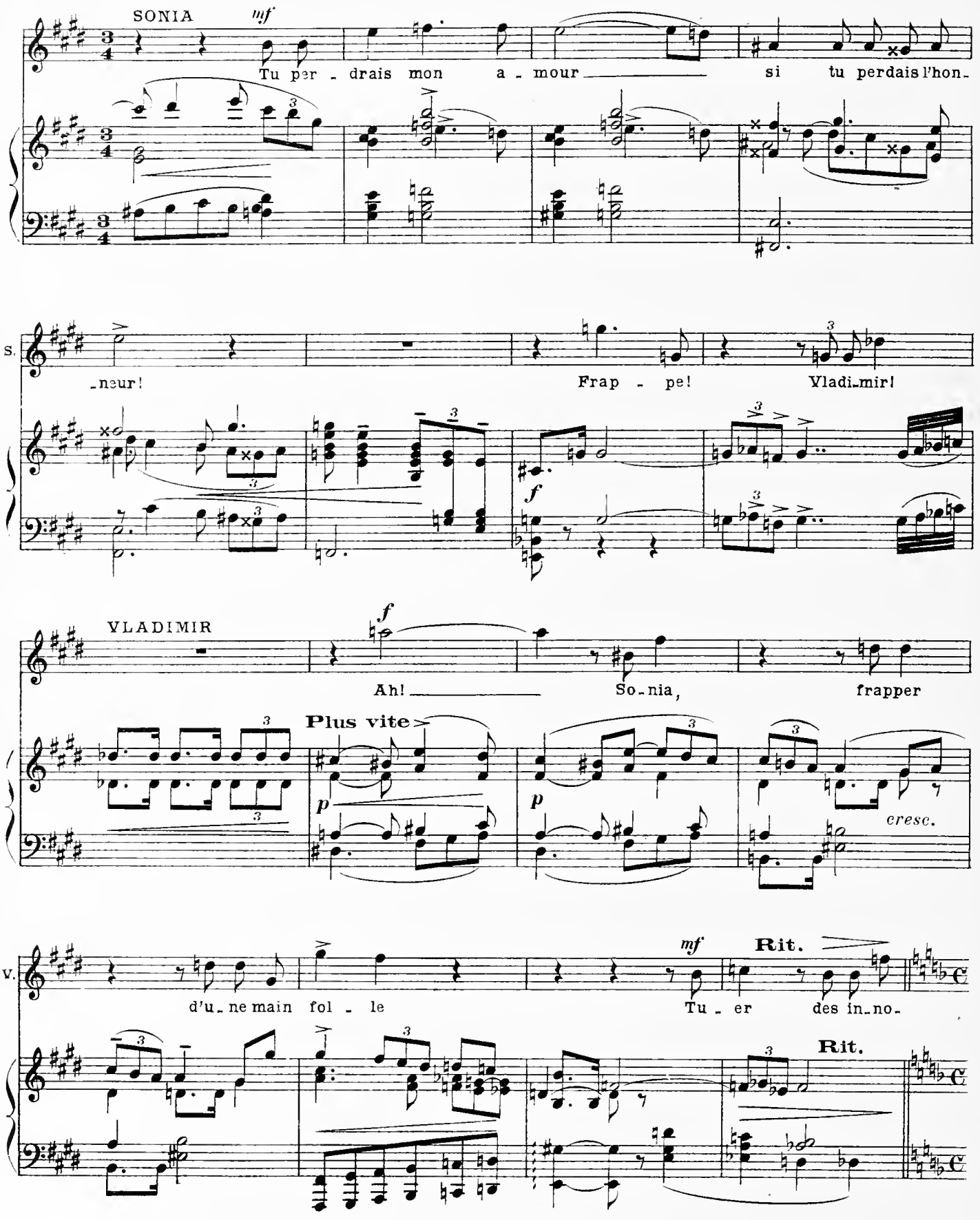
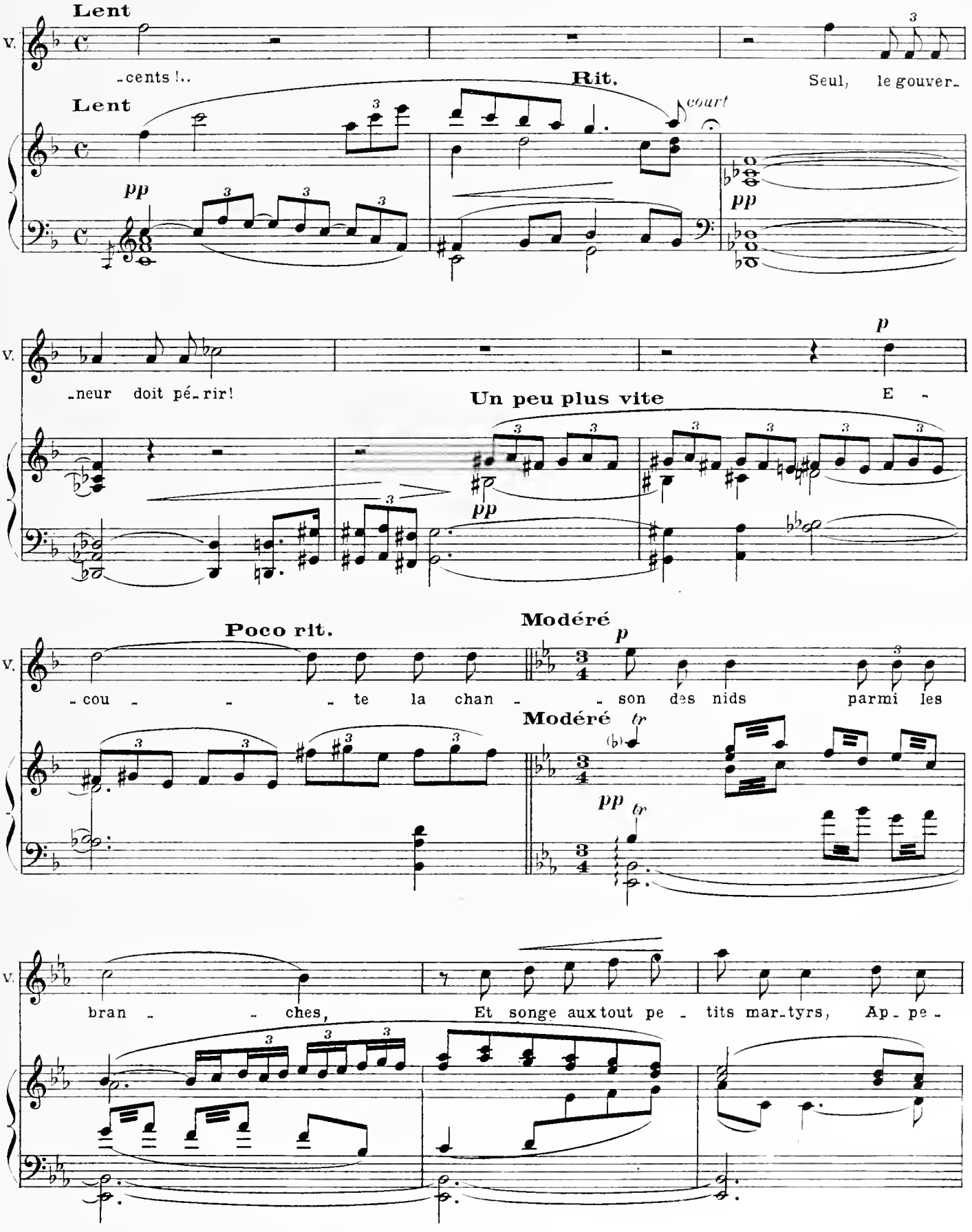
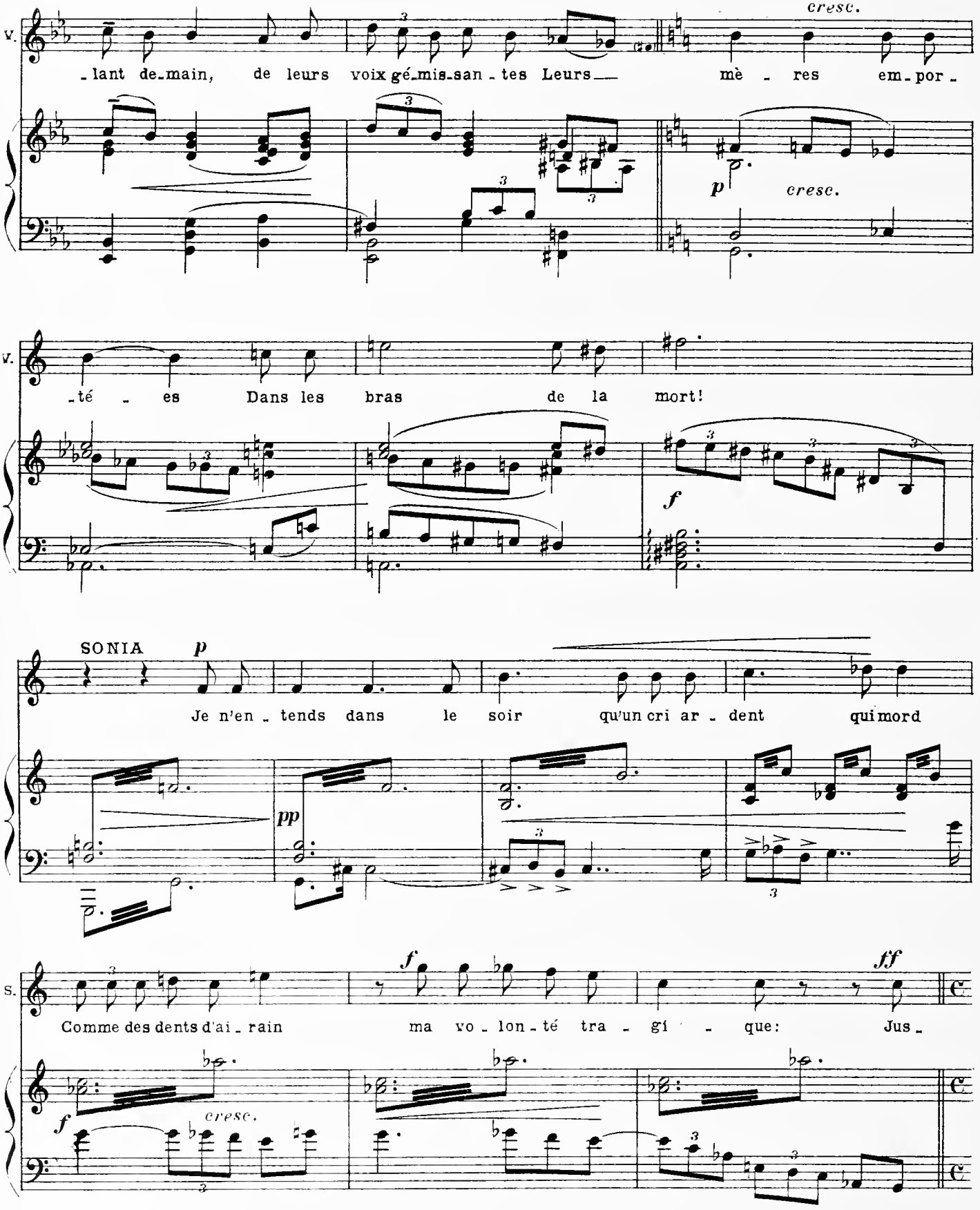
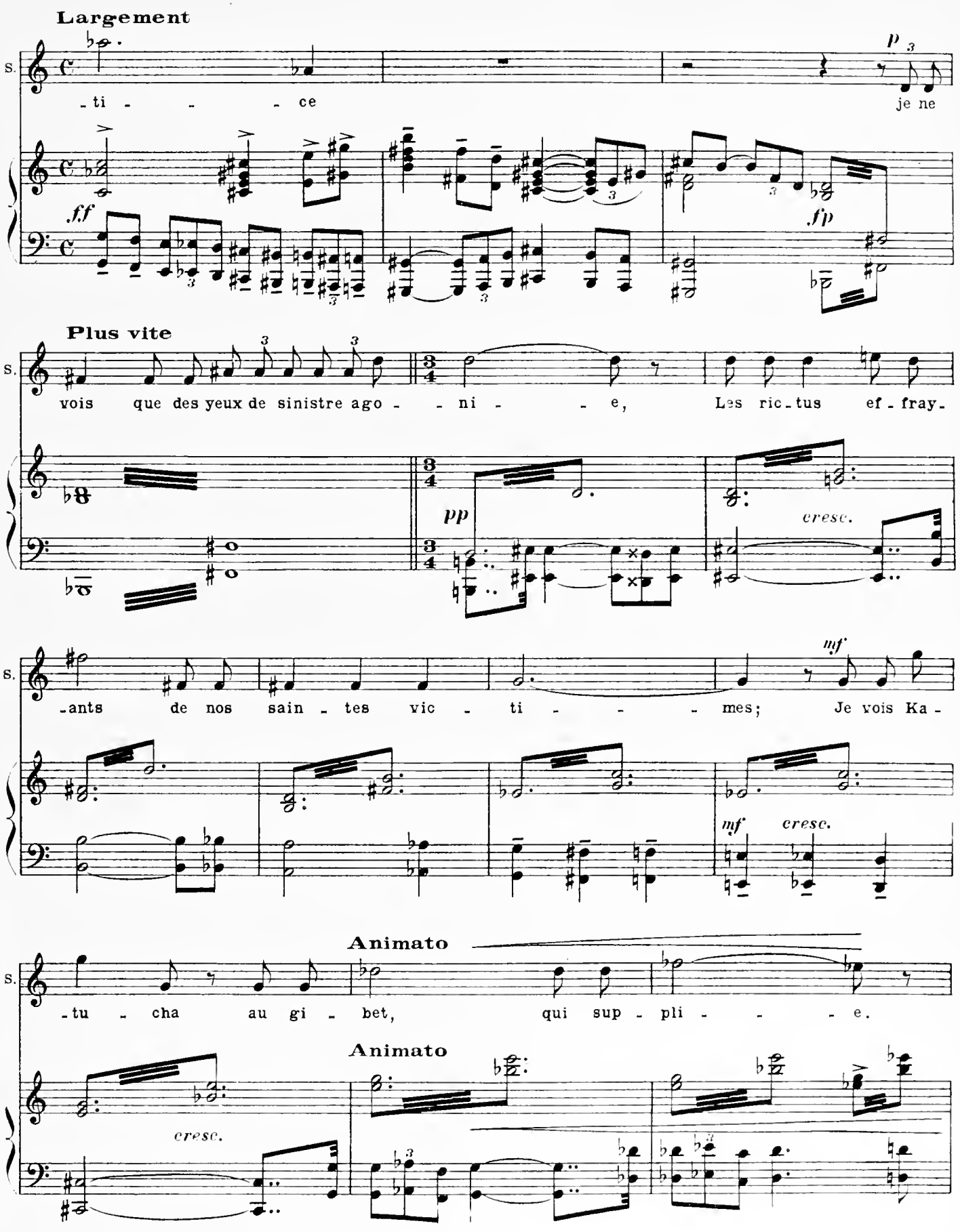
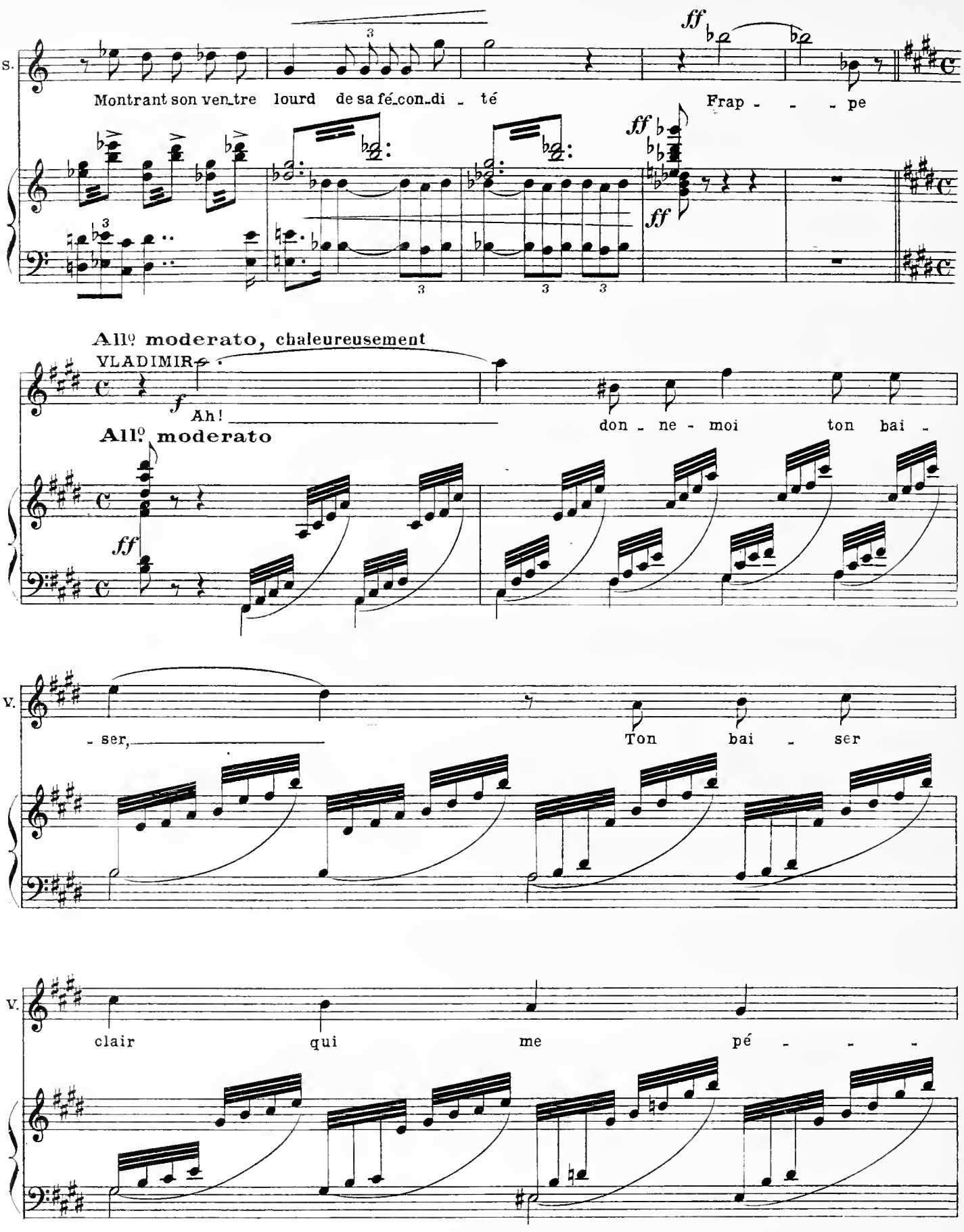
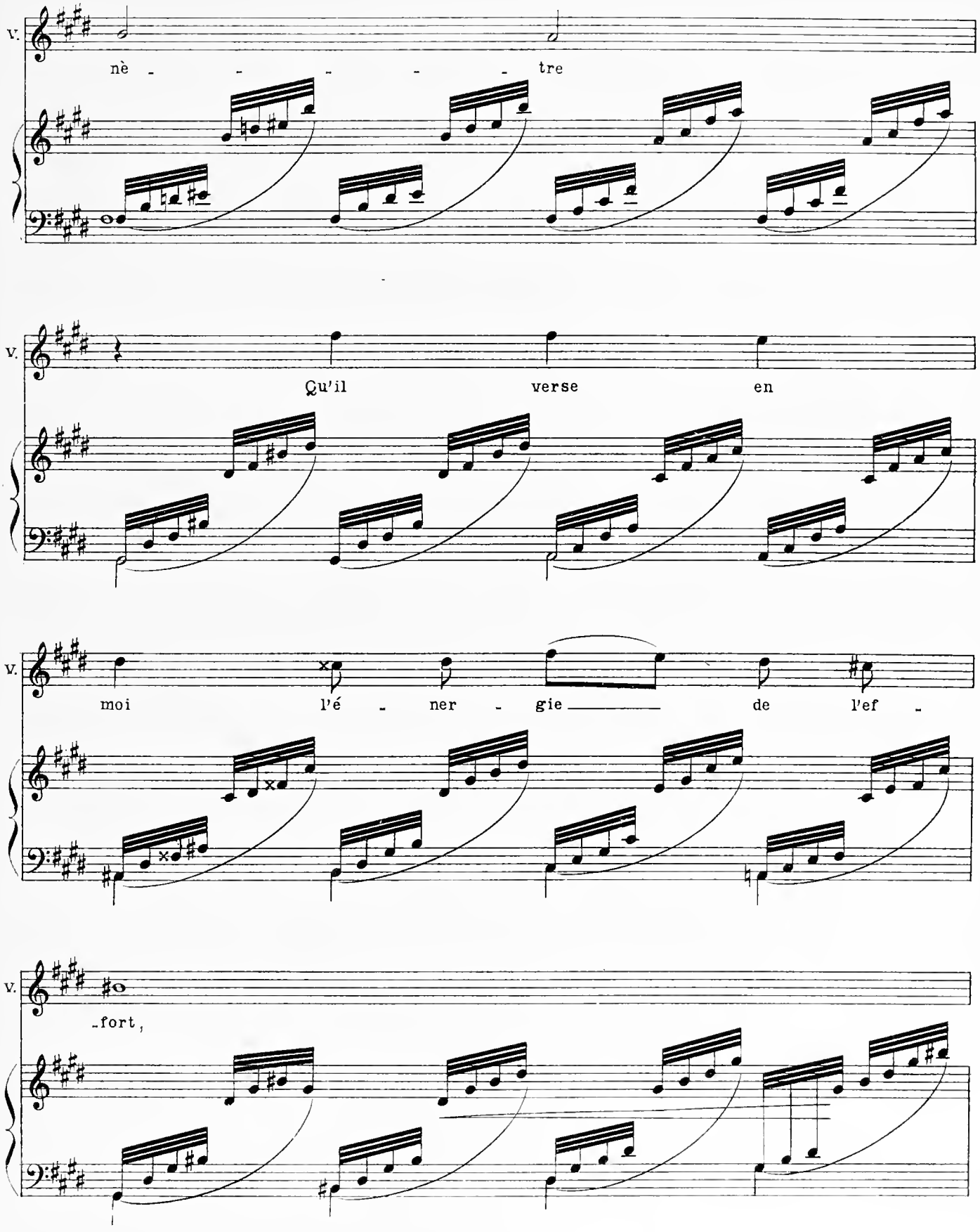
p expressif

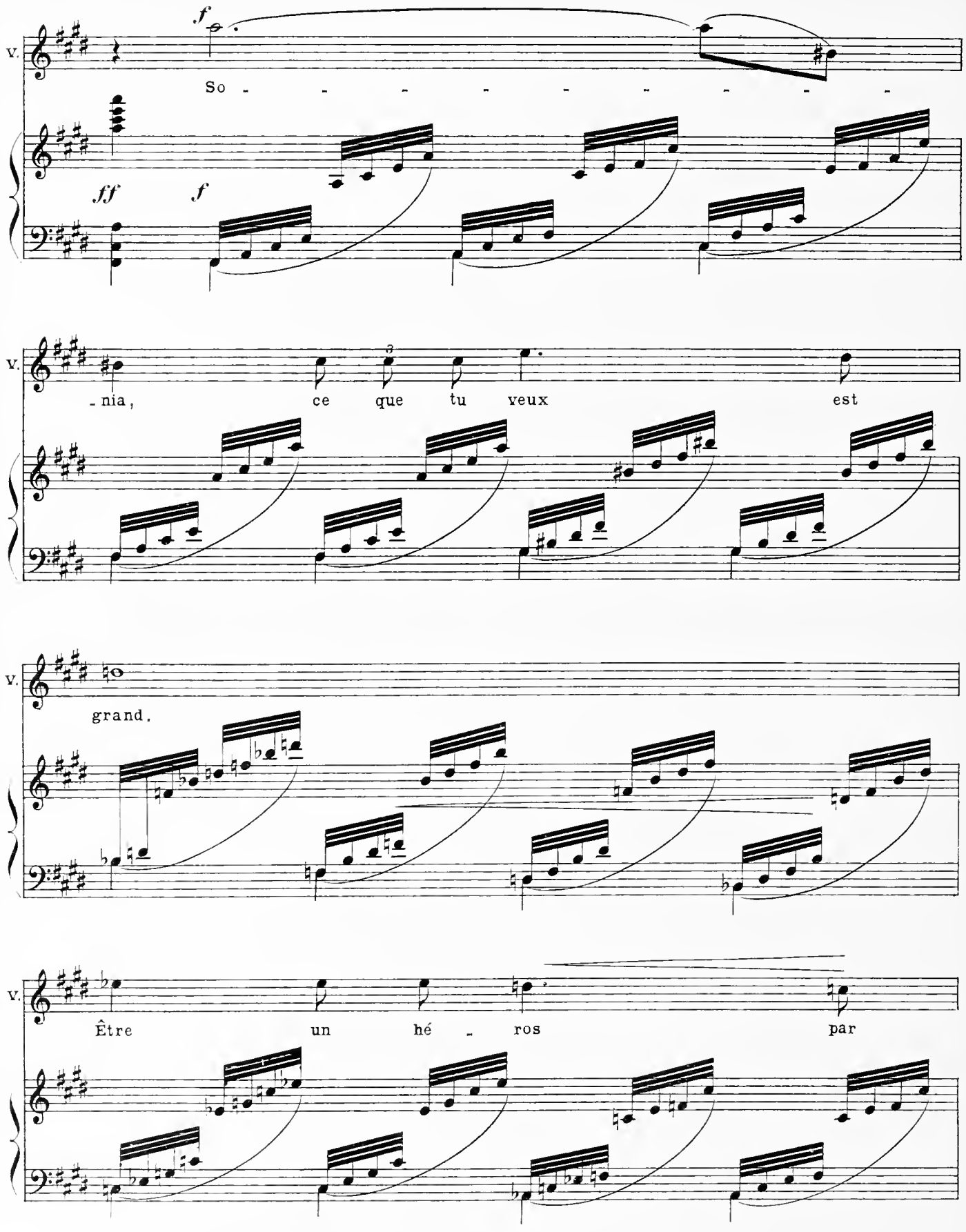
Andante

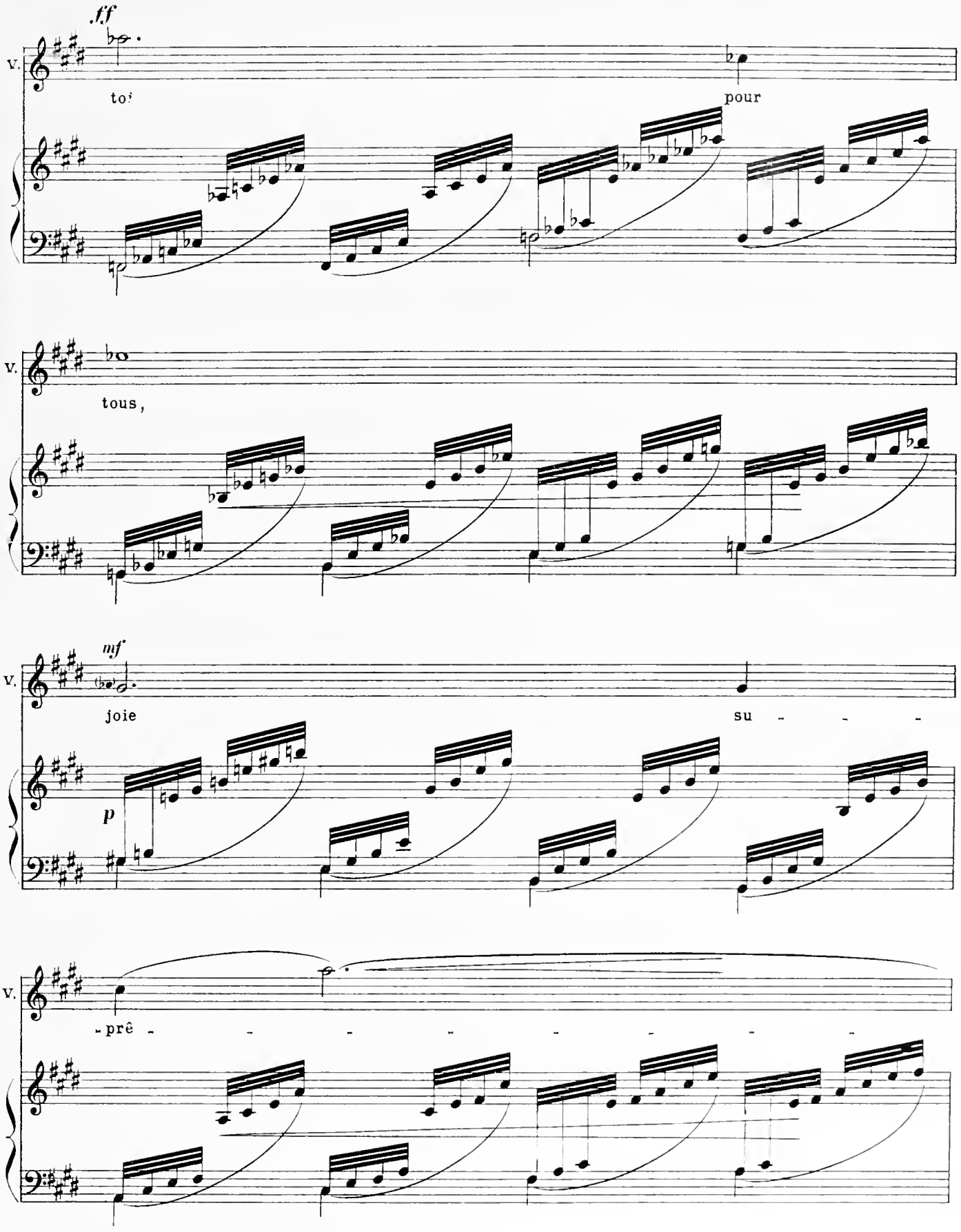
pp

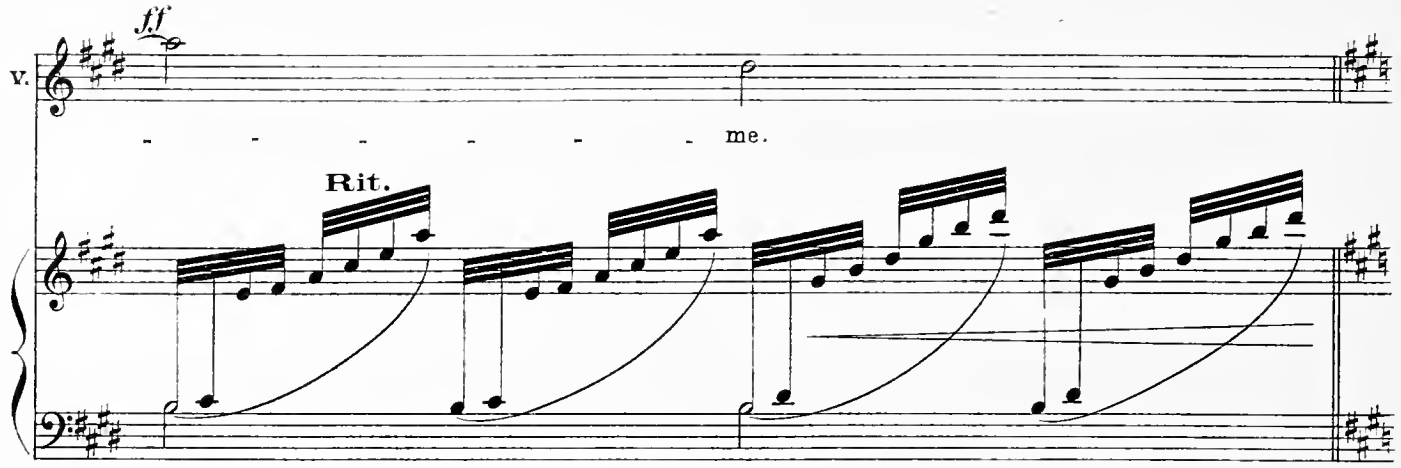
p

VLADIMIR
p
Cédez
Vois, le bonheur ray..
Cédez
V.
p
- on - - - ne, Un es - poir é-clatant pas - se dans le chant clair des
p
V.
p
clo-ches qui s'en-vo - lent. Les cœurs dé-ses-pé-rés

Rit.
V.
sentent que la douceur va ré - pan - dre vers eux son bau - - - me pé - né -
Rit.
p
V.
- trant.
pp
V.
So - nia, re-gar-de -
p

V.
-les, na - ifs, sin - cè - res,
V.
Tra - ver - sés de ferveur, Le cœur plein de pri - è - res, Ils oublient leur fardeau, leurs ty -
p
pp
V.
- rans, leurs martyrs, Ils par - don - nent la vi - - - e
f
f
V.
de leur ê - tre cru - el - - - - - le.
Cédez - - - - -
Cédez - - - - -
f

SONIA persuasive
f
Ils dor - ment.
A for - ce de souf -
ff
S.
- frir
Ils ne croient plus que la vie se - rait
belle,
E - clai - rée d'a -
p
Rall.
Rall.
p
S.
- mour et de li - ber - té!
pp
pp
VLADIMIR
Lentement
Moderato
So - - - nia.
Moderato
p

V.
ils croient en Dieu, Et ce - la leur suf - fit ce soir
V.
Pour être heu - reux. Ah! dois-je bri - ser d'u-ne trainée san-
p
V.
-glan - te Le doux recueil-lement de ces â - mes, Rit.
So - nia?
p
Rude
SONIA
f
Oui, Vla - di - mir, tu le
Rude
ff
ff

Maestoso
S.
dois.
f
La Ré - volte est gran - de,
Maestoso
f
ff
La Ré-volte est sain - - -te. Il faut que sa
mf
Moderato
p
voix, ain-si qu'un Ange - lus tri-om-phal, Dé - chi-re la tor-peur de
Moderato
p
ceux qui se ré - si- - -gnent, Il faut qu'elle en- -
p

Animato
S.
- traî - ne Dans les plis merveil-leux de ses hail-lons flot -
Animato
Rit. f
A tempo
- tants
Les for - çats dou-lou-reux de la faim:
Rit.
ff
A tempo
Pa-y-sans, Ou-vri-ers Que le seigneur é-crase,
Hor - des de gueux et de mau - dits, Chair à mi-trail - - le,

S.
Mais
qui sont des hom - mes.
Vla - di - mir
VLADIMIR
Andante
p
Andante
Rit. - - -
Ce soir,
pp
V.
So - - - nia,
ils sont
doux;
Dans la
V.
cresc.
joie de
leur di - vine ex - ta - se Ils
en - trevoient le
ciel qui con -

V.
p
- so - le de tout.
Leurs yeux sont ray - on -
p
pp
V.
mf
- nants de mys - ti - ques pen - sé - es,
Leur rêve em - plit leur
mf
cresc.
V.
pp
Rit. - - -
cœur
D'un char - - - - me ra - di -
p
pp
Plus lent
V.
mf
- eux.
Entendront-ils ce soir
la voix de la Ré - vol - te?
Plus lent
3
Vif

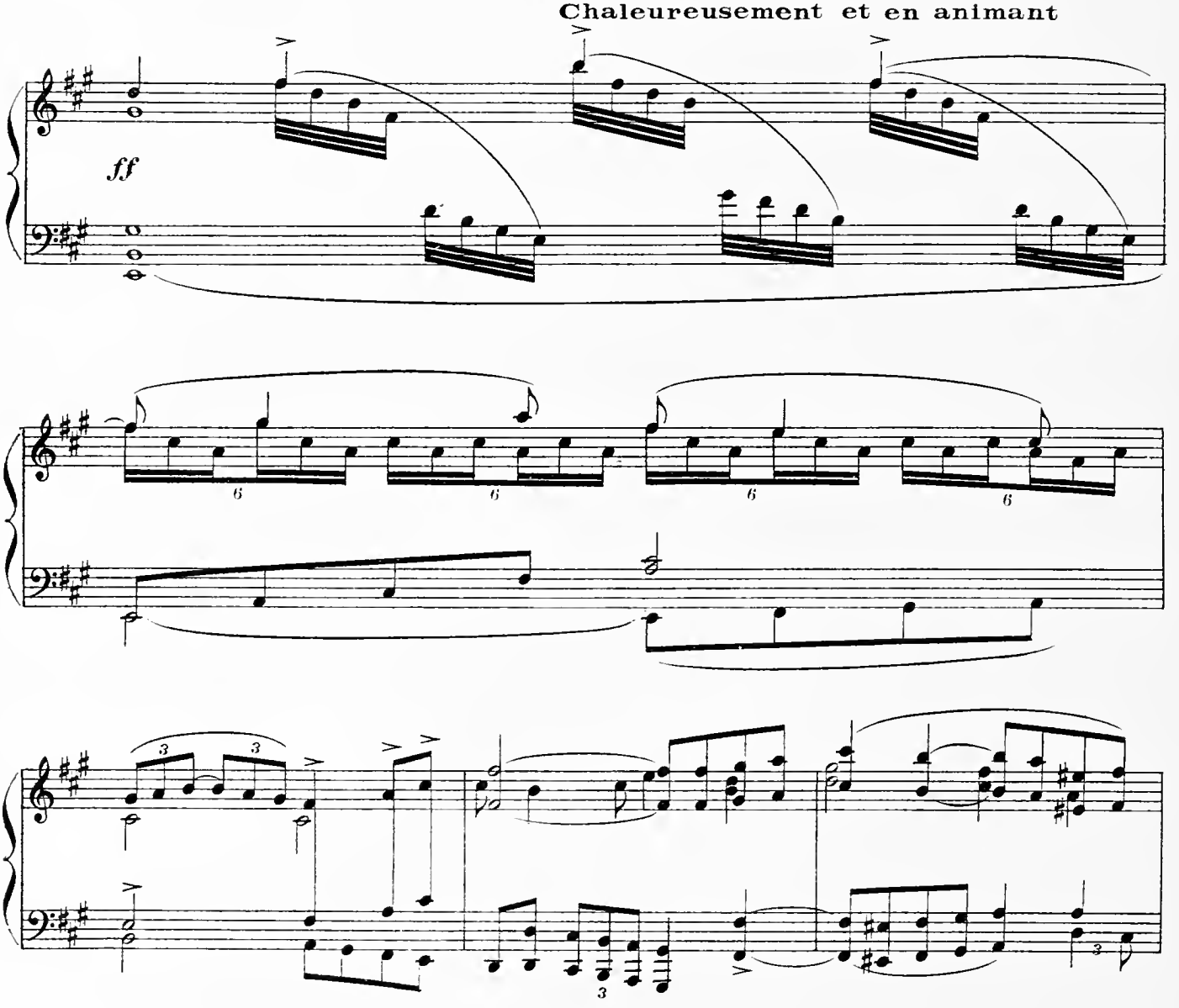
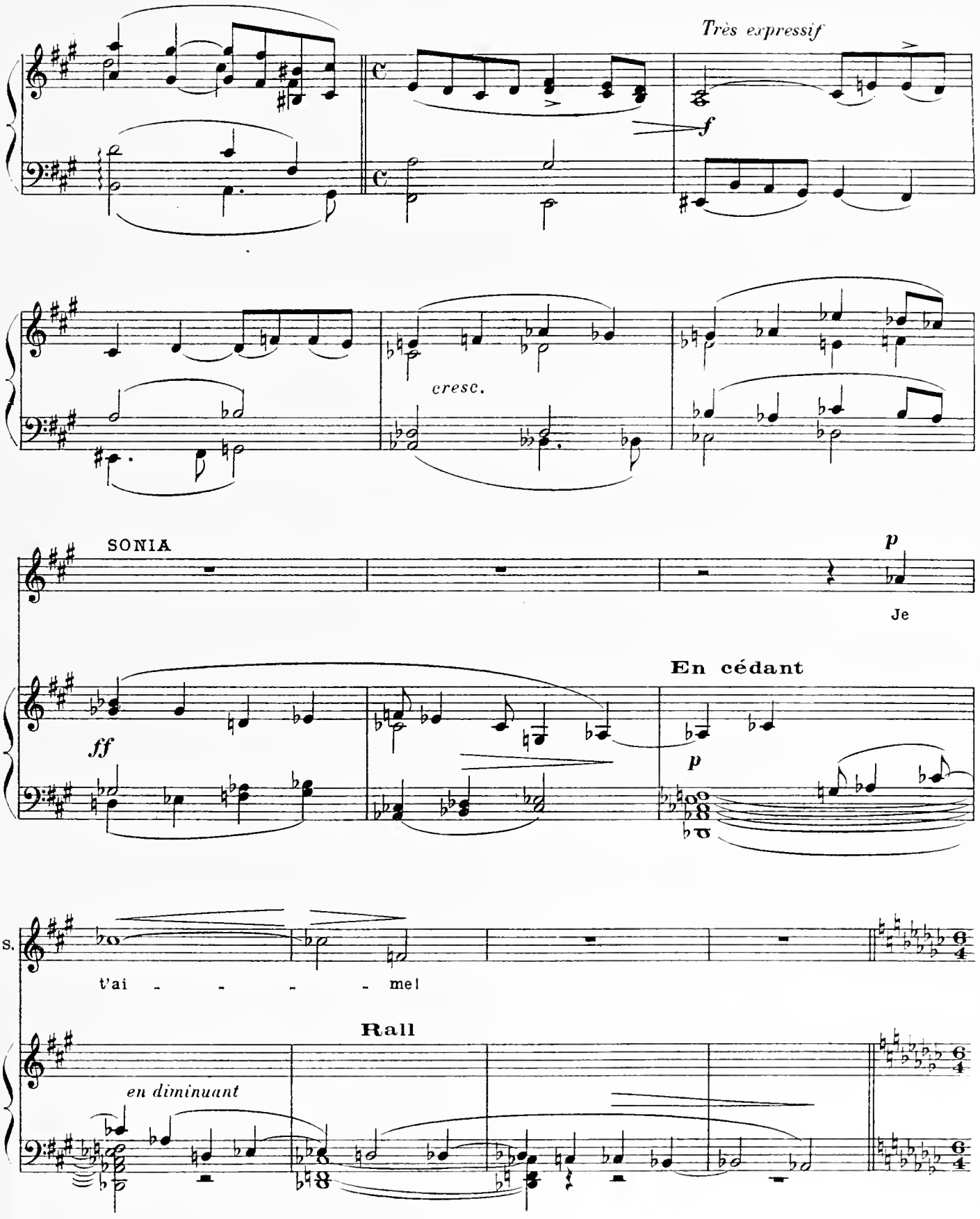
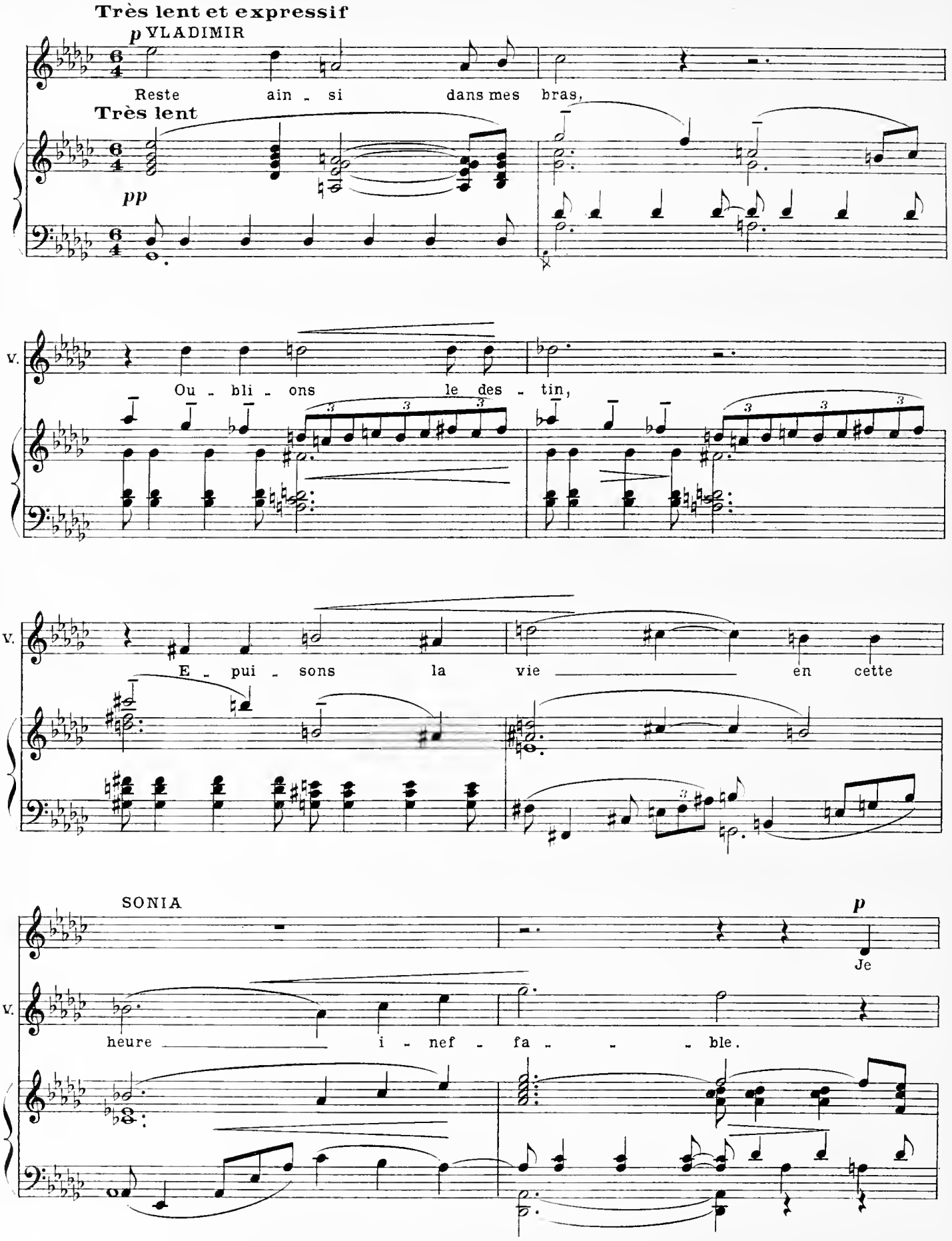
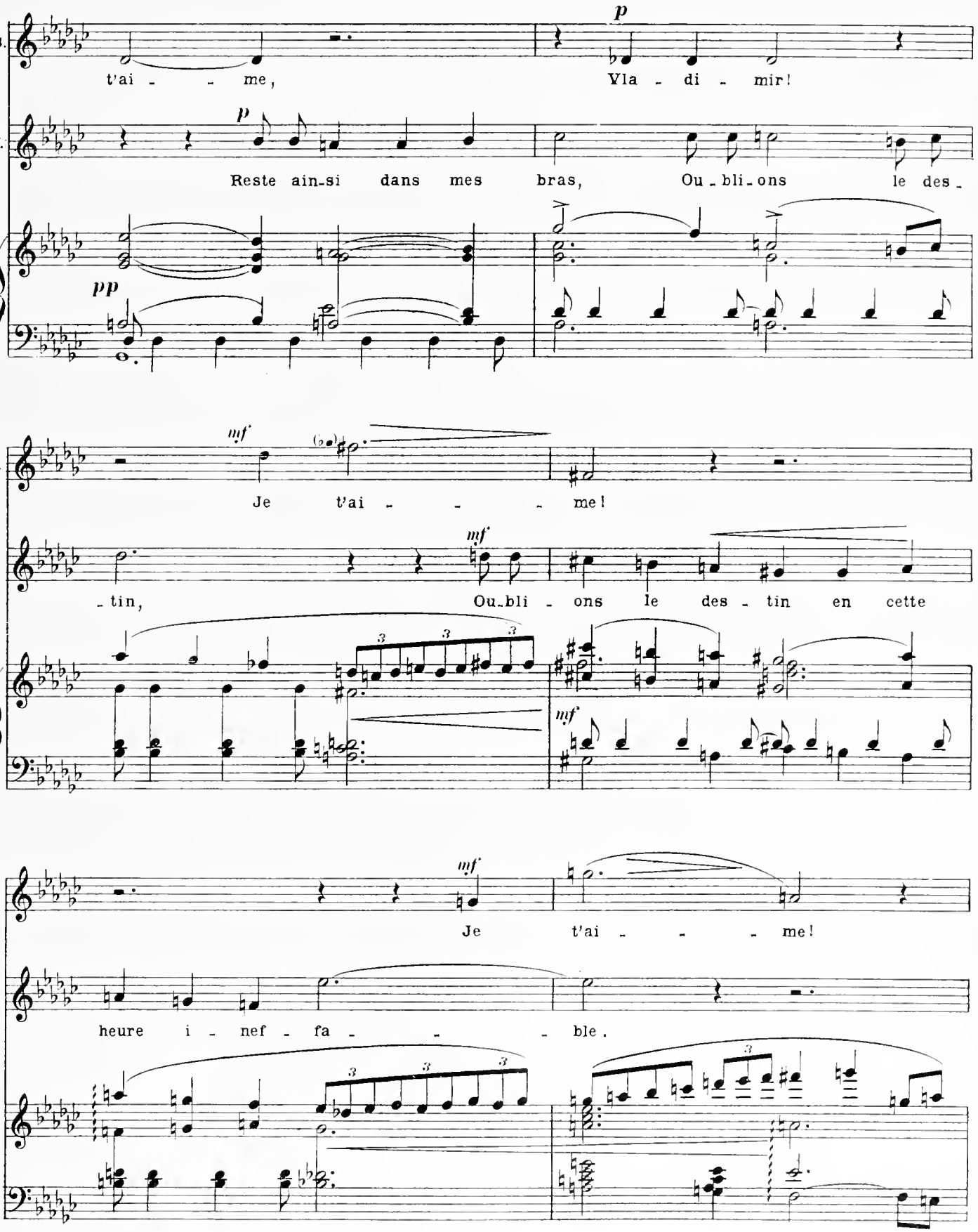
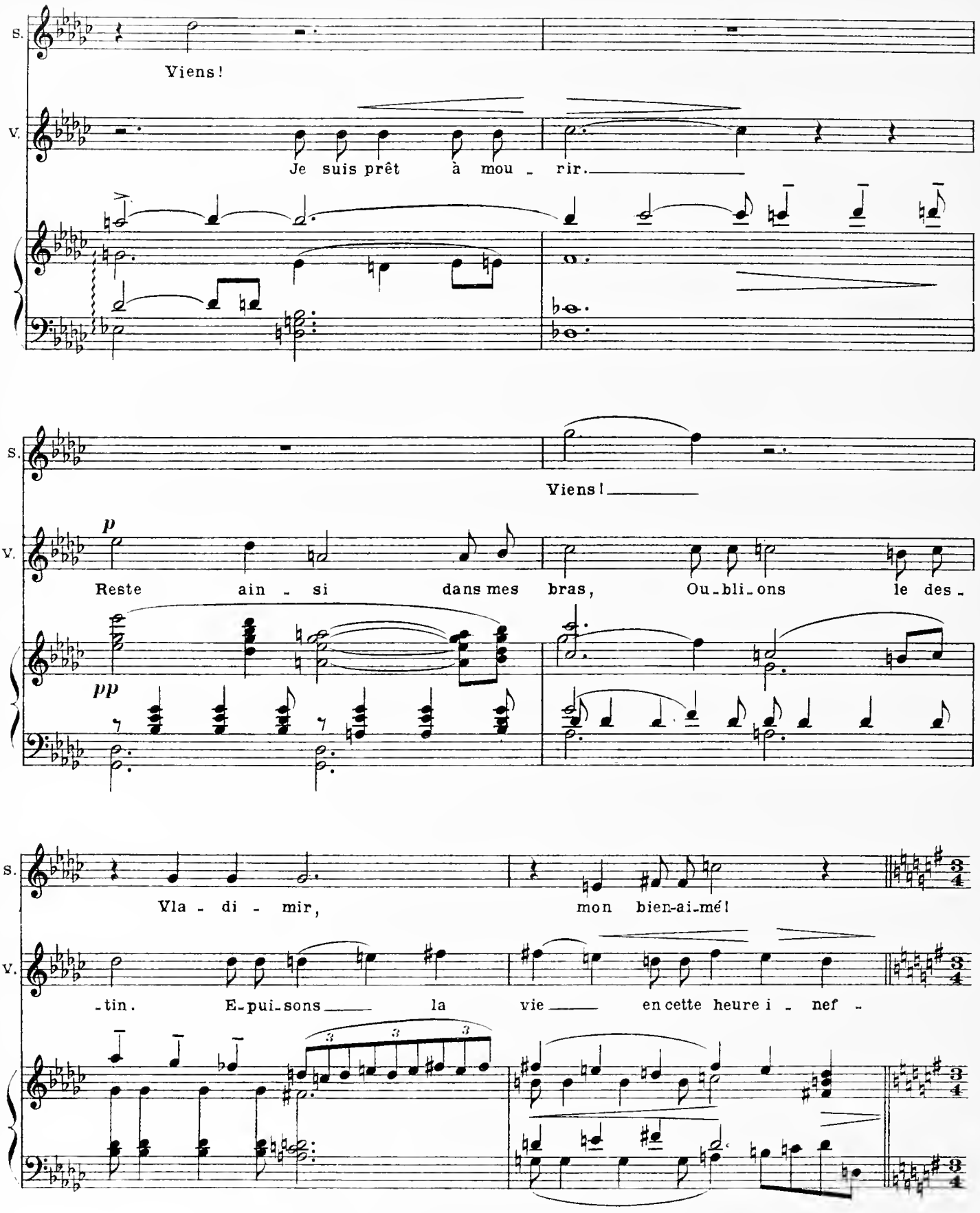
A ce moment les cloches redoublent leurs éclats qui s'entremêlent. On entend le galop d'une escorte. Des cris résonnent par-dessue la foule: Vive Monsieur le Gouverneur. Les cloches sonnent à toute volée.

Scène V

SONIA
Moderato
f
Dé-jà leurs
ff
S.
mi-nes af-faissées se re-dres - - sent, Un é - clair brille en
S.
eux Un vif é-clair de haine, En fa - - ce le des-

S.
ff
-po - - - - te. Re - gar - - - - de: Ils sont
S.
prêts à bon-dir! De-vant lui leurs plaies se ra - vi - - vent,
ff
S.
Frap - - - pe, Vladi - mir! Ils vont te

S.
sui - - vre!
Tout le gros de la foule est entré dans l'église. Il ne reste à l'entour que le petit nombre de ceux qui n'ont pu y trouver place.
très lointain
mf
p
pp
Rall.
Rit.
pp
ppp
Le silence est revenu, imposant et religieux.
Lent, calme
pp
pp

ppp
ppp
ppp
Un peu plus vite
p
p
p

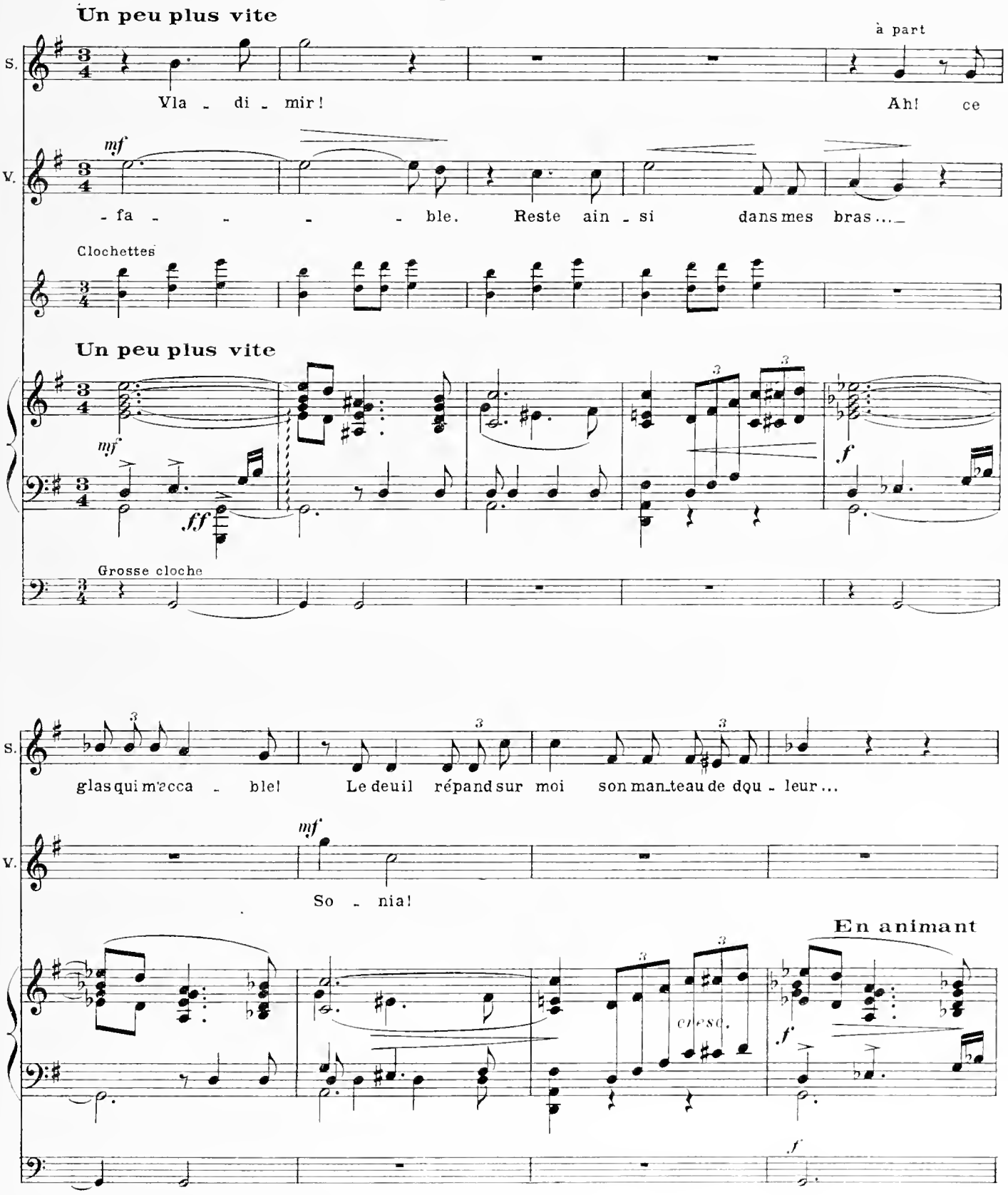
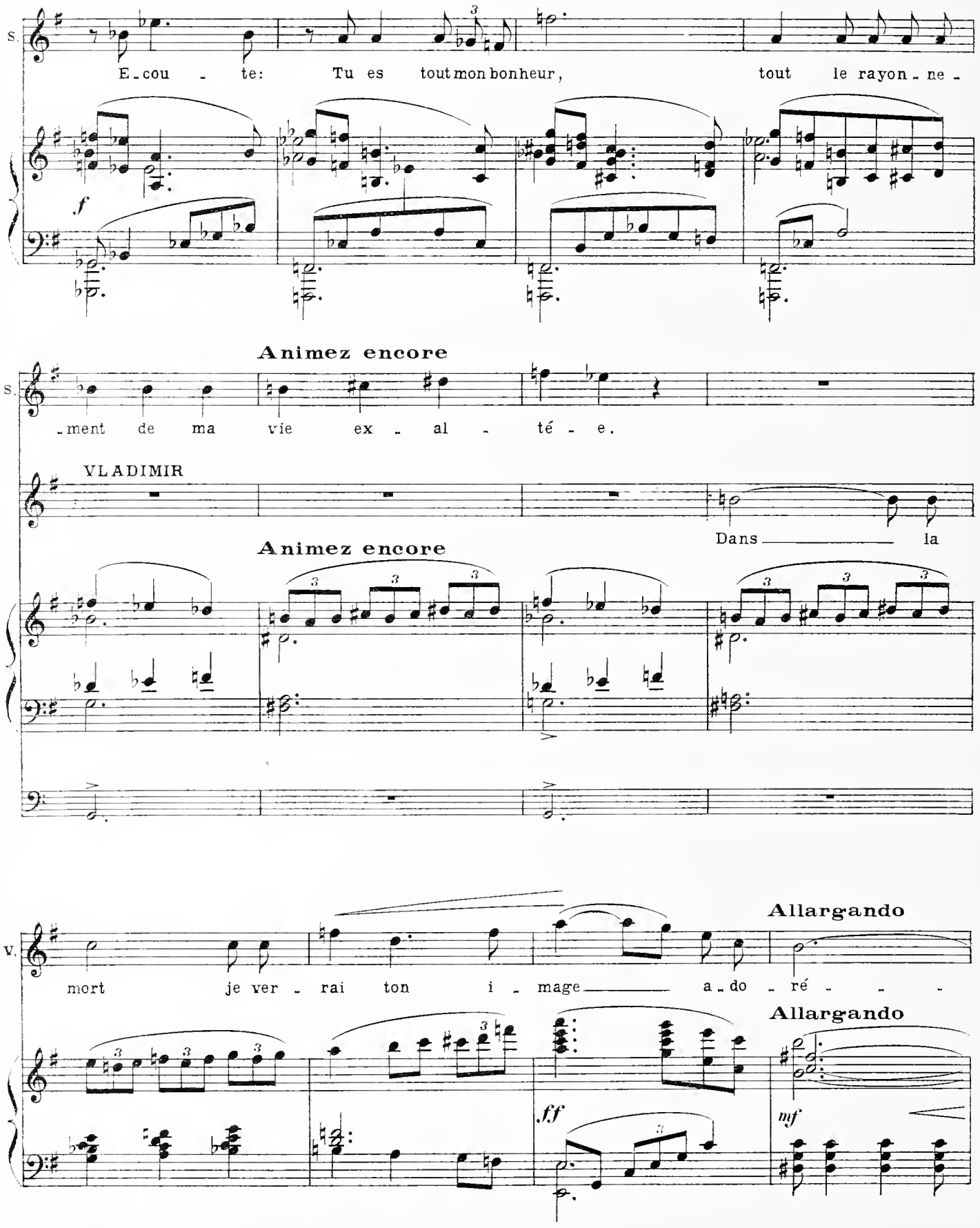
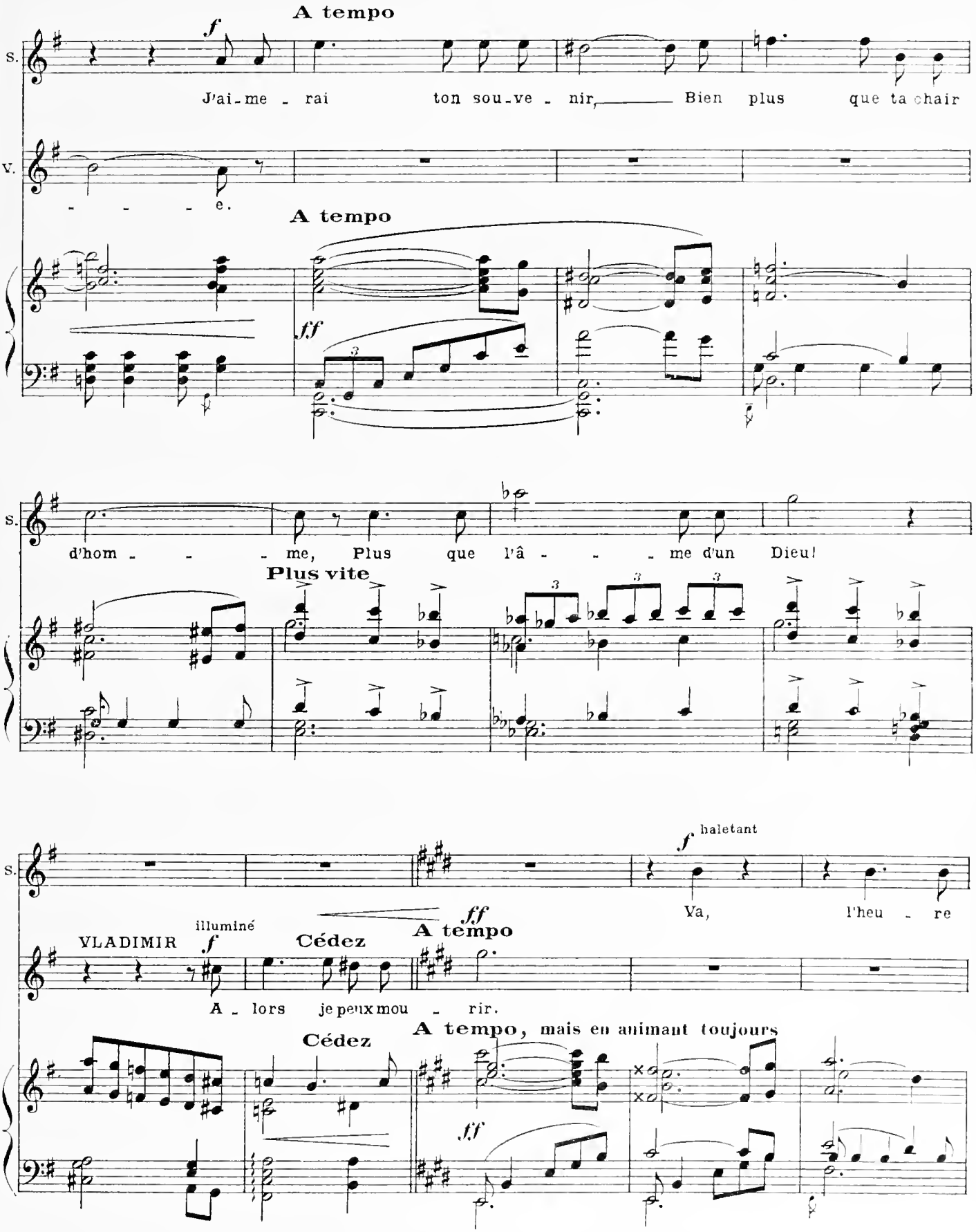
Scène VI

Moderato
VLADIMIR
qui s'abandonne au charme nocturne
Moderato
La nuit tres_saille en fris_sons doux et frê_les,
pp
V.
Le vent tou_che nos fronts de parfums qui m'en_i_vrent Ain_si qu'au
p
V
soir d'amour où j'ai con_nu tes lè_vres.
p
mf
SONIA se dégageant de son étreinte
Ne songe à notre a_mour que pour le sa_crifi_er!
p
f

S.
f
Frap - pe, Vladimir!
Maestoso
f
VLADIMIR
Je frap - pe - rai de -
Un peu plus vite
pp
V.
- main, Mais ce soir, So - - nia,

En animant
V.
Viens au fond du mys_tè_re de l'om_bre, Viens en_ter - rer la joie, l'es -
En animant
p
p
cresc.
p
V.
_poir, dans un a_dieu sa_cré Plus pro_fond que la tom - - be.
p
SONIA
f
Ah! de_main, il se_rait trop
Rit.
Maestoso
f

S.
tard.
Nous ne sommes rien
de - vant un tel de -
ff
f
p
Allegro
VLADIMIR
-voir!
Allegro
f
Appassionato
V.
Te perdre ain - si,
So - nia,
Plus lent
ff
Rit.
A tempo
V.
Toi,
mon i -
- do - le!
A tempo
p
Rit.

SONIA
mf
Tu per - drais mon a - mour si tu perdais l'hon-
-neur!
Frap - pe!
Vladi-mir!
f
VLADIMIR
Ah! So-nia, frapper
Plus vite
p
cresc.
mf
Rit.
d'u-ne main fol - le
Tu - er des in-no-
Rit.

Lent
V.
-cents !..
Rit.
Seul, le gouver-
court
pp
-neur doit pé-rir!
Un peu plus vite
E -
Poco rit.
Modéré
-cou - - - te la chan - - son des nids parmi les
bran - - ches,
Et songe aux tout pe - tits mar-tyrs, Ap-pe-

V.
-lant de-main, de leurs voix gé-mis-san-tes Leurs mè - res em-por-
cresc.
p
cresc.
V.
-té - es Dans les bras de la mort!
f
SONIA
p
Je n'en - tends dans le soir qu'un cri ar - dent qui mord
pp
S.
Comme des dents d'ai - rain ma vo - lon - té tra - gi - que: Jus -
f
ff
f
cresc.

Largement
S.
-ti - - - ce
p
je ne
ff
fp
Plus vite
vois que des yeux de sinistre ago - - ni - - e,
Les ric-tus ef-fray-
pp
cresc.
-ants de nos sain-tes vic - ti - - - mes;
mf
Je vois Ka-
mf
cresc.
Animato
-tu - cha au gi - bet,
qui sup - pli - - - e.
Animato
cresc.

S.
Montrant son ventre lourd de sa fé_con_di - té
Frap - - - pe
ff
All° moderato, chaleureusement
VLADIMIR
f
Ah!
don - ne - moi ton bai -
All° moderato
ff
V.
- ser,
Ton bai - ser
V.
clair qui me pé - - -

V.
nè - - - - - tre
V.
Qu'il verse en
V.
moi l'é - ner - gie de l'ef -
V.
-fort,


V.
f
So - - - - - - - - -
ff
f
V.
- nia, ce que tu veux est
V.
grand.
V.
Être un hé - ros par


fff
V.
toi
pour
V.
tous,
mf
V.
joie
su - - -
p
V.
- prê - - - - - - - -



Ils s'unissent dans une longue étreinte et leurs lèvres se joignent dans un baiser splendide.

Très expressif
f
cresc.
SONIA
p
Je
En cédant
ff
p
S.
t'ai - - - - mel
Rall
en diminuant

Très lent et expressif
p VLADIMIR
Reste ain - si dans mes bras,
Très lent
pp
V.
Ou - bli - ons le des - tin,
V.
E - pui - sons la vie en cette
SONIA
p
Je
V.
heure i - nef - fa - ble.

S.
t'ai - - me,
p
Vla - di - mir!
V.
p
Reste ain-si dans mes bras,
Ou-bli-ons le des-
pp
mf
Je t'ai - - - me!
-tin,
mf
Ou-bli - ons le des - tin en cette
mf
Je t'ai - - - me!
heure i - nef - fa - - - ble.

S.
Viens!
V.
Je suis prêt à mou - rir.
S.
Viens!
V.
p
Reste ain - si dans mes bras, Ou-bli-ons le des -
pp
S.
Vla - di - mir, mon bien-ai-mé!
V.
-tin. E-pui-sons la vie en cette heure i - nef -

Un carillon à trois cloches éclate, dominé par le glas obsédant que fait une plus grosse cloche.
Les portes de l'église s'ouvrent livrant passage à la foule qui se masse sur les bas-côtés.

S.
E-cou - te: Tu es tout mon bonheur, tout le rayon-ne-
f
Animez encore
S.
-ment de ma vie ex - al - té - e.
VLADIMIR
Dans la
Animez encore
V.
mort je ver - rai ton i - mage a-do - ré - - -
Allargando
Allargando
ff
mf

A tempo
S.
J'ai-me - rai ton sou-ve - nir, Bien plus que ta chair
V.
- - - - e.
A tempo
ff
d'hom - - - me, Plus que l'â - - - me d'un Dieu!
Plus vite
haletant
Va, l'heu - re
illuminé
VLADIMIR
Cédez
A tempo
A - lors je peux mou - rir.
Cédez
A tempo, mais en animant toujours

Ils s'étreignent une dernière fois. Vladimir s'en va d'un pas ferme.
Sonia le suit des yeux, haletante, éperdue.

S.

son - ne!

Animato

Très large

ff

All.o moderato

Moins vite

ff

SONIA

f

Pitié ! Pitié ! Pitié !

ff

Elle éclate en sanglots

et s'affaisse sur un banc placé à droite de la scène.

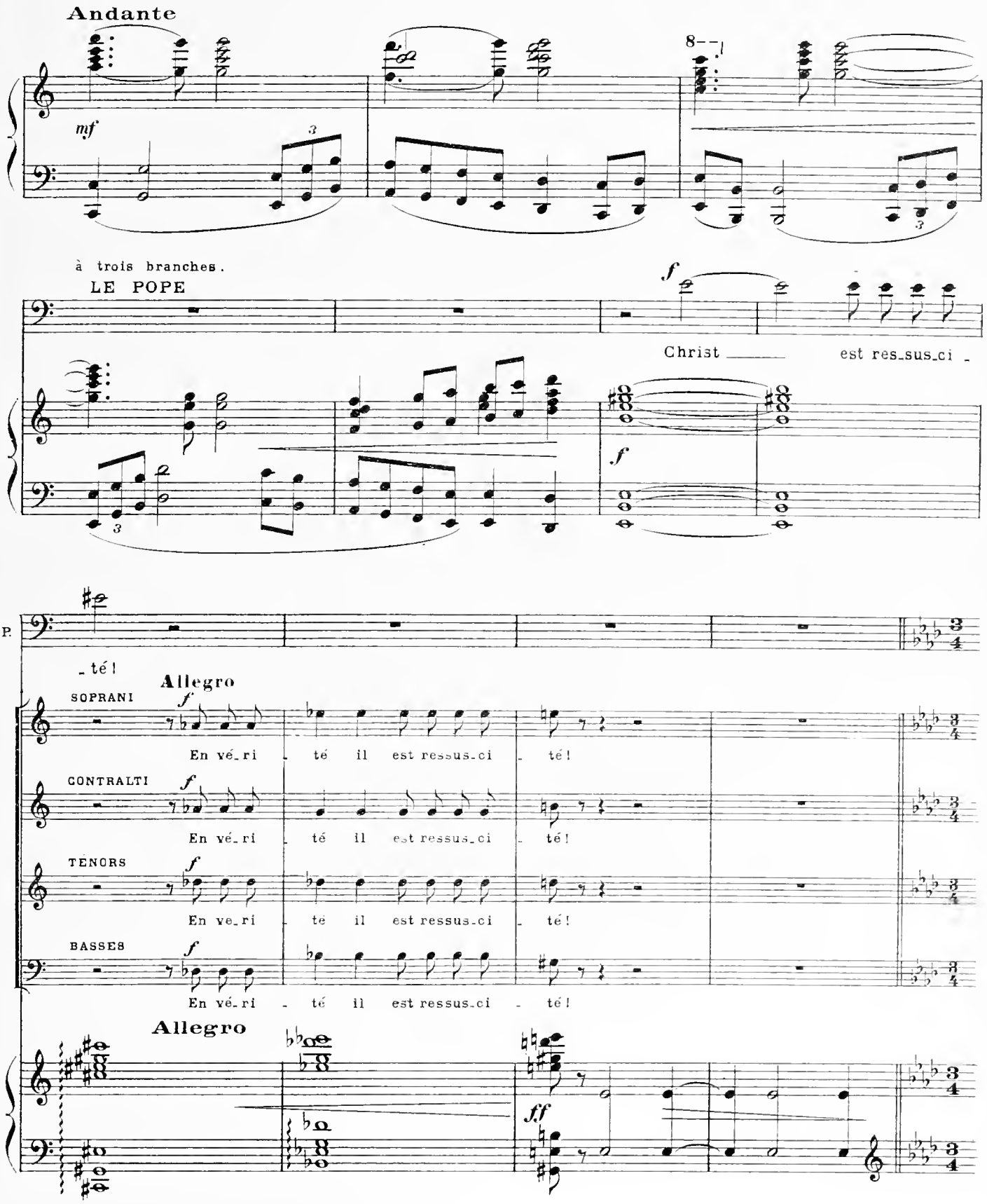
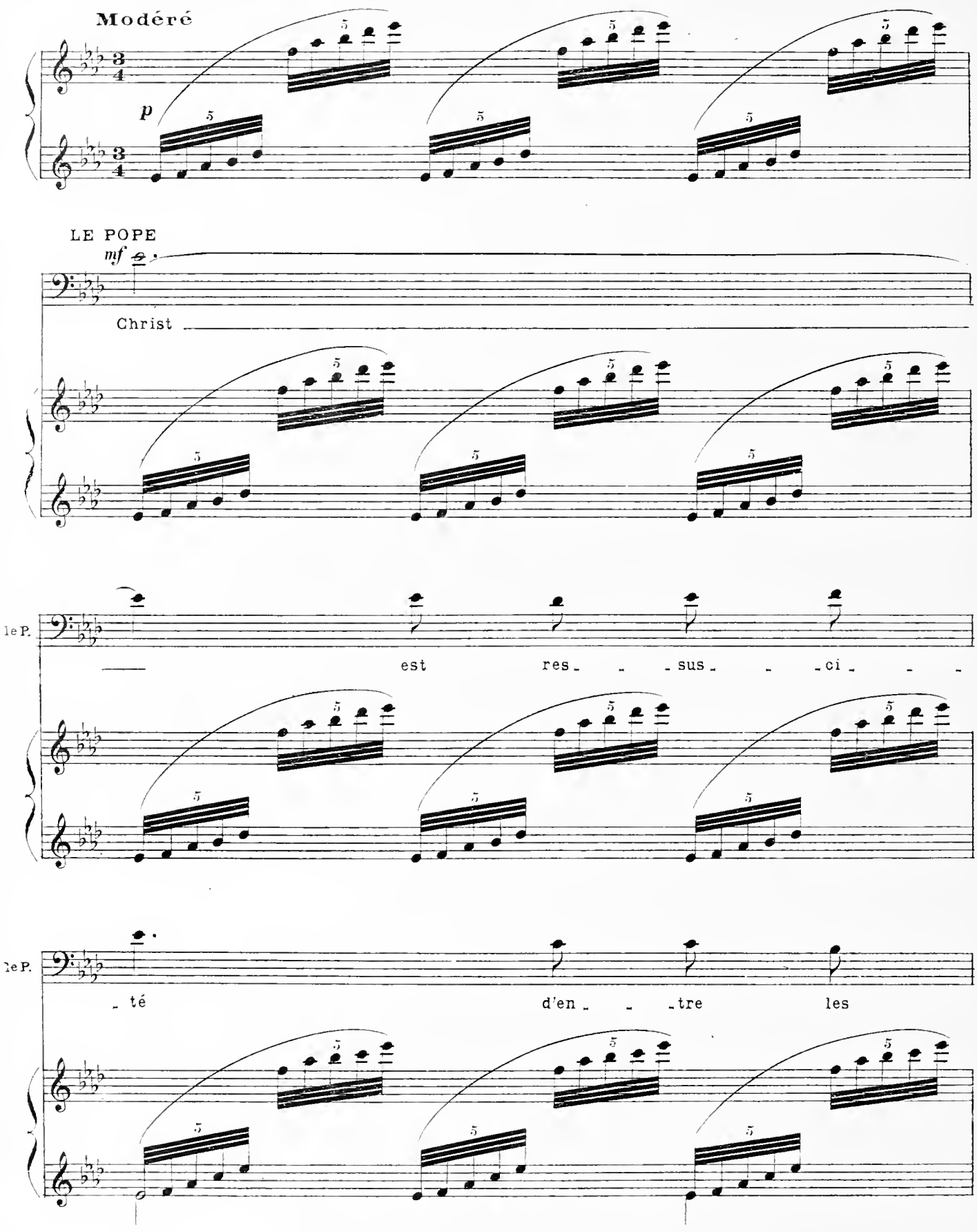
fff

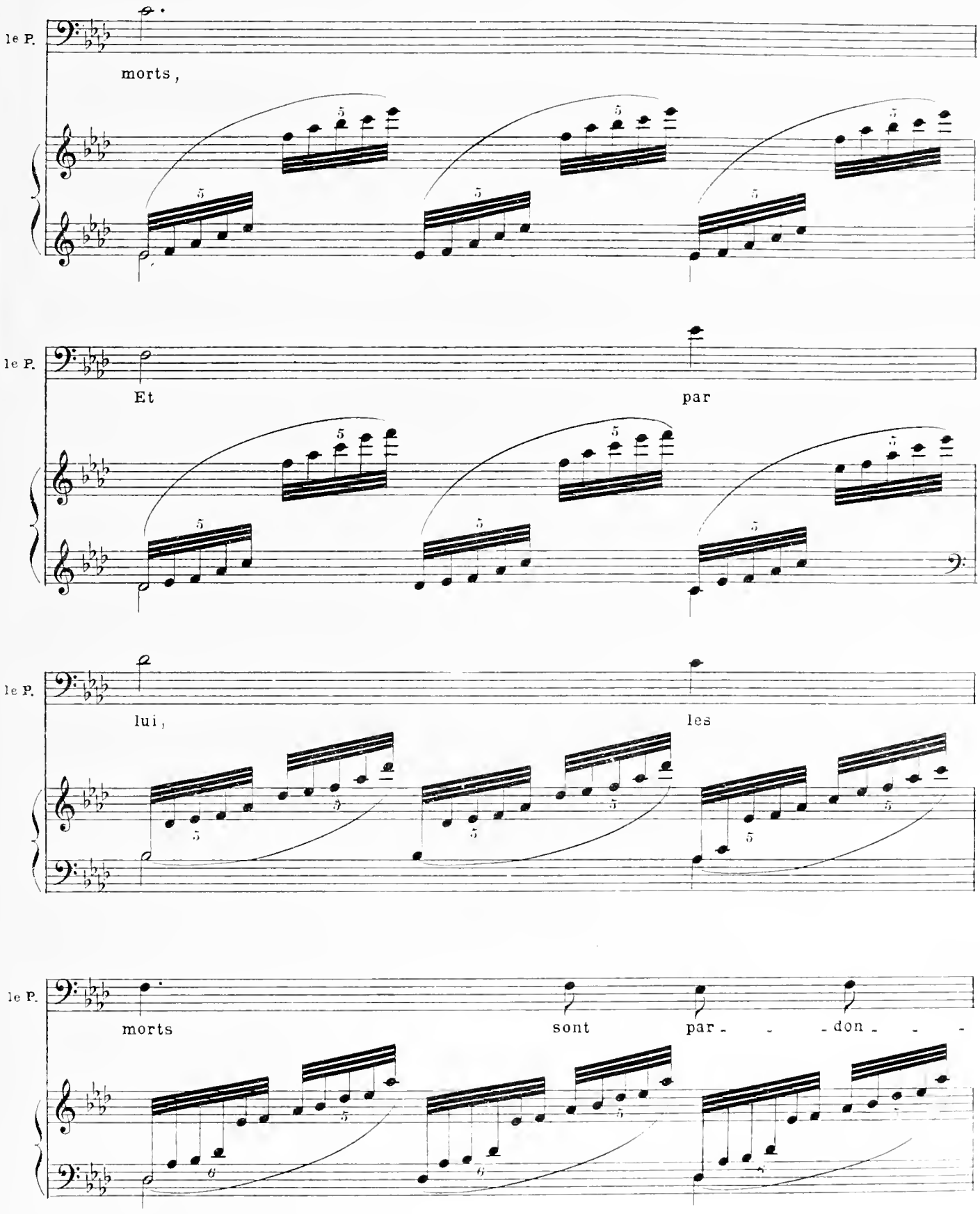
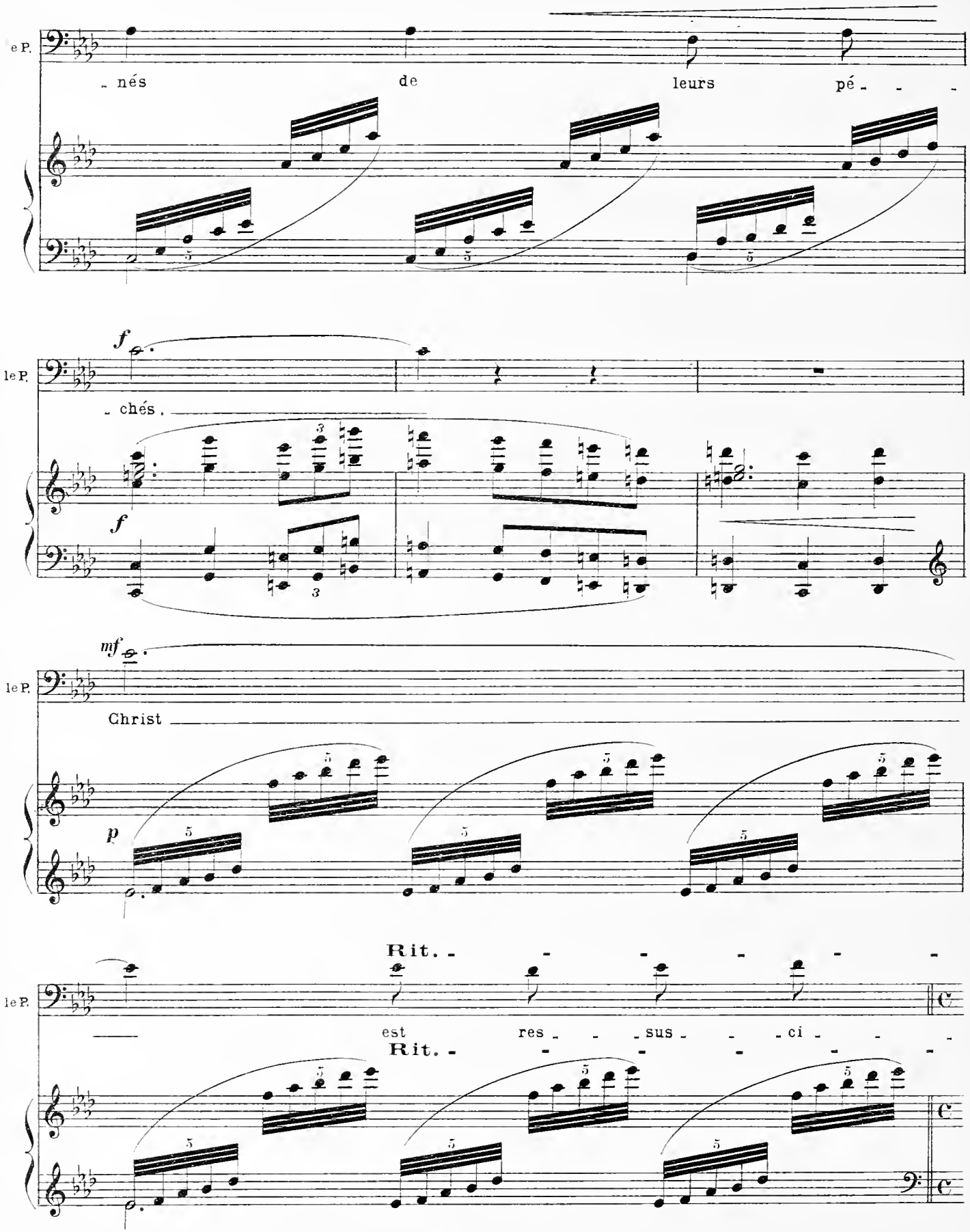
p

Le peuple est massé sur la place.

Rit.

Scène VII

Le Pope bénit la foule d'un large signe de croix qu'il fait dans l'espace avec un chandelier


Modéré
p
LE POPE
mf
Christ
le P.
est res - - sus - - ci - - -
le P.
- té d'en - - tre les


le P.
morts,
le P.
Et
par
le P.
lui,
les
le P.
morts
sont
par - - - don - - -

le P.
- nés de leurs pé - - -
f
le P.
- chés.
f
mf
le P.
Christ
p
Rit. - - - - - -
le P.
est res - - - sus - - - ci - - -
Rit. - - - - - - -

f Tous les assistante s'embrassent à trois reprises. La procession commence. Les cloches sonnent.

le P. - té

SOPRANI *f* Christ est ressus_ci - té d'en_tre les morts, Et par

CONTRALTI *f* Christ est ressus_ci - té d'en_tre les morts, Et par

TÉNORS *f* Christ est ressus_ci - té d'en_tre les morts, Et par

BASSES *f* Christ est ressus_ci - té d'en_tre les morts, Et par

Clochee

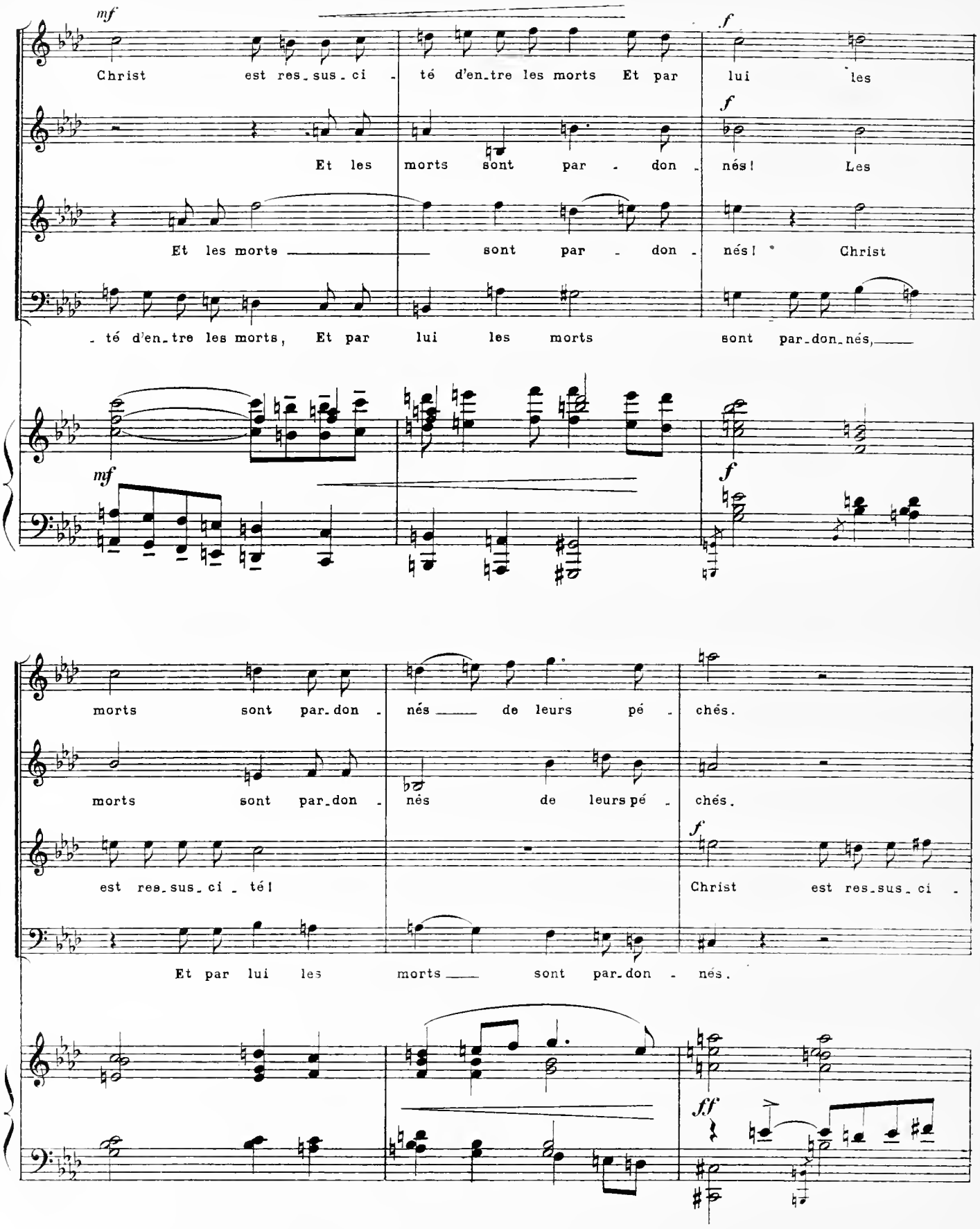
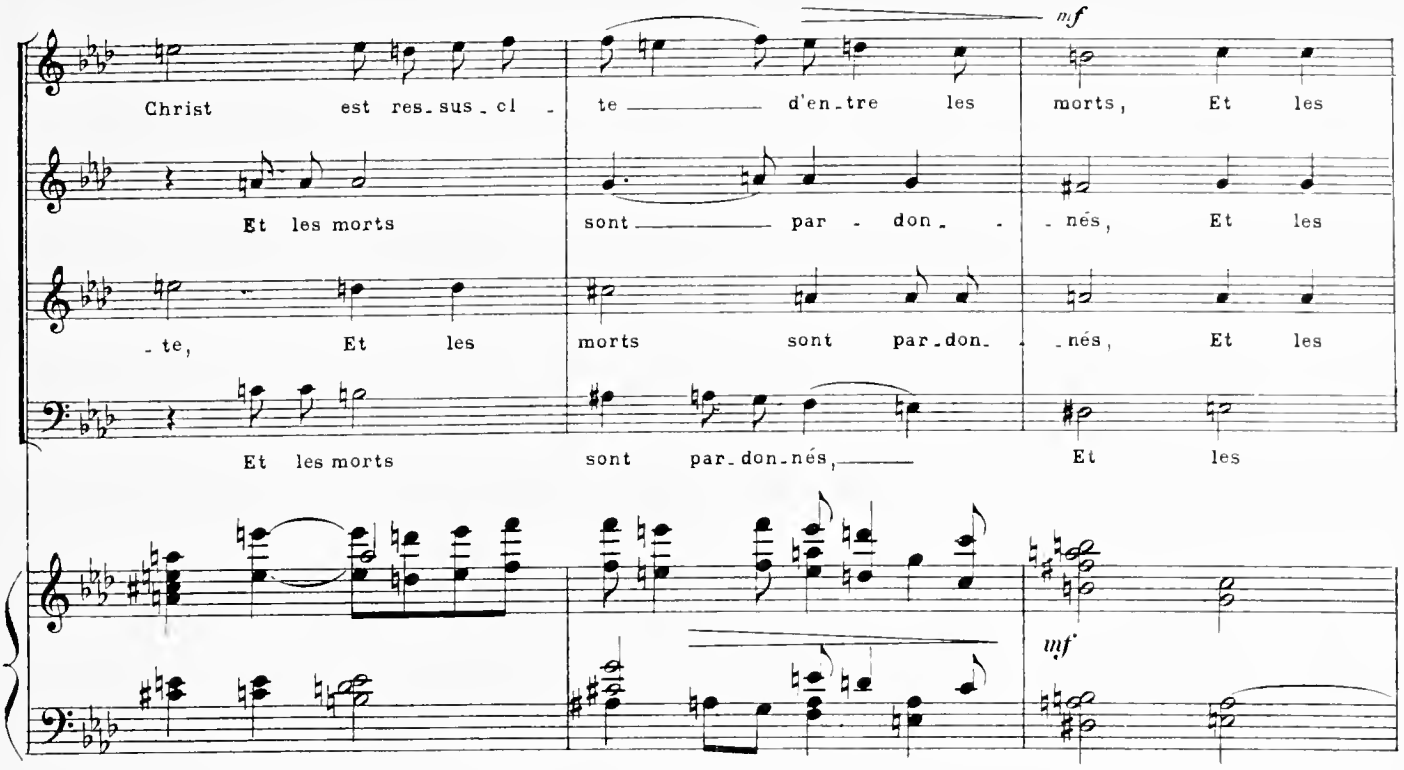
Modéré

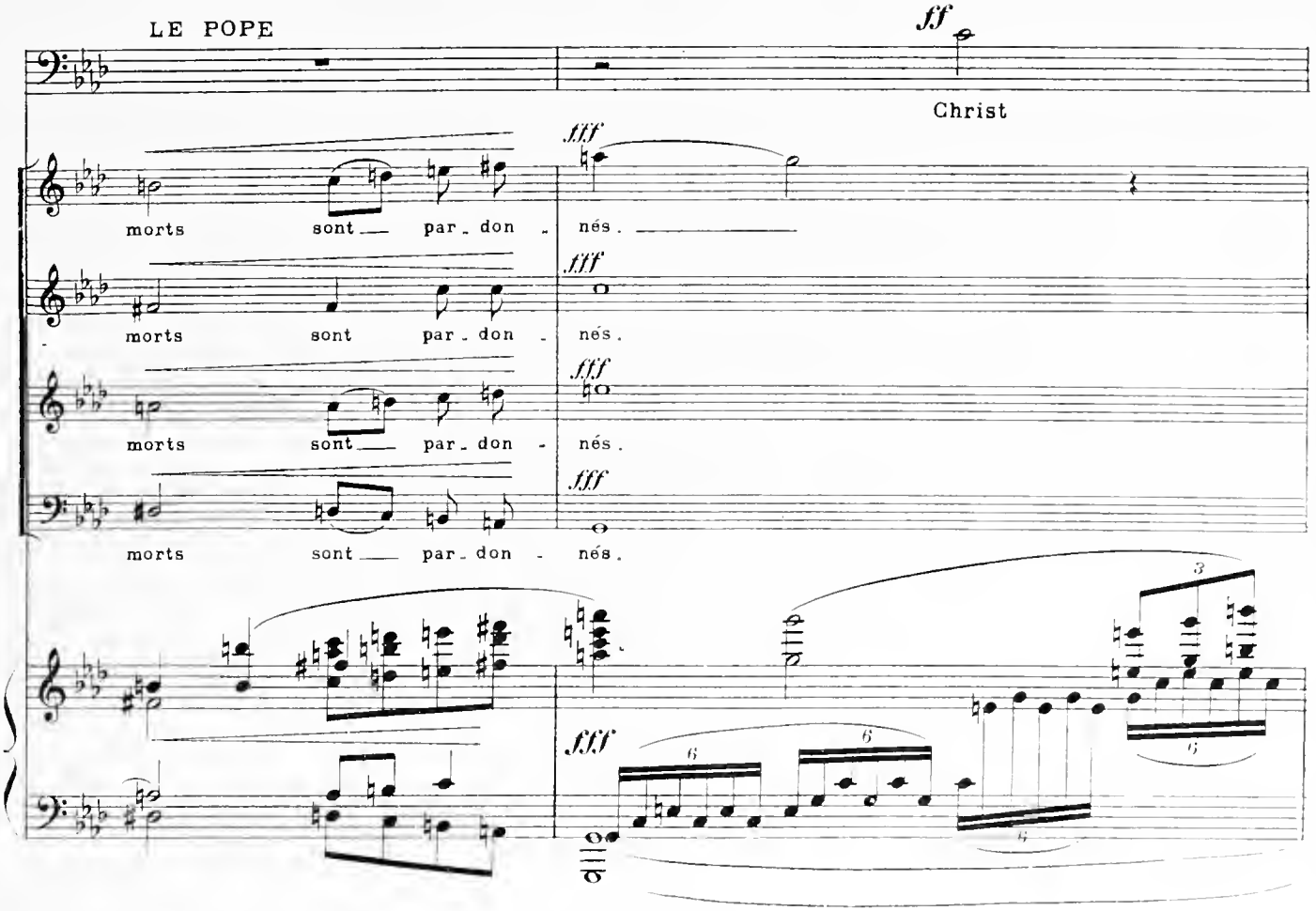
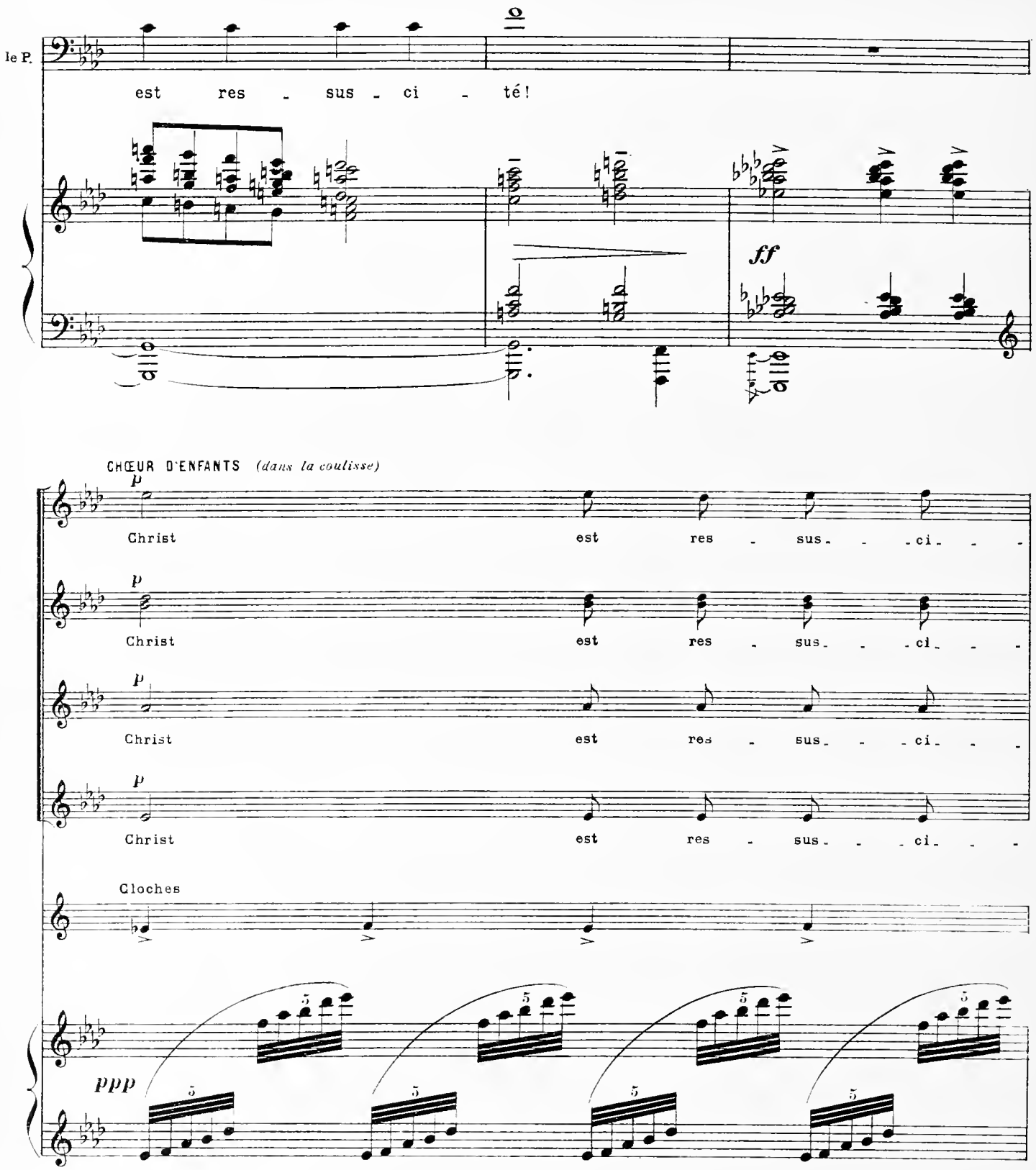
f

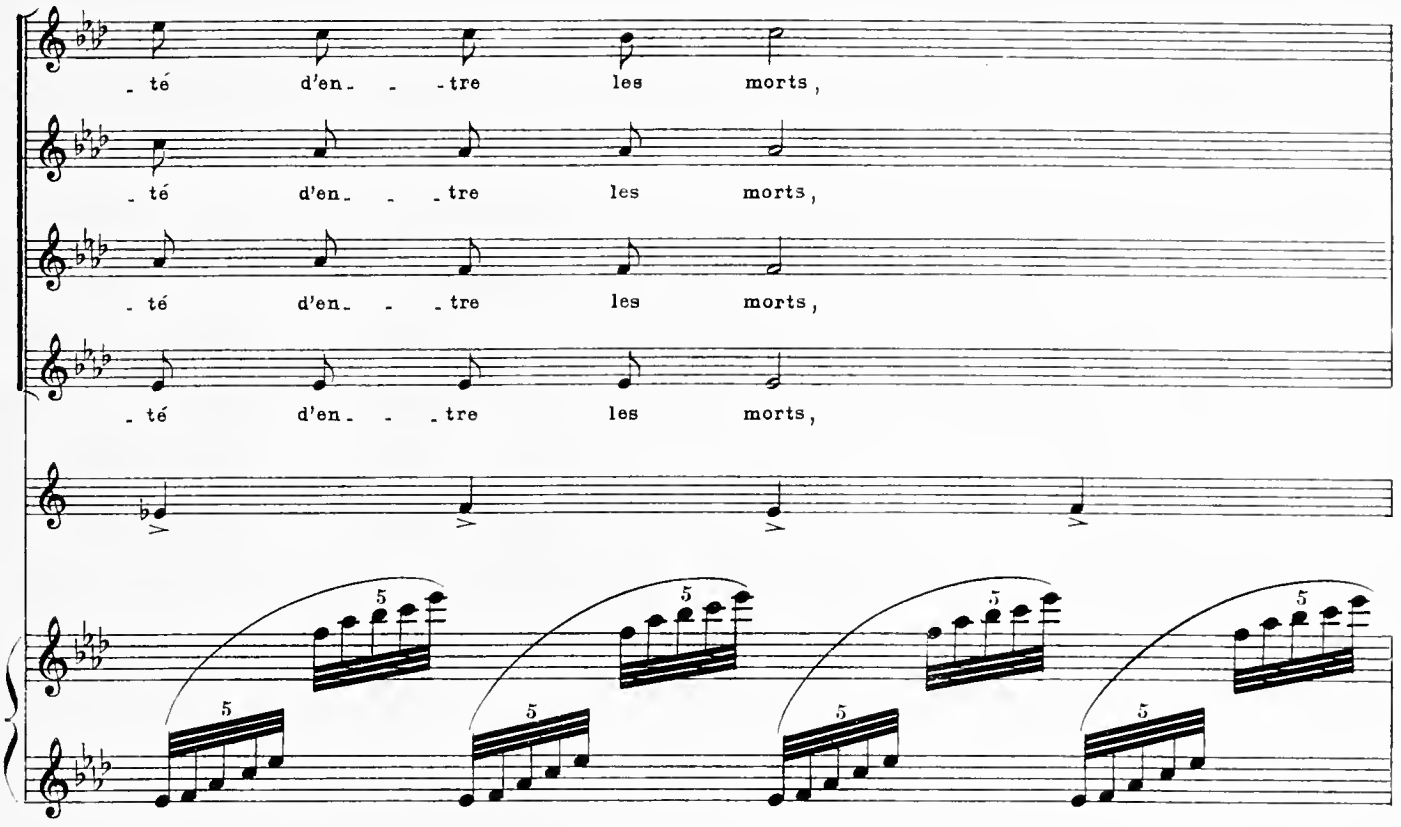
lui les morts Sont pardon - nés de leurs pé - chés.

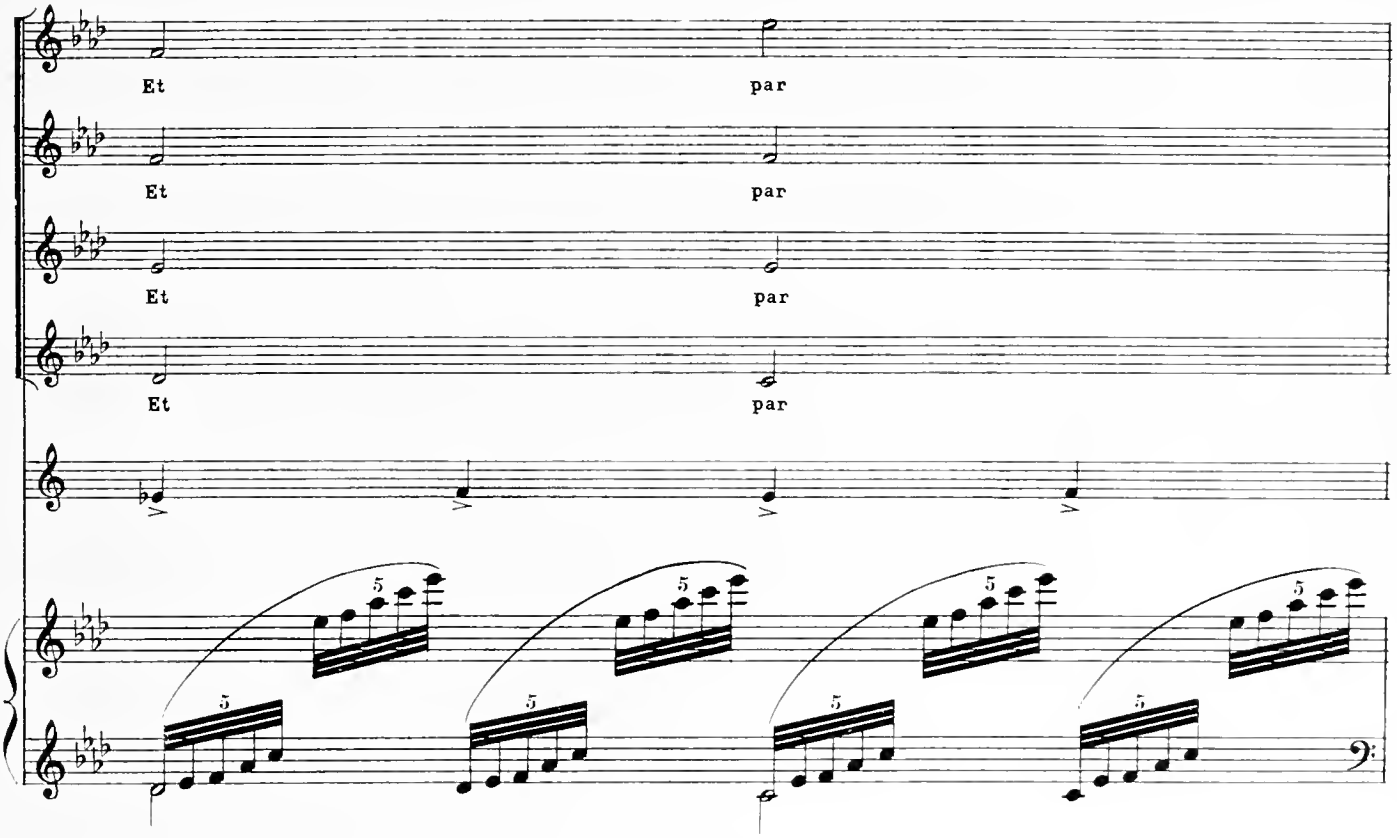
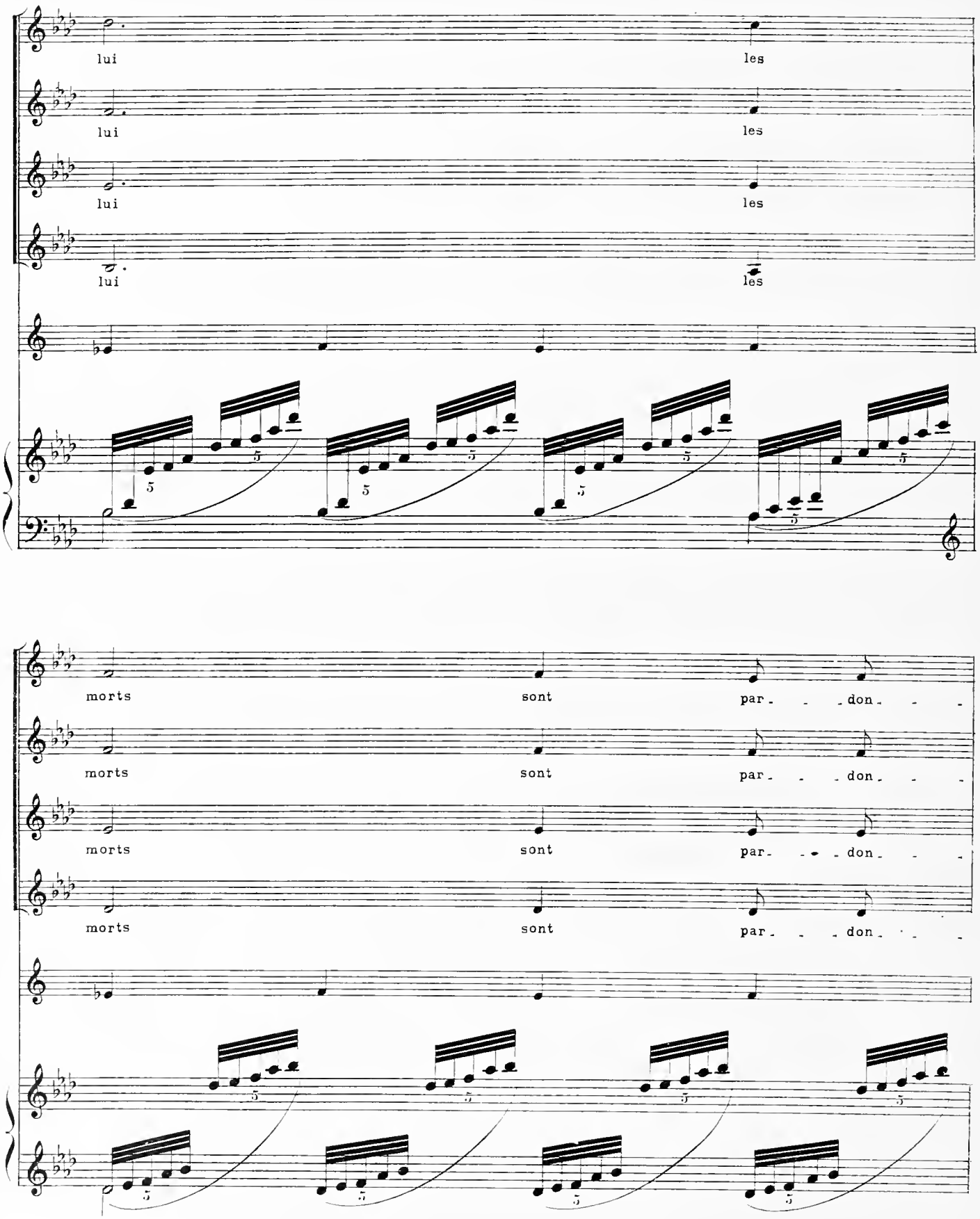
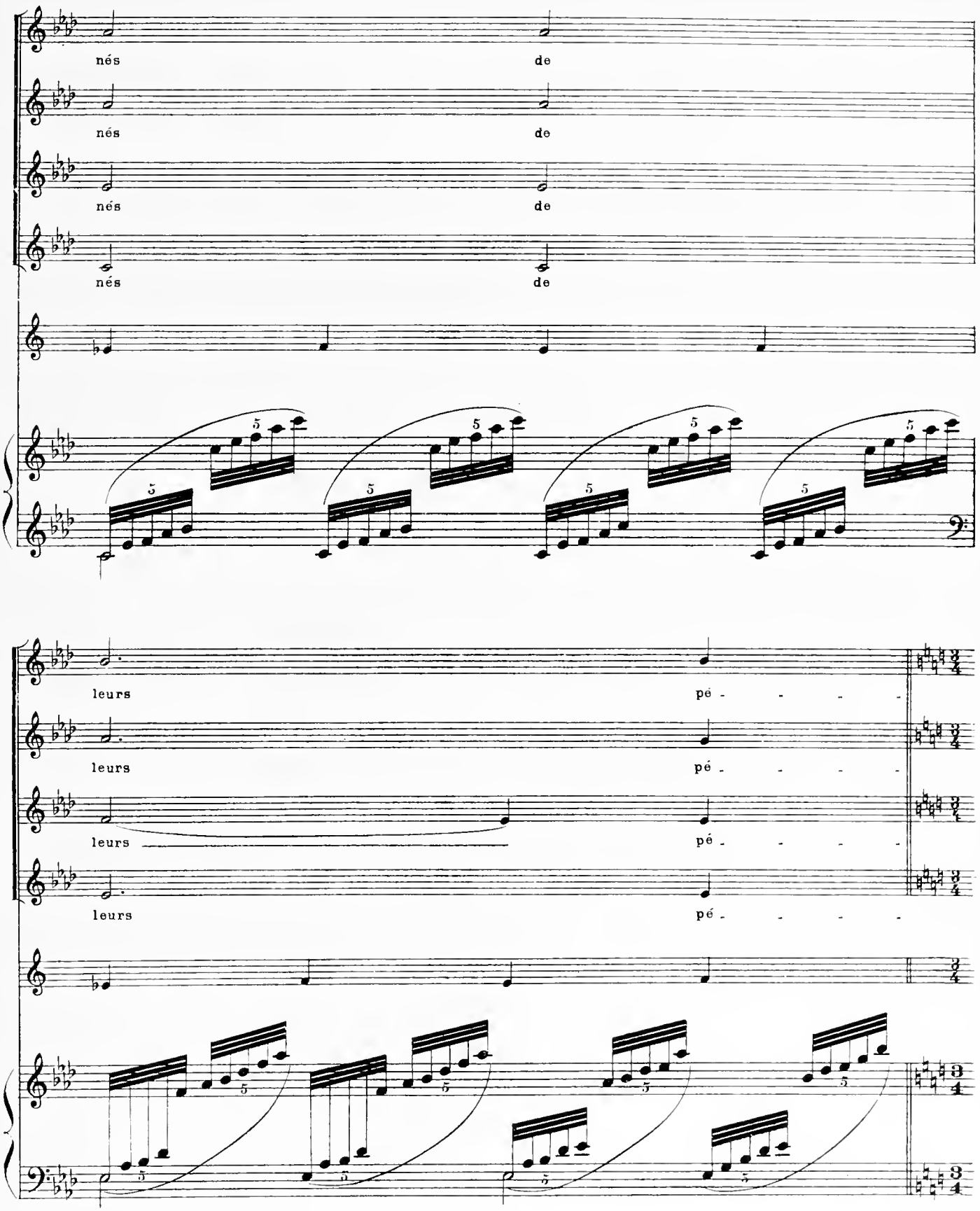
lui les morts Sont pardon - nés de leurs pé - chés.

lui les morts Sont pardon - nés de leurs pé - chés.

lui les morts Sont pardon - nés de leurs pé - chés. Christ est res_sus_ci -

mf
Christ est res_sus_ci - té d'en_tre les morts Et par lui les
f
Et les morts sont par - don - nés! Les
Et les morte sont par - don - nés! Christ
- té d'en_tre les morts, Et par lui les morts sont par_don_nés,
mf
f
morts sont par_don - nés de leurs pé - chés.
morts sont par_don - nés de leurs pé - chés.
est res_sus_ci - té!
Christ est res_sus_ci -
Et par lui les morts sont par_don - nés.
ff

mf
Christ est res_sus_ci - te ___ d'en_tre les morts, Et les
Et les morts sont ___ par - don_ - _nés, Et les
- te, Et les morts sont par_don_ - _nés, Et les
Et les morts sont par_don_nés, ___ Et les
mf


LE POPE
ff
Christ
fff
morts sont ___ par_don - nés. ___
morts sont par_don - nés.
morts sont ___ par_don - nés.
morts sont ___ par_don - nés.
fff
6
3

le P.
est res - sus - ci - té!
ff
CHŒUR D'ENFANTS (dans la coulisse)
p
Christ est res - sus - - ci - -
Cloches
ppp


- té d'en- - -tre les morts,
- té d'en- - -tre les morts,
- té d'en- - -tre les morts,
- té d'en- - -tre les morts,


Et par
Et par
Et par
Et par

lui
les
lui
les
lui
les
lui
les
morts
sont
par - - - don - - -
morts
sont
par - - - don - - -
morts
sont
par - - - don - - -
morts
sont
par - - - don - - -

nés
de
nés
de
nés
de
nés
de
leurs
pé - - - -
leurs
pé - - - -
leurs
pé - - - -
leurs
pé - - - -

Scène VIII

On aperçoit tout à coup Sonia, dès que le cortège a disparu derrière l'Eglise. Elle se dresse pour voir le drame.

Large

SONIA

Pi - tié!

- chés.

- chés.

- chés.

- chés.

Large

ff *mf*

f

ff

f

cresc.

SONIA

f

Pitié!

En animant

ff

peu à peu

Animez encore

SONIA

f

Pitié!

Rit.

Allegro furioso

Soudain un fracas terrible éclate.

fff

LE PEUPLE

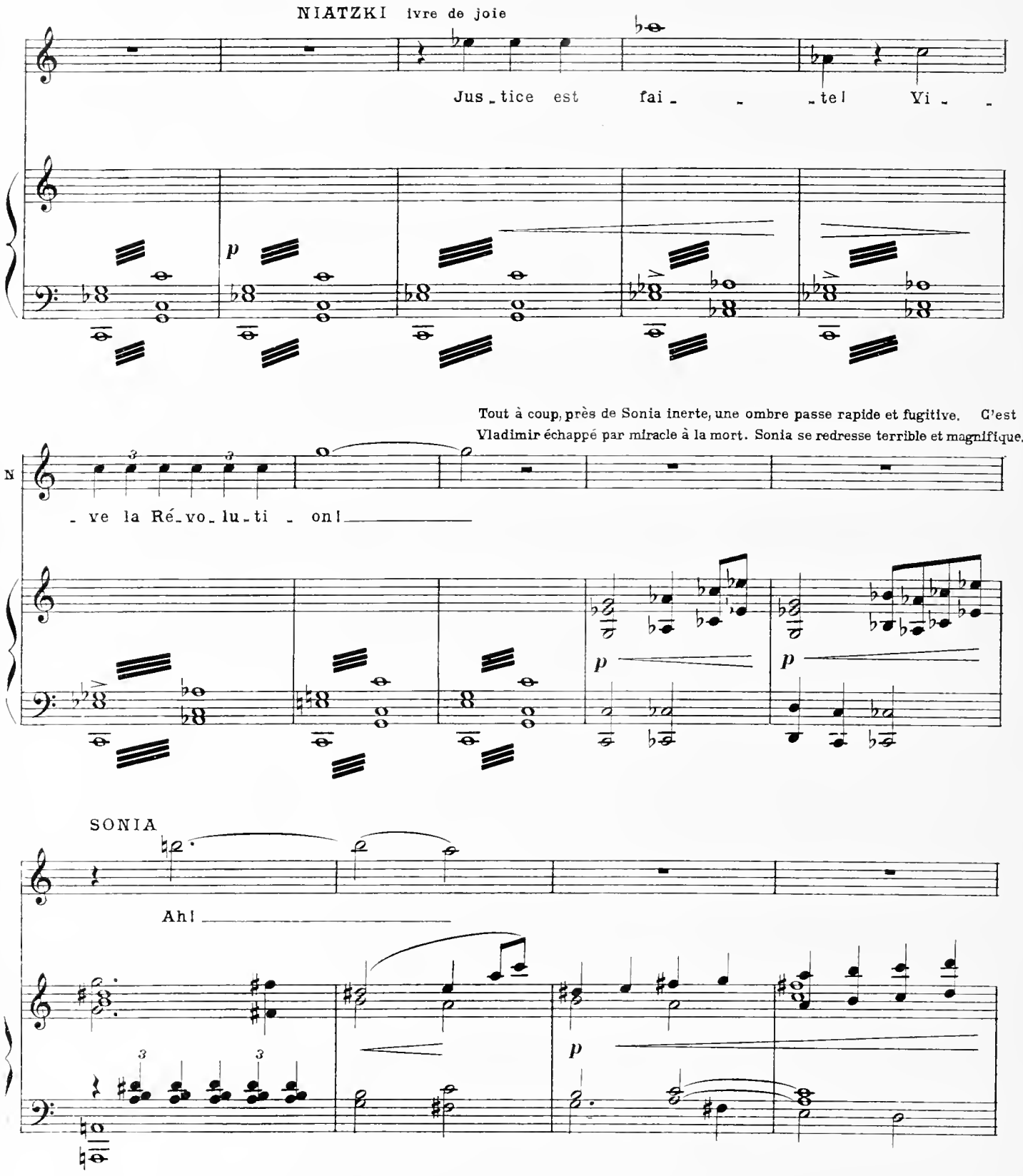
Des cris affolés déchirent la nuit.

Ah!

fp

On voit des blessés s'enfuir, en démence.

ff

Scène IX

NIATZKI ivre de joie
Jus_tice est fai_ _ _te! Vi_ _
p
Tout à coup, près de Sonia inerte, une ombre passe rapide et fugitive. C'est Vladimir échappé par miracle à la mort. Sonia se redresse terrible et magnifique.
N
_ve la Ré_vo_lu_ti _ on!
p
p
SONIA
Ah!
p

Brutalement deux policiers la saisissent et veulent l'entraîner.

UN POLICIER

C'est el - le! Tiens bon

f *fff*

Tout entière à son bonheur, Sonia n'a pas senti les lourdes mains meurtrissant ses poignets. Mais les policiers la secouent avec rudesse. Sonia cherche à se dégager.

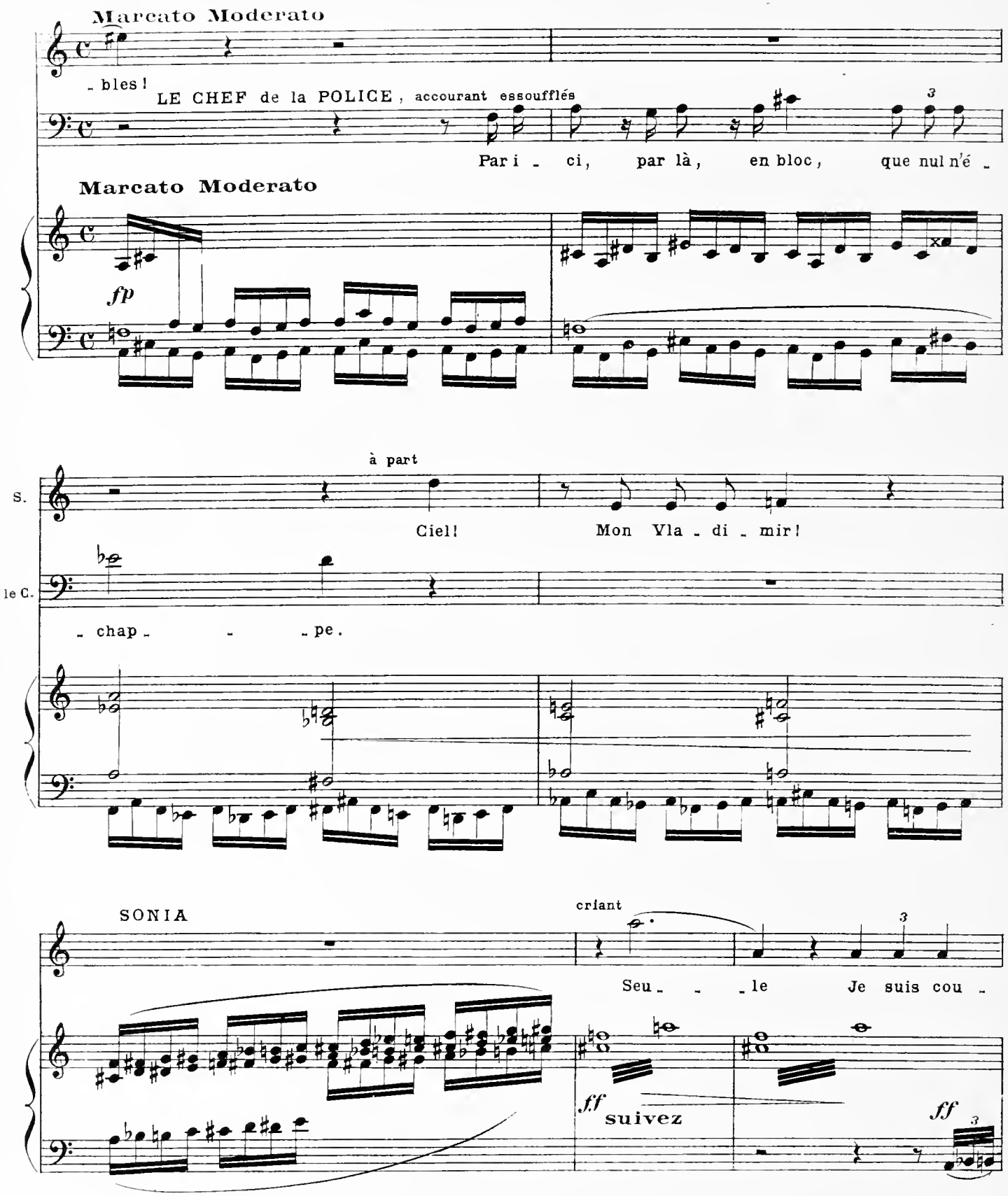
SONIA

Ar -

fp

S.

- riè - re, mi - sé - ra - - - - - - -

fp *f*

Marcato Moderato
- bles!
LE CHEF de la POLICE, accourant essoufflés
Par i - ci, par là, en bloc, que nul n'é -
Marcato Moderato
fp
à part
S.
Ciel! Mon Vla - di - mir!
le C.
- chap - - - pe.
SONIA
criant
Seu - - - le Je suis cou -
ff
suivez
ff

Des cris retentissent encore, des hommes luttent, roulent à terre Coups de revolver.

S.

- pa - - - ble!

LE CHEF de la POLICE

Défendez - vous! Feu!

ff

Pesante

SONIA

Arrêtez tous!

Seu - le je suis cou - pa - - - ble

p

cresc.

f

à part

S.

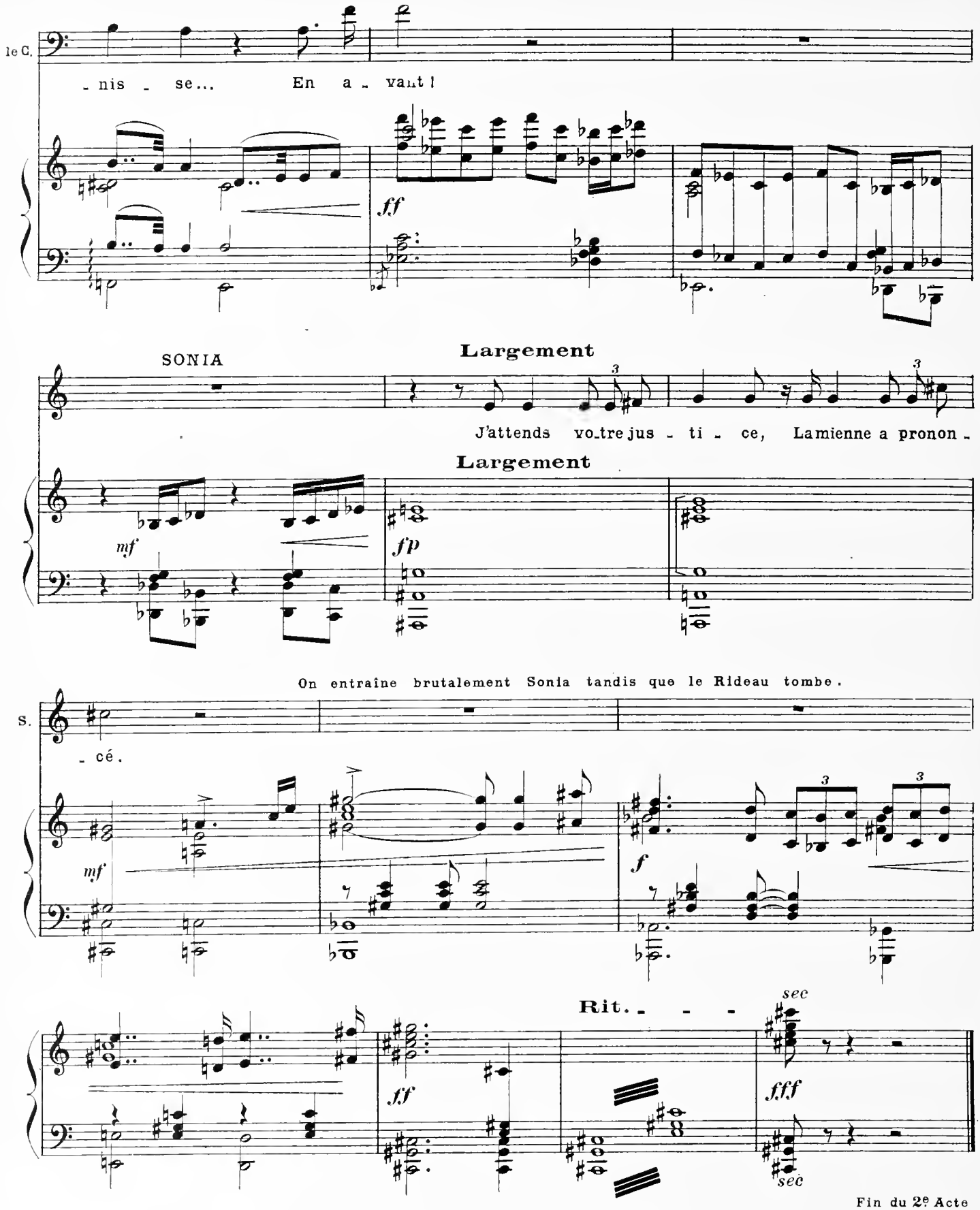
LE CHEF de la POLICE

Il est sau-vé...

Bon-ne pri - se!

Allons, qu'on en fi -

f

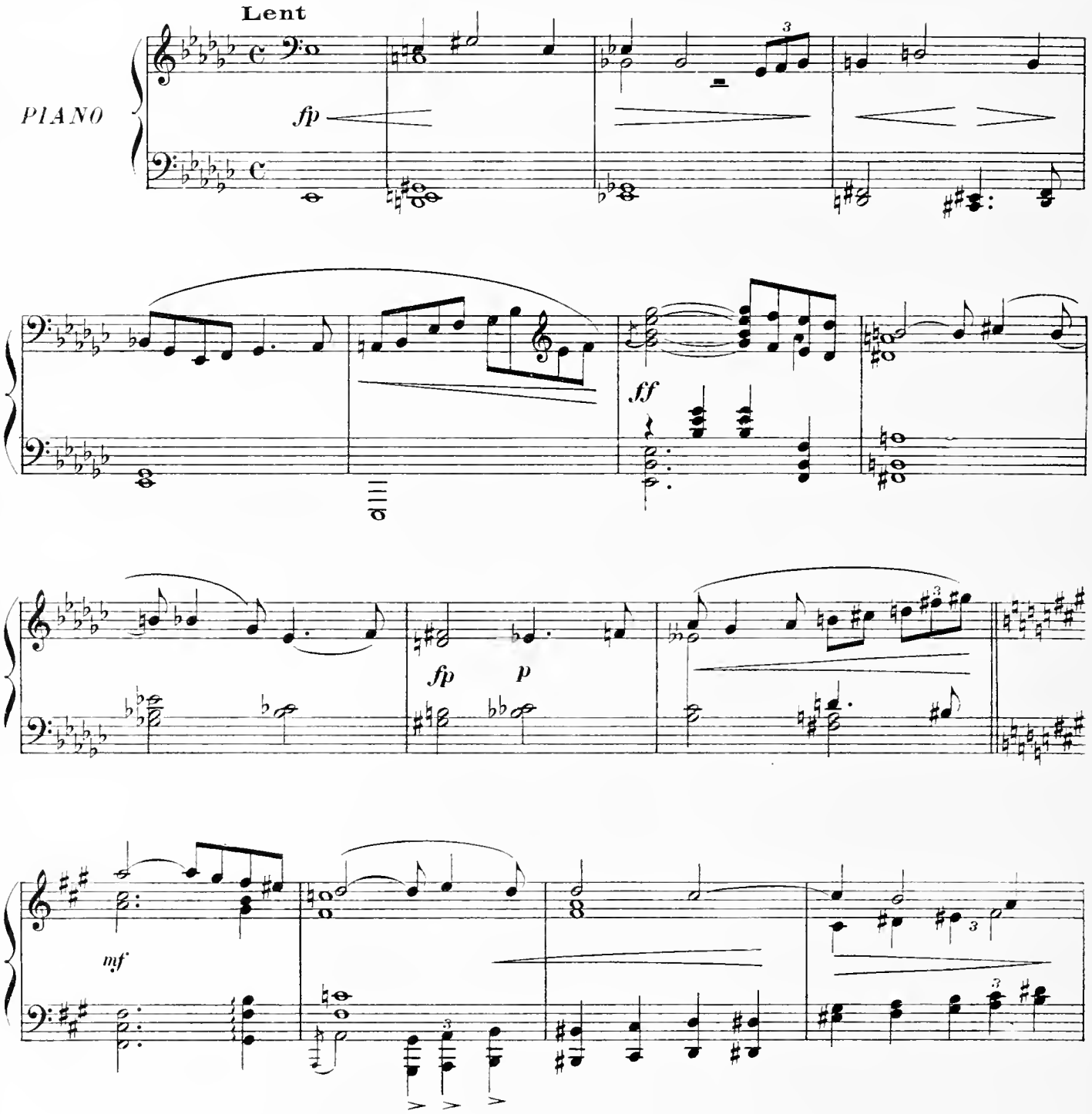
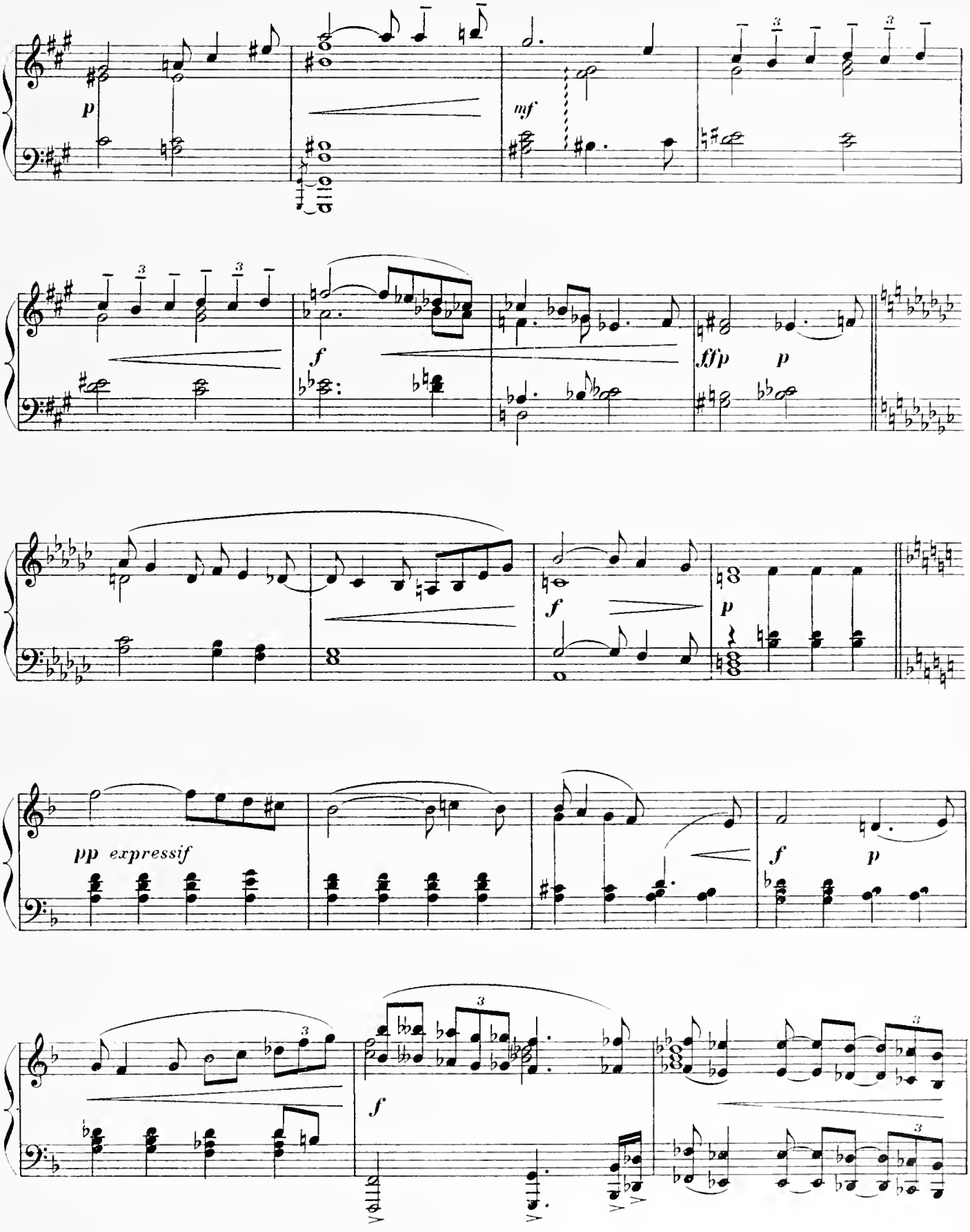
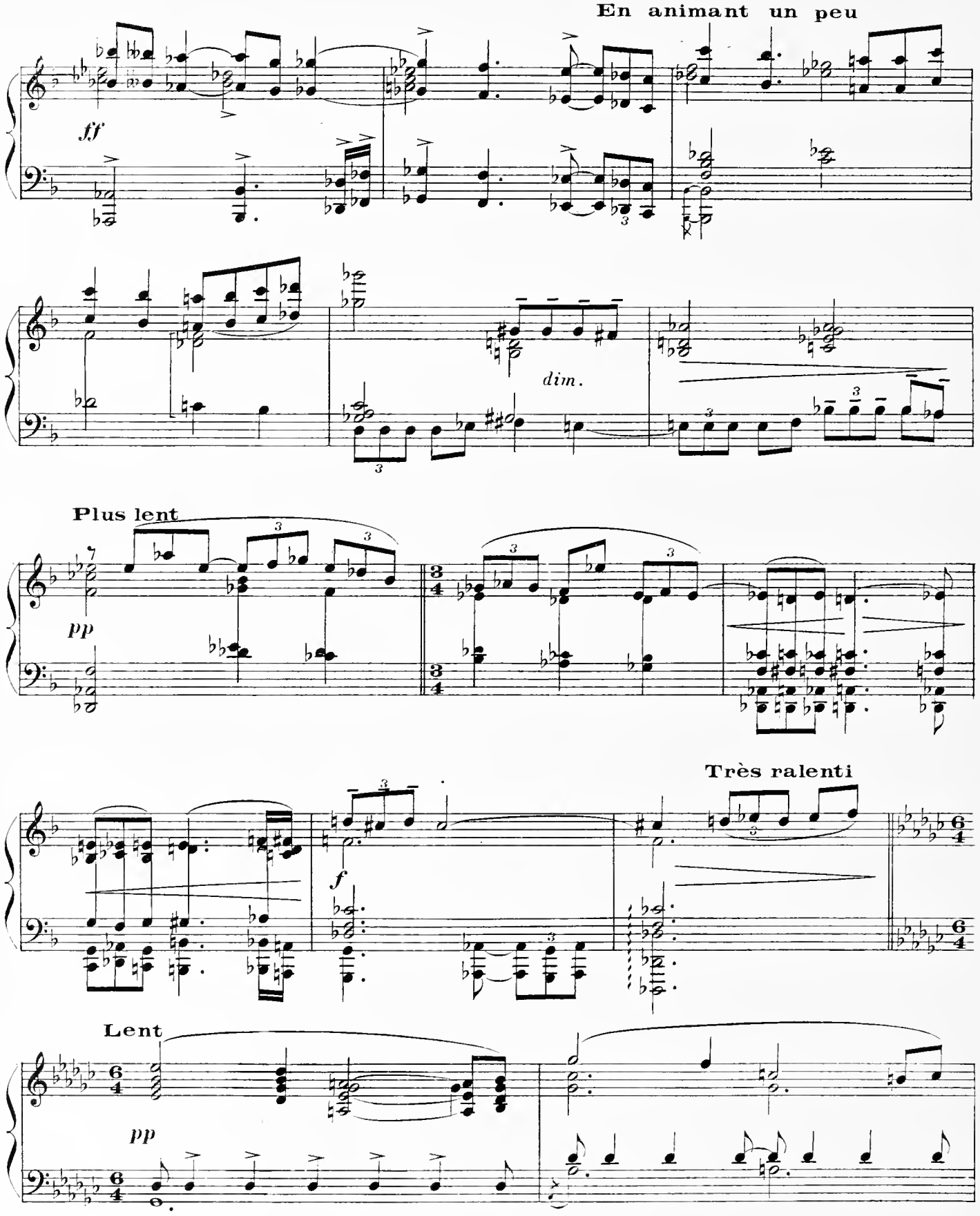
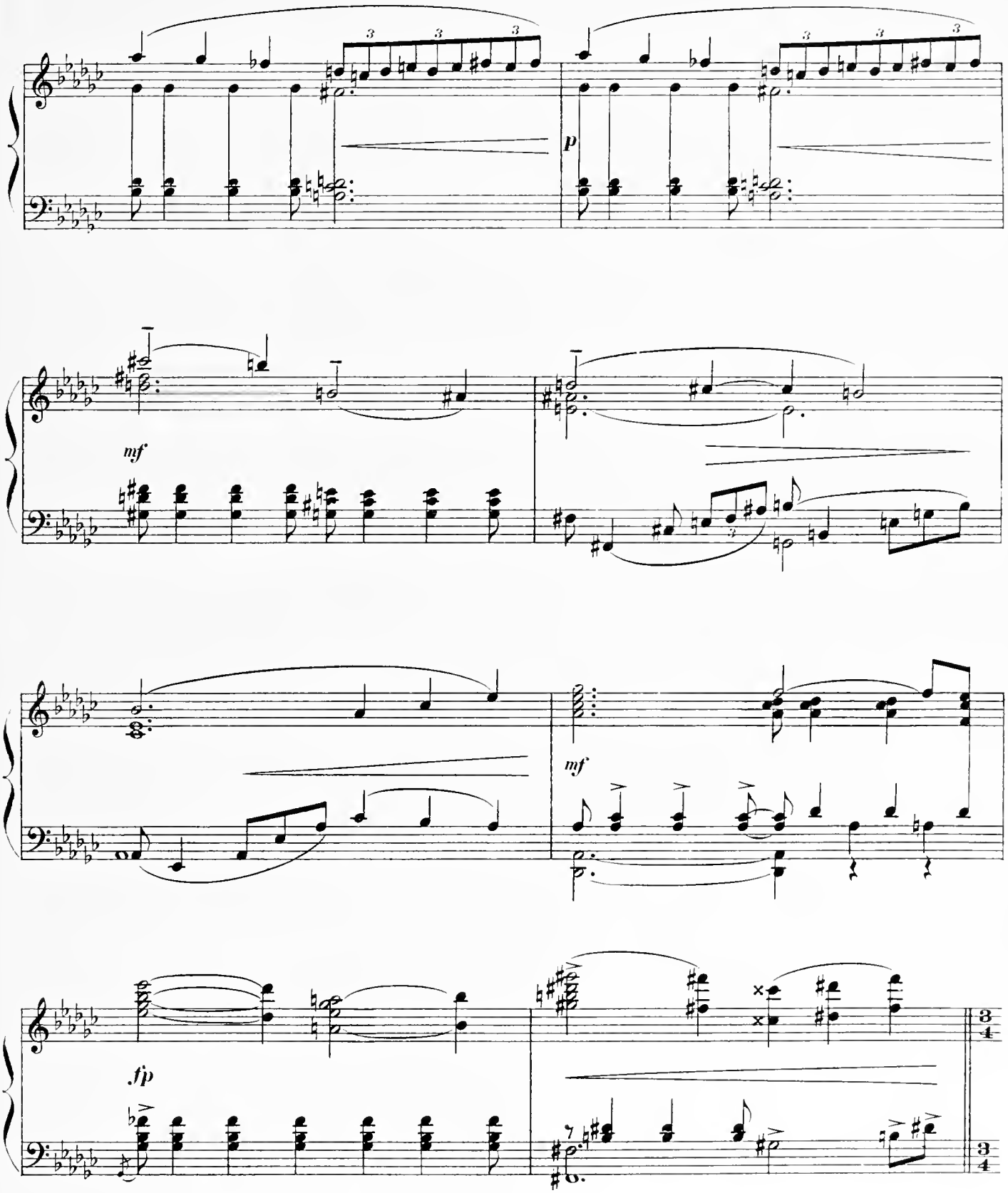
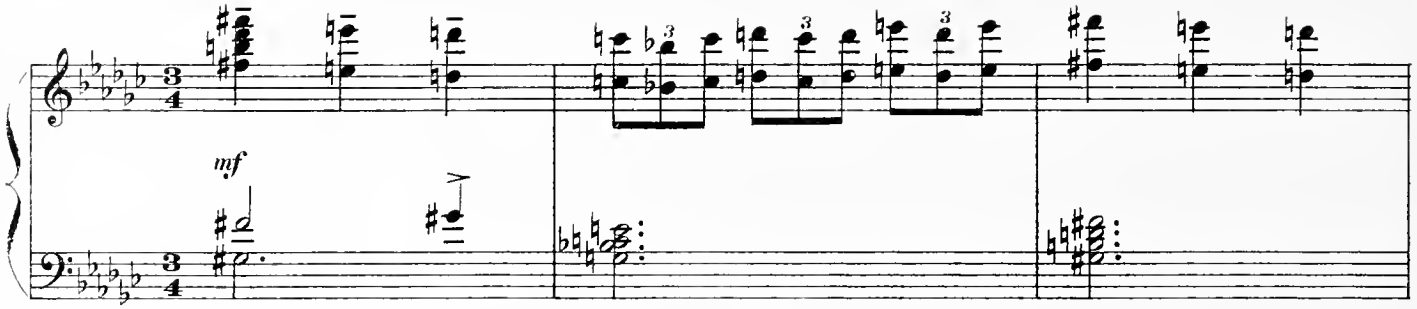
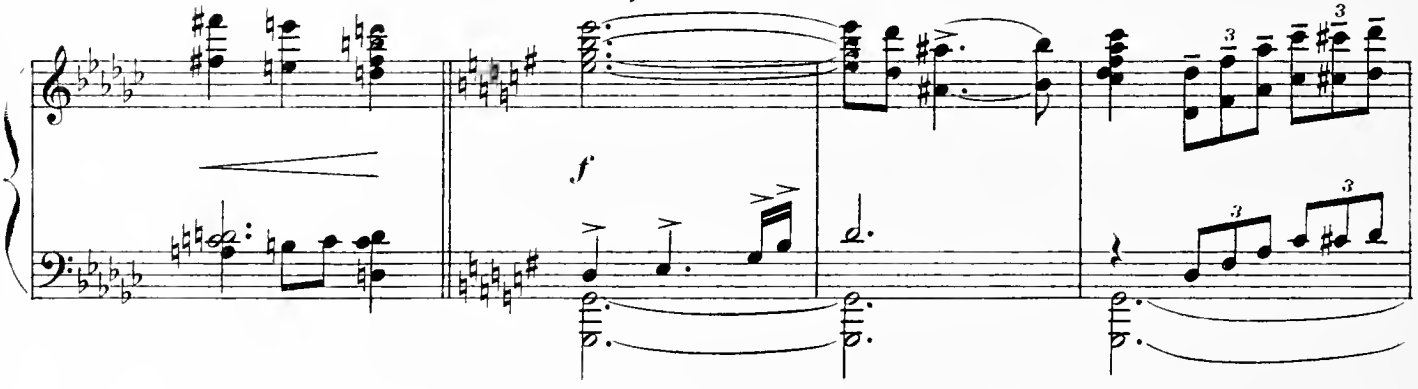
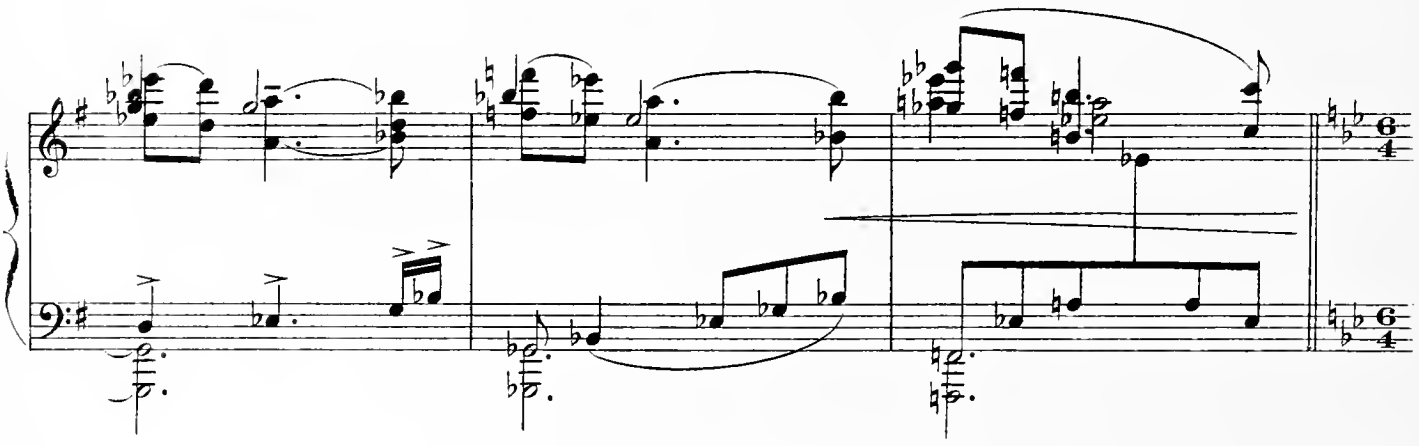
ff

Fin du 2e Acte

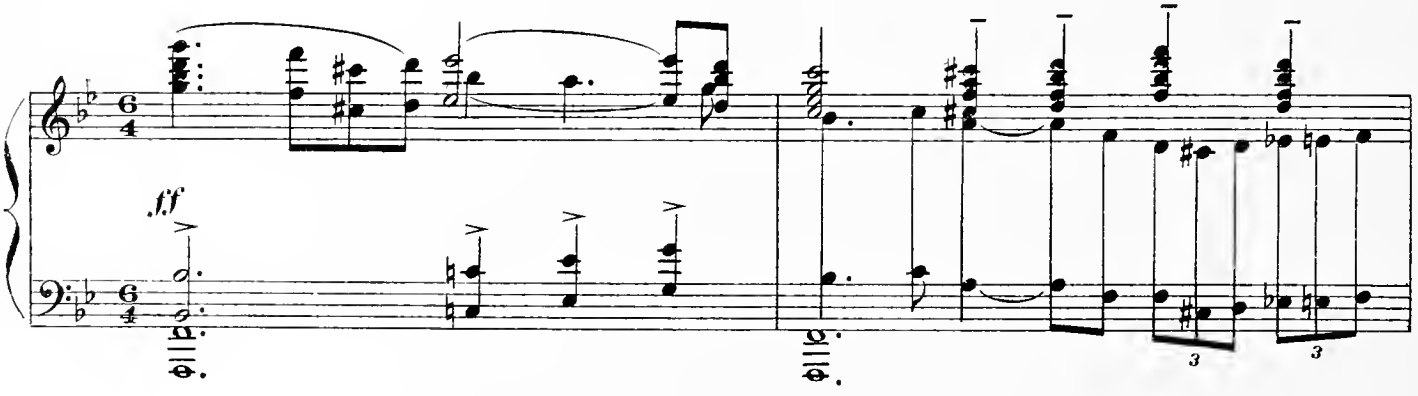
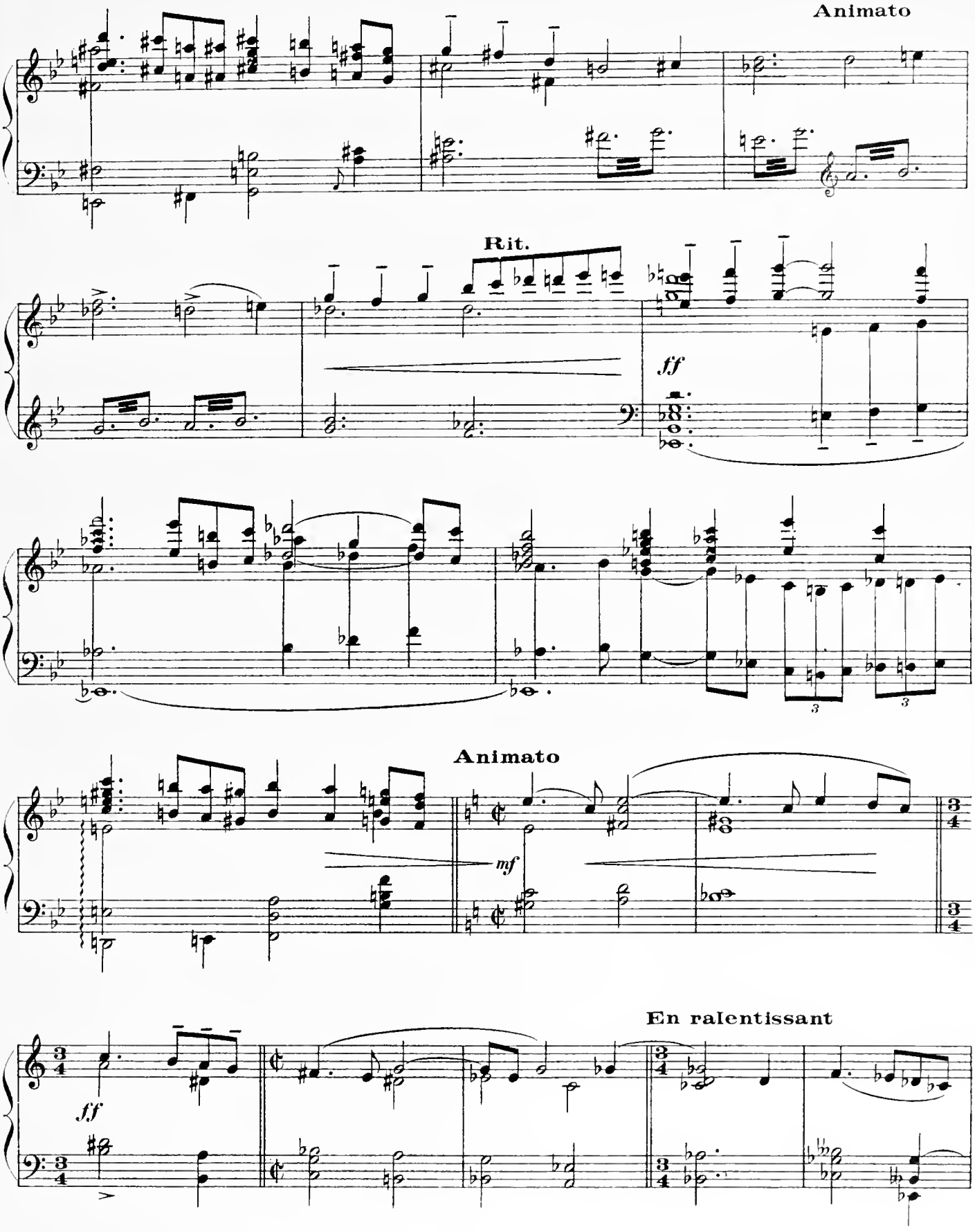
ACTE III

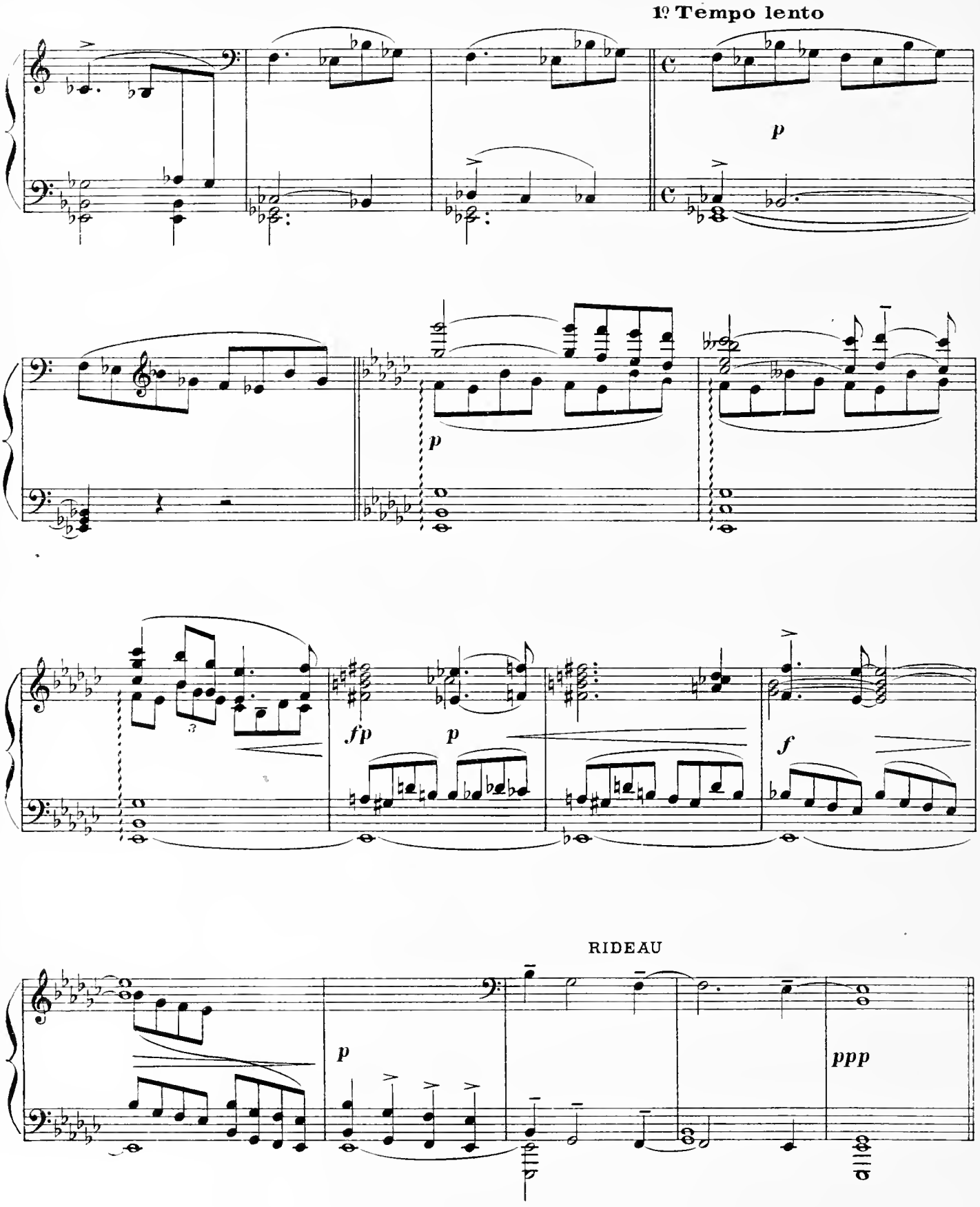
La Prison

La scène représente une cellule de condamné à mort. A droite, la planche oblique ou bas flanc couverte d'une paillasse misérable. Sur la partie du mur où atteint la planche, une icône auprès de laquelle brûle une veilleuse. Au fond la porte massive, percée dans le haut d'une petite ouverture à grillage. A gauche, une lucarne ouvrant sur la cour de la prison Sonia est assise, la tête dans les mains, les cheveux défaits, dans une attitude de grande prostration. Le jour n'est pas encore levé, quelques rayons blafards glissent à peine par la lucarne.

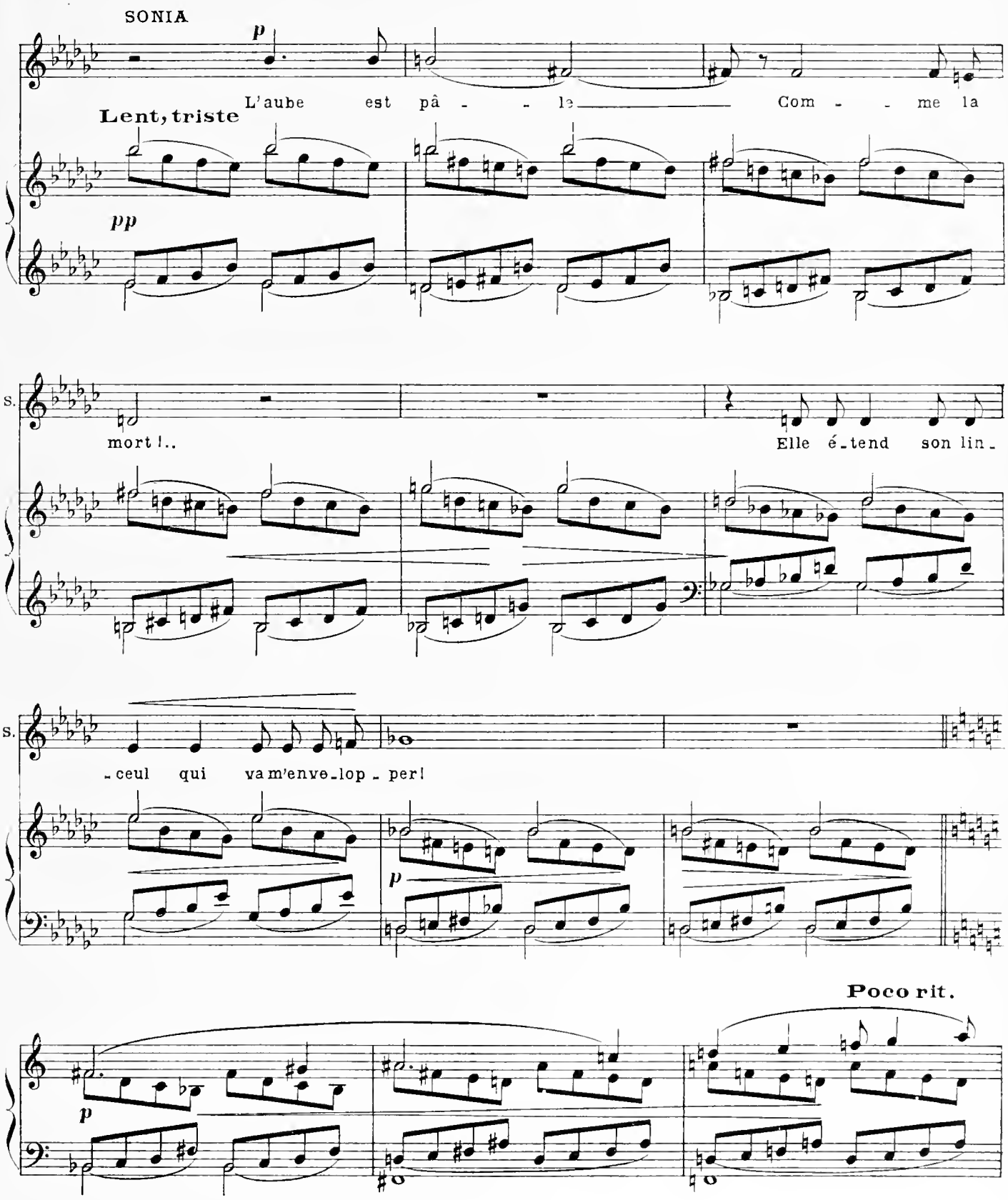
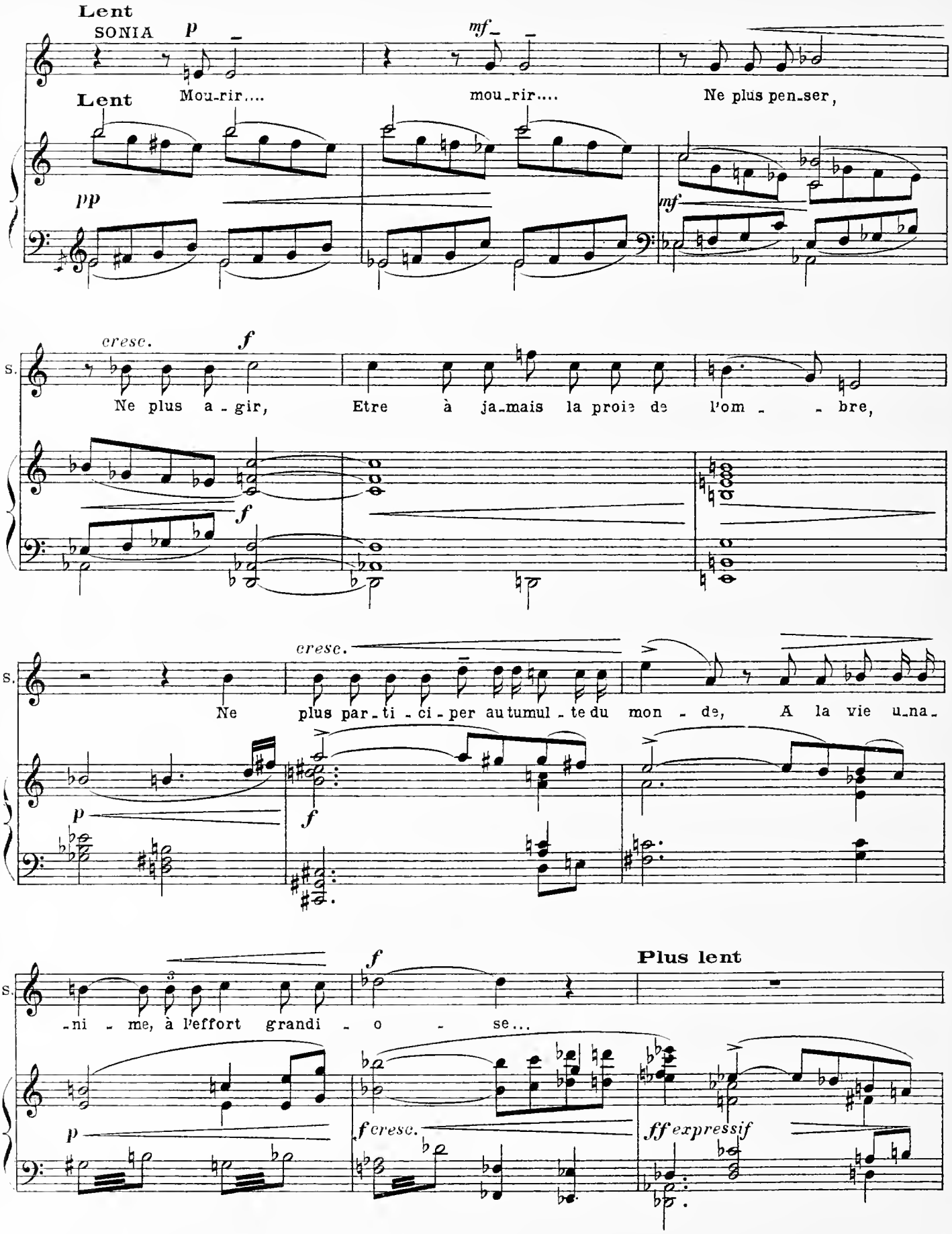
ACTE III

PRÉLUDE

p
mf
f
ff p
p
f
p
pp expressif
f
p
f

En animant un peu
ff
dim.
Plus lent
pp
Très ralenti
f
Lent
pp

p
mf
mf
fp

Plus animé, chaleureusement





Animato
Rit.
ff
Animato
mf
En ralentissant
ff

1º Tempo lento
p
p
fp
p
f
RIDEAU
p
ppp

Scène I

SONIA seule; elle relève un peu la tête et voit les premières lueurs de l'aube.

Lent
SONIA
p
mf
Mou-rir....
mou-rir....
Ne plus pen-ser,
Lent
pp
mf
cresc.
f
Ne plus a-gir,
Etre à ja-mais la proie de l'om - - bre,
f
cresc.
Ne plus par-ti-ci-per au tumul-te du mon - de, A la vie u-na-
p
f
f
Plus lent
-ni - me, à l'effort grandi - o - se...
p
f cresc.
ff expressif

S.

Etre u - ne loque i - ner - - - - te En - tre les plan - ches clo - - ses.

mf p p

Assez lent

fp

Lent

SONIA

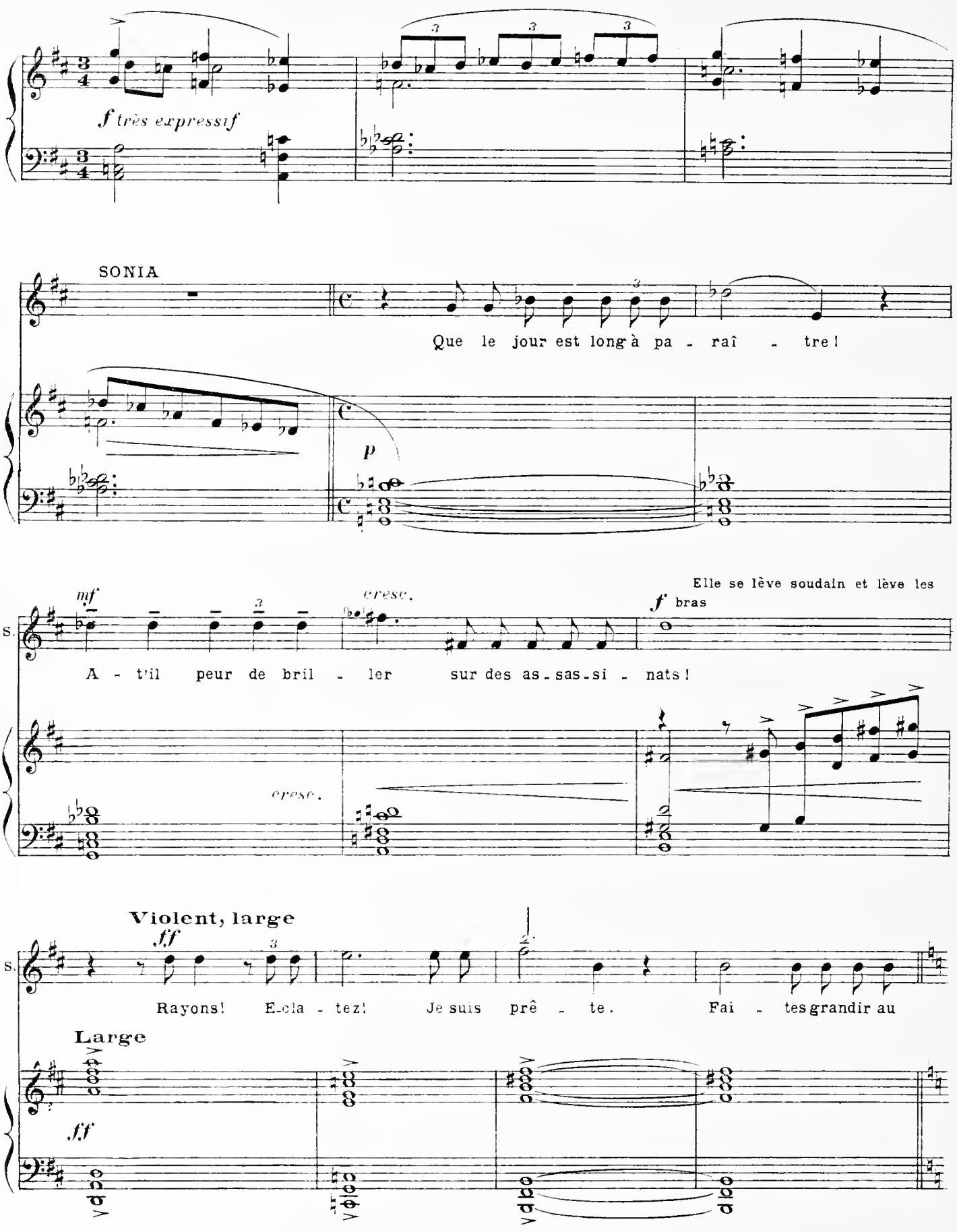
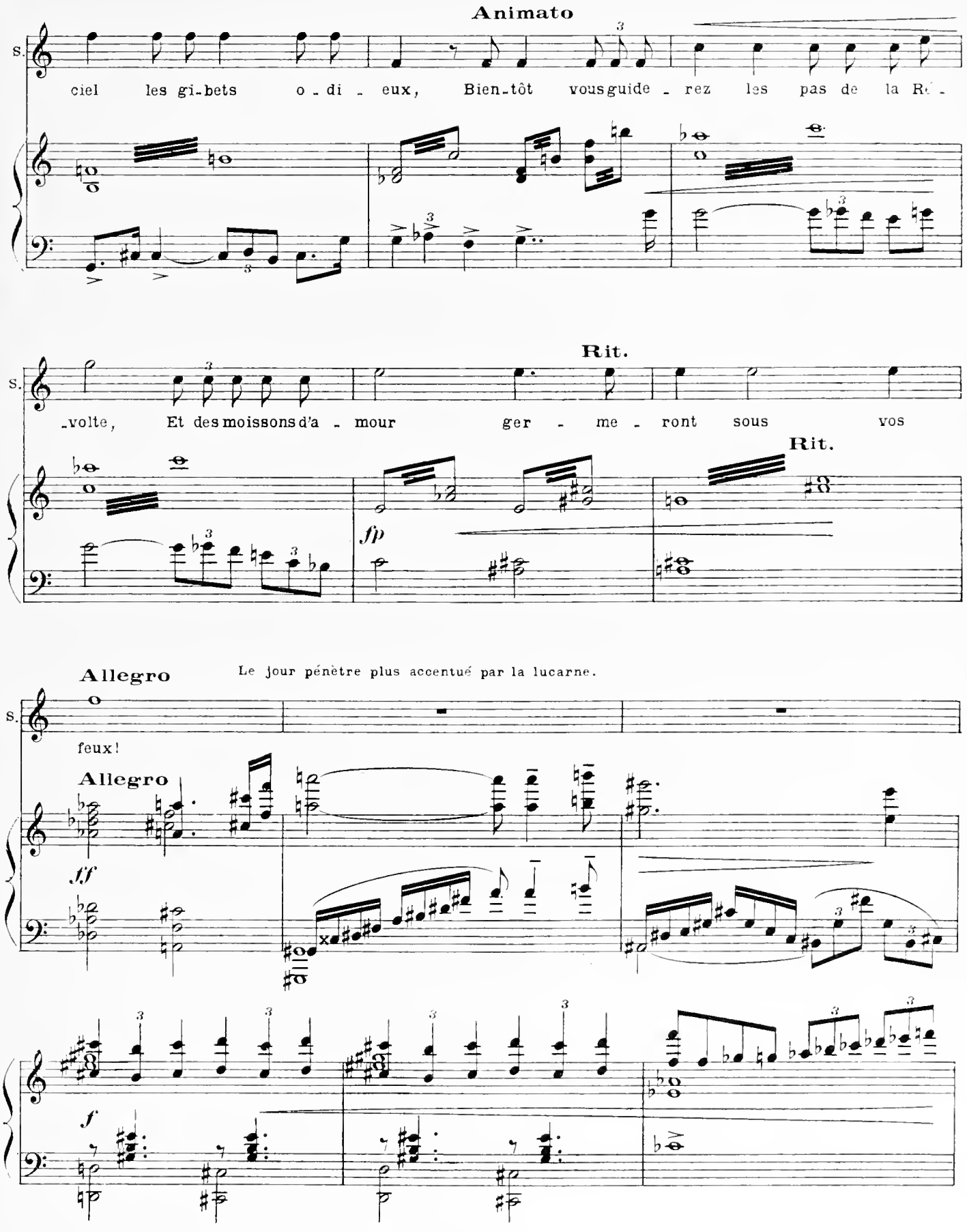
Qu'im-por - te le né - ant du corps Si l'â - me va rê -

pp

S.

- ver près de ceux qu'elle ai - mal

Un peu plus vite

p mf

f très expressif
SONIA
Que le jour est long à pa - raî - tre!
p
mf
cresc.
f
Elle se lève soudain et lève les bras
S.
A - t'il peur de bril - ler sur des as-sas-si - nats!
cresc.
Violent, large
fff
S.
Rayons! E-cla - tez! Je suis prê - te. Fai - tes grandir au
Large
fff

Animato
S.
ciel les gi-bets o-di-eux, Bien-tôt vous guide-rez les pas de la Ré-
Rit.
S.
-volte, Et des moissons d'a-mour ger-me-ront sous vos
Rit.
fp
Allegro
Le jour pénètre plus accentué par la lucarne.
S.
feux!
Allegro
fff
f

Puis des bruits sourds, des voix confuses, amènent un écho très distinct dans la cellule.... Sonia prête l'oreille, haletante.

SONIA

Ces bruits... ces voix

ff M.D.

fp

Un tremblement l'agite, mais elle lutte contre son émotion avec une énergie farouche.

Elle regarde à la lucarne et recule, effrayée

S.

f

Il faut que je sois for - te!

fp

S.

f

On dresse l'échafaud! Ah! sou-ve - nirs! souvenirs, lais-sez-

f

Assez lent

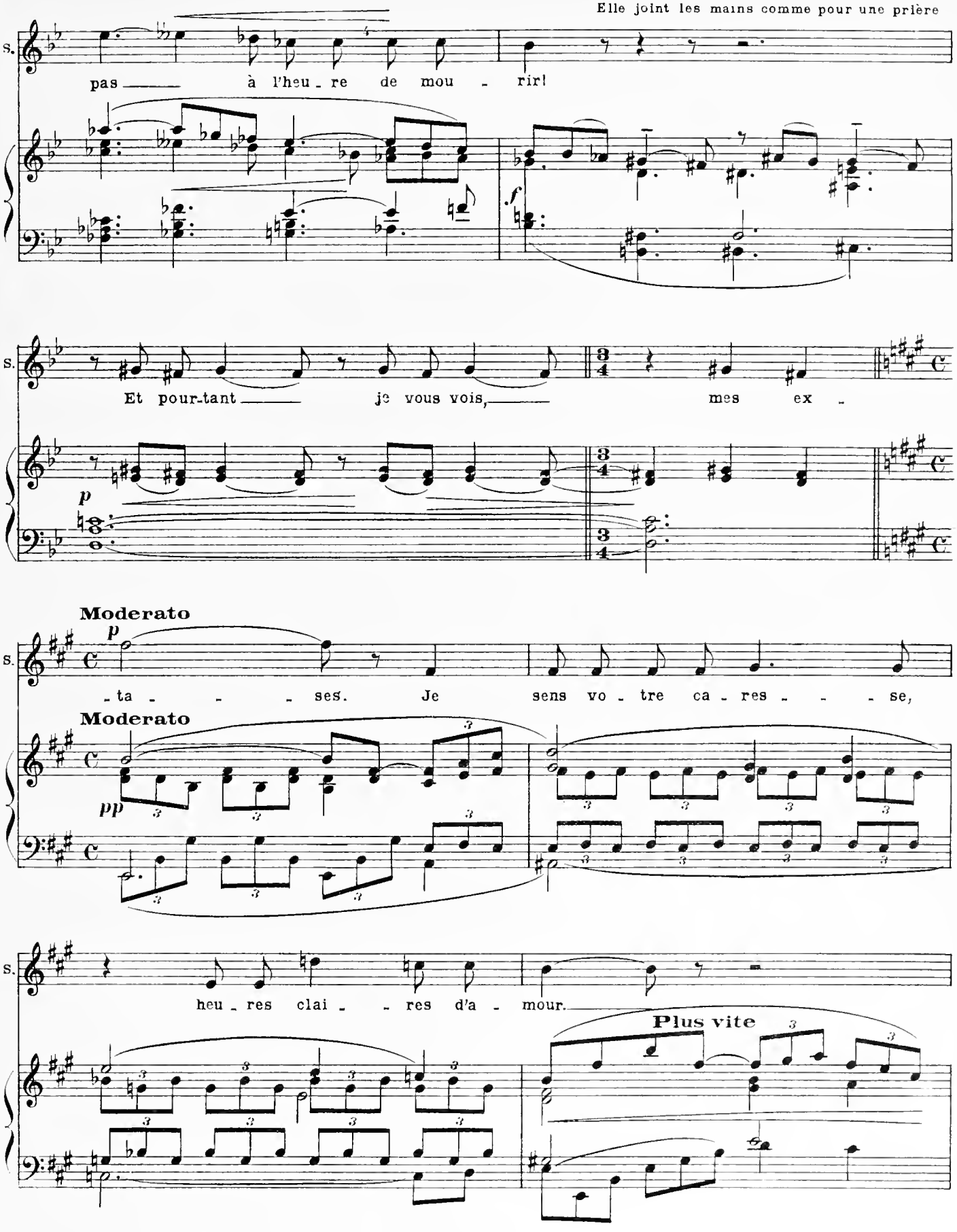
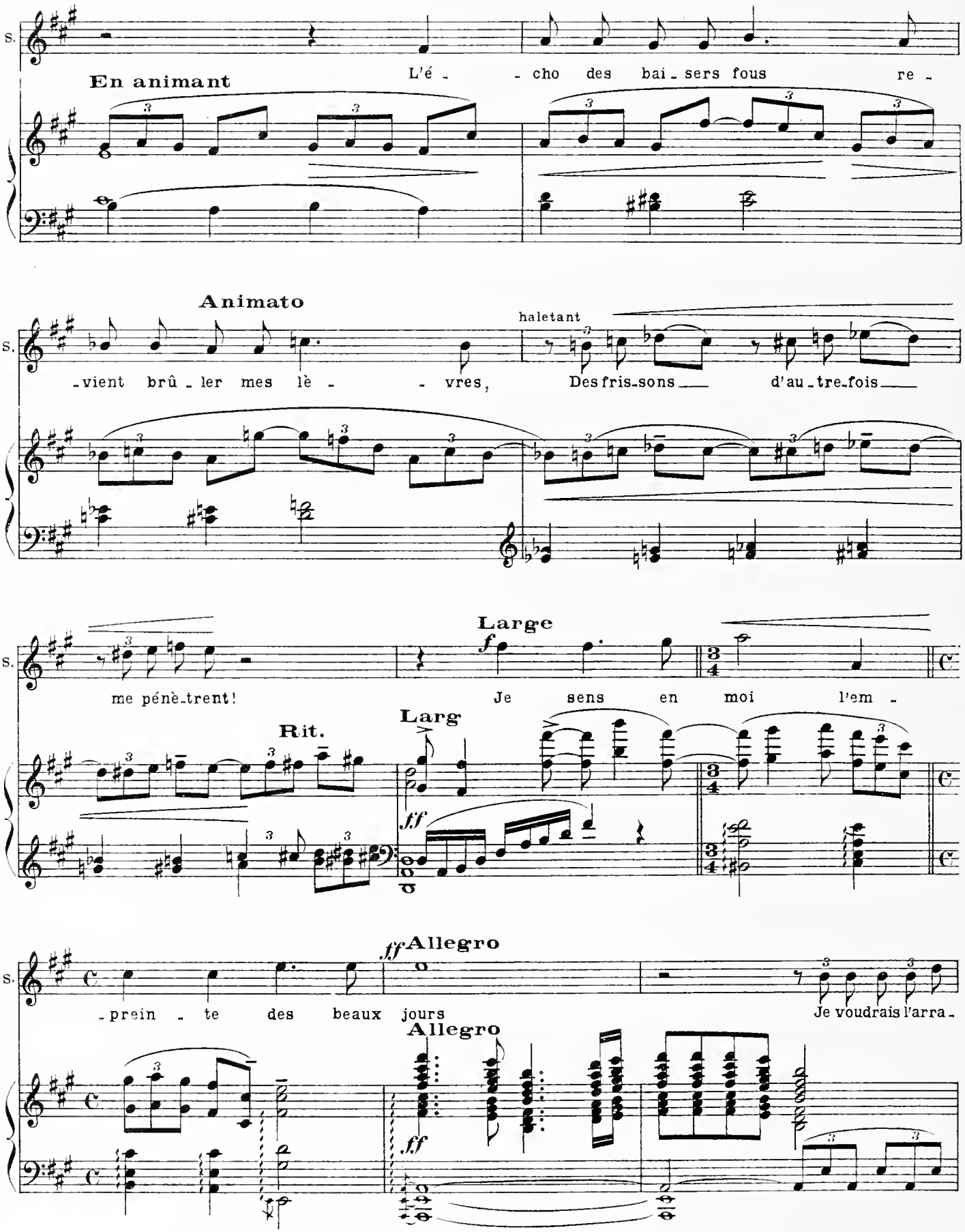
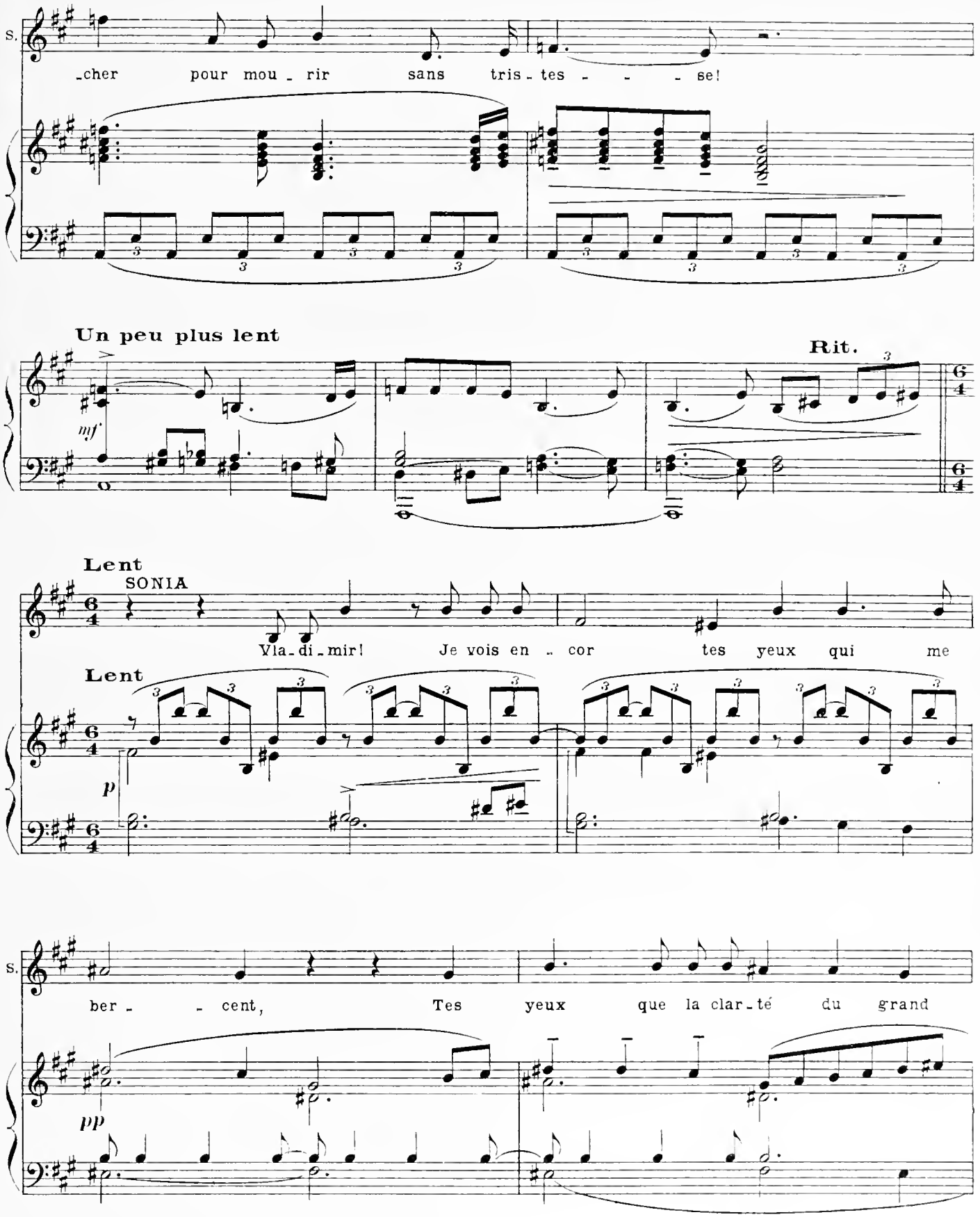
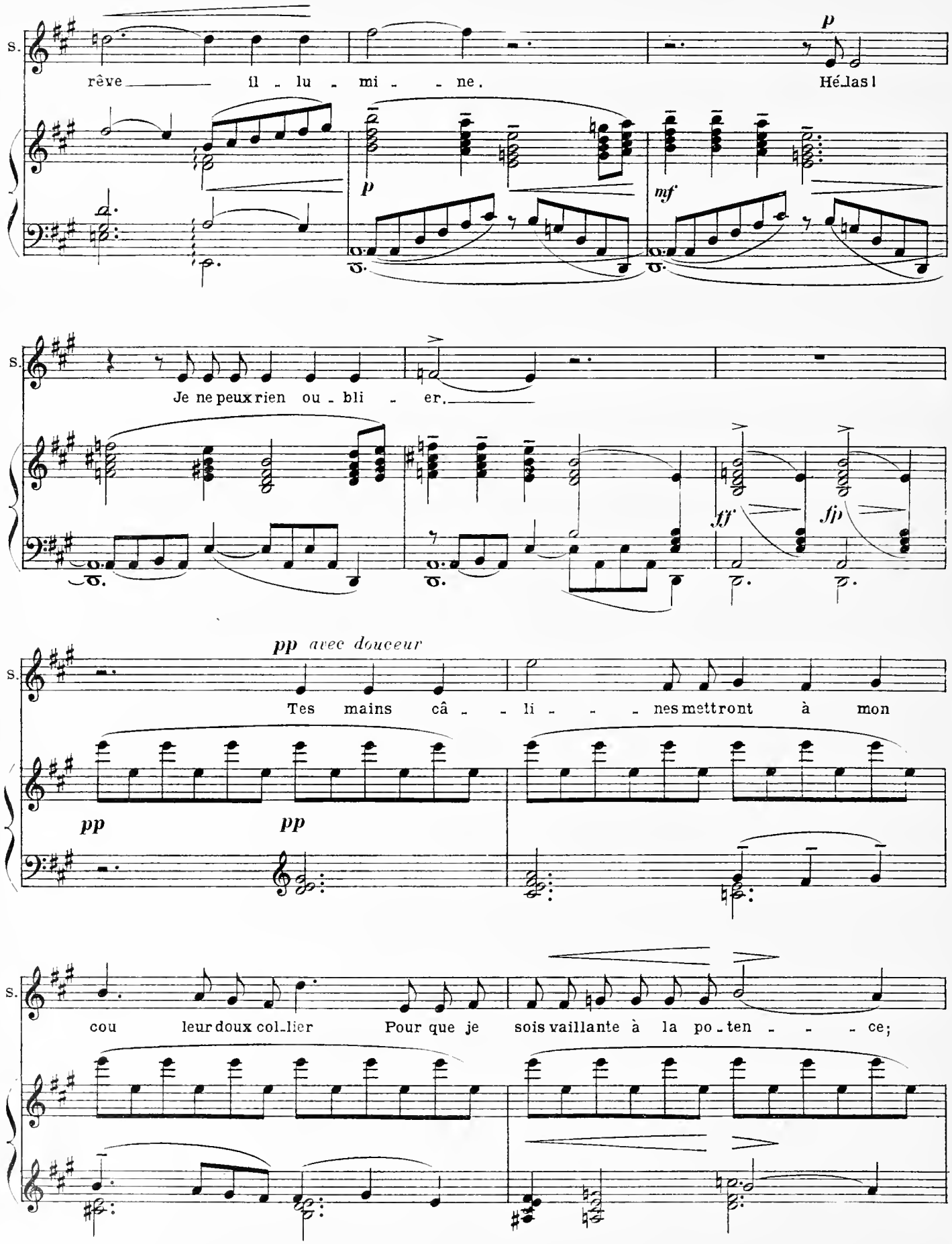
cresc.

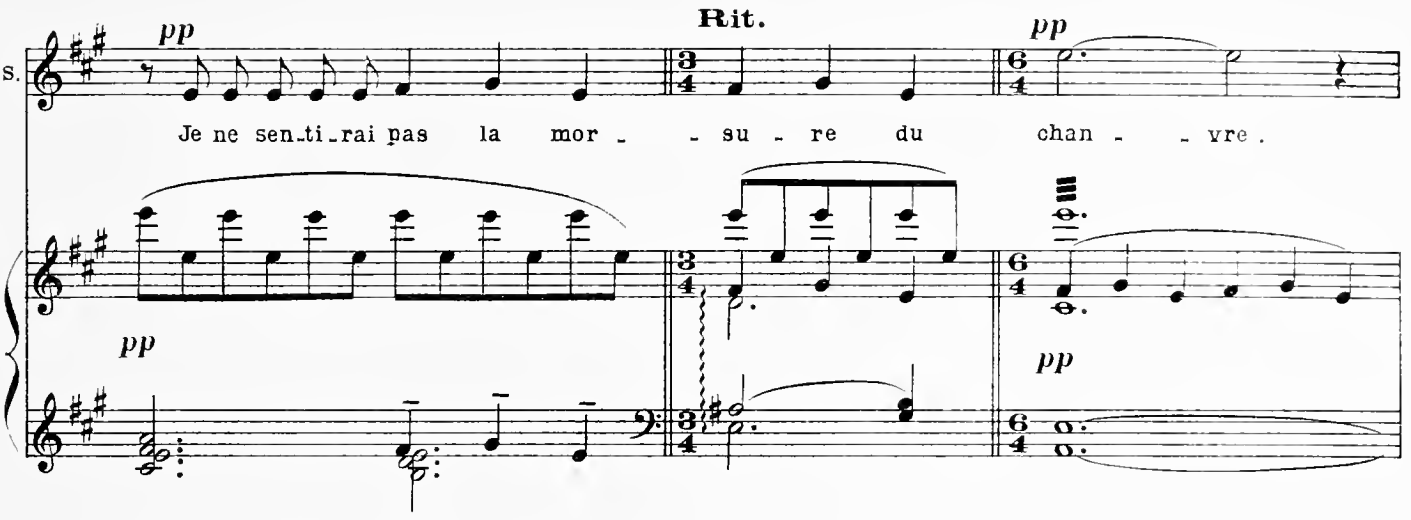
S.

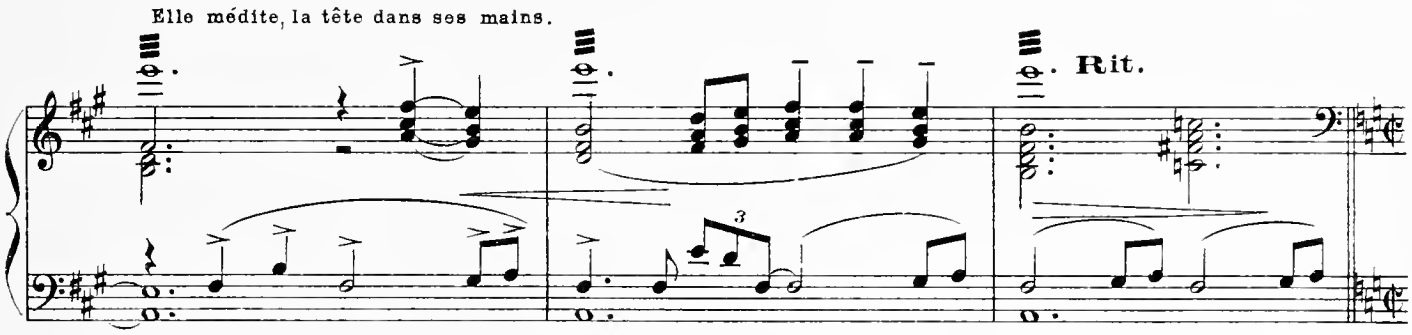
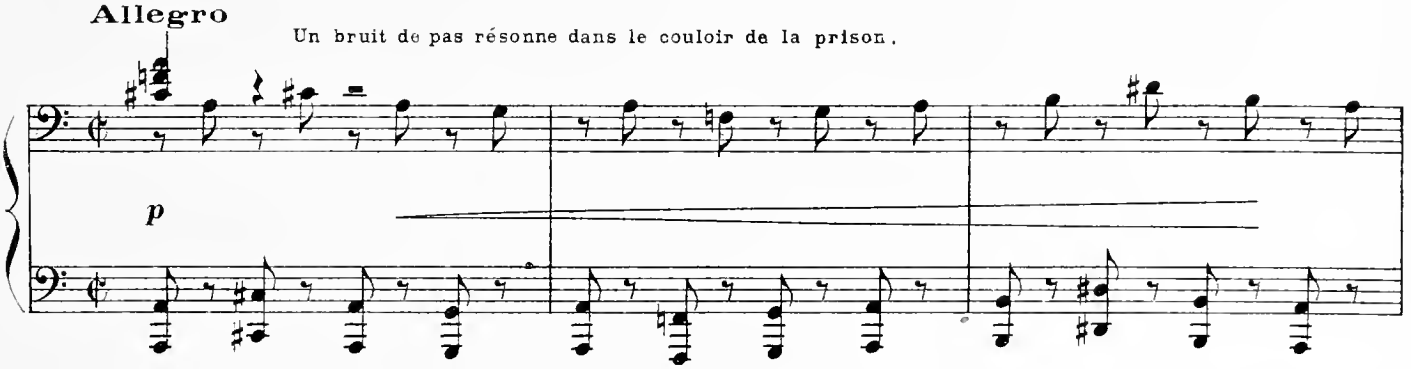
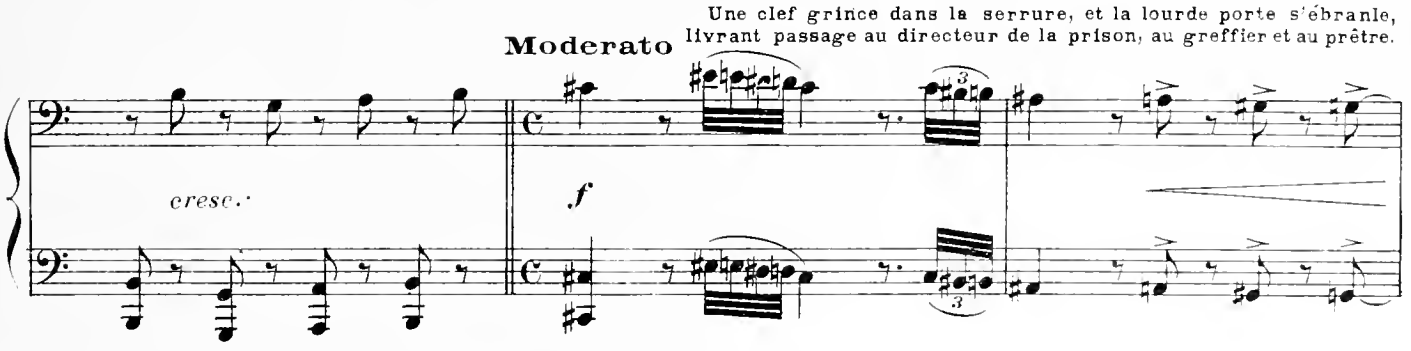
-moi... Ne han-tez plus mon â - - me Ne me tor-tu - rez

Assez lent

p *expressif*

cresc.

Elle joint les mains comme pour une prière
S.
pas à l'heu - re de mou - rir!
f
S.
Et pour-tant je vous vois, mes ex -
p
Moderato
p
S.
- ta - - ses. Je sens vo - tre ca - res - - se,
Moderato
pp
S.
heu - res clai - - res d'a - mour.
Plus vite

S.
En animant
L'é - - cho des bai - sers fous re -
Animato
haletant
- vient brû - ler mes lè - - vres, Des fris-sons d'au-tre-fois
Large
f
me pénè-trent! Je sens en moi l'em -
Rit.
Larg
ff
ff Allegro
- prein - te des beaux jours Je voudrais l'arra -
Allegro
ff

S.
-cher pour mou - rir sans tris - tes - - - se!
Un peu plus lent
Rit.
mf
Lent
SONIA
Vla-di-mir! Je vois en - cor tes yeux qui me
Lent
p
S.
ber - - cent, Tes yeux que la clar-té du grand
pp

S.
rêve il lu mi ne.
Hé las!
p
p
mf
S.
Je ne peux rien ou bli er.
ff
fp
S.
pp avec douceur
Tes mains câ li nes mettront à mon
pp
pp
S.
cou leur doux col lier Pour que je sois vaillante à la po ten ce;


S.
pp
Rit.
pp
Je ne sen-ti-rai pas la mor - - su - re du chan - - vre.
pp
pp


Elle médite, la tête dans ses mains.
Rit.

Allegro
Un bruit de pas résonne dans le couloir de la prison.
p

Une clef grince dans la serrure, et la lourde porte s'ébranle, livrant passage au directeur de la prison, au greffier et au prêtre.
Moderato
cresc.
f

Scène II

Assez lent

LE DIRECTEUR de la Prison, gravement

Il vous faut ex-pi - er... L'heure est ve - nu - e.

Assez lent

ff *fffp* *p*

SONIA

C'est bien !

le D.

Un prêtre chari - table est là... Il vient vous confesser.

mf *f* *p* *p*

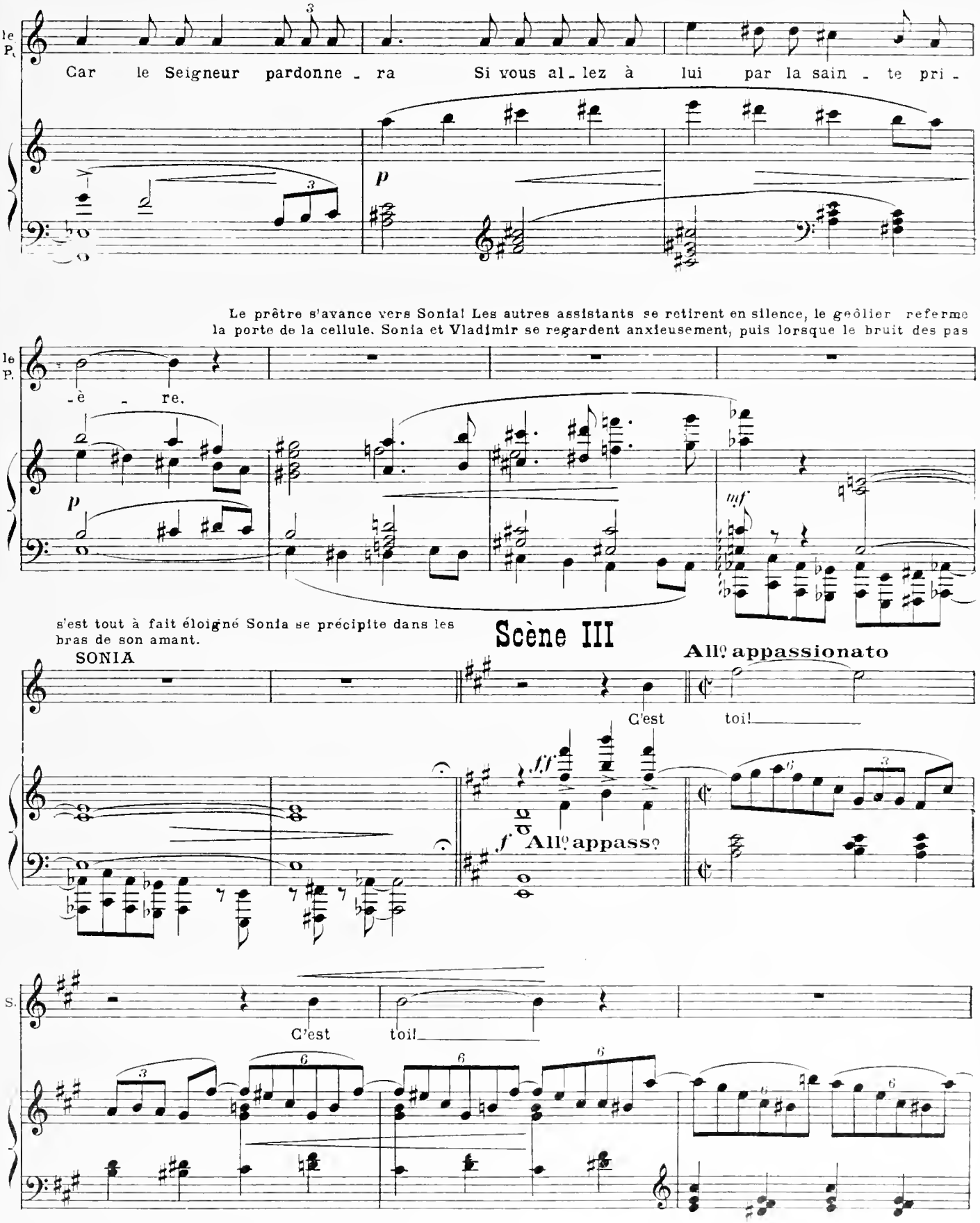
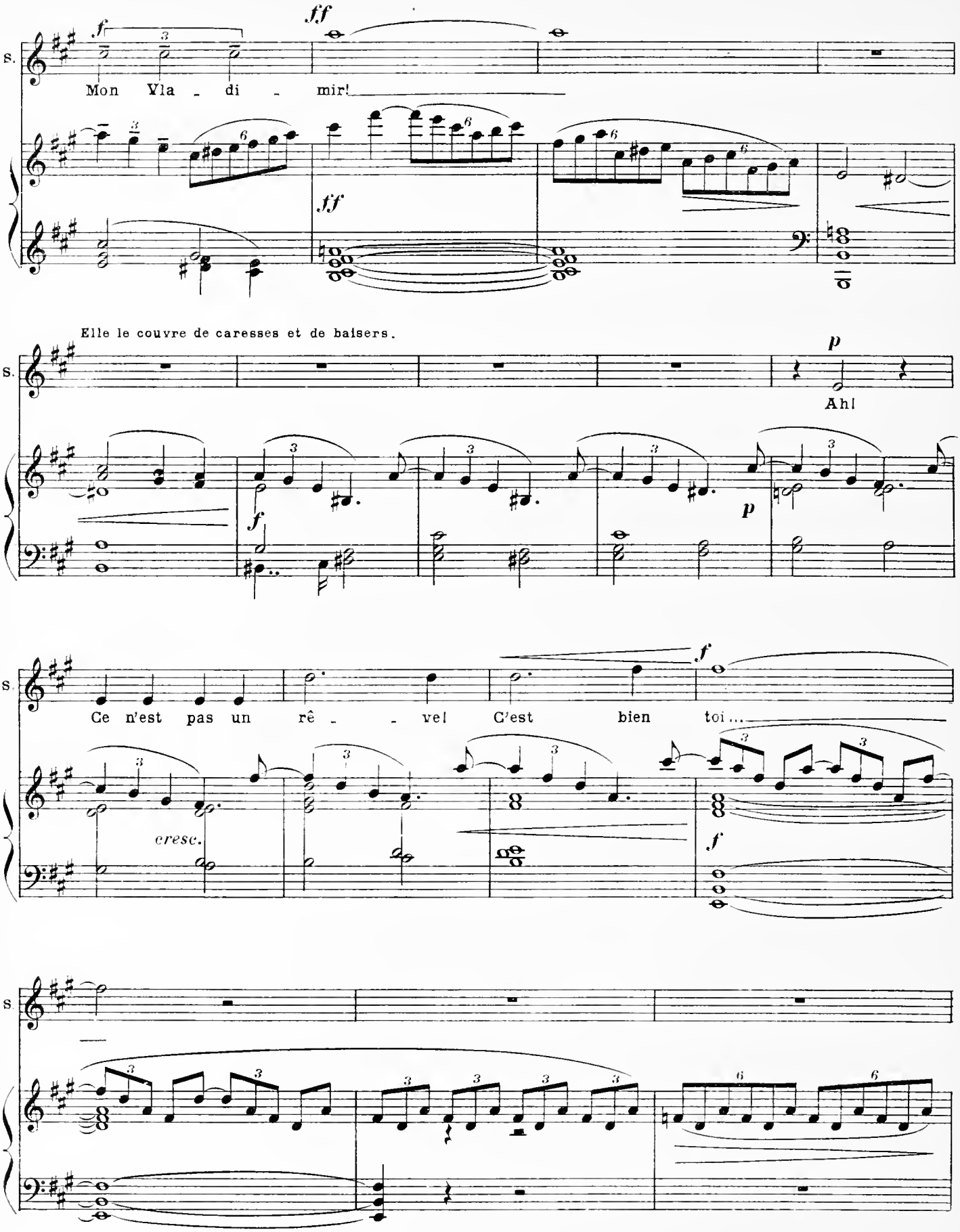
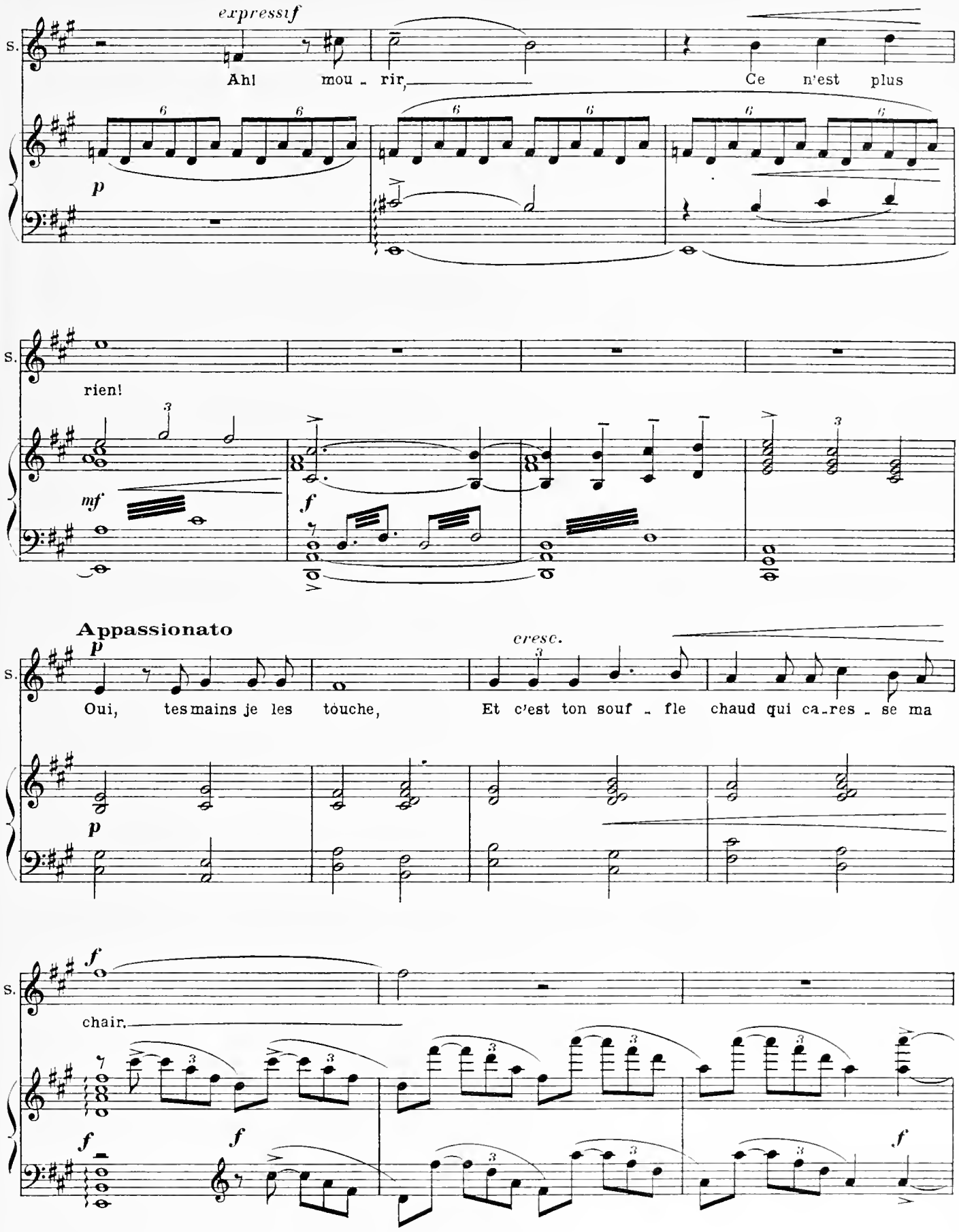
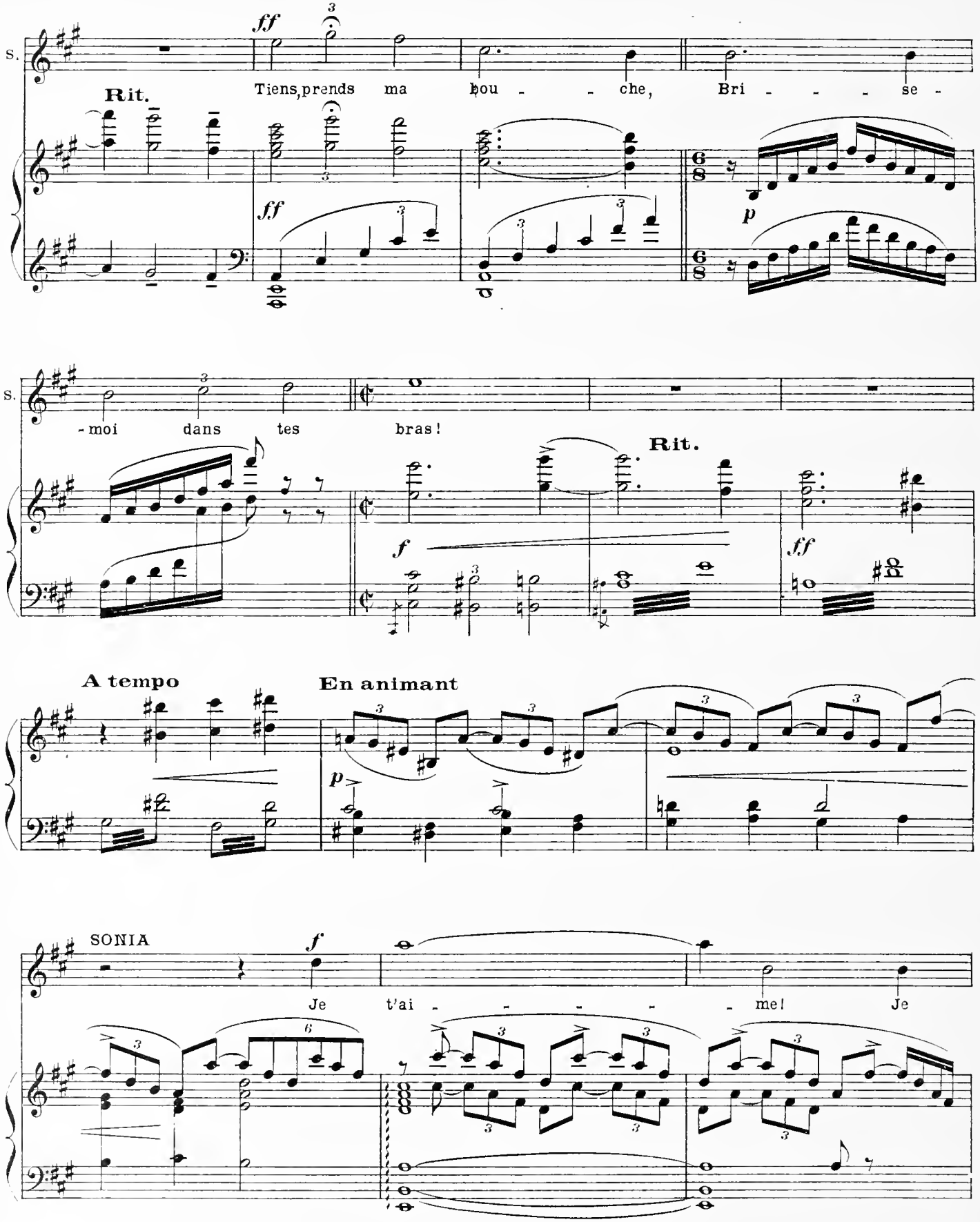
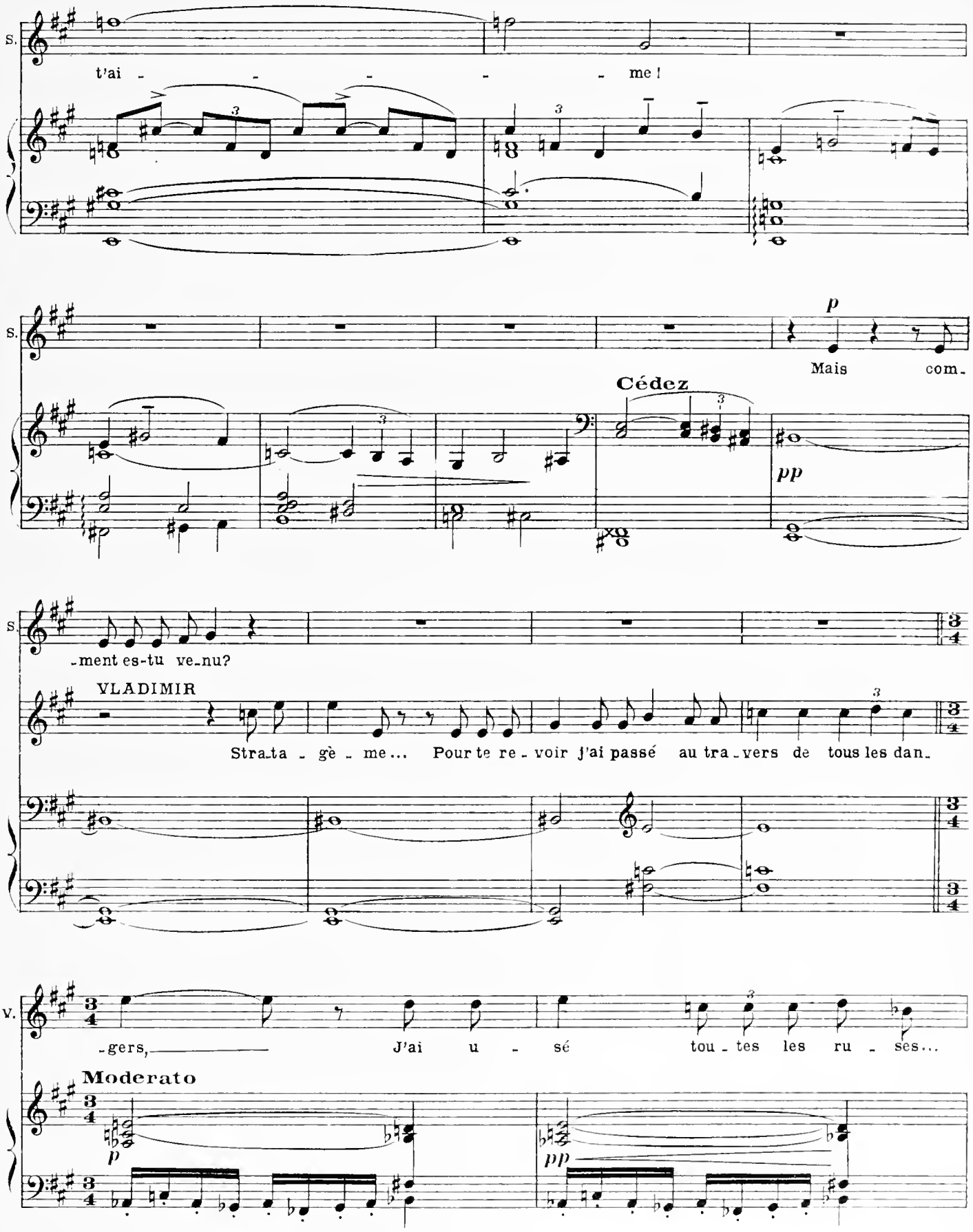
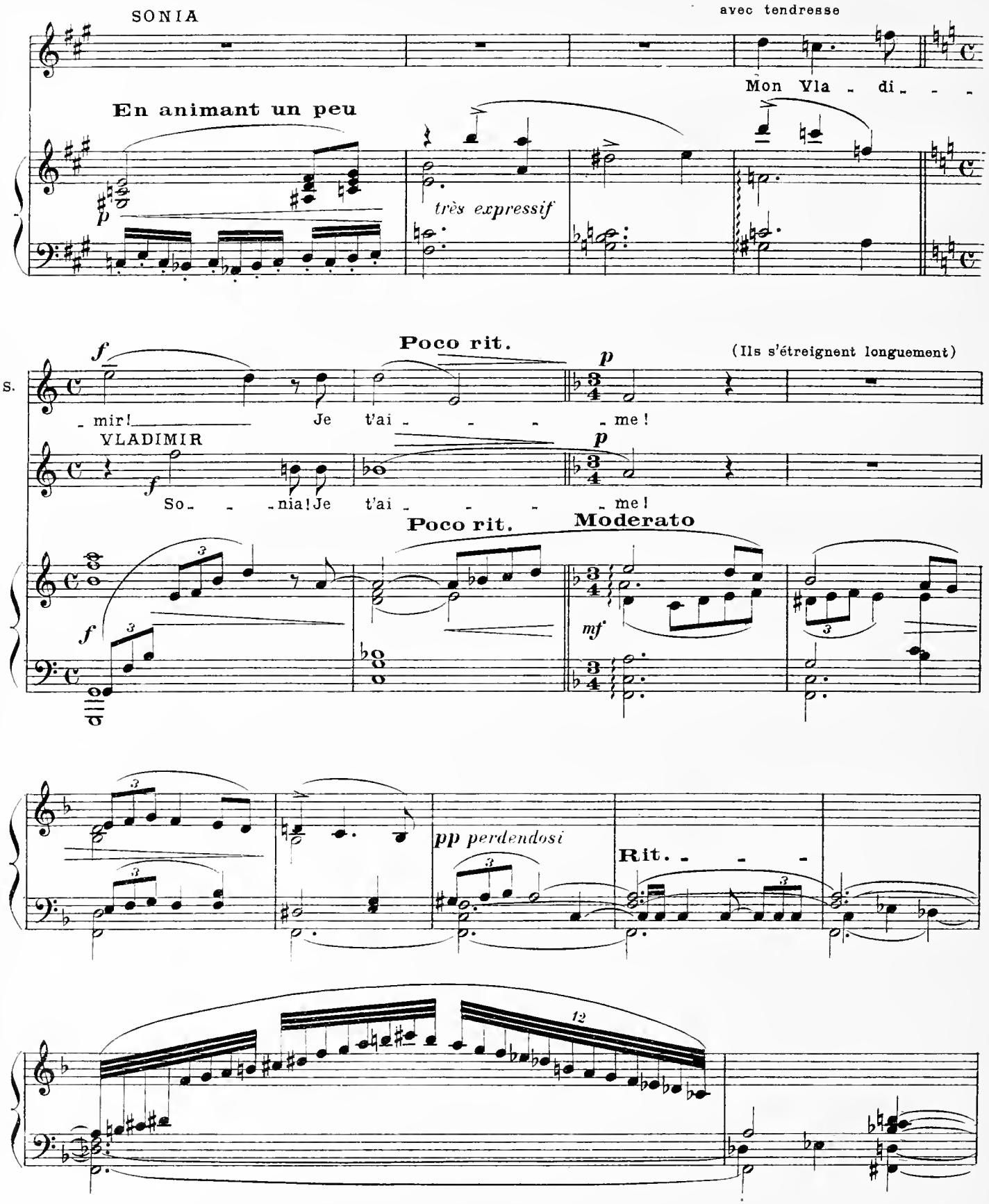
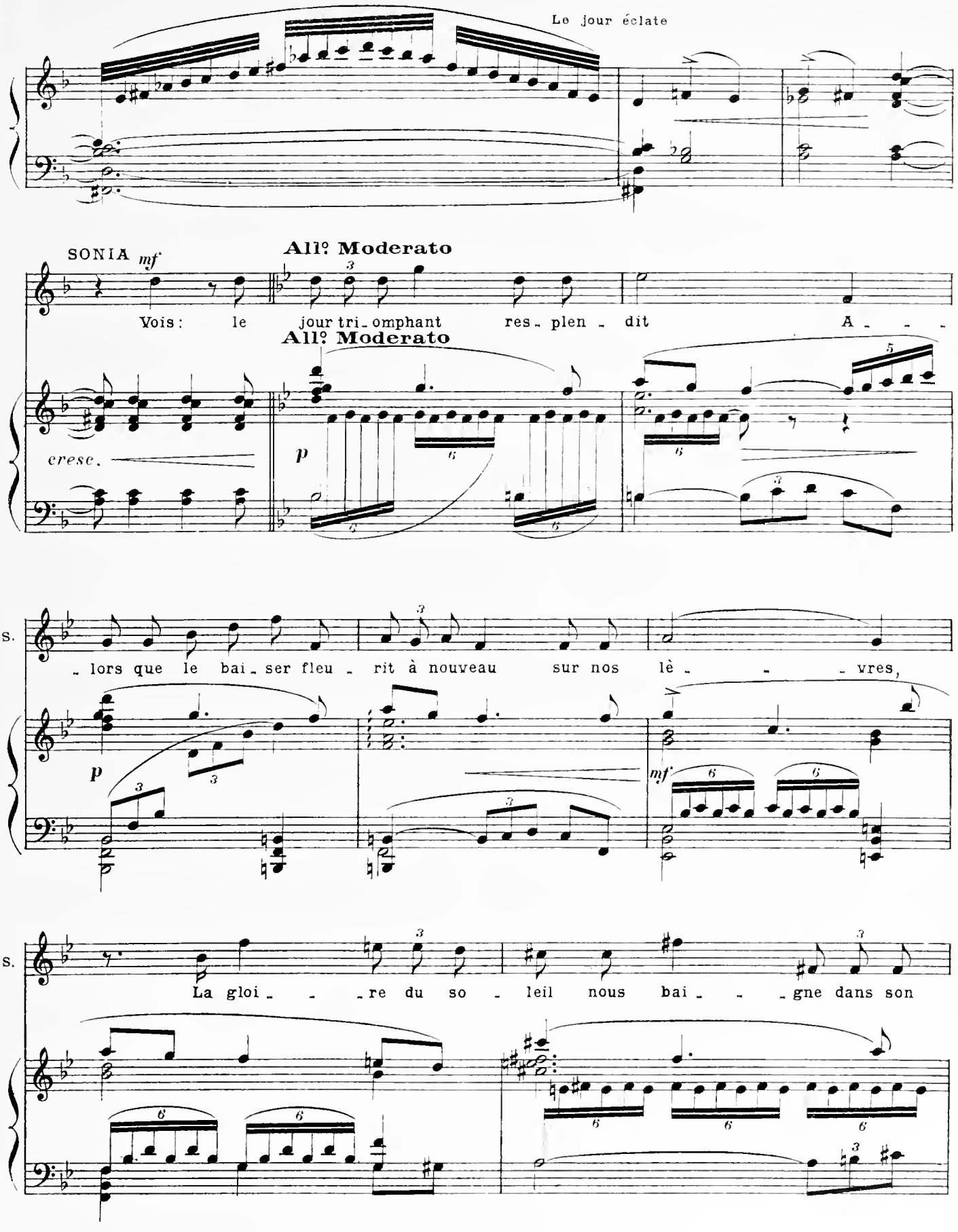
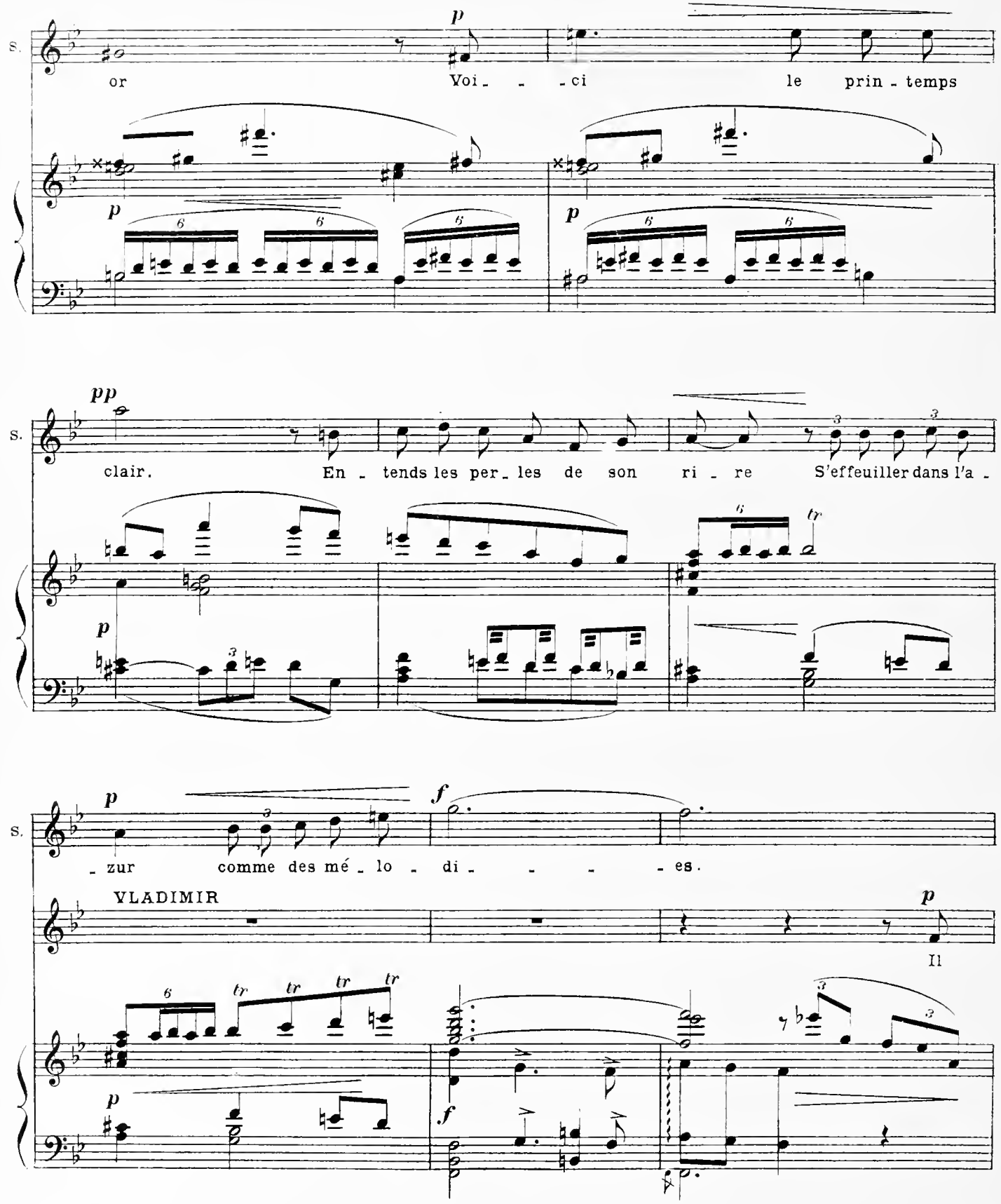
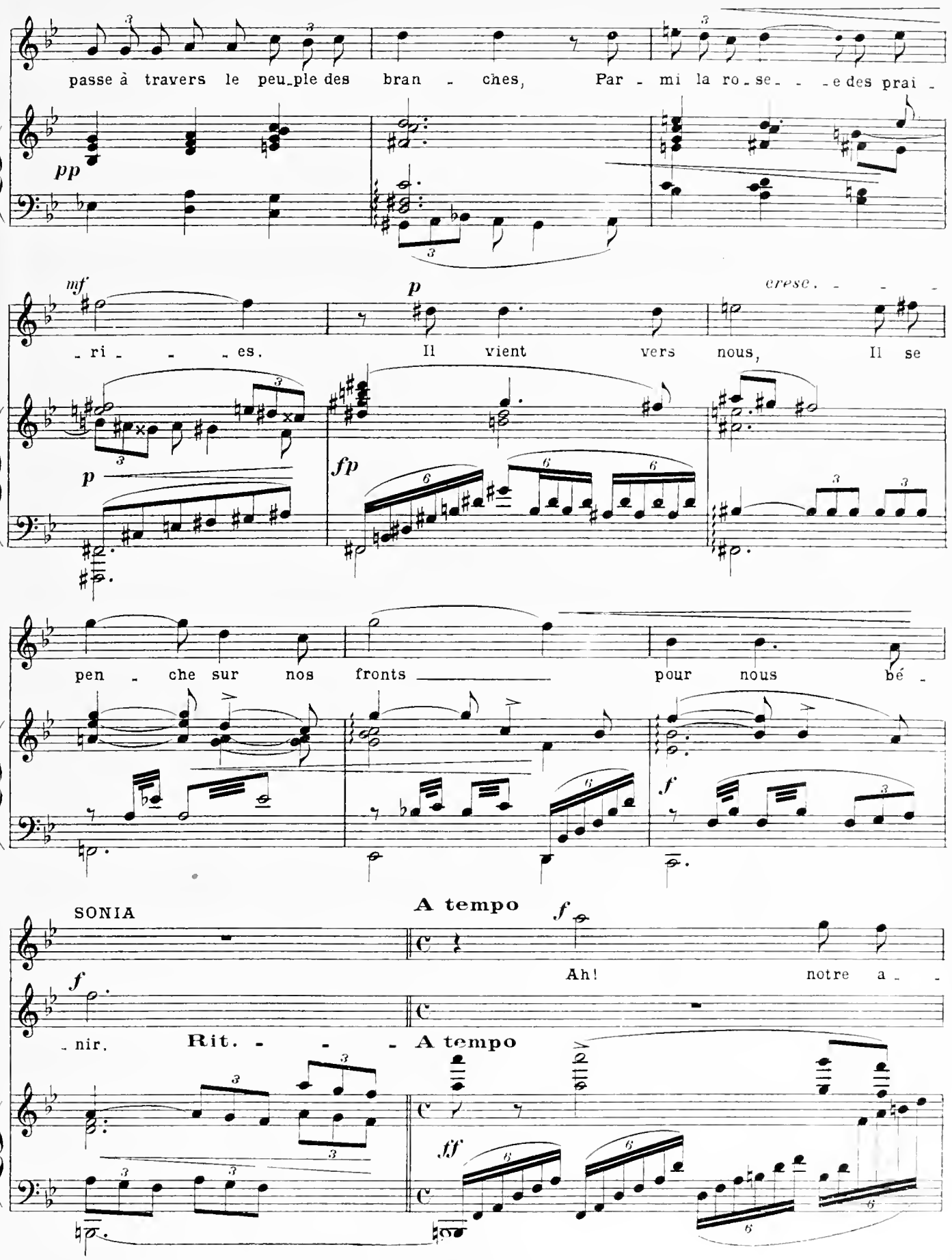
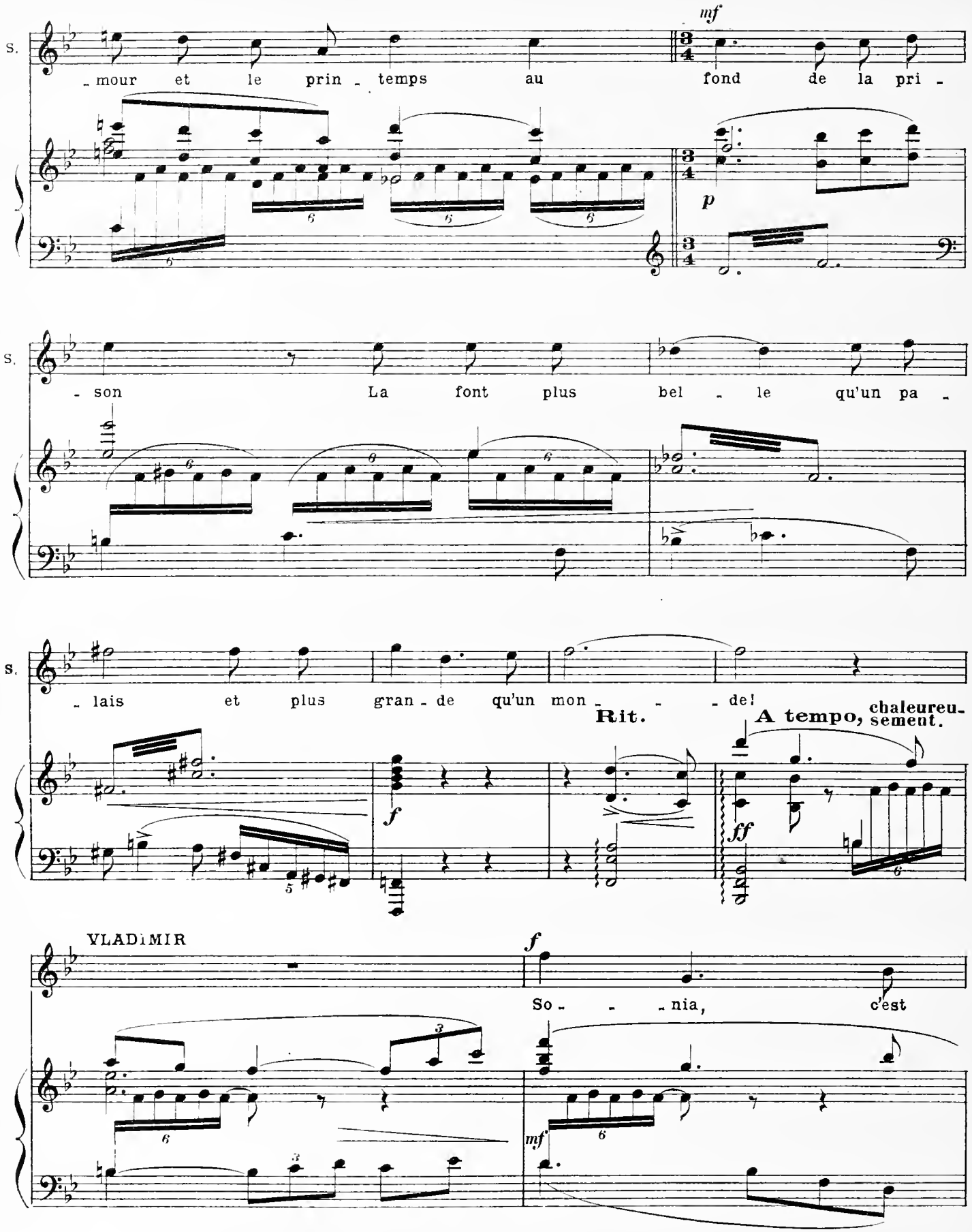
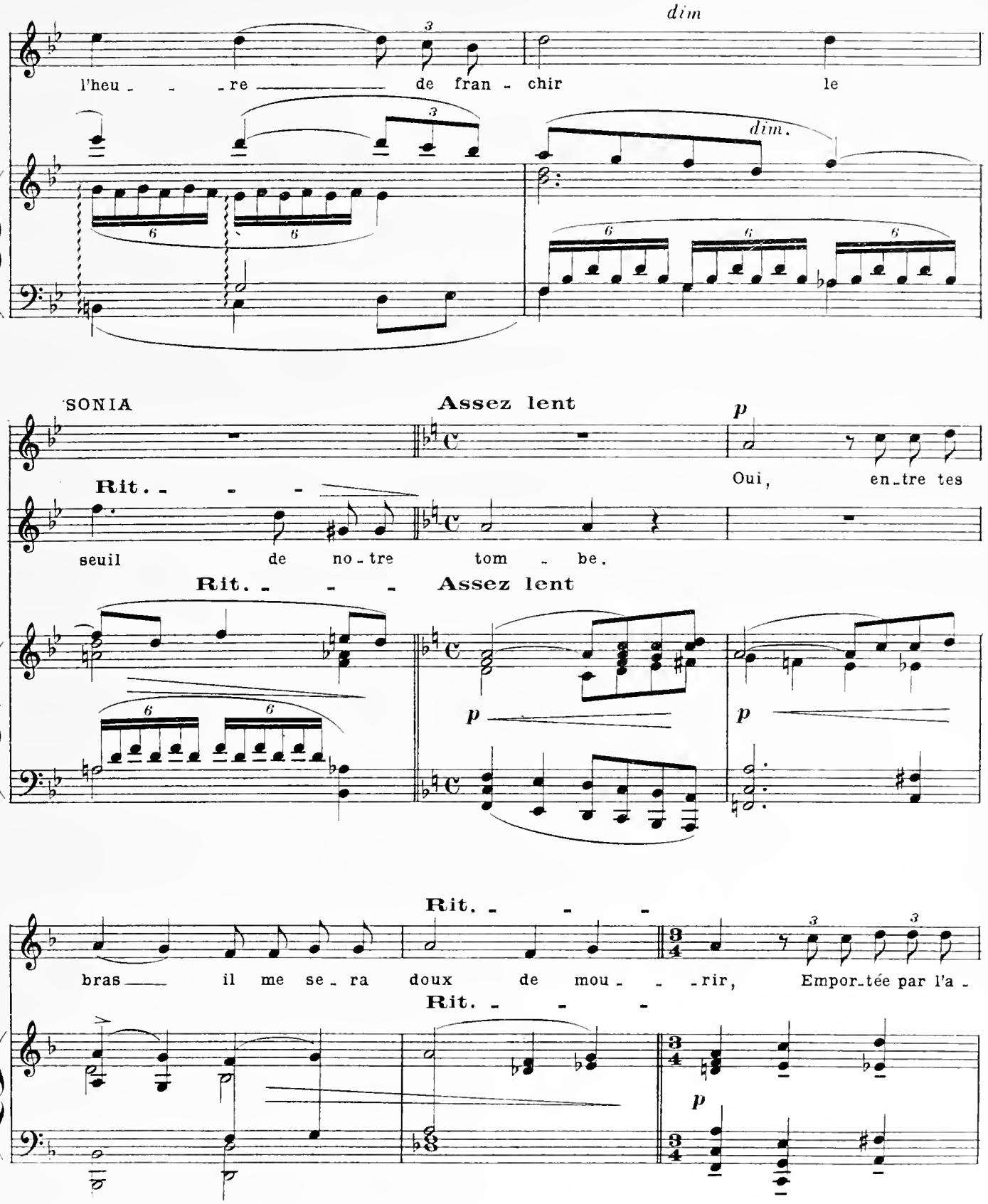
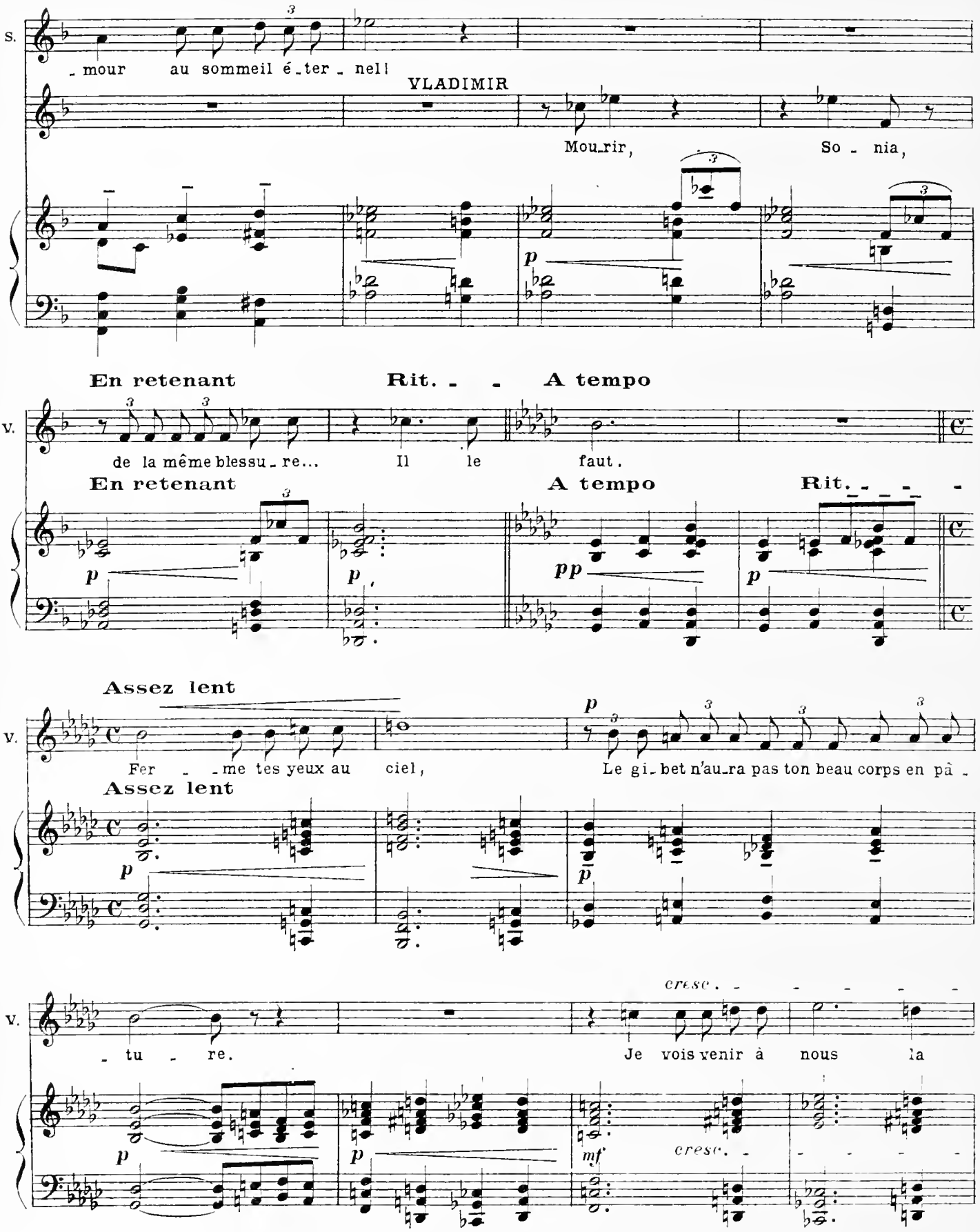
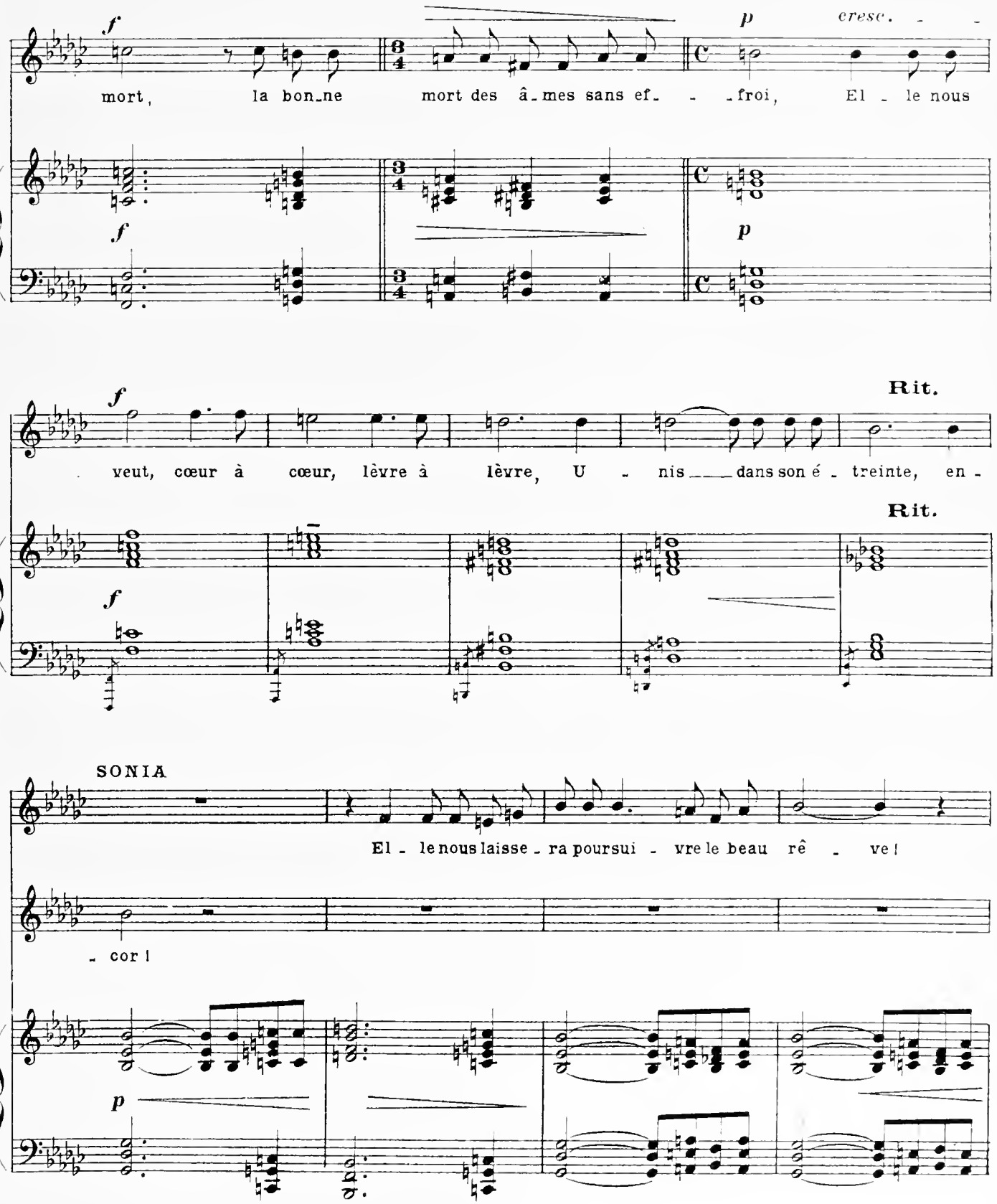
Sonia esquisse un geste de revolte, elle le réprime dès que le prêtre élève la voix.

LE PRÊTRE

p

Mon - trez votre âme nu - e,

Moderato

p expressif

le P.
Car le Seigneur pardonne - ra Si vous al - lez à lui par la sain - te pri -
p
Le prêtre s'avance vers Sonia! Les autres assistants se retirent en silence, le geôlier referme la porte de la cellule. Sonia et Vladimir se regardent anxieusement, puis lorsque le bruit des pas
le P.
-è - re.
p
mf
s'est tout à fait éloigné Sonia se précipite dans les bras de son amant.
Scène III
SONIA
All.o appassionato
C'est toi!
fff
f All.o appass.o
S.
C'est toi!

S.
f
ff
Mon Vla - di - mir!
ff
Elle le couvre de caresses et de baisers.
S.
p
Ah!
f
p
S.
Ce n'est pas un rê - - ve! C'est bien toi...
f
cresc.
f
S

expressif
S.
Ah! mou - rir, Ce n'est plus
p
S.
rien!
mf
f
Appassionato
p
cresc.
S.
Oui, tes mains je les touche, Et c'est ton souf - fle chaud qui ca-res - se ma
p
f
S.
chair.
f
f
f

S.
ff
Rit.
Tiens, prends ma hou - - che, Bri - - - - se -
ff
p
S.
- moi dans tes bras!
Rit.
f
ff
A tempo
En animant
p
SONIA
f
Je t'ai - - - - - me! Je

S.
t'ai - - - - - me!
S.
p
Mais com-
Cédez
pp
S.
-ment es-tu ve-nu?
VLADIMIR
Stra-ta - gè - me... Pour te re - voir j'ai passé au tra-vers de tous les dan-
V.
-gers, J'ai u - sé tou - tes les ru - ses...
Moderato
p
pp

SONIA
avec tendresse
Mon Vla - di - - -
En animant un peu
p
très expressif
f
Poco rit.
p
(Ils s'étreignent longuement)
S.
- mir! Je t'ai - - - - me!
VLADIMIR
f
So - - - nia! Je t'ai - - - - me!
p
Poco rit.
Moderato
f
mf
pp perdendosi
Rit. - - -
12

Le jour éclate
SONIA mf
All° Moderato
Vois: le jour tri_omphant res_plen_dit A_ _ _
All° Moderato
cresc.
p
S.
_lors que le bai_ser fleu_rit à nouveau sur nos lè_ _ _vres,
p
mf
S.
La gloi_ _ _re du so_leil nous bai_ _ _gne dans son

S.
p
or
Voi - - - ci
le prin - temps
pp
clair.
En - tends les per - les de son ri - re
S'effeuiller dans l'a -
p
- zur
comme des mé - lo - di - - - - es.
f
VLADIMIR
Il

V
passe à travers le peu_ple des bran - ches, Par - mi la ro_se - - - e des prai -
pp
mf
p
cresc.
- ri - - - es. Il vient vers nous, Il se
fp
V.
pen - che sur nos fronts pour nous bé -
f
SONIA
A tempo
f
Ah! notre a - -
- nir.
Rit. - - - A tempo
ff

S.
mour et le prin - temps au
mf
fond de la pri -
p
S.
- son La font plus bel - le qu'un pa -
S.
- lais et plus gran - de qu'un mon - - - de!
Rit.
A tempo, chaleureu-sement.
f
ff
VLADIMIR
f
So - - - nia, c'est
mf

V.
dim
l'heu - - - re de fran - chir le
dim.
SONIA
Assez lent
p
Rit. - - -
Oui, en - tre tes
V.
seuil de no - tre tom - be.
Rit. - - -
Assez lent
p
p
Rit. - - -
S.
bras il me se - ra doux de mou - - - rir, Empor - tée par l'a -
Rit. - - -
p

S.
- mour au sommeil é - ter - nel!
VLADIMIR
Mou_rir, So - nia,
p
En retenant
Rit. - - A tempo
V.
de la même blessu - re... Il le faut.
En retenant
A tempo
Rit. - - - -
p
p
pp
p
Assez lent
V.
Fer - - me tes yeux au ciel,
Le gi - bet n'au_ra pas ton beau corps en pâ -
Assez lent
p
p
cresc. - - - - - -
V.
- tu - re.
Je vois venir à nous la
p
p
mf
cresc. - - - - -

V.
f
mort, la bon_ne mort des â_mes sans ef_ _froi, El _ le nous
p
cresc.
f
p
V.
f
veut, cœur à cœur, lèvre à lèvre, U _ nis dans son é _ treinte, en _
Rit.
Rit.
f
SONIA
El _ le nous laisse _ ra poursui _ vre le beau rê _ ve!
V.
_ cor!
p

VLADIMIR

f

Un nouveau baiser les unit,

U_ne dernière fois, Tes lè_vres...

f

p

suprême, définitif comme un adieu.. Puis Vladimir se ressaisit, abandonne doucement l'étreinte de Sonia et

cresc.

sort un révolver de dessous ses vêtements.

f

Calme

p

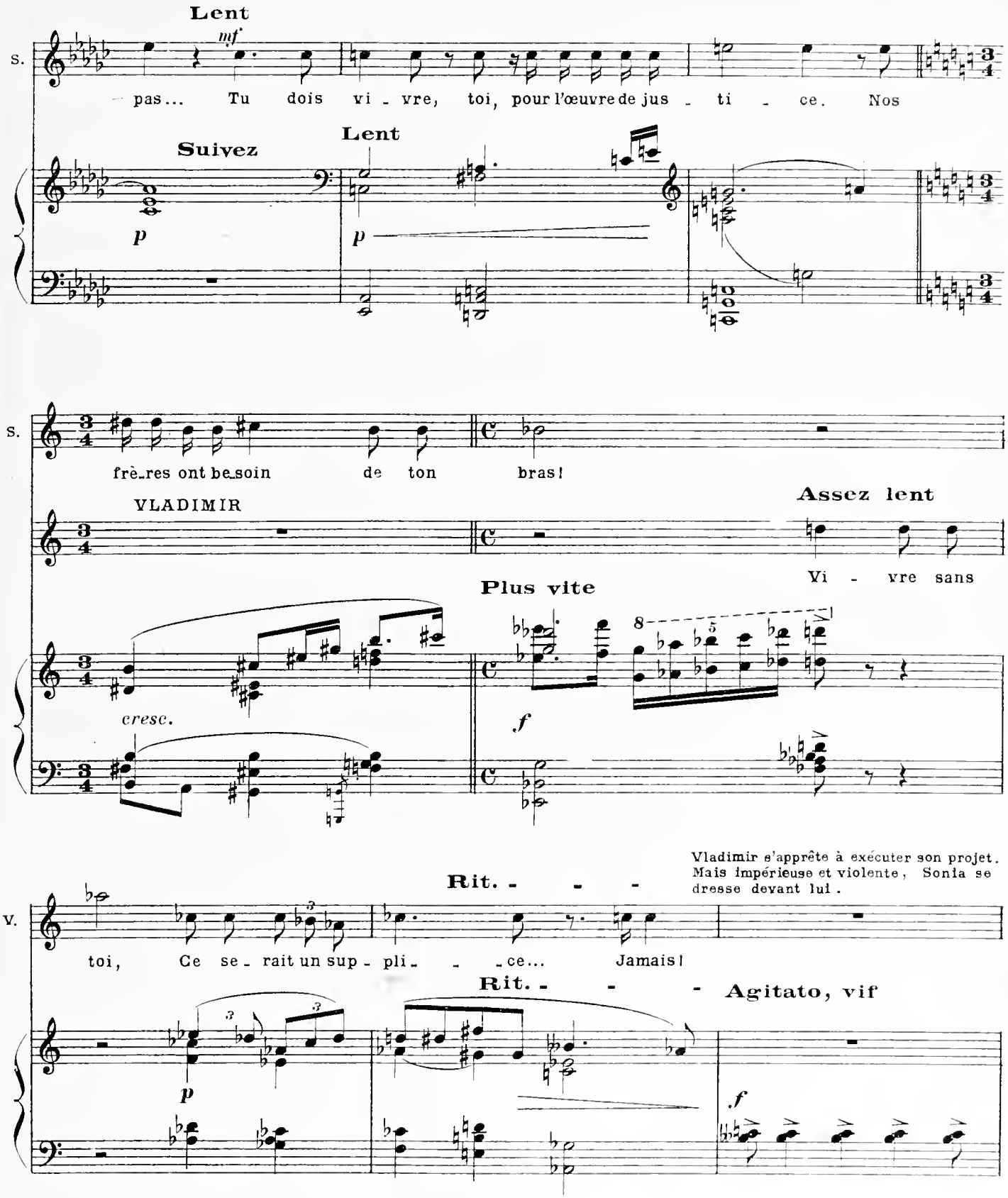
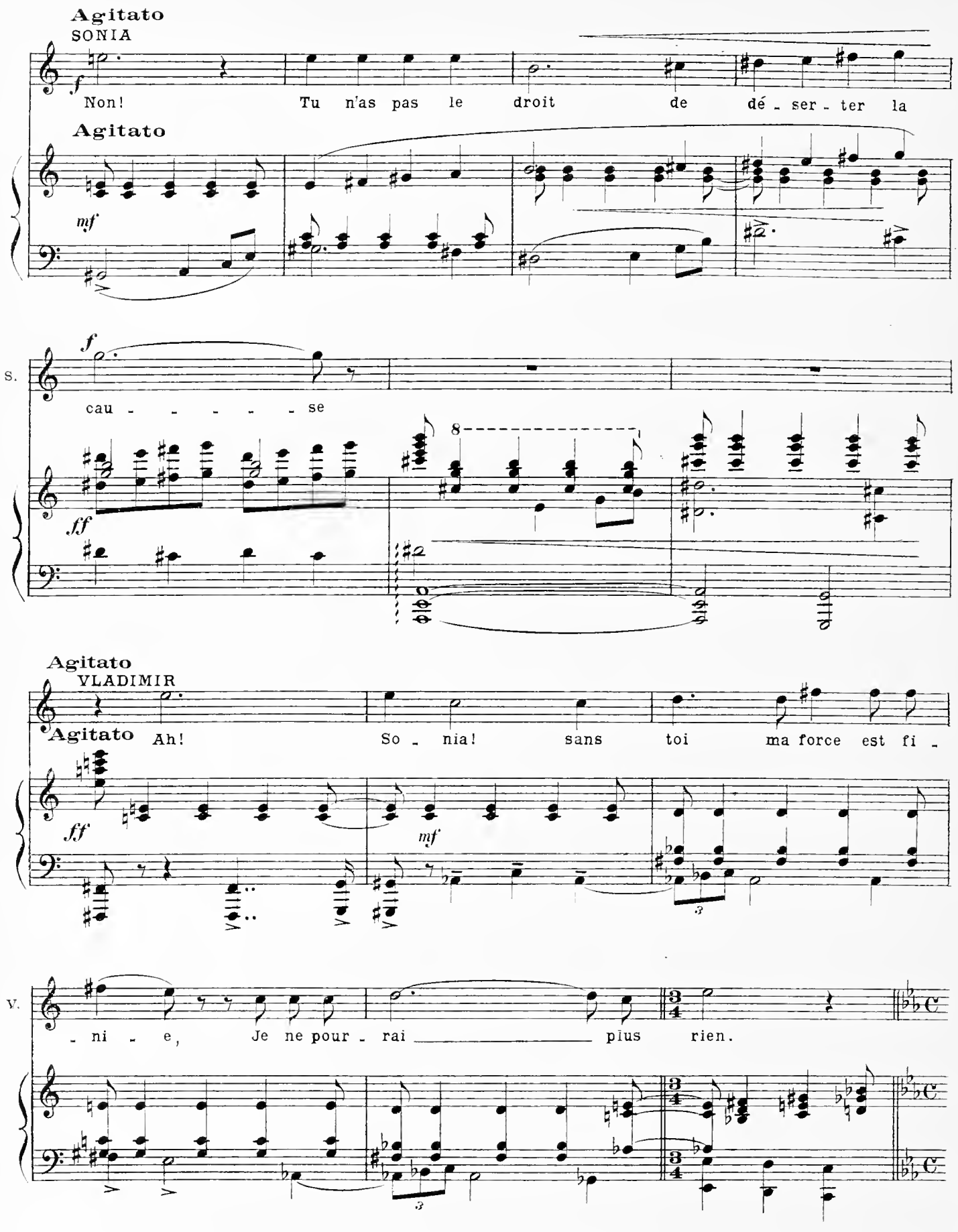
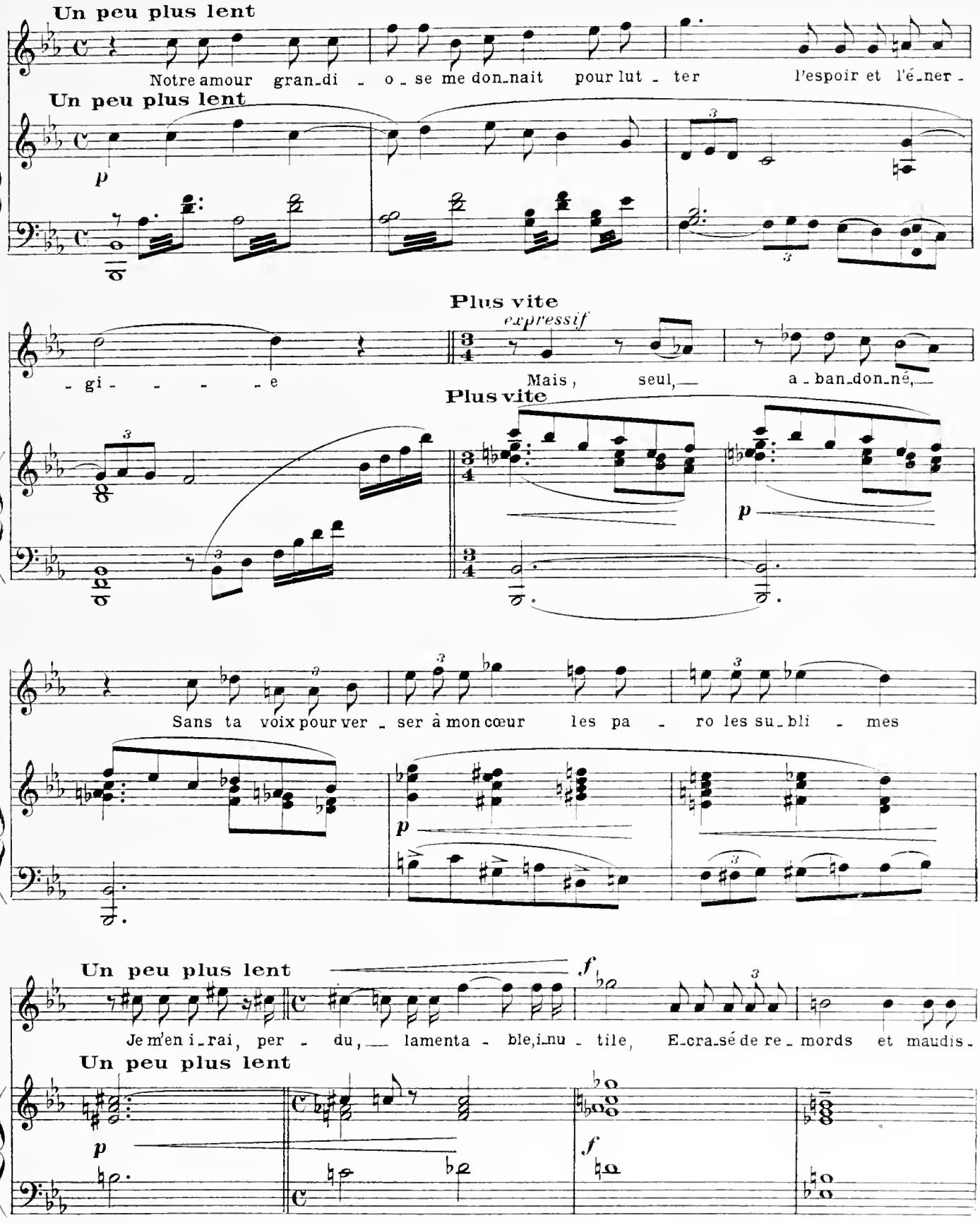
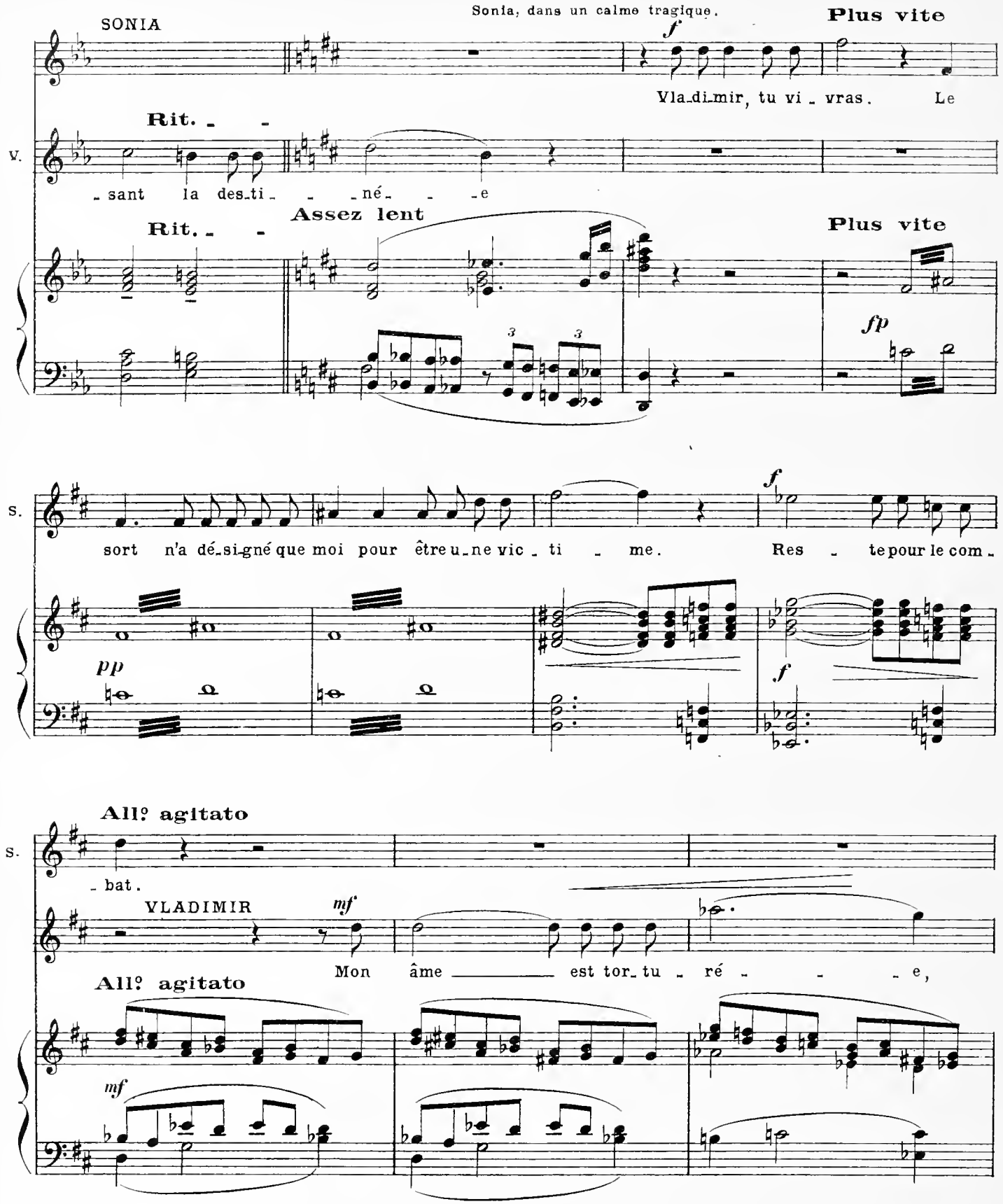
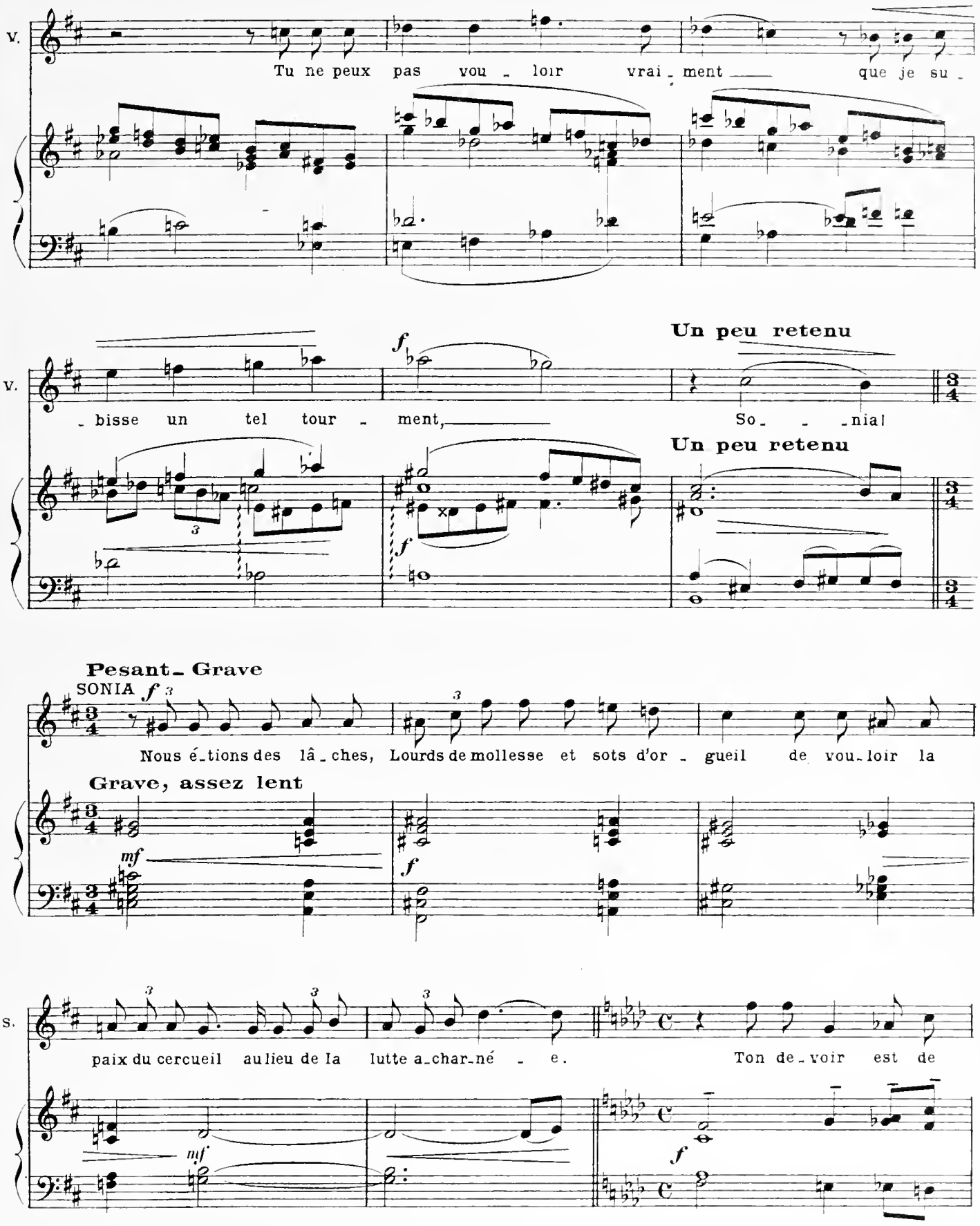
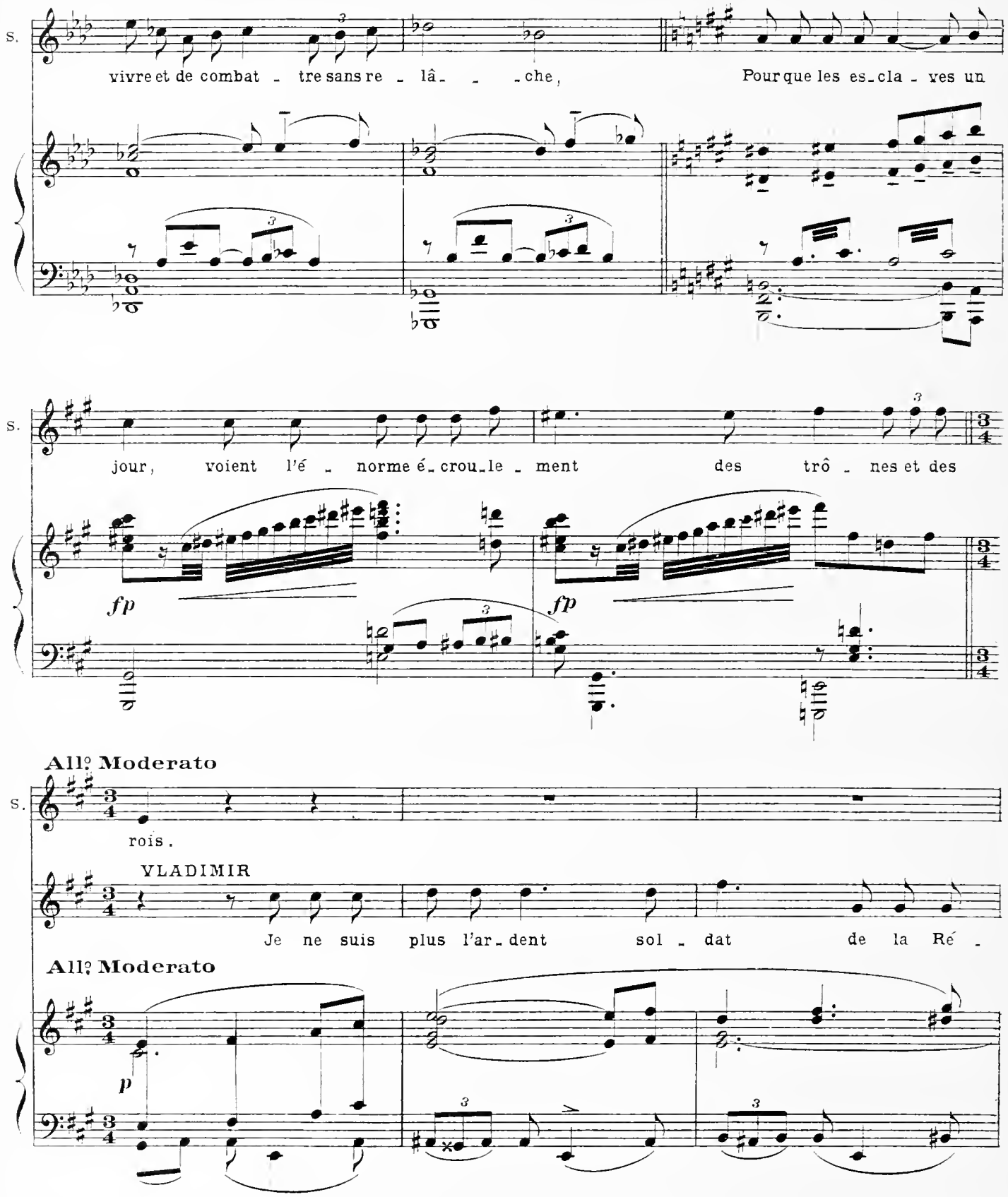
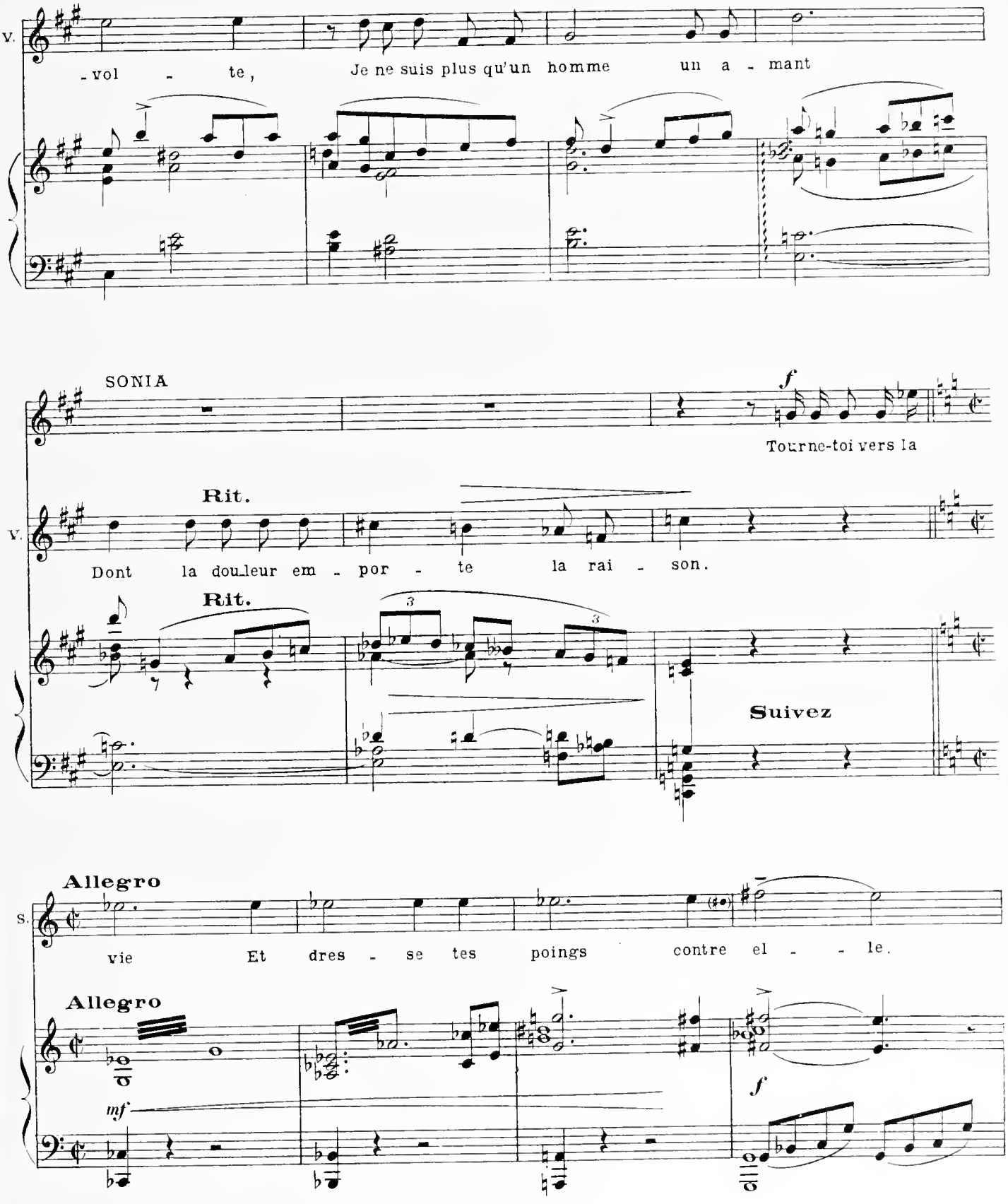
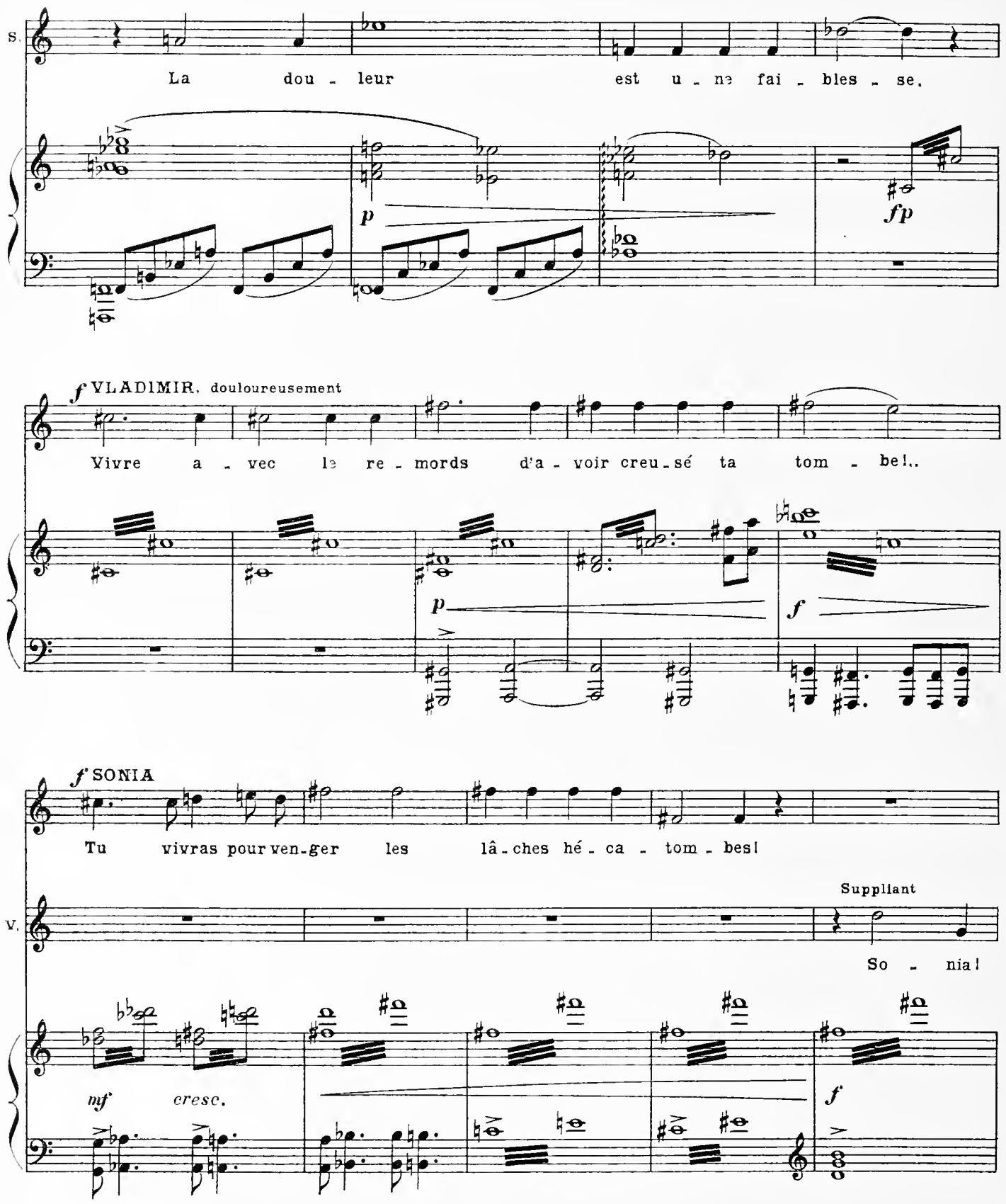
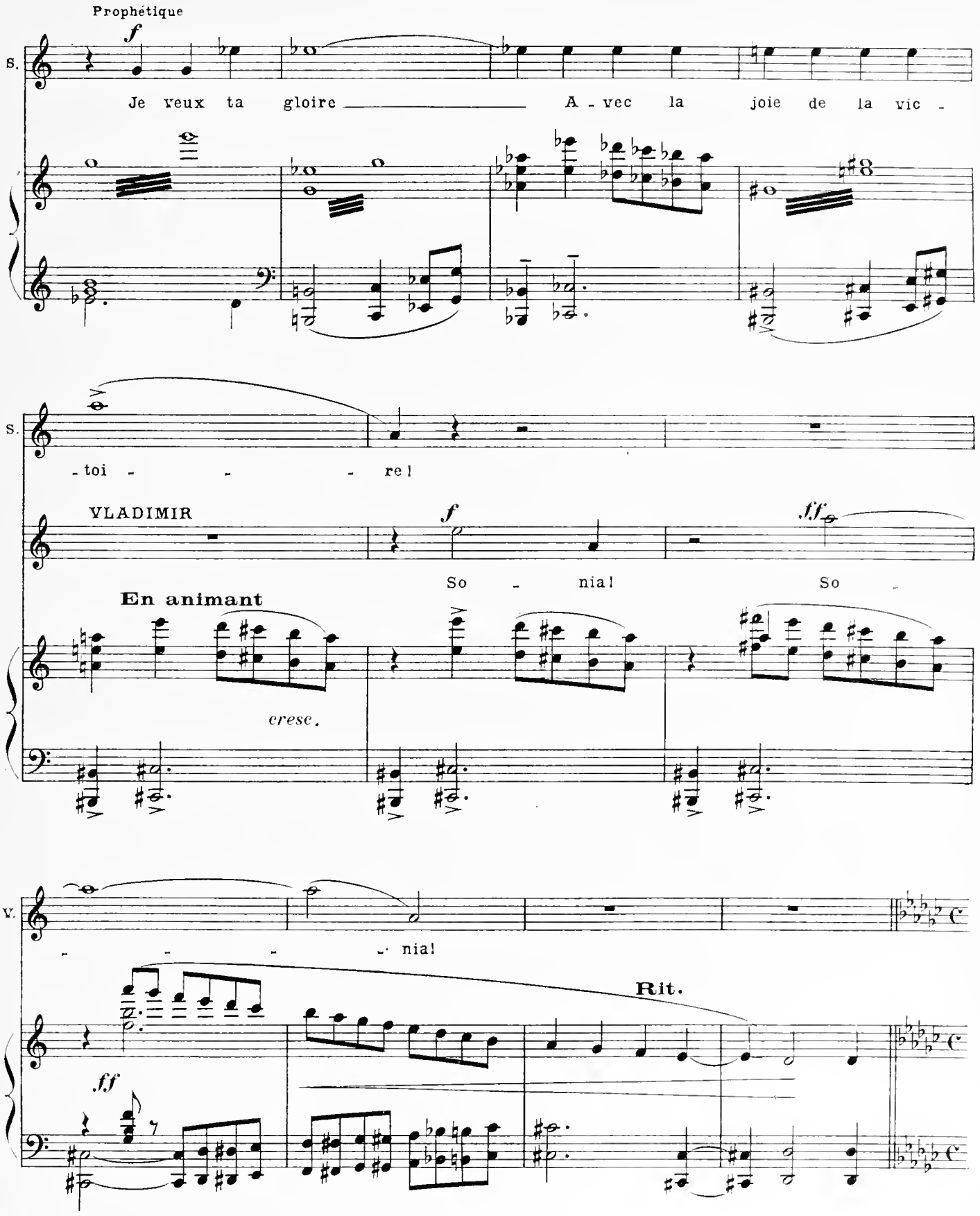
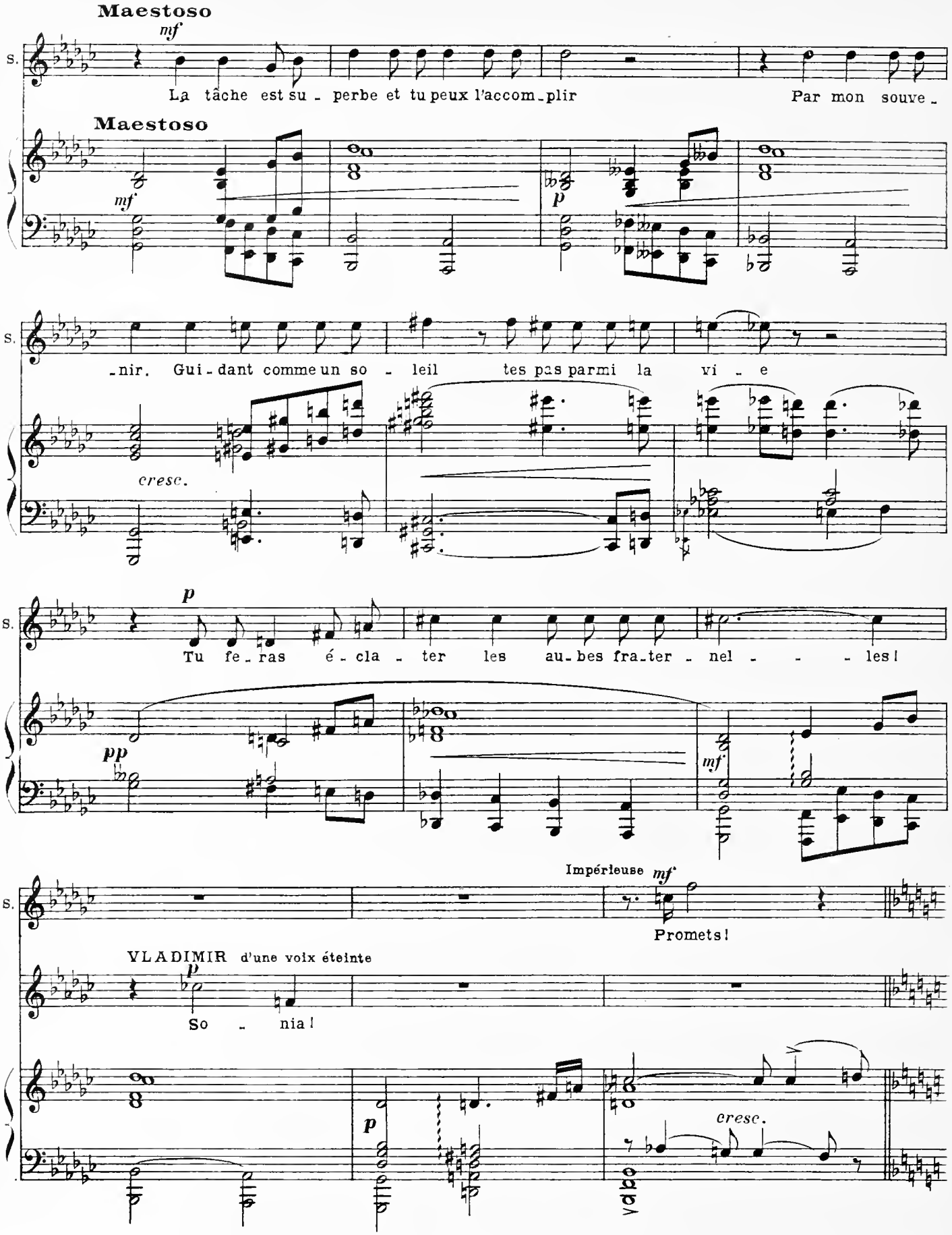
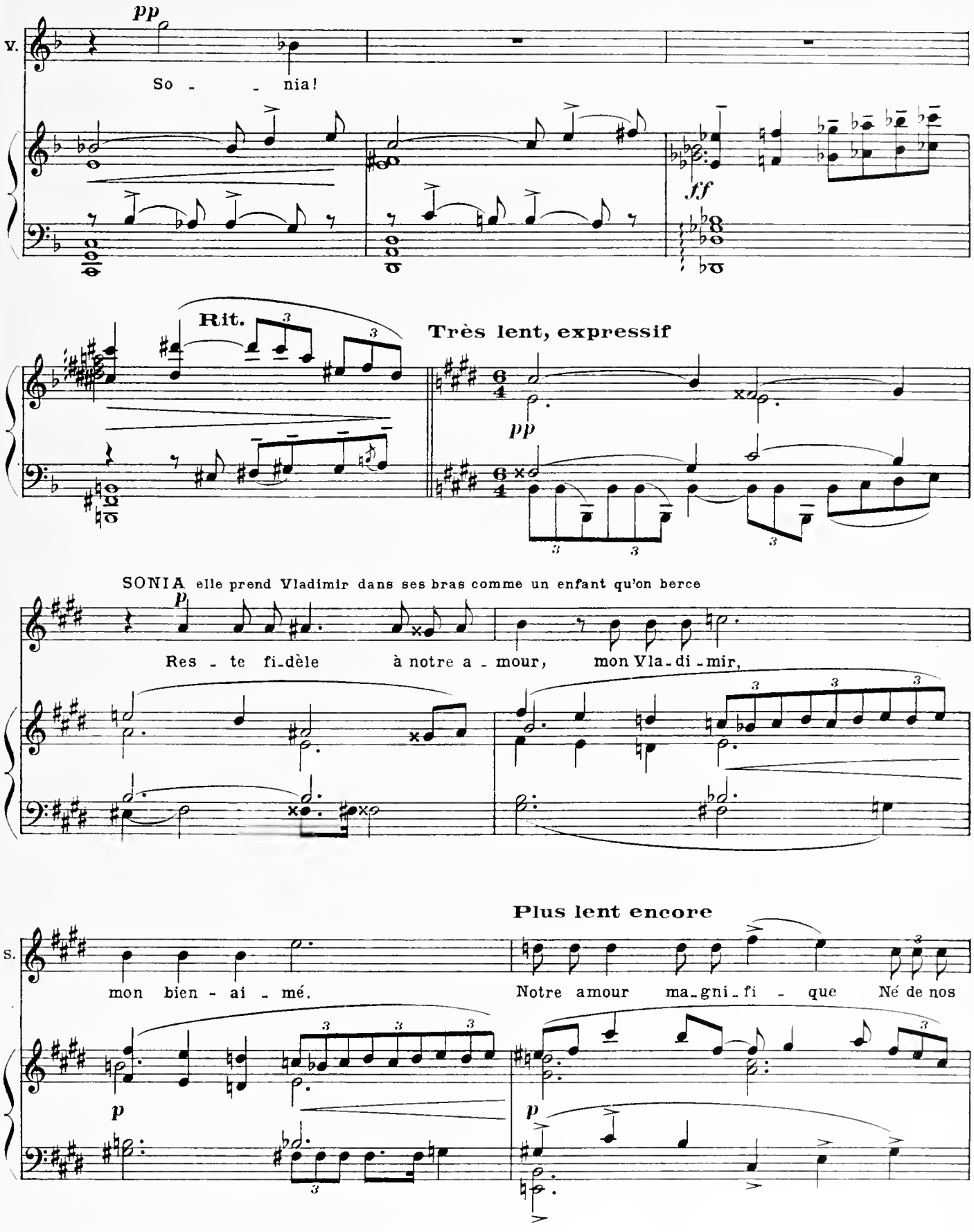
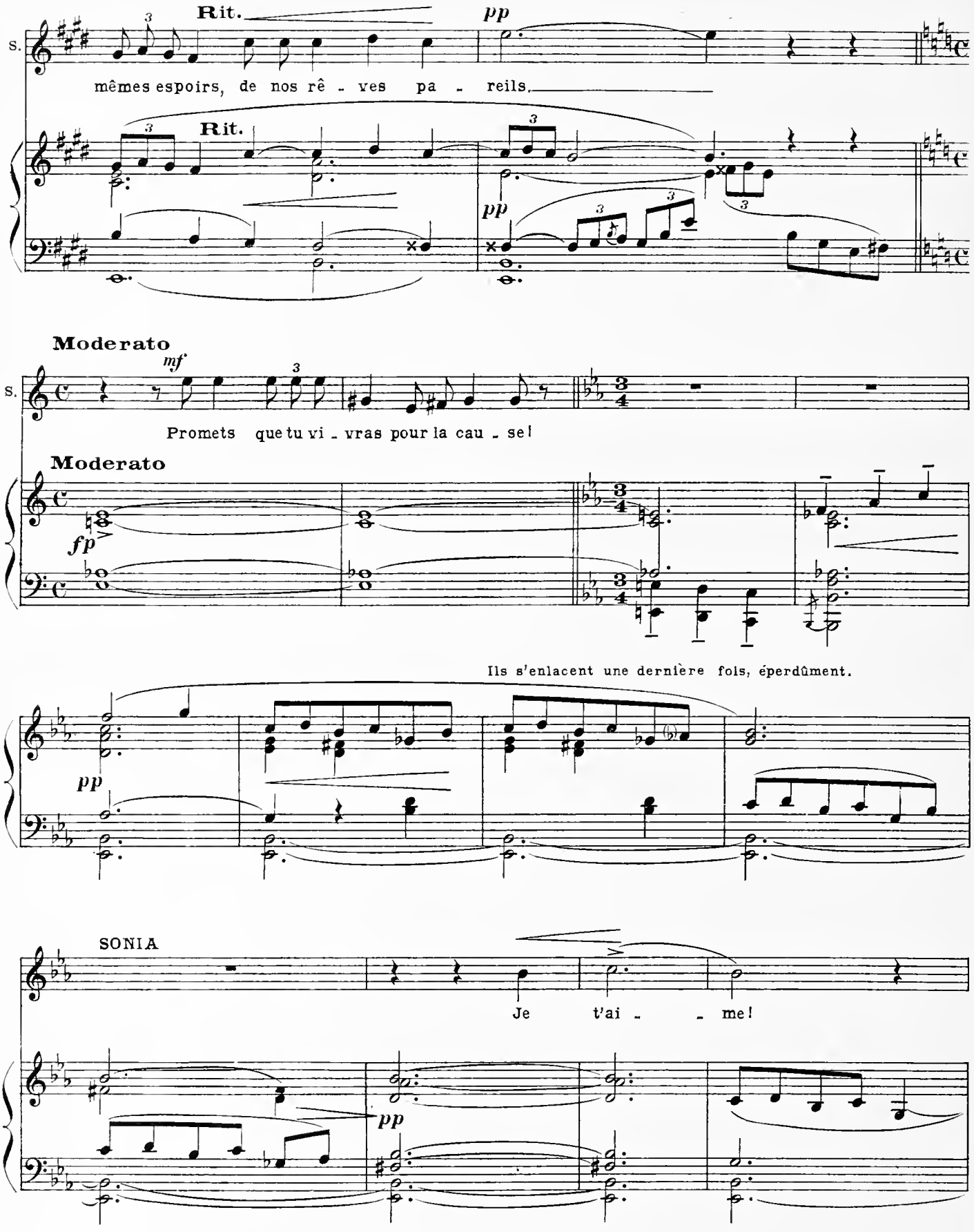
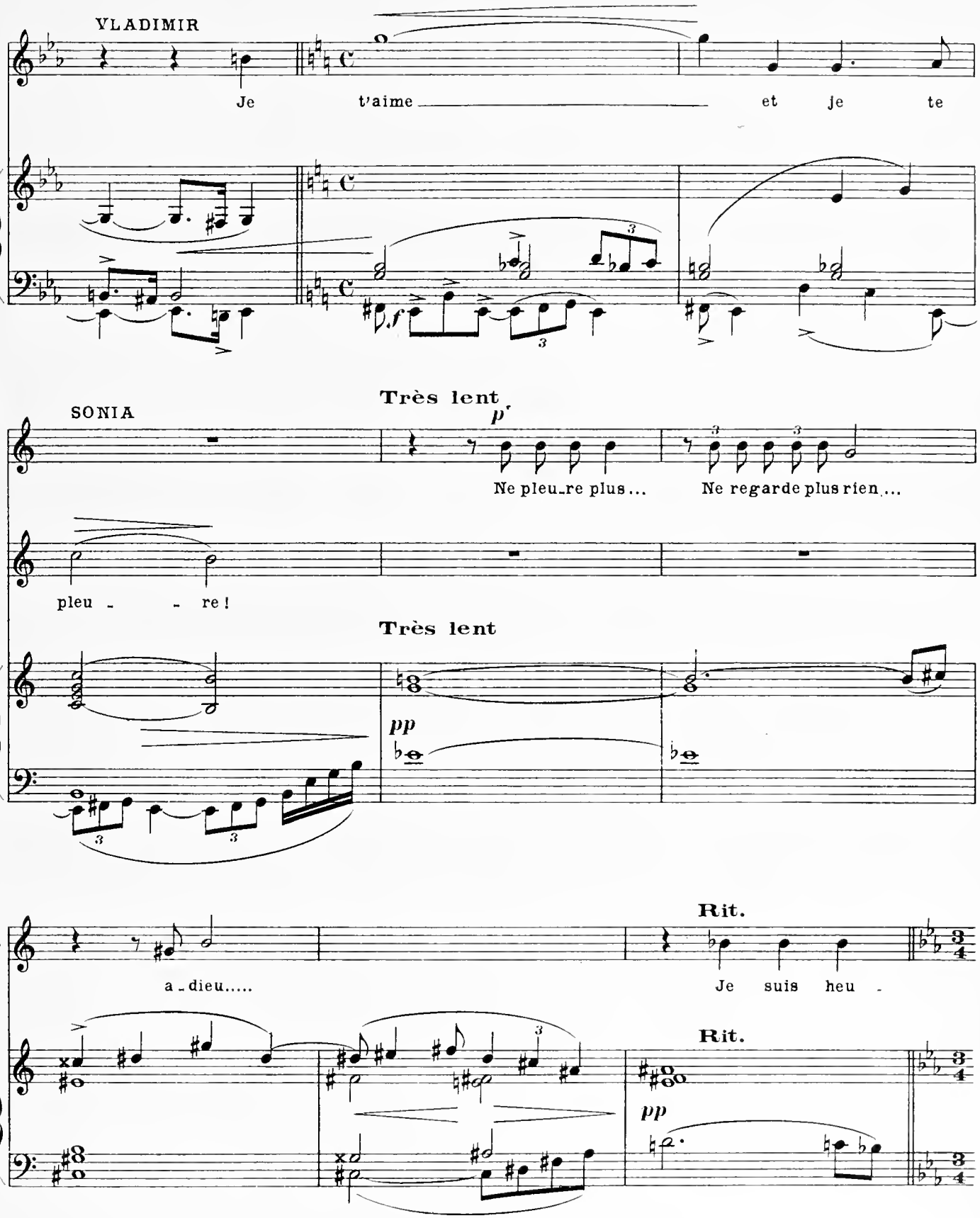
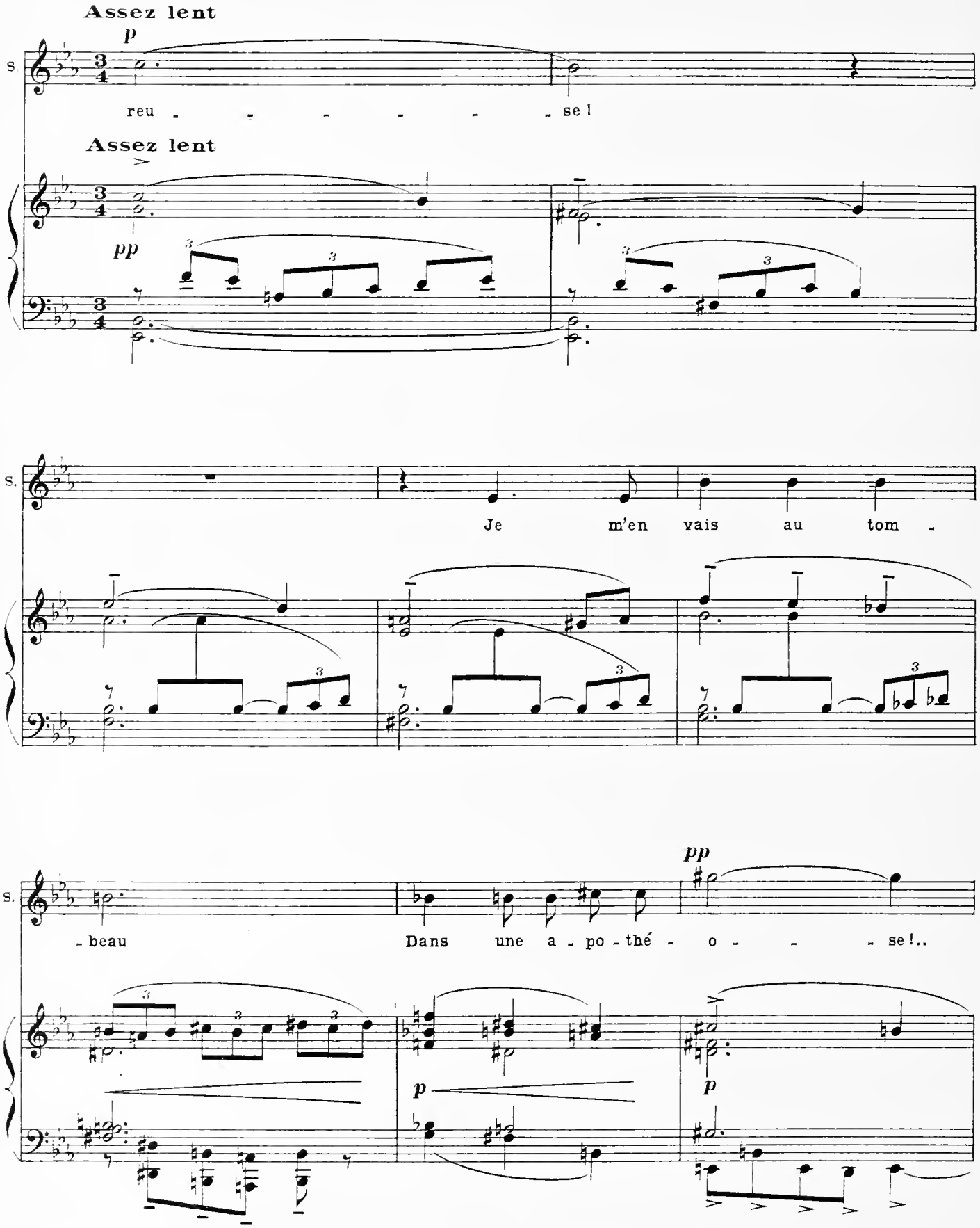
Sonia l'aperçoit. Brusquement, nerveusement elle serre le poignet de Vladimir et s'écrie haletante, comme traversée d'un éclair.

SONIA

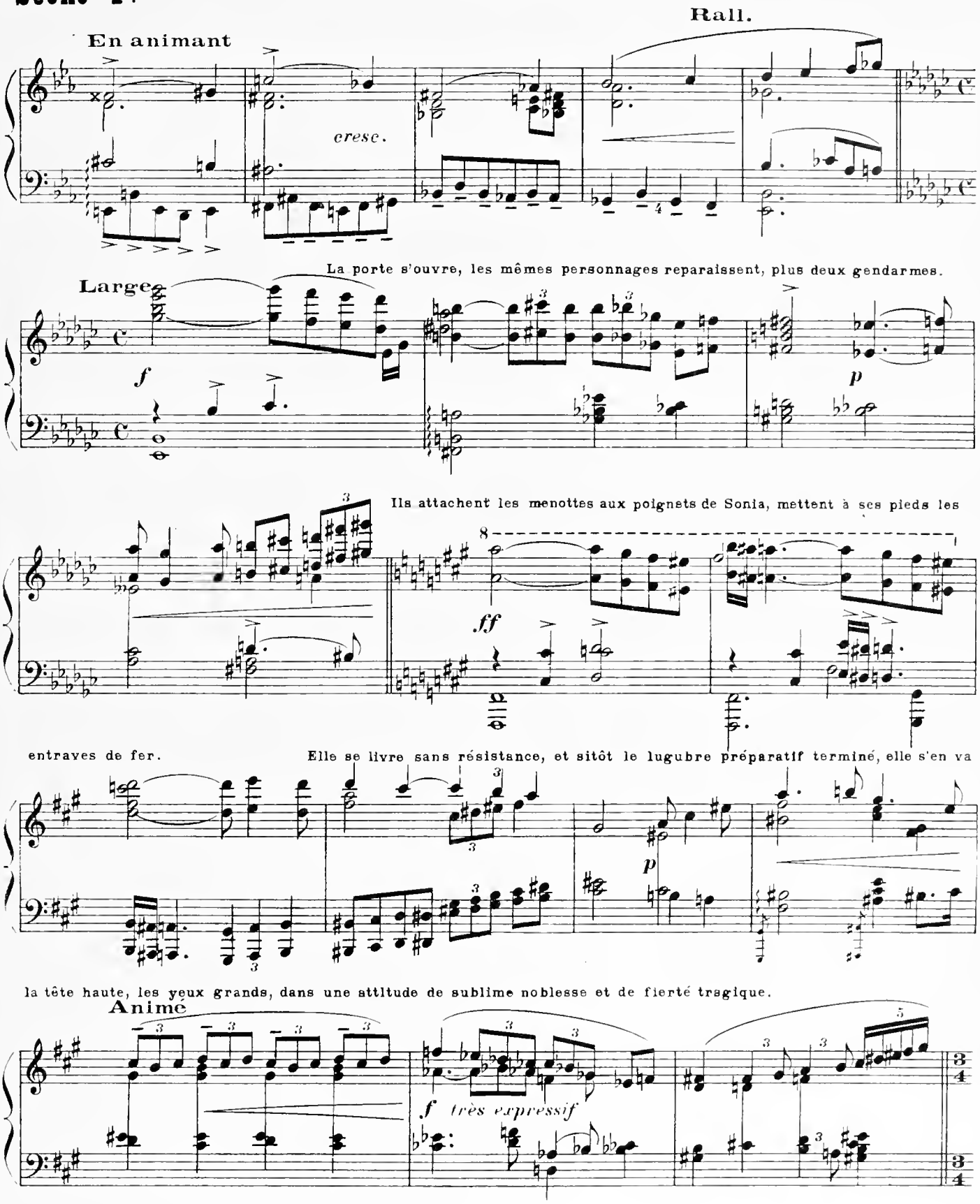
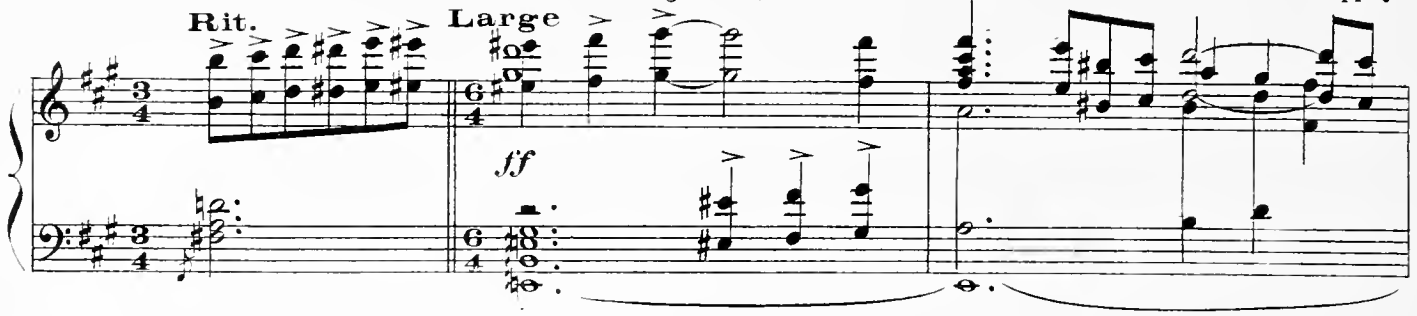
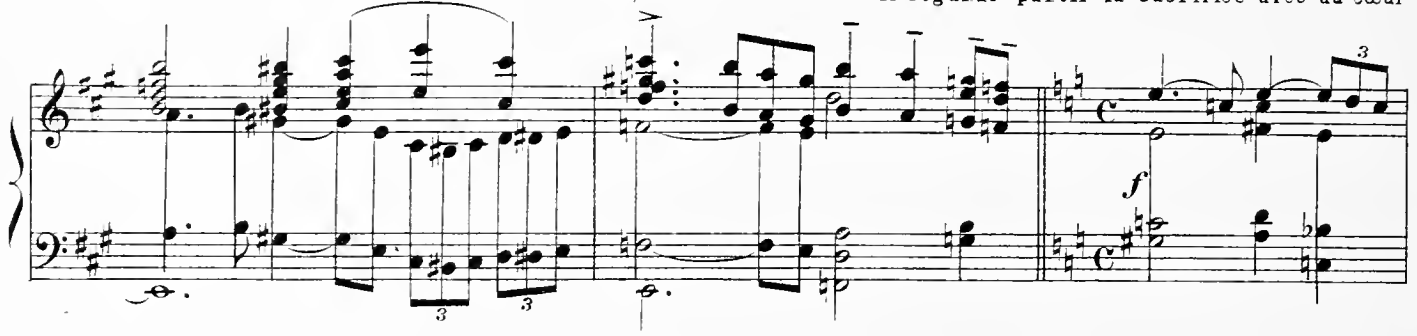
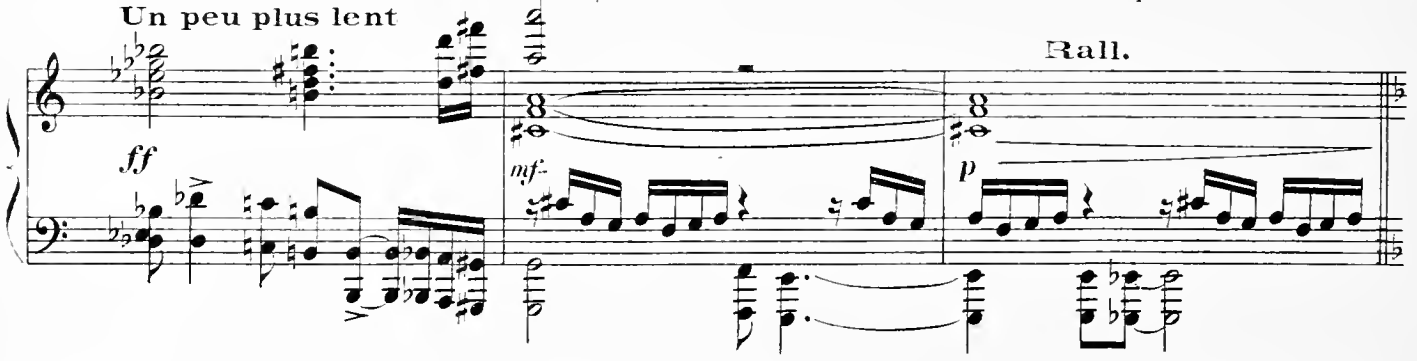
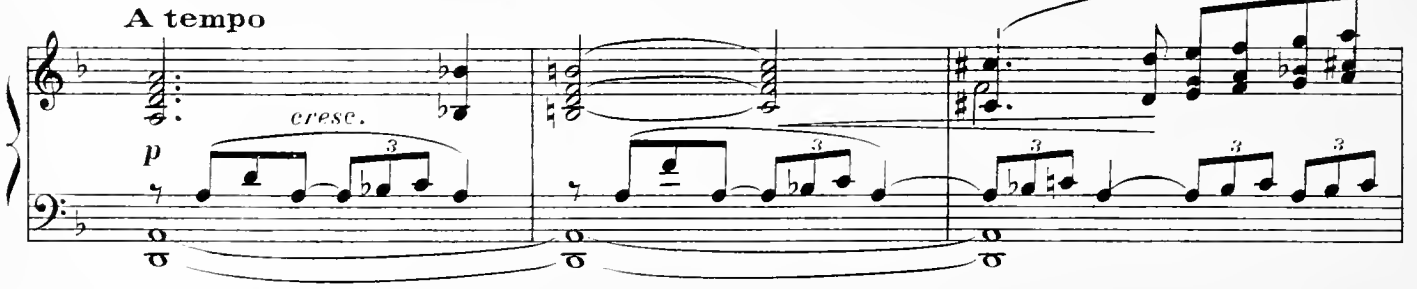
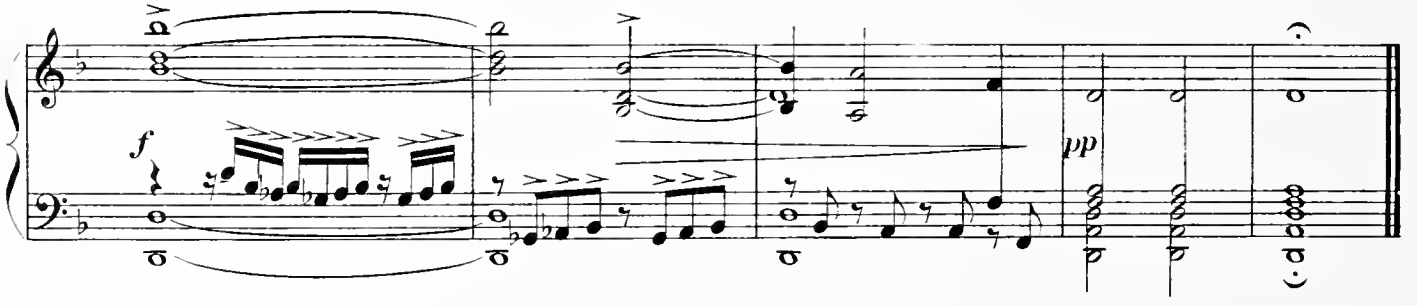
Ar_rê_te! Non... Il ne faut

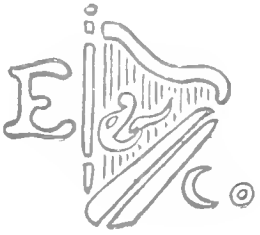
Rit. - - - Allegro

court

mf

Lent
mf
S.
pas... Tu dois vi - vre, toi, pour l'œuvre de jus - ti - ce. Nos
Suivez
Lent
p
p
S.
frè-res ont be-soin de ton bras!
VLADIMIR
Assez lent
Vi - vre sans
Plus vite
cresc.
f
Vladimir s'apprête à exécuter son projet. Mais impérieuse et violente, Sonia se dresse devant lui.
Rit. - - -
V.
toi, Ce se - rait un sup - pli - - - ce... Jamais!
Rit. - - - Agitato, vif
p
f

Agitato
SONIA
Non! Tu n'as pas le droit de dé - ser - ter la
Agitato
S.
cau - - - - - - se
Agitato
VLADIMIR
Agitato Ah! So - nia! sans toi ma force est fi -
V.
- ni - e, Je ne pour - rai plus rien.

Un peu plus lent
V.
Notre amour gran-di - o - se me don-nait pour lut - ter l'espoir et l'é-ner -
Un peu plus lent
p
Plus vite
expressif
- gi - - - - - e
Mais, seul, — a - ban-don-né, —
Plus vite
p
Sans ta voix pour ver - ser à mon cœur les pa - ro les su-bli - mes
p
Un peu plus lent
f
Je m'en i-rai, per - du, — lamenta - ble, i-nu - tile, E-cra-sé de re-mords et maudis -
Un peu plus lent
p
f

SONIA
Sonia, dans un calme tragique.
Plus vite
Vla_di_mir, tu vi_vras. Le
V.
Rit.
_sant la des_ti_ _né_ _e
Assez lent
Rit.
Plus vite
fp
S.
sort n'a dé_si_gné que moi pour être u_ne vic_ti_me. Res_te pour le com_
pp
f
f
All° agitato
S.
_bat.
VLADIMIR
mf
Mon âme est tor_tu_ré_ _e,
All° agitato
mf

V.
Tu ne peux pas vou - loir vrai - ment que je su -
- bisse un tel tour - ment,
Un peu retenu
So - - - nial
Un peu retenu
Pesant - Grave
SONIA
Nous é - tions des lâ - ches, Lourds de mollesse et sots d'or - gueil de vou - loir la
Grave, assez lent
S.
paix du cercueil au lieu de la lutte a - char - né - e.
Ton de - voir est de

S.
vivre et de combat - tre sans re - lâ - - - che,
Pour que les es - cla - ves un
S.
jour, voient l'é - norme é - crou - le - ment des trô - nes et des
fp
fp
All? Moderato
S.
rois.
VLADIMIR
Je ne suis plus l'ar - dent sol - dat de la Ré -
All? Moderato
p

V.
-vol - te, Je ne suis plus qu'un homme un a - mant
SONIA
f
Tourne-toi vers la
Rit.
V.
Dont la douleur em - por - te la rai - son.
Rit.
3
3
Suivez
Allegro
S.
vie Et dres - se tes poings contre el - - le.
Allegro
mf
f

S.
La dou - leur est u - ne fai - bles - se.
p
fp
f VLADIMIR, douloureusement
Vivre a - vec le re - mords d'a - voir creu - sé ta tom - be!..
p
f
f SONIA
Tu vivras pour ven-ger les lâ - ches hé - ca - tom - bes!
V.
Suppliant
So - nia!
mf cresc.
f

Prophétique
S.
Je veux ta gloire A - vec la joie de la vic -
- toi - - - re!
VLADIMIR
So - nia!
So -
En animant
cresc.
V.
- - - nia!
Rit.

Maestoso
mf
S.
La tâche est su - perbe et tu peux l'accom - plir
Par mon souve -
Maestoso
mf
p
-nir. Gui - dant comme un so - leil
tes pas parmi la vi - e
cresc.
p
Tu fe - ras é - cla - ter les au - bes fra - ter - nel - - - les!
pp
mf
Impérieuse mf
Promets!
VLADIMIR d'une voix éteinte
p
So - nia!
p
cresc.

V.
pp
So - - nia!
ff
Rit.
Très lent, expressif
pp
SONIA elle prend Vladimir dans ses bras comme un enfant qu'on berce
p
Res - te fi-dèle à notre a - mour, mon Vla-di-mir,
Plus lent encore
S.
mon bien - ai - mé.
Notre amour ma-gni-fi - que Né de nos
p
p

Rit.
pp
S.
mêmes espoirs, de nos rê - ves pa - reils.
Rit.
pp
Moderato
mf
S.
Promets que tu vi - vras pour la cau - se!
Moderato
fp
Ils s'enlacent une dernière fois, éperdûment.
pp
SONIA
Je t'ai - - me!
pp

VLADIMIR
Je t'aime et je te
Très lent
SONIA
p
Ne pleu_re plus... Ne regarde plus rien...
V.
pleu - - re!
Très lent
pp
S.
a_dieu.....
Rit.
Je suis heu -
Rit.
pp

Assez lent
p
S
reu - - - - - - - se!
Assez lent
pp
S.
Je m'en vais au tom -
S.
- beau
Dans une a - po - thé - o - - - se!..
pp
p
p

Scène IV

Des pas ont retenti dans le couloir pendant les dernières paroles qu'échangent les amants.

Remues d'une sérénité si absolue, les assistants regardent, tremblants et blêmes. Vladimir est appuyé

à gauche, au mur où se trouve la lucarne, accablé, sans force. Il regarde partir la sacrifiée avec au cœur

une torture infinie, mais il ne se trahit | pas, fidèle au serment qu'il vient de faire, et prosterné d'une admiration

immense. Il suit des yeux Sonia, superbe et hautaine.

Elle ne se retourne pas vers lui en franchissant la porte de la cellule; le rideau tombe pendant que le cortège disparaît dans le couloir.

Printed in France
Paris, Imp. E. DUPRÉ, 12, rue Martel

E. & C. 7483

BaudonGr